

شىركو كرمانج

بەسیاسیکردنی ئیسلام  
دیاردهی ئیسلاممیزم

سلیمانی ۲۰۰۵

مافى لە چاپدانەوەي ئەم كتىبە بۆ دەزگاي چاپ و پەخشى سەردەم پارىزراوه

زنجیره‌ی کتیبی ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌ردهم  
کتیبی سه‌ردهم ژماره (۳۰۵)

سه‌رپه‌رشتیاری گشتی زنجیره  
ئازاد بەرزنجى

بەسیاسیکردنی ئیسلام

فیکری	بابه‌ت:
شیرکۆ کرمانج	نووسینى:
شیروان تۆفیق	بەرپیوه‌بەری ھونه‌ری:
سەیران عەبدولرەھمان	مۆنتازى کۆمپیوچەر:
فەرھاد رەفیق	سەرپه‌رشتیاری چاپ:
۱۵۰۰ دانه	تیراز:
۲۰۰۵ ى ۳۲۵	ژماره‌ی سپاردن:

مافى لە چاپدانەوەي ئەم کتىبە بۆ ده‌زگای چاپ و  
په‌خشى سه‌ردهم پارىزراوه

[www.sardam.info](http://www.sardam.info)

#### پیشکەش

- بە گیانی پاکی بابم (کاکم) ئەو بابەی کە ئامادەبۇو ھەموو زیانى خۆى تەرخان بکات لە پىتىاپ سەرکەوتىنى من لە ژياندا،
- بە دايىم، ئەو دايىكەي کە لە بەر ئىيمە (مندالله كانى) يەك بېز خۆشى لە ژياندا نەدى،
- بە خەديجەي خىزانم، ئەو هاوسەرهى نازانى ماندوپۈون چىيە، بويىرانە چۆتە ناو مەيدانى كارو ھەلى ئەوهى بۆ من رەحساند كە بىتوانم درېزە بە خويىندن و نووسىن و ئەنجامدانى ئەم توپىزىنەوە يە بدەم،
- بە دلخىنى خوشكم، ئەو خوشكەي نە سەدام حوسىن نە دابو نەرىتە كۆنەپەرسىتە كۆمەلایەتىيەكان پەكىياننە خىست.

شىركە كرمانچ

## سوپاس و پىزازىن

پپ بە دل سوپاسى ھاوپىيى ھىزىا كاك جەمال غەمبار دەكەم، كاتى خۆى گىرتهوھە شەونخۇنى كرد بۆ پىداقچۇونەوەي ئەم توپىزىنەوەيە. بەدىنلەيىشەوە دەللىم بە سەرنج و تىېتىنەيەكانى توپىزىنەوەكەي را زاندەوە دەولەمەندى كرد. سوپاسى خەدىجەي ھاوسەرم دەكەم كە لە ماوەي ئەنجامدانى ئەم توپىزىنەوەيە ئەو پەرى سەبرو تەحەمولى لەگەل مندا نواند. پىزى تايىەتىشم بۆ ھەموو ئەو دۆستو برادەرانە ھەيە كە دەرگايى كتىبىخانەكانىيان لەپىشىمدا ئاواھەكىد بۆ كەلکۈھەرگىتن لە كتىبەكانىيان. لە چاڭەي ئەو خزمۇ ناسىياوانەي كوردىستانىش قەت دەرناجىم كە لە ويپا سەرچاوه و ژىدەرى بەھادارىان بۆ رەوانەي ئۆستراليا دەكرىم، بەتايىەتى مەھەدى برام و نازمى ئامۇزام و جەنگى زاوام.

## شىركە كرمانچ

تىپىنى :

ئەم تۈيىژىنە وەيە وەك بەشىڭ لە پىّداويسىتىيە كانى وەرگىرنى بىۋانامەي ماستەر لە بوارى دىراساتى دەولى پېشىكەش بە زانكۆي ساوس ئۇستاراليا لە ئۇستاراليا كراوه.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

### ناوەرۆك

۱۳.....	بەشى يەكەم.....
۱۴.....	ئیسلامىزم، دياردەيەكى بەربلاؤى ئەم سەردەمە
۱۵.....	مەبەست لە ئیسلامىزم چىھ ؟ .....
۱۹.....	مەبەست و ئامانجى توپىزىنەوەكە .....
۲۲.....	كايەكانى توپىزىنەوەكە .....
۲۵.....	ناوەرۆك و تەورەكانى توپىزىنەوەكە .....
۳۱.....	بەشى دووهەم .....
۳۱.....	سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئیسلام و سیاسەت .....
۳۲.....	بەسیاسیکردنی ئیسلام، ئیسلامىيەكان و نوپەخوازەكان .....
۳۹.....	ئیسلام چىھ ؟ .....
۴۲.....	قورئان و سیاسەت .....
۴۳.....	ئايەتەكانى قورئان و مەسىلەي حاكمىت .....
۵۳.....	سروشتى سەرتاپاگىرىي قورئان .....
۵۵.....	پىغەمبەر (د) لە قورئان دا .....
۶۰.....	سوننت و سیاسەت .....
۶۲.....	فەرمودەكان و سیاسەت .....

## شیرکۆ کرمانج

٦٥.....	په يمانى مەدینە
٧٣ .....	مردنى پىغەمبەر (د) و پرسى خەلافەت
٧٩ .....	فيقهى سیاسىي
٨٥ .....	كورته و سەرئەنجامەكانى بەشى دووهەم
٨٩ .....	بەشى سىيەم
٨٩ .....	بنج و بنەوانى چەمكە سیاسىيەكانى ئىسلام
٩١ .....	چەمكە سیاسىيەكانى پىش ئىسلام
٩٢ .....	چەمكگەلى شورا و خەلافەت
٩٩.....	چەمكى پەيمان
١٠٢.....	چەمكى زىيە
١٠٤ .....	چەمكگەلى جىهاد و ئەنفال
١١١.....	چەمكگەلە نا ئىسلامىيەكان
١١٢.....	ئايىن و دەولەت
١١٧ .....	دابو نەرىت و پراكتىزە پاشايەتىيەكان
١٢٠.....	ھۆيە بەرأيەكانى بەسیاسىيکردنى ئىسلام
١٢٠ .....	بلازبۇونەوە و تەشەنەي ئىسلام، پىۋىستبۇونى دەولەت
١٢٦ .....	ململانىتى دەسەلات، ئارگىومىنتە سیاسىي-ئايىنېكان
١٣١ .....	تىورى خەلافەت
١٣٤ .....	كورته و سەرئەنجامەكانى بەشى سىيەم
١٣٩ .....	بەشى چوارەم
١٣٩ .....	پەيوەندىيە نەوان بىرى سیاسىي ئىسلامىيە كۆنهكان و نويكان

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

١٤٤.....	سەلەفیەت.....
١٤٩.....	سەروھربى و دەسەلات.....
١٥٣ .....	سەرتاپاگىرىي و گەردونگارايى، بەرزگەرایى ئیسلام .....
١٥٧ .....	پىوپىستىي حکومەتى ئیسلامىي .....
١٦٠.....	ئايىن و دەولەت .....
١٦٢ .....	جىهاد و تەكىف .....
١٦٧.....	پلەوبايە ئىن و غەيرەمۇسلمانان .....
١٧١ .....	توندرەوى لە ئیسلام، پابردوو و ئىستا .....
١٧٢ .....	چەوساندنهوھى بىريارە ئیسلامىيەكان و توندرەوېي .....
١٧٣ .....	ئیسلامىيە كۆنهكان و چەوسانەوه .....
١٧٦ .....	ئیسلامىيە نويكان و چەوسانەوه .....
١٨٠.....	داگىركىدن و ھەزمۇونى فەرھەنگى و توندرەوى .....
١٨١ .....	ئیسلامىيە كۆنهكان و ھېرىشى بىيگانه .....
١٨٣.....	ئیسلامىيە نويكان و ھېرىشى بىيگانه .....
١٨٦.....	كورتە و سەرئەنجامەكانى بەشى چوارەم .....
١٩١ .....	<b>بەشى پىنچەم .....</b>
١٩١.....	ئیسلام و ديموکراسى لە رۆژھەلات .....
١٩٢ .....	پىناسە و پىشىنە يەكى كورتى ديموکراسى .....
١٩٥ .....	فەرھەنگ و ديموکراسى .....
١٩٨ .....	ديموکراسى و دنلىي ئیسلام .....
٢٠١ .....	فاكتەرە پىخۇشكەرەكانى گەشە ديموکراسى .....

## شىركە كرمانچ

مۇكارەكانى گەشەنەكىدىنى ديموكراسى لە پۆزھەلات.....	٢٠٤
تىپوانىنى ئىسلامىيەكان بۆ چەمكى ديموكراسى .....	٢٠٧
دیارىدى بەھىزبۈونى بىزوتىنە وە ئىسلامىيەكان .....	٢١٤
ترسى رۆژئاوا لە پۆزھەلاتىكى ديموكراس .....	٢١٨
كورتە و سەرئەنجامى بەشى پىنچەم .....	٢٢١
سەرئەنجامى توپىشىنە وەكە .....	٢٢٥
پاشبەندى ١ .....	٢٣٠
پاشبەندى ٢ .....	٢٤٠
سەرچاوهەكان .....	٢٤٧

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

### بەشی يەكەم

#### ئیسلاممیزم، دیاردهیەکى بەریالوی ئەم سەردەمە

ئیسلام ئایینى زیاتر لە يەك بلىقون كەسە لە سەرتاسەرى جىهان و ئایينى سەرەكىشە لە ٤٨ ولاتدا، لەھەمانكاتىش كۆمەلگە (community) ئیسلاممېيەكان لە كىشۇرەكانى ئەوروپاو باكىرى ئەمريكاو ئۆستراليا لە زىادبۇونىكى بەردەوامدان. ئەمە وەك ژمارە بەلام لە بوارى سیاسىيدا بەبەراورد لەگەل سى ئایينە سەرەكىيەكى دىكەي جىهان، ھىندوس، كۆنفوشى و مەسيحى، واپىدەچىت ئیسلام لە جىهانى ئەمپۇدا لە ھەموويان زیاتر پۇلى لە بوارى سیاسىيدا بىنيوه و بىينىت. ئەم ھۆكارەو چەندانى دىكە وايان لە سەدان ئەكاديمى و شارەزايان لە دىنلار ئیسلام، بەمدوايانە لە رۆزئاواش، كەدوھ كە لە ئیسلام بەگشتى و سىما سىاسىيەكانى بەشىوه يەكى تايىبەتى بکۈلنى وھ. ئەوهى زیاتر جىڭەي سەرنجە، لەماوهى بىست سالى رابردودا هېچ دیاردهيەكى كۆمەلایەتى-سىاسىي بەقەد ھاتنەپىشى ئیسلاممیزم (Islamism) يان ئەوهى بە

## شیرکۆ کرمانج

ئیسلامی سیاسى، سەرھەلدانوھى ئىسلام يان فەندەمیتتالیزىمى ئىسلامىي ناسراوه، كىشەو ئالۇرى نەناوەتەوھ (بىوانە بىرگەى مەبەست لە ئىسلام چىھ؟).

ئىسلامىزم وەك دىاردەيەكى سیاسى-كۆمەلایەتى لە ولاتە ئىسلامىيەكان وەك هىزىكە بىزۇتنەوەيەكى هەپەشەكەر لە دەسەلاتى سیاسى و سیستەمى ئىستاكانەي ولاتە ئىسلامىيەكان دېتەبەرچاۋ. لەلایەكى دىكەش وەك هەپەشەيەك لە بەرژەوەندىيەكانى ولاتانى رۆزئاوا دەبىزىئى. ئەوھى پاستى بىتەرئىستاكە ھەندىك بەرژەوەندىيى ولاتانى رۆزئاواى لە سەرزەوى ئىسلام بىنکۈلۈردوھ، تا پادەي ئەوھى شەپەشىتەوھ كە لەسەرخاڭى رۆزئاواش ھەپەشەي جىدى بىكتە. ئەم ھەپەشانە لە گەشەكىرىنى بىزۇتنەوە ئىسلامىيەكانى ئىندۇنىسىيا، مالىزىيا، ئەفغانستان، پاكسitan، ئىران، كوردىستان، توركىيا، سعودىيە، فەلسەتىن، سودان، ميسىر، تونس، جەزائىر، مەغrib و بەمدوايانەش عىراق لە دنیاي ئىسلام خۆدەنويىن. لە رۆزئاواش بە ھېرشەكانى سەر نىقۇيىركو واشىتۇن و مەدرىد گەيشتە ترۆپك. گەنگىي ئەم توپىزىنەوەيە لە بايەخدانىيەتى بەو دىاردەيەكە خەريکە كارىگەرى سەرتاسەرى و بەربلاوى لەسەر تەواوى شىۋە و شىۋازو داراشتىنى سراتىرۇ پلانى سیاسى و كۆمەلایەتى زۆربەي ولاتانى دنیا داناوه. چ ئەو ولاتانەي كە ئىسلامىزم تىيياندا وەك ھىزىكى سیاسى-كۆمەلایەتى ھاتوتە سەر كۆپەپانى سیاسى، چ ئەو ولاتانەش كە ئىسلامىزم وەك دەستە و تاقمى توندپەو بەسۇد وەرگىتن لە توندوتىزى سیاسى و تىرۆر ھاتونەتەپىش، دىارە لە ھەندىك ولات ھەردوو شىۋەكەى بەرچاودەكەون. واچاۋەنواپىش دەكىئ لەدواپقۇزىكى نزىك (لەوانەيە دوورىش) ئەو دىاردەيە رۆلىكى گەنگ لە رەوتى سیاسەتى جىهانى

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

بىينىت ئەگەر ھۆكارە سەرەكىيەكانى سەرەلدىان و درېزەدانى بەشىوه يەكى ورىيايانە چارەسەرنەكرين. پىشئەوە زىاتر قىسە لەسەر ئىسلامىزم بکەين واچاکە پىناسەيەكى خودى زاراوهى ئىسلامىزم لەگەل ئەو زاراوانە دىكەش كە بەشىوه يەك لە شىوه كان پەيوەندىييان بە ئىسلامىزمەوھە يە بکەين.

### مەبەست لە ئىسلامىزم چىھە ؟

يەكىك لەو گىزلاۋانە كە تۇوشى ھەر توپىزەرېك لە بوارى ئىسلام دەبىت، دىيارە مەبەستمان ئىسلامە وەك دىاردە سىاسييەكەي، ئەوە بەكارھىنان و ھەلبژاردىنى زاراوه گونجاواهكانە. مەبەست لە ئىسلامىزم (Islamism)، ئىسلامى سىاسى، سەرەلدىانى ئىسلامى، فەندەمېنتالىزمى ئىسلامى، راديكالىزمى ئىسلامى و تىرۋىزمى ئىسلامى چىھە ؟ ئەوانە كۆمەلېك زاراوهن ھەندىچار بۇ وەسفكردىنى يەك يان ھەمان دىاردە بەكارھاتون. ئەكاديمى و توپىزەرو شارەزايىان بۇ ئەو دىاردە يەى كە پەيوەندى بە ئىسلامەوھە يە لە كايدە سىاسييەكەيدا زاراوهى جىاجىا بەكاردەھىتن. ئىمە لىرە لەناو ئەو زاراوانە زاراوهى "ئىسلامىزم" مان پى لەھەمووان پەسندو گونجاوترە. مەبەستىشمان لە ئىسلامىزم ئەو تىورە يان ئايىلۇجىيە سىاسييە كە لە ئاكامى ئەو ھەولانە لەلایەن كەسىك يان رېكخراوېك يان بزوتنەوھە يەك وەبەرهەمدىت بە خويىندەوھى سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئايىنى ئىسلام. بە واتايەكى دىكە دانانى ھەر "سى" سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئىسلام: قورئان و سوننە و فىقەي ئىسلامى بە تاكە سەرچاوه ياساو سىستەمى بەپىوه بىردىنى ولات و پەيوەندىيە ناوخۇيى و دەرەكىيەكان. جا

## شىركۈز كرمانچ

ئۇ ھەولانە چ لە سەرەتاكانى مىّزۇمى موسىلمانان بوبىن چ لەسەردەمى ئەمپۇكەمان. ئىمە زاراوهى باوى ئىسلامى سیاسى وەلادەنتىن، چونكە ئەم زاراوهىيە ئىنتىباعىكى وادەگەيەنى كە ئايىنى ئىسلام خودى خۇى ئايىنىكى سیاسىيە، ئەمەش پىك ئەو بانگەشەيەيە كە ئىمە دەمانوئى وەك تەورىيەكى سەرەكى لەم توېزىنەوەيە تاوتۇيى بکەين و پەتىبىكەينەوە. لەلايەكى دىكەوە زاراوهى ئىسلامى سیاسى جىاوازىي لەنیوان بىرى سیاسىي ئىسلامىيەكان و ئىسلام وەك ئايىنىك دەسپىتەوە يان كالىدەكتەوە.

زاراوهگەلىكى دىكە كە لە توېزىنەوەكانى بوارى ئىسلامدا لە دەيەكانى كوتايى سەددىي بىستو سەرەتاي ئەم ھەزارەيە زۆر بە شىوهىيەكى بەربلاو بەتاپىهتى لەلايەن لايەنگران و بانگەشەكەرە ئىسلامىيەكانوھ بەكاردەھىنرىن زاراوهى "سەرەلەدان" (النھضة) و "ثيانەوە" (البعث) و "بابون" (الصحوة) ئىسلامىيە. ئۇ سى زاراوهىيە كە ھەرسىكىيان زورجار بۇ يەك مەبەست بەكاردىن تاپادەيەك چەواشەكەرن. ئىسلامىيەكان بۇ شەرعىيەتدان بەخۆيان و پۈپۈڭەندەي ئايى يولقىي بەكارىيان دىئن. ئىمە بۇيە پىيمان چەواشەكەرە چونكە ئەو مانايە دەبەخشى كە گوایە ئىسلام مردبوو يان نوستبوو ئەوان هاتۇون زىندوييان كەدۇتەوە يان لەخەويان راستكەدۇتەوە. ئىسلام وەك ھەر ئايىنىكى دىكە بەزور تەنگۈزەدا تىپەپبۇوە زورجار كەوتۇتە بەر ھەپشەو ھېرىشى ناوهخۆيى و دەرەكى بەلام قەت نەمردوھ يان نەنوستوھ تا زىندوبىكىتەوە. بەھەمانشىۋە، زاراوهى فەندەمېنتالىزمى ئىسلامى زاراوهىيەكە كە زورجار غەدرەكەرە، چونكە ئەو زاراوهىيە جىاوازىي لەنیوان فەندەمېنتالىزمى ئايىنى و فەندەمېنتالىزمى سیاسى

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

دانانیت. بۆزیاتر پونکردنەوە دەلیین مولمانیتکی ساده لهوانەیه له پەیرەوکردنی ریورەسمو باوەرەکانی ئایینەکەی تا ئەپەری فەندەمینتالیزم بروات بەلام لەھەمانکاتدا لهوانەیه ھەموو فۆرمەکانی فەندەمینتالیزم سیاسى پەتكاتەوە. ئەوجۆرە كەسانە لهوانەیه پییانوابى تەنها ئایینەکەی ئەوان راستەو ھەقىقت لەگەل ئەواندایە كەچى ھېچ کاتىك ئامادەنин دەستدرىشى بىكەن سەر مافى كەسانى دىكە يان خوينيان حەلّ بىكەن. كەسانىك ھەن له دىدى ئایينىياندا لهوانەیه فەندەمینتالىست بن كەچى روانگەي سیاسىيان مىانەرەو يان دەكىرى سىكولار (علماني) يش بن. جا بۇيە پىيموايە دەبى زاراوهى فەندەمینتالیزم زۆر بە دىقەت بەكاربەيىن دەنە غەدر لە ھەندىك كەس دەكەين. ئەوهش كە پەيوەندى بە زاراوهى 'پادىكالىزمى ئیسلامى' يەوه ھەي، ئىمە ھەولدەدەن خۆمان لەبەكارەتىنى وەدورخەين. چونكە پىمانوايە نە ھەموو ئیسلامىيەكانى سەرەتاي ئیسلامو نە ئەوانەي ئەم سەرەمانە دەكىرى لە نزىكبوونەوەيان له پراكتىزەكردنى سیاسەتدا بە پادىكال دابىدىن.

كە باس له زاراوه پەيوەندارەكان بە ئیسلامىيەكان و ئیسلامىزم دەكەين لهوانەیه بەكارەتىنى زاراوهى تىرۆريست لە ھەمووان قورستىرىت و جىڭەي ھەلوەستەيە. كى تىرۆريستە؟ كى دەتوانى تىرۆريستان دىارييېكەت؟ لهوانەیه چەند پرسىيارىك بن كە وەلامدانەوەيان زۆر سەختبى و ھەندىچارىش بىئاكام بىت. سەرەپاي ئەمە چەندان پىكخراوو گروپ و كەسايەتىي ئیسلامى پىگەي توندوتىریان گرتۇتە بەر بۆ كەيىشتن بە ئامانجەكانىيان. لەبەرئەوە لىكلىنەوەكەي ئىمە زىاتر پەيوەندىي بە بىرى سیاسىي ئیسلامىيەكانەوە ھەي، ئىمە ئەوانەي بىرى كوشتن و بىن و

## شىركۈز كىرانچ

توندوتىرىزى و رەتكىرنەوهى بەرامبەر بىلەكەن دەكەن بە تىرۆريست ناوزەد دەكەين. پىشمانوايىه ئەوان بەشە ھەرە توندرەوهەكى ئەو بالەن بە پاديكالى ئىسلامى ناسراوه. ئىمە پىشمانوايىه ئەو كەسايەتىيە ئىسلامىييانە بەو گروپانەوهەش كە پەيرەوى لە بىرۋۆچۈونەكانىان دەكەن بۇونەتە مايدى بەدنەوكىدى ئايىنى ئىسلامو ناوى مۇسلمانانىشىيان تەلخ و شومىركدوه. ھەربىويە پىمانوايىه زاراوهى 'تىرۆريستى ئىسلامى' يش زاراوهىكى ناتەواوه و غەدرىكەرە لە ملىونان مۇسلمانى ئاشتىخوارو خىرخواز. من پىشنىيازى ئەوه دەكەم كە زاراوهى 'تىرۆريستى ئىسلامىيەكان' لەجىاتى 'تىرۆريستى ئىسلامى' بەكاربىت، چونكە تىرۆريستەكان بەشى ھەرە توندرەوهى ئىسلامىيەكان نەك مۇسلمانان.

لە بەر پۇشنايى ئەو رونكىرنەوانە سەرەوه باشتىرين زاراوه كە بەسەر ھەموو ئەو مۇسلمانانە كە لەبوارى سىياسەت بىرۇكە سىياسى بەرھەمدىئىن يان چالاكى سىياسى دەنۋىيىن و پىشىانوايى بىرۇكەكانىان و چەمكە (مەفھومە) سىياسىيەكانىان لە سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئىسلام ھەلھىنجاوه، ئەوه ئىمە زاراوهى 'ئىسلامىيەكان' بەچىتىرين زاراوه دەزانىن و بۆ بىرۇكە سىياسىيەكەشيان زاراوهى 'ئىسلامىزم' بەكاردەھىتىن. لەپائەوهى سەرەوه، مەبەستمان لە ئىسلامىيەكان ئەو كەسانەن كە جياوازى لەنیوان شتى پىرۇز (sacred) و دىنلەيى (profane)، دەسەلاتى روحى (spiritual) و زەمەنلى (temporal) ھەرۇھا ئايىن و سىياسەت ناکەن. بەكۈرتى ئىسلامىزم واتە بىرى سىياسى ئىسلامىيەكان. دەمەۋى ئەوهەش زەق بىكمەوه كە ئىمە پىمان ھەلەيە ئەو حالتە بە 'بىرى سىياسىي ئىسلامى'

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ناوزەدبکەین چونكە ئوسا بىرە سیاسىيەكە نابىتە بەرھەمى ئیسلامىيەكان بەلكو بە خودى ئایىنى ئیسلامەوە گىرىدەدرى و ئىمە ئەوەمان پىراست نىيە. ئىستاش دەپرسىن باشە مەبەستو ئامانج لە تويىزىنەوە لەسەر ئیسلامىزم و پرۆسەى بە سیاسىكىردىنى ئیسلام چىيە؟

## **مەبەستو ئامانجى تويىزىنەوەكە**

ئیسلامىيەكان (Islamists) لە ھەولىكى بەردەوامدان بۇ بەكارھىنان و سودوھورگىتن لە ئایىنى ئیسلام وەك ئامرازىكى ئايىدېلوجى بۇ بىردىنەپىش و سەرخىستنى بەرنامە سیاسىيەكانىيان. لەھەمانكاتىش ئایىنى ئیسلامىيان وەك چەكىك بەكارھىنداوە بۇ تەقدىسکەردىنى نەك ھەر پەپەر و پرۆگرامەكانىيان بەلكو ھەندىجار بۇ پاساودانى ئەو رىچكە خەباتى كە گەرتۈيانەتەبەر بۇ گەيشتن بە دەسەلات، ئەوە كاتىكى لەبەرھى ئۆپۈزىسىون بن. كاتىكىش دەسەلات دەگەرنەدەست، ئیسلام وەك بەرگىكى رازاۋو بىرېقەدار بەكاردىن بۇ شىوازەكەى حوكىمكەنديان و دەيکەن بە مۇریكى پېرۇز لە سىنگى حۆكمەتەكەيانى دەدەن. بۇنۇنە، باس لە دامەزراندىنى دەسەلاتى ئىلاھى يان خەبات بۇ چەسپاندىنى شەريعەتى ئیسلامىي دەكەن، يان ئەۋەتتا ناو لە حۆكمەتەكانىيان دەننىن: ويلايەتى فەقىي وەك ئەوەى ئىران يان دەولەتى بىدەستور وەك ئەوەى لە سعودىيە ھەيە، بەو واتايىھى كە لە سعودىيە قورئان دەستورە. مەبەستى سەرەتكى ئەم تويىزىنەوەيە ئەوەيە كە لەلایەك ئەو بانگەشانەسى سەرەت بخاتە ئىزىز پرسىيارەوە لەلایەكى دىكە بىنەماي ئەو گوتارەي كە دەلىنى ئايىن و سیاست دووشتى لىكجيانەكراوهەن يان ئایىنى

## شیرکۆ کرمانج

ئیسلام سروشتىکى سیاسىي ھەي بىكۈل بكا. بەواتايىھى دىكە ئەمە ھەولدانىتكە بۇ رزگاركردنى ئىسلام لە خراپ سوودلىۋەرگەرنى و سوكايدەتىپېكىرىن بەناوى سیاسەتكىرىدەن وە. بىچگە لەو دەشمانەۋىز رىڭە لەو بىگرىن يان ئەو بانگەشەيە پۇوچەلېكەينەوە كە گوايىھەر ئەوان، ئىسلامىيەكان، مۇسلمانى راستەقىنە و هەر ئەوانىشنى نويىنەرانى بىھاوتاى ئىسلام. بۇئەوهى پەرده لەسەر ئەو بانگەشەيە ئىسلامىيەكان ھەلدەينەوە، دەگەپىئىنەوە بۇ سەرەتاكانى گەشە و بىلەپۈنەوهى ئىسلام دامەزراىدىن و بەرپۇھەبرىدىنى يەكەمین دەولەتكانى ئىسلام و سەرەتاكانى دروستبوونى پەيوەندى لەنیوان ئايىنى ئىسلام و سیاسەت. ئەوكات ھەولڈەددەن وەلامى ئەو سى پرسىيارە گىنگە بەدەينەوە: چۈن؟ بۇ؟ كەى پرۆسەي بەسياسىيەكىرىدىن يان تىكەللىكىشەركەن ئىسلام بە سیاسەت دەستىپېكىرىد. تا بۇشمان بىكىرىت پەنجە بۇ ئەو كەسانەش درېزىدەكەين كە بۆلى كارىگەريان لەم پرۆسەيەدا ھەببۇوه، جا ئەوانە چ سەركىرەتى مۇسلمانان يان زانىيانى ئايىن و فوقةھاكان بۇوبىن.

كەم نىن ئەو شارەزاو توپىزەرانەي پىييانوايە ئىسلامىزم دىاردەيەكى نويىيە و زادەي سەردەمى مۆدىرنەيە، ئىمە پىمامنوايە كە دەشىت ھەندىك فۆرمى ئىسلامىزم وەك كاردانهەوەيەك لە دىرى مۆدىرنە و جىهانگىرىي سەريانەلداپى، بەلام ئىسلامىزم وەك بىرىكى سیاسى پىشەي كۆنەيە. لەبەرئەوە يەكىك لە مەبەستەكانى ئەم توپىزىنەوەيە دىارييەكىرىدىن پەيوەندىي نیوان ئىسلامىزمى كۆن و نويىيە. بەتابىيەتى لە پەيوەند لەگەل بىرۇراو چەمكە (مەفھومە) سیاسىيەكان، بۇ دۆزىنەوەي پەيوەندىيەكانىش ئەو بىرۇرا سیاسىيانەي ھەردوولا بەرهەميانھىناوە لەگەل

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ئۇ چەمكە سیاسیيانەي هەردوولا سوودىان لىّوھەرگىتوھ بەراورىدەكتىن. بەچاوخشانىك بە دىارىدەي ئىسلامىزم بۆمان دەردەكەۋىت كە ئىسلامىيەكان، چ بىريارەكانىان، چ رىكخراوه سیاسىيەكانىان ھەموويان توندپەھو توپرىست نىن. بۆيە ئەوھە زۆر گرنگە كە بىانىن ئايا ئەو ھۆكaranە چىن كە ھەندىك لەو بىريارانە يان رىكخراوانە بەرهە توندپەھو توپرىستى دەبەن. بۆيە تەوهەرلىكى توپرىشىنەوەكە بۆ پەنجەدانان لەسەر ئەو ھۆكaranە كە بەدرىزىي مىڭۇ بۇونەتە ھەۋىنى بەرھەمەيىنانى ئىسلامىزم لە فۇرمە توندپەھو بىدا، تەرخانكراوه.

ئاشكرايە ماوەي چەند سەددەيەكە ديموکراسى وەك پىرسەيەكى سیاسى بۆتە شىۋازى باۋى حوكىمەن لە زۆربەي ولاتانى دىنيا. لەھەمانكانتدا ئەم پىرسەيە لە زۆربەي ولاتانى ئىسلام پەيرەھە لىتاكىرى وەك چەمكىتكى بىانى تەماشادەكرى. بۆيە يەكىك لەو پرسىيارانە كە رووبەرروو لىتکلەرەھە كان بۆتەوھ ئەوهەي، ئاييا گەشەنەكىدى ديموکراسى هىچ پەيوەندى بە خودى ئايىنى ئىسلام يان فەرەنگى باو (بە مانا بەرپلاۋەكەي) لە ولاتانى ئىسلامىيەوھ ھەيە؟ يان ئاييا ئىسلام و ديموکراسى بەيەكەوھ دەگۈنچىن؟ بۆيە يەكىكى دىكە لە مەبەستەكانى ئەم توپرىشىنەوە قولبۇونەوەيە لە پەيوەندى نىوان ئىسلام و ديموکراسى و ھۆكaranەكانى گەشەنەكىدى ديموکراسى و پەيوەندى ديموکراسى لەگەل فەرەنگى باۋى كۆمەلایەتى لە سەرزەھو ئىسلام.

## شىركە كىمانچ

### **كايىكاني توپىزىنەوهەكە**

ئەم توپىزىنەوهەي پشتئەستورە بە خويىندەوهە پىداقۇنەوهى ژمارەيەكى زۆر لە پەرتوكو لېكۈلىنەوهى زانسىتى ناو گۇفارە (journal) ئەكادىمىيەكان و ئەو و تارانەي لە بوارە پەيوەندىدارەكان بەم توپىزىنەوهەي نوسراون و بلاۋىونەتەوهە. لەناو ئەو نوسراوانە بەتايىھەتى سود لەو سەرچاوانە وەرگىدراروھ کە جەختيان لەسەر ئەم بوارانە كىدوھ: ئىسلامىزم، مىئۇرى ئىسلام لەگەل فەرەنگو دابو نەرىتى كۆمەلگەي عەرەبىي پىش ئىسلام و كۆمەلگەي عەرەبى-ئىسلامىي دواي هاتنى ئىسلام. ئەو پەرتوكو نوسراوانە بە چاوىكى رەخنەگرانە بەمەبەستى هەلسەنگاندى بىرۇ بۆچۈونە جياجياكان لەسەر ھەموو تەوەرەكانى توپىزىنەوهەكە سەيركراون. تەوەرە سەرەكىيەكانىش بىرىتىن لەمانە: ئايىن و سىاسەت، پرۆسەتى بە سىاسيكىرىدىنى ئىسلام و تىورى سىاسىي ئىسلامىيەكان، پەيوەندىي نىوان تىورى سىاسىي ئىسلامىيە كۆنهكان و نويكان لەگەل ئىسلام و ئىسلامىزم و ديموكراسى.

تا ئەو شوينەي پەيوەندى بەم توپىزىنەوهەي ھەيە ئىسلامىيەكان وەك يەك گروپى فيكىي و سىاسىي سەيركراون (لە بەشى پىنچەم ئىسلامىيەكان لە تىپوانىنان بۇ ديموكراسى بەسەر دوو گروپدا دابەشكراون). ديارە ئەوھ خۆى لە خۆيدا تارادەيەك لەوانەيە دوورىيەت لە وردبىنى. ئىمە دەزانىن لەناو ئىسلامىيەكان كەسانىك يان رىكخراوى وا ھەن كە دەكىئ بە مىانىرە، رىفۇرمىست، سەلەفى، پىپاگماتىست، پاديكال، توندپەو تەنانەت تىرۇرىستىش دابىزىن. بەلام، ئەو

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

پیوه‌رەی کە ئىمە پیوه‌ی سەيرى ئیسلامىيەكان دەكەين پیوه‌رى شیوازۇ رېچكەی خەبات و شیوه‌ى گەيشتن بە دەسەلات نىه. پیوه‌رى سەرەكى سەيرىكىردىمان ئەوهەي، ھەركەسىپك چ توندپەو چ ميانپەو چ سەلەفى چ ريفورمىست ئەگەر پىيوابىت ئايىن و سياسەت دووشتى لىكجيانەكراوهەن و سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئیسلام دەكىرى بىرىن بە سەرچاوه يەك بۆ دارپشتن و ھەلھىنجانى ئايىپلۇچىيەكى سياسى و فۇرمىك بۆ پىكھەتىنى حکومەت و بەپیوه‌برىنى دەولەتى تىدابەدىيىكى، ئەوه لەم توپىزىنەوهەي بە ئیسلامىيەكان ناودەبرىن. كەواتە بەكورتى دىدى ئىمە لەم توپىزىنەوهەي دىدىكى فكى- سياسىيە نەك دىدىك لە پىبازو شیوازى گەيشتنى ئیسلامىيەكان بە دەسەلات. لە بەر پۆشنايى ئەم پیوه‌رەدا، بىريارانى ئەم بوارەمان بەسەر گروپى ئیسلامىيەكان و نويخوازەكان دا دابەشكىدوه.

لەكتىكدا كە ھەولمانداوه كارو بەرهەمى زۆربەي نووسەرو بىريارە ئیسلامىي و نويخوازەكان بەسەربىكەينەوهە بۆ ئەم توپىزىنەوهە كەلکيان لىۋەرىگىن. كەچى تەركىزمان لەسەر رابەران و شارەزاو بىريارە ھەرە گەورە كانى ئەم بوارە كردۇ، لەوانە ئەبوئەعلای مەودودى (١٩٧٩-١٩٠٣)، سەيد قوتب (١٩٠٦-١٩٦٦)، يوسف قەرەزاوى و خومەينى (١٩٨٩-١٩٠٢) وەك ئیسلامىيە نويكان و ئىبن موقەففع- (١٢٦٢-٧٥٩)، ماوردى (١٠٥٨-٩٧٤)، غەزالى (١١١١-١٠٥٨)، ئىبن تەيمىيە (١٢٢٨-١٤٢٢) و ئىبن خەلدون (١٤٠٦-١٣٢٢) لە ئیسلامىيە كۆنەكان. ھەروەها لە نويخوازەكانىش تەركىزكراوهەتە سەر نووسىنەكانى ئەسر حامد ئەبوزىز، نەزىھ ئەيوبى و بەسام تىبى. بىچگە لەمانە كەلک لە نوسرابۇ پەرتوكى دەيان نووسەرى

## شىركەزىمانچ

بەناوبانگى جىهانى و عەرەب و كورد وەرگىراوه. مىسر بە بىشكى سەرەلدىنى بىرى سىاسىي ئىسلامىيە نويكەن دادەنرىت و بىرى ئىسلامىزم، لە فۆرمە نويكەى، لهۇيپا پەلى بۆ كەنارەكەنلى دىكەى جىهانى ئىسلامى ئاوېشىت، بقىيە پۇلى نووسەرو بىريارە مىسىرىيەكان لەم توپىزىنەوە يە گرنگى تايىەتى پىدراروه.

تەورىيەكى سەرەكىي ئەم توپىزىنەوە يە لەسەر پەيوەندى فكىرىي نىوان ئىسلامىيە كۆنه كان و نويكەنە. لەويدا تەركىزكراوهتە سەر ئەو بەرھەمانە كە لەلایەن زاناو فوقەهاكانى سەرەتاو سەدەكانى ناوهپاستى مىزۇوى ئىسلام نوسراون. دىيارە لەبەرئەوەي دروستبۇونو گەشەي بىرى سىاسىي ئىسلامىيەكان بۆ توپىزىنەوە كەمان بۇتە چەقىك و بەدەوريدا دەخولىتەو، بقىيە تەركىزكراوهتە سەر ئەو زاناو فوقەهايانە كە لەبوارى بىرى سىاسىيىدا شتىيان نوسىيۇ، لەوانە ئىبن حەنبەل (٨٥٥-٧٨٠)، ئىبن موقەففةع، ماوردى، غەزالى، ئىبن تەيمىيە و ئىبن خەلدون. لە توپىزىنەوە كەدا ھەندىك فەيلەسۇفى ناودارى جىهانى ئىسلامىيە وەلاندراون، سەرەپاى ئەوەي، جىپەنجەيان لەسەر گەشەي بىرى سىاسىي سەردەكەمەيان ھەبۇوه، وەك: ئىبن روشد، ئىبن سىناف فارابى. ئەوانە كارىگەرەي خۆيان لەسەر تىورىزەكىدىنى تىورى سىاسىي ئىسلامىي ھەبۇوه، بەلام كارىگەرەييان لەسەر ئىسلامىيە نويكەن كەمە. لەپاستىشدا، ئەوان پىچكەو تىكەيشتنى جىايان لە ئىسلامىيە كۆنه كان (كە ناومان بىردى) و ئىسلامىيە نويكەن ھەيە. زۆربەي ئىسلامىيە نويكەن ئىبن روشنو ئىبن سىناف فارابى بە گومپا (heretic) دەزانن و پىشىانوايە ئەوان كەوتونەتە ژىر كارىگەرەي فەلسەفەي كۆنى يۇنانى. بۇنمۇنە، سەيد قوتب ئەوان بەوه تاوانبار دەكا كە گوايە كەوتونەتە ژىر

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

کاریگەری باوهپو نەرتى جاھیلیەت (Qutb 1998: 110). بەھەمانشیوھ قەرەزاوی ئۆوان بە قسەھەلبەستو خۆگونجىنيان (تلەفيقى و تەوفيقى) دادەنئ (القرضاوى 1988: 107). بۇيە ئىمەش تا ئوشۇينە پەيوەندى بە کاریگەری ئەم فەيلەسوفانە لەسەر بىرى سیاسىي ئیسلامىيەكان ھەيە، بەتاپىھەتىش پەيوەندىيان بە بىرى ئیسلامىيە نويكەن خۆمان لە سوودۇرگىتن لە بىرۇكەكانىيان و بەراودىكىرنى بىرو بۆچۈونىيان لەگەل بىرو بۆچۈونى ئیسلامىيە نويكەن وەدۇور گىتوھ.

### **ناوهپۇك و تەۋەرەكانى توپىزىنەوە كە**

تەۋەرە سەرەكىي ئەم ئەم توپىزىنەوە يە لېكۈلىنەوە يە لە پەيوەندى نىوان ئیسلام (وەك ئايىن) لەگەل سیاسەت. بۇ ئەم مەبەستەش ھەولۇددەن تاوتۇيى ئەوھ بکەين كە ئایا ئیسلام ھەر لە سەرەتاواھ ئايىنىيەكى سیاسىي بۇوھ واتە ھەر لە دابەزىينىيەوە، يان ئەو ئايىنە لە پرۇسەيەكى مىژۇوبىي-سیاسىي-ئابورىيىدا بە سیاسىيکراوه. تارادەيەك باسو لېكۈلىنەوە يە زۆر لەلايەن شارەزايان و ئەكاديمىيەكان لەسەر ئیسلام بەگشتى و دىاردە ئیسلامىزم بەتاپىھەتى كراوه. لە راستىدا، ئیسلامىيەكان پىيانوایە كە قورئان و سوننەت (كارو كىدەوە فەرمودەكانى پىغەمبەر) زۆر بەچاكى و بەشىوھ يەكى پاستەخۇ باس لە چۈنۈيەتى و شىوھى حوكىمكىدىن و بەرپۇھەرىنى كۆمەلگەي ئیسلامى لە بوارى سیاسىدا دەكەن. ئەو بانگىشانە ئیسلامىيەكان لە بەشى دووھمى ئەم توپىزىنەوە يە بەوردى تاوتۇي دەكرين. بەھەردۇو سەرچاوه سەرەكىيەكەي

## شىركۈز كرمانچ

ئىسلام (قورئان و سوننەت) دادەچىن و بەوردى دەيانخويىنىنەو، بە پشتىپەستن بەم خويىندەوانە بانگەشەكانى ئىسلامىيەكان و دژەبانگەشەكانى بىريارە نويخوازەكان بەراورد دەكەين و ھەلىاندەسەنگىزىن. كە باس لە ئىسلام و سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئايىنى ئىسلام دەكەين پرسىيارىك خۆى پاپىش دەكا ئەوپىش ئەوهىي: ئايَا ئىسلام چىيە؟ ئايَا ئىسلام واتە قورئان؟ واتە سوننەت؟ يان فيقهى ئىسلامى؟ ئەوانە تائىيىستا بە سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئىسلام ناسراون، بەلام كاميان نويىنەرايەتىي ئىسلام دەكا؟ يان ئەگەر گومان لەوددا ھەبىت كە ھەر كام لەم سەرچاوانە نويىنەرايەتىي ئىسلام ناكات، ئەوكات دەبى وەلامى ئەوه بەدەينەوە، بۇ؟ بۇيە پېشىۋەسى بە سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئىسلامدا بچىنەوە ھەولۇدەدەين وەلامى ئەم پرسىيارانە و كۆمەللىك پرسىيارى دىكە لە بەشى دووهەم بەدەينەوە.

پاش پىداجۇونەوە بە سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئىسلام و يەكلاڭىنەوە ئەوهى كاميان لە ھەموويان زياتر نويىنەرايەتىي ئىسلام دەكاو ھەلسەنگاندى بانگەشە ئەوهى كە ئىسلام ئايىنېكى سىاسييە وەك ئەوهى ئىسلامىيەكان پىيى لەسەر دادەگىن، لە بەشى سىيىەمى ئەم توپىزىنەوەي ئەو چەمكە سىاسيييانى كە ئىسلامىيە كۆن و نويكان پشتى پىدەبەستن دىاريدهكىزىن و لە بنج و بەوانيان دەكۈدرىيەتوە. تىۋرى سىاسيي ئىسلامىيە كۆنەكان و ئەوانە ئىستاش بەنمای لەسەر كۆمەللىك چەمك داناواه، لەوانە: شورا، خەلیفە، پەيمان (الحلف)، زىمە (دمە)، جىهاد، ئەنفال و ئايىن و دەولەت. ئەم چەمكانە ھەر ھەموويان لەلایەن ئىسلامىيەكان لە قالبى سىاسيي دراون و بەرگى ئىسلامىييان لەبرکراوه. بەشىكى

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

سەرەکى تۈيىژىنەوەكە تەرخاندەكەين بۇ گەپان بە دواى پەسەنەتىي ئەو باڭگەشەيەى كە گوايە ئەو چەمکانه چەمكى سیاسىيەن، لەوهش دەكولىنەوە ئەگەر چەمكى سیاسىيەن، ئايا بېنەچەي ئیسلاممیيان ھەيە يان لە پىرسەيەكى مىزۇويى-سیاسىي تىيکەل بە ئیسلام كراون. پاش ئەوهى گومان دەخربىتە سەر بە ئیسلامبوونى ئەو چەمکانه ئامازەمان پىكىرىن لە ھۆر ھۆكارە سەرەكىيەكانى بە سیاسىکردنی ئیسلام لە قۇناغە سەرەتاپىيەكانى ئیسلام و سەرەتاپىيەكانى دارشتى تىورى سیاسى ئیسلاممېيەكانو پىرسەي گەشىرىنى تىۋەرەكە دەدوپىن و دەستنىشانىيان دەكەين.

زۆربىيە هەر زۆرى تۈيىژەرانى بوارى ئیسلاممۇز باس لە دىاردە ئیسلاممۇز وەك دىاردەيەكى نۇئى دەكەن و، بىرى سیاسىي ئیسلاممېيەكانى سەدەكانى ناوهپاستىش وەك دىاردەيەكى جىا لە ئیسلاممۇز نۇئى دەبىن. واچاكە ئەوه بلىيەن كە دېكمىجييان (Dekmejian 1994) لە پوانگەيەكى مىزۇويىەوە لە دىاردە سۈپى بەرنگاربۇونەوە (cyclic response) توندرەوەي ئیسلاممېي كۆلۈوهە، بەلام تۈيىژىنەوەكەي ھەموو بالەكانى ئیسلاممۇز ناگىتىھە و تەنبا باس لە فۆرمە توندرەوەيەكەي ئیسلاممۇز دەكا. بەھەمانشىۋە بلاك (Black 2001) تەركىزىكىدۇتە سەر مىزۇوى بىرى سیاسىي ئیسلاممېيەكان، بەلام خۆى لە قەرهى پەيوەندىيى نىّوان بىرى سیاسىي ئیسلاممېيە كۆنەكانى سەرەتاپى ئیسلام و سەدەكانى ناوهپاستو ئیسلاممېيەكانى ئەم سەرەدەمانە ئىستاڭەمان نەداوه. بە كوردىش، كاك عەلى رەزا بۇچۇونىكى لە قەوارە ئىتىپىكى بچۈك لەمەر بەسیاسىکردنی ئیسلام بۇ گفتۇگۇ خستۇتەپىش، ئەم كتىپەش نەچۆتە قولايى

## شىركە كرمانچ

مېزۇوى بەسياسىكىرىدى ئىسلام، بەلكو تەنبا تەركىزى لەسەر دىاردەي ئىسلامىزمى نوئى كردۇ. تا ئەو رادەيە ئىمە ئاگاداربىن دەتوانىن بلېين بىچگە لەم دوو سى پەرتوكە بەنرخە، كەمن ئەوانەي لە پوانگەي گەشەكىرىدى مېزۇوييەوە لە دىاردەي ئىسلامىزم نزىكەوتىنەوە. گرنگىيەكى دىكەي ئەم توپىزىنەوە يە لە وەدایە دەيەۋىت ئەو پەيوەندىيە فكربىانە دەستنىشان بىات كە لەنیوان بىرى سىياسىي ئىسلامىيە كۆنهكەن و نويكەن ھەيە. بۇ دىارييکىرىدى ئەو پەيوەندىيەش پەنامان بىردىتە بەر ئەو چەمكە سىياسىيانەي كە ھەردوولا پاشتىيانپىيەستوھ بۇ بە سىياسىكىرىدى ئىسلام. ھەرلەويىدا ئەوهى كە لەھەمووان گىنگىترە ئەوهى كە ئەم توپىزىنەوە يە لە بىنچو بىنەوانى ئەو چەمكە سىياسىيانە دەكۆلىتەوە كە ئىسلامىيە كۆنهكەن و نويكەن بەكارىياندىن بۇ بە سىياسىكىرىدى ئىسلام، دەمانەوە بىانىن ئەو چەمكە سىياسىيانە چەمكى سىياسىي ئىسلامىيەن يان چەمكائىكەن كە هي كۆمەلگە ھاوزەمانەكانى سەرددەمى بلاۋوبۇنەوەو گەشەكىرىدى ئىسلامن.

ھەروەك پىشتر ئاماژەمانپىكىرد پەيوەندىي نیوان بىرى سىياسىي ئىسلامىيە نويكەن و بىرى سىياسىي ئىسلامىيە كۆنهكەن بەدەگەمن لېكۆلىتەوەي لەسەركرداوە، دەتوانىن بلېين جارجار ئاماژەيەك بەوهەداوە كە توندرەوە ئىسلامىيەكەن كەوتونەتە ژىر كارىگەرىي فالان ئىمام يان فلانە زاناي ئايىنى، بەلام نەخشى پەيوەندىي نیوان ھەردوولا يەن دىارييەداوە. ئەم توپىزىنەوە يە بەبىنەما لەسەر ئەو چەمكائى ھەردوولا پاشتى پىددەبەستن ھەولىدەدا نەخشى پەيوەندىي نیوان ئىسلامىيە كۆنهكەن و نويكەن بخاتەرۇو.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

بەشى پىنچەمى توپىزىنەوەكە تەرخانكراوه بۆ قسەوپاسىرىدىن لەسەر گۈنجان و نەگۈنجانى ئیسلام وەك ئايىن و ئیسلامىزم وەك بىرى سیاسىي ئیسلامىيەكان لەگەل ديموکراسى. ديارە ئەم بەشە پەيوەندىيەكى راستەوخۇى لەگەل بەشەكانى دىكەى توپىزىنەوەكە نىھ، چونكە بەشەكانى دىكە تەركىزىيان لەسەر پرۆسەى بە سیاسیکردنى ئیسلام و بىرى سیاسىي ئیسلامىيەكان كردۇدە. سەرەرای ئەمەش، لەبەرئەوەي يەكىك لەو بىرۇكانەي كە ئیسلامىيەكان نەقد گفتوكى لەسەر دەكەن، ديموکراسىيەتە. لەولاشەوە، ديموکراتخوازەكان زۇريان فەرەنگى ئیسلامى يان ئیسلامىزم بە رېڭىزىك لە پىش گەشە ديموکراسى دەبىن. بۆيە لەو بەشەدا لە پەيوەندى نىوان ئیسلام و ئیسلامىزم و ديموکراسى قولىدەبىنەوە، هەروەها باس لە ھۆكارەكانى گەشەنەكىرىدى ديموکراسى لە دنیاى ئیسلامدا دەكەين و پىشنىازى ئەو خالانەش دەكەين كە بۆ گەشە ديموکراسى پىويستان لە دنیاى ئیسلام.

بە خويىندەوەيەكى وردو تىپامان لە، يەكەم: سەرچاوه سەركىيەكانى ئیسلام بەتايىبەتى قورئان، دووەم: وانه ھەلھىنجان لەو خويىندەوە نوپىيانەي بۆ دەق دەكىز بەتايىبەتى دەقى كۆن وەك قورئان، سىيىم: بە سودوھرگىتن لەو پەرتوكو توپىزىنەوانەي لە بوارى ئیسلام و ئیسلامىزمدا نوسراون، ھەولەدەين پىشنىازى خويىندەوەيەكى نوئى بۆ قورئان بکەين كە توپىزىنەوەكەى پى كوتايى دىنەن و ھەندىك پىشنىازو روپىنمايى و ئەنجام دەخەينە رۇو. دواتر داوابى پرۆسەى

## شىركە كرمانچ

دامالىنى سىاسەت لە ئايىنى ئىسلام دەكەين وەك پىداوىستىيەكى مىڭزۇيى بۆ  
ئىستاوجۇ دواپقۇ.

## بەشى دووه م

### سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئیسلام و سیاست

يەكىك لە كىشە هەرە سەرەكىيەكان كە دوابەدواى مردىنى پىغەمبەرى (د) مۇسلمانان پووبەپۈسى كۆمەلگەى ئیسلامى بۇوهە مەسەلەى دىاريىكىدىنى جىئىشىن بۇو، كە دواتر لەناو مۇسلمانان بە (خەلافەت) ناوىدەركىد. مۇسلمانە عەرەبەكانى ئەوکات لە كۆمەلگەيەكدا دەشىان كە پىش ھاتنى ئیسلام و لە قۇناغە سەرەتايىيەكانى پەيدابۇونى ئیسلام كۆمەلگەيەكى بىـ دەولەت بۇو، بەومانايەى بۇ بەرپىوه بىرىنى ولات هىچ دامودەزگايەكى فەرمى بۇونى نەبۇو. كاتىك پىغەمبەر (د) مىد ئايىنى ئیسلام بەشى هەرە زورى نىمچە دوورگەى عەرەبى گرتىبۇوه، ئەو بەربلاوېيە بارودۇخىكى دىكەى ھىنناكايەوە و پىويىستىي خۆرپىكخىستن لەزىز سىبەرى قەوارەيەكى سىياسىي ھاتەپىش. يان بە واتايەكى دىكە بۇ مۇسلمانان

## شیرکۆ کرمانج

پیویستیی ئەوه هاتپیش کە بىر لە جۆریک لە جۆرەکانى خۆبەریوھەبردن بىكەنەوه.

لەم بەشەدا خويىندەوهىيەكى وردى سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئىسلام، قورئان، سوننەتو فيقەمىي ئىسلامىي دەكەين. لە بىر پۇشنايى خويىندەوهىكەش پەيوەندىيى نىوان ئىسلام وەك ئايىننەك لەگەل سىاسەت ھەلدەسەنگىزىن. وەك پېشترىش باسمانكىرد ئەكاديمى و شارەزايىان و زانا ئايىننەكان و فوقەها كان لەسەر بىنەماي پەيوەندىيى نىوان ئىسلام و سىاسەتدا دەكىتى بەسەر دوو گروپدا بەشبىكىن. گروپىكىان پىيانوايە كە ئىسلام وەك ئايىن لەدواى مردىنى پىغەمبەر (d) لە پرۆسەيەكى مىۋۇوپىي-سیاسى-تىابوري تىيكلەن بە سىاسەت كراوو بەرگى سىاسەتى لەبرىكرا، ئىمە لە توپىزىنەوهىي ئەو پرۆسەيە بە بەسىاسىيىكىدىنى ئىسلام (politicisation of Islam) ناودەبەين. كەسانى وەك عەلى عەبدولرازق، ئەبوزەيد، ئەبوبىي تىبى سەر بە گروپى يەكەمن و ئىمە بە نويخوازەكان (modernist) ناويان دەبەين. گروپى دووهەم پى لەسەر ئەوه دادەگىن كە ئايىنى سىاسەت دوو چەمكى لىتكىجانەكراوهەن. كەسانى سەر بەم گروپە چ زانايانى ئايىنى و فوقەها كان بن چ شارەزايىانى بوارى ئىسلام بن لەم توپىزىنەوهىي بە ئىسلامىيەكانىان ناودەبەين، لەوانەش مەودودى (1903-1979)، حەسەن بەننا زىدان، موقتەدر خان. جا ئەو زاناو فوقەهايانە لە رۆژگارەكانى سەرەتاو سەدەكانى ناوهپاستى ئىسلام ئىباين يان ئەوانەي ئەم سەردەمانە. ئىمە زاناو

## بەسیاسییکردنی ئیسلام

فوقەھاکانى سەرەتاي ئیسلامو سەدەكانى ناوهپاست بە ئیسلامىيە كۈنەكان و ئۆوانەي ئەم سەردەمە بە ئیسلامىيە نويكەن ناودەبەين. پىشئۇھى باس لە ئەنجامەكانى خويىندەوەكەمان بۇ سەرچاواھ سەرەكىيەكانى ئیسلام بىكىن، پىيمان باشه ھەندىك لە راوبىچۇونانە بخەينه روو كە تا ئىستا لەلايەن ئیسلامىيەكان و نويخوازەكان لەسەر پىرسەي بەسیاسییکرنى ئیسلام گفتوكى لەسەر كراوه.

### **بەسیاسییکردنی ئیسلام، ئیسلامىيەكان و نويخوازەكان<sup>۱</sup>**

يەكىك لە كەسايەتىيە ناسراوهەكانى گروپى نويخوازەكان نەزىيە ئەيوبى (Nazih Ayubi) يە، ئەو پىيوايى "بە تىورىيىكىرىنى سىاسەت لە ئیسلامدا زۇر بە دواكەوت و زوربەي ئەو ئەددەبىياتە سىاسىيەي ئیسلامىيەكان، كە لە بەرەستىدان لەو كاتانەدا دەركەوتىن كە ويستان چارەي ئەو راستىيە (حقائق) سىاسىيانە بىكەن كە بىچارە مابۇونەوە"<sup>2</sup> (Ayubi 1991: 3). فراونبۇونى قەلەمپەرى ئیسلامو گەشەو بلاؤبۇونەوەي ئايىنەكە، بەتايىبەتى لەسەردەمى عومەرى كورپى خەتاب (ف. ۶۴-۶۴۴) و دواتر، بەناو خاكو نىشىتمانى غەيرەعەرەب لەلايەكە، زىادبۇونى زىمارەي ئەو عەرەبانى هاتنە سەر ئايىنى ئیسلام لەلايەكى دىكە. ئەمانە

<sup>1</sup> ئەم بېگەيە لە باسىكدا لەزىز ناوى ئیسلامىي سىاسىي يان بەسیاسییکردنى ئیسلام لە گۇفارى ئايىنە زىمارە ۵۷ بلاوبۇتەوە، ھەروەها لە گۇفارى سىدم 'العربى' زىمارە ۶ (تەرجمەمە جەمال غەمبار) بلاوبۇتەوە. لىرەدا ھەندىك دەستكاري كراوه.

<sup>2</sup> كورتکراوهەي م. بەرامبەر 'مەدوھ'، ف. 'فەرمانپەوايىكىدەن' بەكارهاتون، چۈنكە زۇر لە كەسايەتىيانە سالى لەدىكىبۇونيان دىارنىيە بەلام سالى مەدن يان فەرمانپەوايىكىدەن زانزاوه.

## شیرکۆ کرمانج

هەمووی بەسەریەکەوە وايان لە فەرمانپەوايانى ئەوکات كرد نەك هەر تۇوشى كىشەئى ئاسايش و نىزام بىن، بەلکو وەك ئەيوبى دەلى، پۇوبەرووی قەيرانى ئابوريش هاتن. ھاۋات لەگەل ئەمانە، ھەولى بەردىۋامى خەوارىجەكان (الخوارج) و شىعەكان بە بەكارھىنانى ئارگىيۈمىتى (argument) ناوهپۆك ئايىنىي بۇ گومان خىستنە سەرپەوايى (شەرعىتى) دەسەلەتى فەرمانپەوا سونىيەكانى ئەوکاتى ئىسلام، ھۆيەكى دىكەيە.<sup>۳</sup> ھەر راست لەو كاتانەدابۇو بە مەبەستى بەرپەرچدانەوەي بۆچۈونى خەوارىجەكان و شىعەكان تىورى قەزايى (شەريعەت) رەسمىي دەولەت خۆي پاپىشىكەد (Ayubi 1991: 4).

تىورى خەلافەت لە تىورى قەزايىش نويىترە، ئەيوبى دەيگىرېتەوە بۇ ئەو بارە ئالۇزى و سەرلىشىۋاوايانەي كە لە سەردىمى عەباسىيەكان پۇوبەرووی خەليفە ببۇونەوە، وەك پەيدابۇونى خەليفە سەربەخۇ لە زۆربەي شارو ويلايەته ئىسلاميەكان، ھەرەها بەھىزبۇونى يان گەشەكردنى بىزۇتنەوە بەرھەلسەتكارىيەكانى وەك خەوارىج، شىعە، موعتەزىلە و ئىخوان ئەلسەفاو چەندانى دىكە بە دىرى فەرمانپەوايانى سونىنى لە بەغدا. لە بەرپۇشنايى ئەم بارودۇخە سەرەوە، ئەيوبى پىيوايە، تىورى سىياسىي ئىسلامىي كاردانەوەيەك بۇو بۇ بەگۈذاچۇونەوەي (challenge) ياخىبۇوانى نىوخۆيى (ئەوانەي سەرەوە) و ھىرشه دەرەكىيەكان (مەغۇلەكان و خاچپەرسەستان). بە واتايەكى دىكە "تىورەكە ھەولدىنىك بۇو بۇ رىزگارىكىنى كۆمەلگەي ئىسلامىي لەو چارەنۇوسە تالىھى كە

<sup>3</sup> دەستەوازە ئارگىيۈمىتى (الجدل) لە بەرابەر بىرۆكەيەك كە كەسىك پىي لە سەر دابگىرىت بەكاردىتىن، لە كوردى زاراوه يەكى شىاوم پىتە دۇزدايەوە.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

تۇوشى ھاتبوو، بە زەقىرىنى وەرى خىلسەتە ئايىنەكان" (Ayubi 1991: 17). لە بەرئەوە بە بۆچۈنلى ئەيوبى تىكەللىكىشىرىنى دەولەت و ئايىن لە وەناچىت بىنەمايىكى ئايىنلى پتۇرى ھەبوبىت، چونكە قورئان و فەرمودەكانى پىغۇمېر (د) زۆر بەكەمى باسى سىاپەت و دەولەتىان كىدوه. بەھەمان ئاراستە، عەلى عەبدولرازق (1888-1966)، زانايەكى ئايىنلى مىسرىي بۇو، دواي شەن و كەوكىرىنى قورئان و سوننەت بەو ئاكامە گەيشتۇ، "دەقەكان بە ھىچ شىۋىيەك نە پىنمايىك نە تىچۈيندىن وەرىكىيان (ئىستىقرايەكىيان) بۆ مۇسلمانان تىدا نىھ لە سەر ئەو نىزامە سىاپىيەتى كە دەبى پەيرەوى بىكەن. ئەوەي بە دىدەكرى تەنها چەند پىشىيارىتىكەن لە سەر پەوشىت بەشىۋىيەكى گشتى نەك بىنەماي ژيانى سىاپىيەتى. بۆنمنە دەقەكان داوا لە خەلک دەكەن كە گۈپۈرلەلى لە دەسەلات بىكەن و پىشىيارىز شوراشى كىدوه لەننۇ مۇسلماناندا" (و.ل. Filali-Ansari 1999: 125<sup>4</sup>).

راست بەپىچەوانەي ئەوەي لە سەرەوە باسلىكىرا، ئىسلامييەكان بۆچۈن و تىپۋانىن و تىورەكانىيان لە سەر پىنسىپى حاكمىيەتى رەھاي (مۇتلەقى) خوايى دەخولىتنەوە. لە سەروى ھەموويانەوە ئەبۇئەعەلائى مەودودى (1903-1979)، رابەرۇ دامەززىنەرى جەماعەي ئىسلامىي پاكسستان. ئەو ھەولۇدە دەلتىن كەس بەھىنەنەوەي چەند ئايەتىكى قورئان پىشتئە ستور بىكەت، مەودودى دەلتىن "كەس مافى ئەوەي نىھ ياسا دابىرلىزى، كەسىش مەجبور نىھ ملکەچى جۆرە ياساپىيەكى

<sup>4</sup> كورتكراوهى و.ل. بەرامبەر 'وەرگىراوه لە' بەكارھاتوھ، بەو مانايەي كە دەقەكە يان تىكە يىشىن لە دەقەكە پاستە و خۇ لە چاولگى يەكەمەوە و درنەگىراوه.

## شیرکۆ کرمانج

لەم شیوه‌یه بیت. تەنیا خوا مافی یاسادانانی ھەیه" (Mawdudi 1976: 270). بۆ سەلماندنی راستی ئارگیومىننەكانی، مەودودی چەند ئایەتىکى قورئان بە نمونە دەھىنەتەوە، وەك: "فەرمانىش ھەر ھى خوايە ھەر ئەۋىش فەرمانى داوه كە غەيرەز ئەو مەپەرسن" (قورئان ۱۲: ۴۰). يان "دەيانگوت: ئاخۇ لەم كارە چن بۆ دەكىرى؟ بىزە: گش كار بە دەست خوان" (قورئان ۳: ۱۵۴). يان "بە درق زمانو نەگەپى كە ئەم رەواو ئەم ناپەواس" (قورئان ۱۶: ۱۱۶). يان "ئەو كەسانەى پىچەوانەى ئەو فەرمانە - كە لە خواوه ھاتوھ - فەرمان بەھەن، غەدرى دەكەن و ناھەقى" (قورئان ۵: ۴۵). بە بنەما لە سەر ئەم ئایەتەنەى سەرەوە، مەودودى موكپ دەبى لە سەر ئەوھى كە سەرەبىي (السيادة) بەس بۆ خوايەو ئەو تاكە ياسادانەرە. بىچگە لە خوا موسىلمانان ناتوانن بە تەواوى پشت بە پىسايەكى دىكەي سەرەبەخۆ بېھەستن و ناشتوانن دەسكارى هىچ ياسايەك بکەن كە خوا

<sup>5</sup> ناوى مەودودى لە ئىنگلەزى بە دوو شیوه سېيىل كراوه، يەكىكىان Mawdudi كە ئىمە بە كارمانەپىناوە ئەوى دىكەش Maududi كە ھەندىك كەسانى دىكە بە كاريانەپىناوە.

<sup>6</sup> ترجمەمى ئایەتەكانى قورئان لەو قورئان وەرگراوە كە ھەزار وەرىكپاواھت سەر كوردى (بپوانە سەرچاواھ كان). بە گىشتى كورد تا ئىستا كاتىك وەك لىيەرگىتن (citation) ئایەتەكانى قورئان دەنۇوسىنەوە دەقە عەرەبىيە كە دەنۇوسىنەوە، تەنانت ھەندىجار نە ترجمە نە تەفسىرەكەشى نانۇوسن. ئىمە لەم توپىزىنەوە يە دەقى ئایەتەكان بەس بە كوردى دەخەينە رپوو لە بەر ئەم ھۆيانە، يەكەم: تا ماوهەيەك پىش ئىستا قورئان تەرجمەمە نە كارابۇو سەر كوردى بەلام ئىستا خۆشحالانە مامۆستا ھەزار ئەو ئەركە گاورەبىي بە جىھەپتەواھ. دووهەم: قورئان بە عەرەبىيە كى زۇر كۈن نۇسراوە كە نەك ھەر كورد بەلكۇ عەرەبەكائىش ئىستاكانە بۇيان زەھەمەتە پاستو خۆ لە دەقە كان بگەن، ئەوھە ج جاي كۆمەلانتىكى زۇرى كوردان عەرەبى ھەرنازان. سېيىم: من دەمەوى ئەو تەوقە يان دىارىدە باوه بشكىتىم كە بەشىكى پەيوەندى بە خۆكەمزاينى كورد خۆى و زمانەكەي ھەيە لە بەرامبەر زمانى عەرەبى، من پىتموايە مامۆستا ھەزار لە تەرجمە كەيدا هىچ گومانى بۆ ئەو نەھىشتەوە كە زمانى كوردى زمانىكى ھاوشانى زمانە زىندوكانى ئەم ناواچەيە. چوارەم: كوردان زۇزىبەيان موسىلمانان، كەوايە ئەدى بۆ دەبى ئەم تەنە كە سەرچاواھ ھەرە سەرەكىيەكە ئايىنەكەيان بخويننەوە، كە زۇرجار دەبىتە مايەي تىنە كە يىشتن لىيان.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

دایناوه. مەودودى تا ئەو رادەيەش دەپوا كە بلى "تەنها ئەو حومەتەي كە ولاتەكەي وەك قەوارەيەكى سیاسىي بەپىي ياساكانى خوا بەرپۇھەبات شايىتەي ملکەچ بۆكردنه. ئەگەر گۈئ بەو ياسايانە نەدات - حومەتەكە - كە خوا ناردونى، ئەوە فەرمانەكانى بۆ مۇسلمانان پابەند نىن" (Mawdudi 1976: 271).

يەكىكى دىكە لە بىريارە ئىسلامىيە نويكان 'خومەينى' يە (1902-1989)، رابەرى شۇرشى ئىسلامىي ئىران. خومەينى لە گوشەنىڭايەكى دىكەوە دەپوانىتە مەسىھەلەكە، ئەو پى لەسەر ئەوە دادەگرى كە خواي مەزن لەگەن ناردىنى ياسا سەرەكىيەكان بەشىوهى وەحى، چوارچىوهىكى تايىەتىشى بۆ حومەتى ئىسلامى دىيارىكىدوھ بە دەزگاكانى راپەراندىشەو (Khomeini 1981: 251). خومەينى بۆ سەلماندىنى بۆچۈونەكەي پشتى بە هىچ ئايەتىك نەبەستوھ. ئەو پىشىوایه سوننەتى پىغەمبەر (د) پىۋىستىي دامەززاندىنى حومەتى ئىسلامى دەسەلمىن. خومەينى پى لەسەر ئەوە دادەگرى كە "پىغەمبەر (د) حومەتى دامەززاند... لەگەن بەرپۇھەرایەتى... ھەموو ئەركەكانى حومەتىشى پىركەدەوە... پىغەمبەر (د) كەسىكىشى دىيارىكىد كە دواي مردىنى جىڭاي بىگىتەوە - بىبىتە خەليفە - بەپىي فەرمانى خواوەند... بە دەستىنىشانكىرىنى "خەليفە، پىغەمبەر (د) بە تەواوىي، پىۋىستىي دامەززاندىنى حومەتى دىيارىكىد" (Khomeini 1981: 252). ئەوەي راستى بىت ئەو شىعەكانن كە پىيانوایه پىغەمبەر (د) جىنىشىنى بۆ خۆي دىيارىكىد، مۇسلمانە سوننەكان ئەم بۆچۈونە رەتىدەكەنەوە.

## شىركە كرمانچ

دواتر، خومەينى ھەولەدەت بنەماى بۆچۈونەكانى لەسەر چەند ھۆكارىئىكى ئابورىي دابىتتى. ئەو دەللى "ئەو باجەي كە ئىسلام دايىاوه لەگەل شىۋەي بەكارهىنانەكەي تەننیا بۇ يارمەتىدانى ھەزارو نانپىيدانى كەسوڭارى پىغەمبەر (د) نەبوبوه، بەلكو نيازى كارئاسانكىرىن بوبوه بۇ دامەز زاندى حۆكمەتىكى مەزن و زامنكردىنى خەرجىيە سەرەكىيەكانى" (Khomeini 1981: 255). بۇنمۇنە، ئەو پىيىوايە پىتىج يەك (الْخُسْن) چاوگىكى گورەي دەرامەتە كە بۇ ژىرىيار كۆدەكىيەتەوە و تەنها يەك يەكەي دارايىيە. ئەو پەنجە بۇ زەكاتو خىرۇ سەددەقەش درىزىدەكا كە گوایيە هەر يەكىكىان بۇ مەبەستىكى تايىەتىي تەرخانكراون، ئەو بىيىگە لە 'جزييە' كە لە غەيرە موسىلمانان وەردەگىرىت و 'خەرج' كە باجى زھوى وزارە. پاشان خومەينى دىتتە سەر ئەوهى بلىنى "جيىبايە سەپىنراوى ئىسلام خالىكى دىكەي پىيوىستىي دامەز زاندى حۆكمەت دەستىنىشان دەكات" (Khomeini 1981: 255).

ھەندىك لە ئىسلامييەكانى كوردىستانىش تىپوانىنەكانىيان نۇر نزىكىن لەوانەي لەسەرهە باسمانكىرىن. بۇنمۇنە، مەلا كرىكار (ئەمېرى پىشىو ئەنسارولئىسلام) جەخت لەسەر جىيانە كردنەوەي ئىسلام و سىاسەت دەكاو دەللى ئىمە ناتوانىن بلىيەن "ئىسلامى سىاسيي و ئىسلامى ئابورىي و ئىسلامى عىبادەت... ئىسلام يەك ئىسلامە، جوانىي ئىسلام لە تەكامۇل و تەواوى خۆيەتى... هىچ پىيوىستى بەوهش نىيە يەكىكى دىكە بۆمان تەكمىلە بکات" (مەممەد ۲۰۰۲: ۳).

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

وەك لەسەرەوە بۆمان دەركەوت ئیسلامیيەكان و نويخوازەكان پشت بە ھۆكارى جياجيا دەبەستن بۆ پشتراستكىدەن وەتىپوانىنەكانيان. بۇنمۇنە، ئەيوبي لە پوانگەيەكى ماركسيانە تەماشاي پرۆسى ئەسپەتكەن ئیسلام دەكاو ھۆكارە ئابورييەكان بە ھۆكارى سەرەكى دادەنلىق. كەچى، عەلى عەبدولرازق بە پشتباشتىن بە ئايەتەكانى قورئان و كىرىدەن و فەرمودەكانى پىغەمبەر (د) دەيەۋى ئېسەلمىنى كە ئیسلام ئایینىكى سیاسىي نىيە و بىگە وەك هەر ئایینىكى دىكەي ئاسمانىي پەيامىكى رۆحىيە نەك سیاسى. لەلایەكى دىكەوە ئیسلامیيەكانىش پشت بە ھۆكارى جياجيا دەبەستن. بۇنمۇنە، خومەينى لايەن و ھۆكارە ئابورييەكان زەق دەكتەوە، كەچى مەودۇدى پشت بە ئايەتەكانى قورئان دەبەستىت و بە بنەما لەسەر ئايەتەكان ھەولۇددات ئەو راوبۇچۇونە پشتراستىكە كە دەلى ئیسلام سروشىتىكى ھەمەلایەنەي ھەيە و ئایینىكى سەرتاپاگىرە و باش لە ھەموو لايەنەكانى ژيان دەكا بە حوكىمكىن و سیاسەتىشەوە. پاش خستنەپۈرى ئەم دوو پوانگەيە ھەولۇددەين بە قولبۇونەوە لە سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئیسلام گفتۇگۆيەك لەسەر پەيوەندىي نىوان ئیسلام و سیاسەت بىكەين، واچاکە پىش ئەوەي قىسو باسەكەمان دەستپىيەكەين پىنناسەيەكى ئیسلام بىكەين.

## ئیسلام چىيە؟

پىكھاتن لەسەر پىنناسەيەكى كورت و گشتگىر بۆ ئیسلام كارىتكى ئاسان نىيە، چونكە يەكەم: ھەندىك پىيانوايە كە ئیسلام وەك دەق (النص) لانىكەم سىن

## شیرکۆ کرمانج

سەرچاوهی ھەيە، قورئان، سوننەت (فەرمودەو کارو كردەوەكانى پىغەمبەر) لەگەل فيقەئىسلامىي. لەلايەكى دىكەوە وەك مىزۇو، ئىسلام سەقفيكى زەمەنى نزىك بە چواردە سەدەي ھەيەو موسىلمانان و ئايىنەكەيان لەم سەقە زەمەنیيەدا ھەزاران ھەورازو نشىۋيان ديوه كە كارىگەرى راستەوخۇ يان ناراستەوخۇ لەسەر موسىلمانان و ئايىنەكەيان و فەرەنگو شارستانىيەكەيان داناوهو گۈرانكارى بەسەريانداهىتىناوه. مەممەد ئارگۇن راستىدەكا كە دەلى "قاتىپاتىكىرىنى ئىسلام وەك ئايىنەكەل ئىسلام وەك چوارچىۋەكى مىزۇویي بۇ گەشەكرىنى كلتورو شارستانى ھەر لەسەرتاواھ تا ئەمپۇ درىزەي ھەبوبەو تىكەلپىتكەل كراوه" (Arkoun 1999: 127). بۇ مەبەستى ئەم توپىشىنەوەيە دەتوانىن سى جۆر ئىسلام دەستنېشان بکەين. يەكەم: ئىسلامى سەرچاوه بىنەرتىيەكان، كە ئىمە تەنیا قورئان و سوننەت بە سەرچاوهى بىنەرتى دەزانىن و پىشمانوایە دەركاى تەفسىيرىنىان زۆرئاوهلەيەو ھەمۇ ئايىتەكان و فەرمودەكان دەكىرى بەپىتى كات و بارودۇخ و تىكەيشتنى فەردىي تەفسىيرىكىرىن. دووھم: فيقەئىسلامىي، ئەوپىش بىرىتىيە لە تىكەيشتنى فوقەها كان و زانايانى ئىسلام كە بۇو بە مايمەي بەرھەمهىنلى ئەوهى كە پىيدەگوتى شەريعەتى ئىسلامى. دىيارە ئەمەيان بە درىزائى مىزۇو لەلايەن زانايانى ئايىنەوە شتى خراوهەتسەر، بەلام بەگشتى لەو پىسايانە دەرنەچۈون كە چوار ئىمامەكەي سوننە، حەنەفى (767-699)، مالىكى (795-716)، شافىعى (820-769) و حەنبەلى (805-780).<sup>7</sup> سىيەم: ئىسلامى مىزۇویي، ئەوپىش مىزۇوو بەسەرهات و ھەلسوكەوتى موسىلمانان و فەرمانپەوايانى موسىلمانان لەگەل

<sup>7</sup> ئەمانە بە چوار فوقەها بەناوبانگەكەي سوننە ناسراون.

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

يەكدى و پەيوەندى و بەرخوردىان لەگەل گەلانى دىكەي ناموسلمان چ ئەوانەي  
لەئىر دەستىياندا بۇون چ ئەوانەي دراوسىيان بۇون.

تا ئەو شوينەي پەيوەندى بەم توپىزىنەوه يە هەيء، ئىمە پىمانوايە تەنبا جۇرى  
يەكەم، ئىسلامى سەرچاوه بنەپەتىيەكان، بە گونجاو دەبىنەن و دەكىي بە  
سەرچاوهى سەرەكى ئايىنى ئىسلام دابىزىن و دەشتوانىن بلېيىن نوينەرايەتى  
ئىسلام دەكەن. ئىمە فىقەي ئىسلامى وادەبىنەن كە بىرىتى بىت لە تىكەيشتن و  
تەفسىركردنى سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئىسلام لەلايەن ھەندىك لە موسىلمانان لە<sup>1</sup>  
كاتىكى دىاريڭىراوى مىۋۇسىپىدا. بۆيە پىمانوانىيە تىكەيشتن و تەفسىركردنى كەسىك  
لە دەقىك ناشىت بىرىت بە بەشىك لە دەقەكە يان وەك دەقە سەرەكىيەكە پىرۇز  
بىرىت. دىارە ئەگەر گفتوكۇ لەگەل ھەندىك لە ئىسلاميەكان بکەي نكولى لەو  
دەكەن كە تەفسىرى ئىمامەكان تەقدىسلىقاوه، بەلام كە باس دىتە سەر  
تاوتۈيىردىنى ئايەتىك زۇرجار دەلىن ئەمە ئىمام فلان ئاوابى تەفسىركردوه و ئەو  
ياوهرى پىغەمبەر (د) بۇوه يان لە سەردەمىيکى نزىك لە پىغەمبەر (د) زىاوە و  
ئەوان چىتەر لە ئىمە لەو دەقانە گەيشتون و، دەبى ئىمە تەفسىرەكانىان قەبول  
بکەين. ئەو تەفسىرانە لەوانەيە بۆ ئەو بارودۇخانەي كە پىيداتىپەپىون و بۆ ئەو  
قۇناغە مىۋۇسىپە تەفسىرىيکى گونجاو بۇون، بەلام ئىمە قىسمان لەسەر  
گونجانىيەتى بۆ ئىستاكانە و تەقدىسلىقىيەتى، نەك راستبۇونى يان ناراستبۇونى  
بۆ كاتى خۆى. لەبەرئەوە فىقەي ئىسلامى بە سەرچاوه يەكى بنەپەتى ئىسلام  
نابىنەن، ھەموو تەفسىرىيک لە دەقە بنەپەتىيەكان وەك ھەر دەقىكى ئاسايى مەرۇڭ  
تەماشادەكەين. سەبارەت بە ئىسلامىي مىۋۇشەوە، دەلىن سەرەرای ئەوهش

## شىركۇ كىمانچ

كە مىزۇوى مۇسلمانان جىپەنجەي خۆى لەسەر ئىسلام بە جىھىيىشتۇرۇش و كارىگەرى زۇرى هەبۇوه لەسەر ئىسلام كەچى ئىمە ئىسلامى مىزۇوىيى وەك ئىسلام سەير ناکەين، چونكە نازانىن، بۇنىمنە، تەماشى عەدالەتى عمەرنى عەبدولعەزىز يان جەبەروتى ئەبو عەباسى سەفاح بکەين وەك ئىسلام، ئىمە پىمامنوايە ئەوانە ھەر يەكىكىيان نوينەرايەتى فەرمانپەوايەكى مۇسلمانان دەكەن لەوهى نوينەرايەتى ئىسلام بکەن. بۆيە ئىمە تەنها قورئان و سوننەت وەك سەرچاوهى بنەرەتى و كېڭى ئىسلام دادەنتىن و لە پەيوەند لەگەل سىاسەتدا بە وردى لييان ورد دەبىنەوە هەلىاندەسەنگىنەن. دىارە ئىسلامىيەكان قورئان و سوننەتىيان بەكارهىتىناوه بۆ ھەلھەنچانى بىرۇكە سىاسىيى و پشتئەستوركردىنى بىرۇ بۆچۈونە سىاسىيەكانيان، لەبەرئەوە لەم چەند بېرىگە (section) يەى خوارەوە بە وردىبۇونەوە لە دەقە بنەرەتىيەكانى ئىسلام بانگەشەكانيان شىدەكەينەوە.<sup>8</sup>

## قورئان و سىاسەت

ئىسلامىيەكان بەبنەما لەسەر چەندان سىماى جىاجىيات قورئانەوە دەيانەۋى بانگەشەي ئەوه بکەن كە قورئان پەيامىتىكى بەخسلىت سىاسىيى تىدايە. ھەندىلەك لە بانگەشەكانيان پشتئەستور دەكەن بە وشەو زاراوهكانى ناو قورئان وەك حۆكم، ھەندىكىيان بە ئايەتىك يان ئايەتكەلىك، يان ئەوهتا لە كۆى گشتى پەيامەكەي قورئان وەك ئەوهى بەخۆيان ناويان ناوه سەرتاپاگىريي (شمولىيەتى)

<sup>8</sup> وشەي 'بېرىگە'، لەبەرابەر سىكىشنى (section) ئىنگلىزى بەكارهىتىناوه، بەمانى بەشىك لە بەشىكى توپىزىنەوەكە.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

قورئان. ئۇ قىسىم باسانىرى كە لە خواره وە لەگەل ئىسلامىيەكان دەيىكەين بىنەماى لەسەر خويىندەوە يەكى وردى قورئان داناوه.

### ئايىتەكانى قورئان و مەسىھلىرى حاكمىيەت

زۆربەي ئىسلامىيەكان ھەندىك لە ئايىتەكانى قورئانىيان بەكارھىناوه بۇ پشتپاستكردنەوە بىرۇ بۇچۇونەكانىيان لمەپ پەيوەندىي نىوان ئىسلام و سىياسەت. دىارە زۆر وريايانە ئايىتەكانىيان بىزاركردوھ و تەفسىرى دەقاودەقىيان (حەرفىيان) بۇ كردوون. لە و ئايىتەكانى كە ھەمىشە لەسەر زارى ئىسلامىيەكان، ئۇ وە ئايىتەكانى ٤٤-٤٧ ئى سورەتى مائىدەيە، ئۇان بە 'ئايىتەكانى حاكمىيەت' ناوياندەبن (Mawdudi 1969: 208)، قطب <بدون تارىخ>: ٢٠، القرضاوى ١٩٩٦: ١٠١). ئايىتى ٤٥ دەلى: "لە تەوراتدا بۇ ئۇانە بېپارماندا، كە گىانىك لەباتى گىانىك، چاۋ بە چاۋو كەپۇ بە كەپۇ، گۈئ بە گۈئ و ددان لە باتى ددان و زەخەمەكانىش تۆلەيەكىان ھەس، كى لە تۆلە - بەخىرى خۆى - وازبەينى، گوناھى پىيەلدەوەرى. ئۇ و كەسانەي پىچەوانەي ئۇ فەرمانانە - كە لە خواوه هاتوھ - فەرمان بىدەن (يىكم)، غەدرى دەكەن و ناھەقنى" (قورئان: ٥: ٤٥). ئۇ وە پىش ھەموو شتىك دەبىي بگوتىئ ئۇ وە يە كە ئەم ئايىتە بەمە بەستى چارەسەركىدىنى كىشەيەكى پەيوەندار بە دوو كەسى جولەكە دابەزىوھ. كاتىك مەسىھلىرى دوو كاپرا جولەكە دەخرىتە پىش پىغەمبەر (د)، ئۇ پرسىياريان لىدەكَا ئايىا تەورات لەم بوارە دەلى چى؟ خەلکەكەش گوتىيان تەورات ئاوا دەلى... پىغەمبەريش (د) دەلى دەكەوايە من بەپىي ئۇ وە لە تەوراتدا هاتوھ

## شیرکۆ کرمانج

مهسله‌تیان دەکەم، ئەو کات ئەم ئایەتانە دابەزیون (An-Naisaburi 1999: 110). بەگویىرەی تەفسىرى نىشاپورى و وردبۇونەوە لە ئایەتكان بەئاشكرا دىارە كە ئایەتكانى ٤٤، ٤٥ و ٤٦ رwoo لە جولەكان دابەزىون و ئایەتى ٤٧ يش پwoo لە مەسيحىيان دابەزىوه (بىروانە پاشبەندى ۱). خالىكى گونگى دىكەش كە پىيؤىستە هەلۋەستەيەكى لا بکەين ئەوه يە كاتىك ئىسلامىيەكان ئەو ئایەتانە بەنمۇنە دىئىننەوە ھەرگىز باسى ھۆى دابەزىنيان ناكەن و ھەمووجارىش دەيانقىتىن و تەنها بەشى كوتاپى ئایەتكان دەخەنە بەردەست كە وشەي 'يەك' ئى عەرەبى تىدابە وەك ئەوهى بلىن ئەوه نىيە وشەي حوكىمكىدىن لە قورئاندا ھاتوھ، بەبى ئەوهى لە ئەوه نىشانىدەن كە مەبەست لە حوكىم لەم سەمته (سياقە) چىھ. ئەوهى لە ئایەتكان وردبېتىوە دوو شتى دىكەشى بۆ روندەبىتىوە، يەكم: لە ئایەتكان مەبەست لە 'يەك' حوكىمكىدىن بەسەريانەو نىيە بەلکو حوكىمكىدىن لە نىوانىيان (بىروانە قورئان ٥: ٤٨). نىوانىكىدىن يان مەسلەتىي لە كىشە كۆمەلائىتىيەكان، پۇلۇك بۇوه نۇربەي پىياوماقۇل و رىيىشسىپىانى ئەو کات بەشىوھىك لە شىۋەكان بىننۇييانە چ جاي كەسىكى وەك پىيغەمبەر (د) كە بە راستگۈي و دەستپاکىي و دادوھرىي (عادلى) ناوابانگى دەركىرىبوو، بۇوه جىڭگى باوهەپو مەتمانەي كۆمەلگەي ئەوكاتى مەدینە. دووھم: ئاشكرايە كە پىيغەمبەر (د) دەسەلاتى ئەوهى پىئەدراوە كە وەك دەسەلاتدارىك حوكىم لەسەر خەلک بىكا، چونكە ئەگەر خەلکانىك گویرايەلى فەرمانەكانى پىيغەمبەر (د) نەبن ئەوه لەوانھىيە لەبەر ئەوهى بىن كە خوا لىيىوه رەگىپاون، وەك خوا لە درىزەي ئایەتكانى سورەتى مائىدە دەلى "ئەگەر ھەر بۇويان وەرگىپا، ساپزانە كە خوا نىازى وايە لە بەرانبەر بازىك لە گوناھەكانىيان تۆلەيان لىپكاتەوە، نۇربەي نۇرىش لەو مەردەمە لە بى دەرچۈن"

(فورئان ۵: ۴۹). قەرەزاوى كە بە يەكىك لە بەناوبانگترىن بانگشەكارى ئىسلاممىيەكانى ئەم سەردەمە دەزەيرىدى، سەرەبای ئەوهى ئەو خۆى بە ميانپەو دادەنلى كەچى بۆچۈونەكانى توندپەوېيەكى ئاشكرايان پىۋەدىارە. قەرەزاوى لە وەلامى ئەو كەسانەى دەلىن ئايەتەكانى سورەتى مائىدە پۇو لە غەيرە موسىلمانانە دەلى: "عىبرەت لە عمومى ئەلفازەكانە نەك ھۆى دابەزىنى ئايەتەكە" (القرضاوى ۱۹۹۶: ۱۰۸). بايزانىن قەرەزاوى تا چ راپەيدەك باوهەرى بەو پىچەك تەفسىركردنەي خۆى ھە يە بۆ تىكىيىشتن لە دەقە ئەسلەيەكانى فورئان و سوننەت. لەھەمان پەرتوك قەرەزاوى بەدژى كەسىكى دىكە (ۋادىارە لەخۆى توندپەوتە) قىسە لەسەر مەسەلەى بەشدارىكىرىنى ژنان لە پىۋەسى سىياست و بەپىوه بىردىن دەكا. بەگوئىرە قىسەكانى قەرەزاوى ھەندىك لە ئىسلاممىيە توندپەوهەكان فەرمودەيەكى پىغىمبەر (د) بەنمۇنە دىئننەو بۆ پىشگىرن لە بەشدارى ژنان لە بۇون بە ئەندام لە پەزىلەمان يان وەرگىتنى پۇستى بەرز لە حکومەتدا. توندپەوهەكان سەربىردەيەكىيان (بىوايەتىكىيان) ھەيە، گوایە كاتىك بە پىغەمبەريان گۇتوھ پاش مردىنى كىسرا فارسەكان ژنىكىيان لەسەر تەختى شانشىنى داناوه و ئەويش گۇتۇيەتى "سەركەوتونابى ئەو مىللەتەي كاروبارى دەكەۋىتە دەست ژنان".<sup>9</sup> قەرەزاوى لە دژى ئەو بۆچۈونەي توندپەوهەكان دەوەستىتەوە دەلى "چما دەكىر ئەرمودەكە وەك شتىكى عمومى وەربىگىرى ئان دەبى لەسەر ھۆى باسکردىنی راپۇوهستىن؟" (القرضاوى ۱۹۹۶: ۱۷۴). تەفسىرى قەرەزاوى بۆ ئەم "فەرمودەيە" راست پىچەوانەي تەفسىركردىنى

<sup>9</sup> قەرەزاوى ئەم فەرمودەيە لەسەر زارى بوخارى گىپاوهتەوە، بەلام ئاماژەي بەوه نەكىدوه كە فەرمودەيەكى سەحىخە يان نا.

## شىركە كرمانچ

ئايىتەكانى سورەتى مائىدەيە، چونكە ئۇ بۆ تەفسىرىكىدىنى ئايىتەكان پىيوايە دەبى عىبرەت لە 'عمومى ئەلفازەكان' وەرىگرىن نەك لە هوى دابەزىنى ئايىتەكە بىكۈلەنەوە، كەچى كە دىتتە سەر فەرمودەكە پىغەمبەر (د) دەلى سەرەپاى ئەوھى كە رقىبە زانايانى ئىسلام گوتويانە عىبرەت لە 'عمومى ئەلفازە' بەلام ئەمە ئىجماعى لەسەر نىه (القضائى 1996: 175). ئۇ دەبى كەنەتلىك لەو ئىشكالىيەتانەيە كە ئىسلامييەكان لە كاتى تەفسىرىكىدن و ھەلبىزەنى ئايىتە فەرمودەكان تىيىكەتون. ئۇوان بە پىيىگونجان و بەرۋەندىي خۆيان تەفسىرىكەن دادەتاشىن و ئايىتە فەرمودەكان ھەلدايرىن. ئۇ دادەتاشىن و ئايىتە كەنەتلىك توشى ئەو كېشە يە دىن ئىسلامييەكان بۇ دىيالىكتىكى كات و شوين. ئۇوان كاتىك توشى ئەو كېشە يە دىن كە دەقه ئايىنەكان لە ناوهپۇركى (كۆنتىستى) خۆيان دەردىن و دەيانەۋى بېڭۈيدانە رەھەندە مىرثووبييەكان لېكىانبىدەنەوە تىيانىكەن. واچاكە لىرەدا ئۇ دەقه بېرىخۆمان بىننەنەوە كە قورئان ناوهناوه ھاتۆتەخوارو بىستو سى سالى پىچوھ تا تەواو بۇوه، دابەزىنىشى بە شايەدىي ھەموو زانايانى ئايىنە و فوقةها كان بەپىي بارودقۇخ و مەرجە تايىبەتىيەكانى قۇناغى دابەزىن بۇوه، ئايىتەكان ھەولىانداوه مامەلە لەگەل كېشە و پىشەتەكانى رۇزگارى خۆياندا بىكەن، ھەروەك چۆن لە قورئان ھاتۇوه "قورئانىكە بە جىاجىا ناردومانە، تا بە ئارامى بۇ مەردە بخويىنەوە و بەرانبەر بە پىویستى پۇز بەپىمان كەد" (قورئان 106: 17).

چەند ئايەتىكى دىكەي قورئان كە ئىسلامييەكان بەكارىاندىيىن بۇ ھەلەتىجانى تىورە سىاسىيەكانىان، دوو ئايەتن لە سورەتى 'نساء'. ئايەتى يەكەميان دەلى

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

"خوا فەرمانو پىدەدا، ھەرچى مالى ئامانەتە بىيازىنەوە بە خاوهنىان، ھەرگايەكىش بەكارى مەردم راپەگەن، بىلەگرى و بەيەكسانى پىراپەگەن. خوا زۇرباش ئامۆزگاريتان دەكا. خوا ھەممو شتىك دەبىسى و ھەممو شتىكىش دەبىنى" (قورئان ٤: ٥٨). بە بنەما لەسەر ئەم ئايەتە قەرەزاوى بانگەشە ئەۋەدەكاكە خوا داواى دامەز زاندى نىزامىكى ئىسلامىي دەكاكا (القرضاوى ١٩٩٦: ١٥). بەراستى بۇ من رون نىيە كە قەرەزاوى لەكويى ئەو ئايەتە ئەو بانگەشە يەھەلەيىنجاوه، بۆيە ئىمە دەمانەوئى تۈزۈك وردتر لەم ئايەتە بروانىن. يەكم شت كە بەرچاودەكەوئى لەو ئايەتە سروشتى ئامۆزىكەرانى قورئانە ھەروەك ئەوەي كە عەلى عەبدولرازاق پىلى لەسەر دادەگرت و پىشىريش ئامازەمانپىكىد، ئەم ئايەتە پېنمايى و پىشىياز پىشكەشىدەكاكە بەوەي كە خوا داواتان لىدەكاكە ئەگەر مالى ئامانەتتانا كەوتە لا ئەو بىكىرەن و بۇ خاوهنىكانيان. چەمكىكى دىكەش كە لەم ئايەتە پەنجەي لەسەر دانراوه چەمكى يەكسانىي (عەدالەتە)، لە مامەلە كىرىش لەگەل يەكسانىدا ھەميشە جىبەجىكىدەكەي گىنگىرە لەوەي كە بە چەركىيە يان بە بنەما لەسەر چەتكەيىشنىڭ جىبەجىدەكى. مەبەستمان ئەوەيە لەوانەيە ياسايەكى يەكسانىئامىز لە ولاتىكى نا ئىسلامىي كە پەپەرە لە شەريعەتى ئىسلامى ناكا تۇر عادىلانەتر ئەنjamەكەي بېيىكى لەوەي كە لە ولاتىكى ئىسلامىي و بەناوى شەريعەتەوە جىبەجىدەكى. لىرەدا دووخالى دىكەش دەكىرى پۇنېكىتەوە. يەكم، يەكسانىي وەك چەمك شتىكى نەگورنىيە و تىكەيىش بۇ يەكسانىي لەگورپانىكى بەرددە و امدايە و بەپىي كات و بارودۇخى كۆمەلايەتى گورپانى بەسەردادىت. ئەوە بەو مانايەي ئەوەي دويىنى بە يەكسانىي لەقەلەمەدەدرا لەوانەيە بەپىي پىوهەكانى ئەم سەردەمە تۇر نايەكسانانە بىت. بۇنمۇنە،

## شیرکۆ کرمانج

کوشتنی کچان و ژنان لە سەر شەرهەف کە تا دوینى لە زۆربەی کۆمەلگە کانى دنيا پەوا دەبىندرابىستا بە کارىكى دىز بە مرۆڤ دەزاندريت، مەگەر لە کۆمەلگە دواکە و توه کانى رۆزھەلات نەبىت کە دينەمۇئى گۇپان نۇر بە كىزى كاردىھەكەت. خالى دووھەم کە پىيوىستە باسىبىكەين ئەوهەيە كە ماناي يەكسانى لە ئىسلامدا ھەمان ئەو مانا ھاوچەرخەي ئەمپۇي نىيە، يەكسانى لە ئىسلامدا زىاتر لايەنى چاکە و خېرخوانىي (ئىحسان) دەگرىتەوە، وەك يارمەتىدانى ھەزاران و ھەتيوان. كەچى چەمكى يەكسانىي ئەمپۇ زىاتر لە دەورى ماھەكانى مرۆڤ و يەكسانىيە كۆمەلایەتىيەكان دەخولىتەوە، وەك مافى خويىندۇن و كارو يەكسانىي ژنۇ پىاۋ. بۆ زىاتر رونكىردنەوهى مەبەستەكەمان و گرنگى فاكتەرى كات و بارودۇخ لە دىيارىكىردىنى پەواو ناپەوا، يەكسان و نايەكسان، دەلىيىن، سەرەپاي ئەوهەي كە ئىسلام داواي يەكسانى كردوھ كەچى نەيتوانى، بۇنمۇنە، كۆيلالىيەتى بىنېپىكا. كۆيلالىيەتى پىش ئىسلام و دواي هاتنى ئىسلام پراكتىزە دەكرا، بەلام بە پىوهەرەكانى ئەم سەردەمە كۆيلالىيەتى كارىكى ناپەوايە و ناكىز بەرگى لە پراكتىزە كەردىنى بىكىز بەناوى ئەوهەي كە ئىسلام بەناپەواي نەبىنیوھ.

سەبارەت بە ئايەتكەي دىكەي سورەتى 'نساء'، لەوانەيە لە راستى دوور نەبى ئەگەر بلىيىن ھەممۇ ئىسلامىيەكان وەك بەردى بناغەي پەيوەندىيى نېوان ئىسلام و سياسەت بە كاريانهيتا و بە بەردىۋامى دووبارەو چەندبارە دەكىتىتەو بۆ گرىيدانى ئىسلام بە سياسەتەوە. ئايەتكە دەلىي "ئەي گەلى خاوهن باوهەران! بەرفەرمانى خواو پىغەمبەرى خواو كارىبە دەستانى خوتان بن. ھەركاتىكىش لە سەر شتى لە نېيو خۇدا پىكىنە هاتن، ئەگەر برواتان بە خواو بە

پۇزى قيامەتى ھېيە، كىشە خوتان حەوالەئ خواو پىغەمبەرى خوا بىكەن. ئەم كاره بۆتان باشتەرە ئاكامى چاكتى ھەيە" (قورئان ٤: ٥٩). ئەگەر بەوردى تەماشاي ئەم ئايەتە بىكەين ئاوه چەند شتىكمان بۇ روندەبىتەوە، لەپىش ھەموويانەوە جياڭىرنەوە دەسەلاتى ئايىنى كە خۆى لە خواو پىغەمبەر (د) دەبىنیتەوە لەگەل دەسەلاتى دنياىي كە خۆى لە 'كارىبەدەستانى خوتان' دەبىنیتەوە. بەشى دووهمى ئايەتكە بە ئاشكرا ناوى كارىبەدەستانى لە دەستىۋەردان لە كاروبارەكان سپىوهتەوە، لەبەرئەوە لەودەجىت مەبەستى ئايەتكە چارەسەركىدىنى كىشە ئايىننەكەن بىت دەنا بۇ ئايەتكە دەللى "ھەركاتىكىش لەسەر شىنى لەنیو خۆدا پىكەنەهاتن، ئەگەر بپواتان بە خوا بە پۇزى قيامەتى ھېيە، كىشە خوتان حەوالەئ خواو پىغەمبەرى خوا بىكەن" و ھىچ ئاماژەيەك بە 'كارىبەدەستانى خوتان' نەكراوه. دەبى ئەۋەش بگۇرى كە ئايەتىكى مەدينەيى ھەيە كە بىچگە لە راڭەياندىن ھىچ دەسەلاتىكى دىكە بۇ پىغەمبەر (د) ناھىيەتەوە ھەموو حىسابو كتابىك بۇ خوا بەجىدەھىللى، ئايەتكە دەللى "تۇ (پىغەمبەر) ھەر ئەۋەندەت لەسەرە راڭەيىنى و بە حىساب راڭەيىشتىنىش لە عۆدەى مە (خوا)" (قورئان ١٣: ٤٠).<sup>١٠</sup> دىارە ئەو حىسابەش كە لەو ئايەتكە ئاماژەي بۆكراوه مەبەستى لىپىچىنەوە ئايىننە كە لەم دنيا يە

<sup>10</sup> بۇ رىزىبەندى ئايەتكە كان بەپىتى كاتى دابەزىنيان پاشتم بە رىزىبەندى سى سەرچاوه بەستوھ. يەكەم، القرآن الکریم و ترجمة معانیه و تفسیره إلى اللغة الانگلیزیة، تتقیح وإعداد الرئاسة العامة لإدارات البحث العلمية والإفتاء والدعوة والإرشاد، مجمع خادم الحرمين الشريفين الملك فهد لطباعة المصحف الشريف <سی میزۇو>، مەدينەيى منهورە. دووهم، پىشەكىيەكە ئەبو ئەعلاي مەدودى بۇ تەرجمەي ئايەتكانى قورئان بۇ زمانى ئىنگلیزى لەسەر مالپەپى ئیسلام ئۇنلайн <http://www.islamonline.net/surah/english/quran1.shtml> . سېيىم، قورئانى پېرىز، وەرگىپاۋى مامۇستا ھەڙار، نشر احسان.

## شىركەز كرمانچ

ناكىرى بەلكو لە رۇژى قيامەت، وەك چۆن قورئان دەلى "ئەگەر كىشەشيان پىكىرىدى، بىزە: خوا ئاگادارتە لهوكارەسى ئىۋە دەيىكەن. خوا لە بۇزى قيامەتا، ئەو شتانە و بقى يەكالا دەكتەوە كە لەسەريان كىشەتان ھېبوو" (كورئان ۲۲: ۶۸-۶۹). بىچگە لەمە، خوا لە سورەتى "نور" لە ئايەتىك ھاوشىۋە ئايەتى ۵۴ سورەتى "نساو" پاش ئەۋەدى كە باس لە بەرفەرمانى خواو بەرفەرمانى پىغەمبەر بن دەكا، دەلى: "جا كە ھەر خۆشيان وەپاشدا، ئەو (پىغەمبەر) ھەر ئەركى خۆى لەسەرەو ئىۋەش ئەركى خۆتان ھەيە. خۆ ئەگەر بە قىسى ئاو بکەن، شارەزايىھەكە بۆخۆتان. پىغەمبەريش لە راگەياندن بەوللاوه ھىچپىتى لەسەر نىيە" (كورئان ۲۴: ۵۴). ئەم ئايەتە دووبارە دەيىسلەمىنى كە پىغەمبەر دەسەلاتىكى پاپەراندى سەپىنەرى (تەنفيزى ئىلزامى) پىنەدراوه بەغەيرەز راگەياندىنى پەيامىتى ئايىنى كە زىاتر لە خولگەي بۇونى خواو رۇزى ئاخىرەت خولاوه تەوە. خالىكى دىكەي گرنگ كە پىويستە پەنجەي لەسەر دانىين ئەۋەيە كاتىك پىغەمبەر (د) زىندىبۇو دەكرا باس لەو بىرى كە كىشەكان لە رىيگەي ئەۋەوە حەوالەي خوا بىرىن بەلام خۆ ئىستا ئەو پەيوەندىيە لە نىوان مروقق و خوادا نەماوە. لەوانەيە ئىسلامييەكان بلىن پاستە پىغەمبەر (د) مردوو بەلام پەيوەندىيەكە لە رىيگائى قورئانەوە ھەر بەردەوامە. وەلامى ئەوان بە قىسىيەكى ئىمام عەلى دەدەينەوە كە دەلى "كورئان لە خۆيەوە نادوى بەلكو لە رىيگەي ئىننى بنىادەمەكانەوە دەدوى" (و.ل. Abu Zaid 2002). ئەۋەش پاست ئەۋە دەگەي ئىننى كە ئەۋەي موسىلمانىك لە ئايەتىكى قورئانەوە ھەللىدەھىنچى لەوانەيە تەواو جىا بىت لەۋەي موسىلمانىكى دىكە لەھەمان ئايەت ھەللىدەھىنچى، بۆيە پىمانوايە

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

تىڭىيەشتنەكان لە قورئان ھىچ پىرۆزىيەكى ئايىننیيان نىھو بىگە وەك ھەر تىڭىيەشتنىكى دىكەي دنیاىي (ۋەزۇي) پىّوپىستە تەماشاڭرىن.

تا ئەو شوينەپەيوەندى بە حاكمىيەتەوە ھەيە ئىسلامىيەكان ئەو چەند ئايەتەى كە لەسەرەوە ئامازەمان پىكىرىدىن وەك بىنەمايەك دىننەوە بۇ لېكدانى ئايىن و سىياسەت. ئىمە پىّمانوايە، كاتىك قورئان باس لە حۆكم دەكا زىياتەر مەبەستى حۆكمىرىنى لە رۆزى حەشرا (قىامەت) نەك حۆكمىرىنى لەسەر زەھى وەك لەم ئايەتە بە ئاشكرا دەردەكەۋى "دیارە خوا بەمە تاقىيودەكتەوە، تا لە رۆزى قىامەتىشدا بۆتانى رۆشن بىكتەوە لەسەر چى پىكىنەدەھاتن" (كورئان: ١٦: ٩٢)، ھەروەها بىرۋانە قورئان: ٤٥: ١٧). ئەوانە ھەموو بەلايەك، بەلام كىرپكى مەسىلەكە ئىوهىيە كاتى قورئان باس لە تەحكىمكىرىنى دەكا مەبەستى يەكلاڭىرىنەوەي كىشە ئايىننیيەكانى ئەوكاتى نىمچە دوورگەي عەرەبە نەك كىشەو مىللانى ئايىلۇلچى و سىياسىيەكان. ئەگەر تەماشايەكى وردى قورئان و مىزۇوى سەردەمى دابەزىنى وەحى بىكەين ئەوەمان بۇ دەردەكەۋى كە ھەركات لە قورئان باس لە تەحكىمكىرىنى كراوە ھەميشە بە رۆزى حەشىرەوە بەستراوەتەوە. دىارە كۆمەللىك كىشە ھەبوون كە خەلکانى ئەو كات گفتۈگۈو مىللانىتىيان لەسەر ھەبوو ھەر ھەمووشيان ناوهرۆك ئايىننى بىون. بۇنمۇنە، يەكەم كىشە مەسىلەتى تاكخوايى (التوحيد) بىووه، ئەو كىشەيەك بىو كە مىللانى و گفتۈگۈ رۆزانە لەسەردەكرا لەنیوان ئەو عەرەبە مۇسلمانانەي باوهپىان بە تاكخوايى ھەبوو لەگەل عەرەبە ناموسلمانەكان كە باوهپىان بە چەندخوايى ھەبوو تاكخوايىان رەتىدەكىرىدەوە. كىشە دووھم ئەوھبوو، ئایا پېغەمبەر (د) بەراستى پەيامبەرىكى خوايە وەك

## شىركۈز كرمانچ

ئۇھى كە خۆى و ئەو موسىلمانانەي باوهەپىان پىيەتىنابۇو بانگەشەيان بۇ دەكىد يان محمدە بە ساختە خۆى كردۇتە پىيغەمبەر وەك ئۇھى عەرەبە ناموسىلمانەكان پىتىان لەسەردادەگرت، ئۇوان نەك ھەر پىيغەمبەرىيەتىيەكەيان قەبول نەبۇو، بىگە پەيامەكەشىان رەتىدەكىدەوە. سىيەم: ئايا ئىسلام ئايىننىكى ئاسمانىيە وەك ئۇھى پىيغەمبەر (د) و موسىلمانەكان رايانگە ياندۇبو يان ئايىننىكى دەستكىرده وەك ئۇھى ھەندىك لە مەسىحى و جوولەكەكانى مەككە و مەدينە بانگەشەيان بۇ دەكىد. ئۇوانە كۆمەلەتكە لە كىشە ئايىننیانە بۇون كە قورئان ويسىتى مامەلەيان لەگەلدا بكا، ئەو كىشانەش نە لە نزىك نە لە دوور پەيوەندىييان نە بە حوكىمكىرنەوە ھەيە نە بە سىاپەت بەلكو پېرسى تەواو ئايىننیان.

كە باس لەوەدەكەين قورئان باسى لە فۆرم و شىۋازى حوكىمكىرن نەكىدوھ بەو مانايمىيە نىيە كە پىيويىتى بۇونى دەسەلات رەتكەينەوە، چونكە پىيموايە كىشە ئىوان كەسەكانى كۆمەلەتكە دامودەزگاكان پىيويىتىيان بە دەسەلاتىك ھەيە كە پارسەنگەكان رابىگىرە و مافەكانى خەلک بىپارىزى. كەسىش باس لەوە ناكات كاتىك بەنیوانى خەلک رادەگەى بە يەكسانى و رەوايانە پىتىرانەگەى (وەك ئۇھى لە ئايەتەكەى سەرەوە باسکراوه) يان گوئىرايەلى (ئىتاتعە) لە دەسەلات يان كاربەدەستانى نەكىرە، دىارە ئۇھىيان سنورى ھەيە. كەچى ئۇھى لىرەدا مەبەستە ئۇھىيە كە بەبنەما لەسەر ئەو ئامۇڭكارىييانە ناكىرە بىگۇرە قورئان پەيامىكى سىياسىي پىيە يان قورئان باس لە سىستەمەتىكى دىاريكتاروى حوكىمكىرن دەكا يان بلىي پىيغەمبەر (د) سەرۆكى حۆكمەتىك بۇوە وەك ئۇھى

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ئیسلامیيەكان بانگهوازى بۆ دەكەن (Mawdudi 1969: 223)، القرضاوى ۱۹۹۶: ۹ و زیدان ۱۹۹۰: ۱۴).

## سروشتى سەرتاپاگىريي قورئان

سروشتى سەرتاپاگىريي قورئان يەكىكى دىكەيە لەو ئارگىومىنتانەي كە ئیسلامیيەكان بەكارىدىن بۇ پىدانى مۇركىكى سیاسىي بە ئايىنى ئیسلام. ئیسلامیيەكان بانگەشەي ئەوه دەكەن كە قورئان باس لە ھەموو لايەنەكانى ژيان دەكا بە سیاسەتىشەو (القرضاوى ۱۹۸۷: ۸۱). ئەو بانگەشەيەيان بىنەماي لەسەر ئەو ئايەتەي قورئان گىتوھ كە دەلى "ئەم كتىبەشمان بۆ ناردوى، ھەموو شت روندەكتەوە و پىنۋىنى و دلوقانى و مژدەيە بۆ موسىمانان" (قورئان ۱۶: ۸۹)، لەگەل "ئىمە لەناو ئەم كتىبە هىچ شىتمان ھەلنى بواردۇ" (قورئان ۶: ۳۸) . واچاکە راستى و دروستى ئەو بانگەشەيە تاوتۇرى بىكەين. بەپىي پىزبەندىي دابەزىنى ئايەتەكانى قورئان ئەم دوو ئايەتە ھەردووكىيان لەو ئايەتانەن كە لە دواقۇناغەكانى مەككە پېش كۆچى پىيغەمبەر (د) بۆ مەدينە دابەزىيون. ئەوهى جىڭگەي سەرنجە ئیسلامیيەكان بۇ رەنگىكىنى سیاسىييانەي ئیسلام بەگىشتى پىشت بەو ئايەتانە دەبەستن كە لە مەدينە دابەزىون نەك ئۇوانەي مەككە، چونكە ئۇوان قۇناغى مەدينە بە قۇناغى دامەزىاندى "ئۇممەتى باوهەپداران" دادەنىن (قطب ۱۹۸۲: ۸۰-۹۱). لەپالئەمەش، شەرىعەت بەگشتى لەو ئايەتانە دارپىزداوه كە لە مەدينە دابەزىيون. لەبەرئەوە، ئەگەر گرىمانى ئەوهش بىرى كە قورئان باسى لە ھەموو شتىك كەردوھ ئەوه زۆر لە راستى دوورە كە لەو قۇناغە سەرەتايىي،

شیرکو کرمانج

که نئو و دوو ئايىتەي سەرەوهى تى دابىزىوه، قورئان پەي بە ھەموو شىتىك  
برىبىت. خالىكى دىكەي گرنگى پەيۇندار بەم ئايىتە نئو وەيە كە زانا ئايىنى  
فوقەها كانى ئىسلام، لە پەيۇند بە داپشتى شەرىعەتدا، قورئانىان بەسەر سى  
دەۋەردا دابەشكىرىدۇ. ئەوانىش دەۋەرەكانى دللىيى (قەتعى) و نادلنىيى  
(زەننى) و دەۋەرە ئازادە. ھەموويان كۆكىن لەسەر ئەوەي كە دەۋەرە دللىيى  
(قەتعى) لە ھەموو دەۋەرەكان دىاريڪراوتىرە، بەگۈيەي لېكدانە وەكانى قەرەزلى  
لە دەۋەر تىپەپناكەن. جىڭ لەمە، قورئان كە لە ٦٢٣٦ ئايىت پىكھاتوھ تەنھا  
ھەشتا ئايىتى باس لە مەسىلە شەرىعىيەكان دەكا، ئەگەر ماناي شەرىعەت وەك  
ئىسلامىيەكان لېتىتىگە يېشقۇن، قەبۇلگەيىن، ئەوانىش ئەو مەسىلەن كە بۇئان  
دەھانتەپىش كۆمەلگەي مەدىنە (بىروانە 9 Amin 1985). دەنما بەشى ھەرەر قۇرى  
ئايىتەكان باس لە مەسىلە پەيۇندارەكان بە رەۋشت، وېژدان، خىزان، ميرات،  
پاك و خاۋىتى و غوسل لەخۆددەركىردن، بىنۇيىزى، خواردىنى حەلال و حەرام،  
سىكىس و زىھىنان دەكەن. بەشىۋەيەكى گشتىش لە قالبى پىنمايى و  
ئامۇرگارىيە وە هاتۇون، وەك چۆن لەو ئايىتە كە ئىسلامىيەكان بۇ  
سەرتاپاگىرىي سروشلى قورئان بەكاريانەتىنا وە ھەر ھەمان ئايىت ناوه بىكى  
رىتىنۇيىكەرانەي قورئان دەسىلەمىننى نەك سروشلى سىاسىيى و سەرتاپاگىرىيانەي.  
دەۋەرى دووھم دەۋەرى نادللىيىايى كە بەتەوارى پەيۇھستە بە لېتىگە يېشقۇن و  
تەفسىر كەننى كەسەكان و گومانەكانىيەنەوە. بۆيە شتە نوسراوەكانى ئەم دەۋەرە  
ھەرچەند زۇرىن شىتىك ناخەنە سەر تاپاگىرىي سروشلى قورئان، چونكە  
نوسراوەكان بە بەرھەمى كەسەكان دەژمېردىرىن نەك دەقى قورئان. دەۋەرى  
ئازادىش ئەوە خۆى ناوەكەي بەخۆوەيە يېۋىست بە قىسە و بىاس ناكا. لەبەرئەوە

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

بەگویرەری ریزبەندىي کاتى دابەزىنى ئەو دوو ئايەتە كە لە مەككە دابەزىونو بەشىكى زۇرى قورئان ھېشتان دانەبەزىبۇو، لەھەمانكاتدا دىاريڪراوى ۋەزارەتلىكى ئەو ئايەتانە كە زاناكان لەسەر سروشتى دلنىيى كۆكىن، ناكىرى بەبنەما لەسەر ئەو دوو ئايەتە ئەو بگوتى كە ئەوهەتا قورئان بەخۆى دەلىنى ھېچ شىتكىمان ھەلنى بواردۇ. دواتر، باشە ئەگەر قورئان باسى لە ھەموو شت كىدوه ئەدى ئەو ھەموو شەرح و تەفسىرەر بۆ چىيە؟ بۆيە دەكىرى بلىين بانگەشەي سەرتاپاگىرىي قورئان بانگەشەيەكى بىبنەما يە.

بنەما يەكى دىكە بۆ بەسیاسیکردنی ئیسلام ئەوهەيە كە ئیسلامىيەكان پىيانوايە پىغەمبەر (د) سەرۆكى يەكەمین حکومەتى ئیسلامىي بۇوه، لە بىرگەي داھاتوو لەمەر ئەم قسەيە گەفتۈگۈيەك دەكەين.

## **پىغەمبەر (د) لە قورئان دا**

ئیسلامىيەكان، پىغەمبەر (د) بە سەرۆكى يەكەمین حکومەتى ئیسلامى دادەنلىن. بۇنىمونە، قەرەزازى دەلىنى حاكم لە ئیسلامدا 'برىكار' (وەكىل)-لە لەسەر ئۆممەتى مۇسلمانان (القرضاوى ۱۹۹۶: ۳۵). ئەو بانگەشەيەي قەرەزازى كە حاكم وەكىلە لەسەر مۇسلمانان و بانگەشەكەي پىشىتريان كە گوايە پىغەمبەر (د) سەرۆكى يەكەمین دەولەتى ئیسلامى بۇوه بەتەواوى لەگەل چەندان ئايەتى قورئان راستەوخۇ دىئايەتى دەكەن. لە قورئاندا خوا لە زۆر شوين ئاگادارى پىغەمبەرى (د) كىردۇتەوە دەلىنى "ئىمە تۇمان نەكىردۇتە پاسەوان (وەكىل) بەسەريانەوە و

## شىركۈز كرمانچ

نەبویتە ھەممەكارەيان" (قورئان ٦: ١٠٧)، ھروھا "بىزە، خەلکىنە! وا پاستييو لەلايەن پەروھرندەتائەوھ بۆھات. ھەر كى پىنگەى راست بەدىكا، شارەزابۇن بۆ خۆيەسى، ھەر كەسيكىش گومپا بېى، گومپايى دىزى خۆيەسى. من (پىغەمبەر) بىيكارى كەستان نىم." (قورئان ١٠: ١٠٨) يان "ھۆزەكەى تو ئەم قورئانى وا پاستيشيان پى درۆيە. بىزە خۆ من نەبوومە ھەممەكارەتان (وهكىلتان)" (قورئان ٦: ٦٦). زىاتر لە پەنجا ئايەت لە قورئان، تا ئەو رادەيەى من ئاگادار بم، پىغەمبەريان وەك 'شاهيد'، 'مژدەبەر'، 'پەيامبەر'، 'كەينەرى پەيام'، 'پىنىشاندر'، 'ئاگاداركەرەوھ' يان 'وهبىرهىنەرەوھ' ناوبرىدۇ. لە راستىدا، لە هىچ شوينىكىش وەك حاكم يان وەكيل ناوزەدەكرادۇ. تەماشايەكى وردى قورئان بکەين دەزانىن كە خوا لە قورئان چ ئەركىتكى بۆ پىغەمبەر (د) دىيارىكىدۇ: لە قورئان ھاتوھ كە پىغەمبەر "شاهيدىك بىت بەسەرتائەوھ" (٦: ١٤٣)، "تو ھەر ئەوھندەت لەسەرە راپگەيىنى" (٣: ٢٠)، "محەممەد پىغەمبەرىكەو چىتر نىھ" (٣: ١٤٤)، "تو ھەرتەنبا ترسىنەرىكى (ئاگاداركەرەوھيىكى)و ھىچيتىر" (٧: ١٣)، "تو ھەر ئەوھندەت لەسەرە راگەيىنى و بە حىساب راگەيىشتىنىش لە عۆدەى مە" (١٣: ٤٠)، تو مژدەدەرىكى و "وهكىل نى بەسەريانەوھ" (٦: ٤٢)، "تۆمان نەكىدۇتە پاسەوان بەسەريانەوھ و نەبویتە ھەممەكارەيان (وهكىلىيان)" (٦: ١٠٧)، ئىيمە (خوا) "تۆمان بۇيە نەنارد لەسەر ئەوان پاسدار بى" (٤٢: ٤٨)، "تو زىدارىيەك نى لەسەريان" (٥٠: ٤٥) و "ئەتو ھەر تەنبا ئامۇرڭاركەرى، تو لەسەريان نەبوویە خاۋەندەسەلات" (٨٨: ٢٢-٢١). لە زمانى عەربى و ھەمو زمانەكان دووبىارەكىدەنەوھ نىشانەى جەختىرىدە بۇيە بۇئەوھى بىزانىن كە مەسەلەى بۇلى پىغەمبەر (د) وەك ئەوھى لە قورئان

## بهسیاسیکردنی ئیسلام

دەستنیشانکراوه چەندە جەختى لەسەركراوه بەپیویستمانزانى كە ھەممۇ ئەو ئايەتانەي ئاماژەيان بەرپلۇ پېغەمبەر (د) كردۇ لە پاشبەندىك بنووسىنىە وەك خۆى. بۇ درىزەي ئەو ئايەتانەو ھەممۇ ئايەتكانى دىكەش تەماشاي پاشبەندى ۲ بىكە كە نزىكەي پەنجا ئايەت لەخۆدەگىن.

بەگەرانەوە بۆسەر ئەو ئايەتانەي سەرەوە چەند خالىكى دىكە ھەن كە باسکىرىنىان لەوانەيە گفتۇرگە لەگەل ئىسلامىيەكانو بانگەشەكانىيان قوللىرىكەتەوە بىيىتە مايىھى ھەرچى زىاتر رونكىرىنەوەي مەبەستەكەمان. خالىكىيان ئەوھەيە كە ھەندىك لەو ئايەتانەي ئاماژەيان بەرپلۇ پېغەمبەر (د) لە پەيامە خوايىيەكەي ناو قورئان كردۇ لە كاتىكدا دابەزىيون كە گەيرەمۈسلمانەكان، مەسيحىيەكانو جوولەكەكان پېغەمبەريان بەوه تاوابنار دەكىد كە خواستو مەبەستى سىاسيي ھەيەو چاوى بېرىۋەتە كورسىي و مەقامى دەسەلات. ئەو ئايەتانە بەرپەرچىدانەوەي ئەو قسەو قسەلۇكانە بۇون كە بۇ پېغەمبەريان ھەلددەبەستا، كەچى تازە ئىسلامىيەكان باس لە مەقامى سىاسيي پېغەمبەر (د) دەكەن و بە يەكەمین سەرۆكى حکومەتى ئىسلامىي دادەنин. ھەربۆيەش لە زۆرىيە ھەرە زۆرى ئايەتكان جەخت لەسەر ئەوە دەكىتىتەوە كە پېغەمبەر (د) تەننیا 'مژدهدەر' و 'ترسىنەرە'.<sup>11</sup> خالىكى دىكە ئەوھەيە كە بەشىكى زۆر لەو ئايەتانە لە مەدىنە دابەزىيون، ئەو قۆناغەي كە ئىسلامىيەكان پېيانوایە پېغەمبەر (د) بەرگى سىاسي لەبركىدو بىبۇوە سەرۆكى حکومەت، ئەو حکومەتى كە تا

<sup>11</sup> مامۆستا ھەزار لە قورئان كوردىيەكە وشەي "ترسىنەر" لە بەرانبەر وشەي "نذير"ى عەرەبى بەكارهىتىاوه، كە دەكىت بە ماناي ئاگاداركەرەوەش بەكاربى.

## شیرکۆ کرمانج

ئىستا له هىچ كتىپىكى مىڭوپىي ئامازە بە ناوهكەى نەكراوه، كەچى حکومەتەكانى دىكەى موسىلمانان ھەموو ناويان ھەيە وەك: دەولەتى ئەمەوى، عەباسى، فاتىمىي ...هەتى. بەبنەما لەسەر ئەو گەنۋەكەو بەلگانەسى سەرەوە و بەپىي ئەوهى لە قورئان ھاتوھ دەتوانىن بلىيەن پىغەمبەر (د) هىچ رۇلىكى دنيايى - سىياسى لە قورئاندا بۆ دىيارىنەكراوه، پىغەمبەر (د) وەك ھەر پەيامبەرىكى دىكەى خوا كارى ئەوه بۇوە كە پەيامىكى ئايىنى ئاسمانىي بگەيەنلى وەك چۆن لە قورئان ھاتوھ "مەممەد پىغەمبەرىك" و چىتەر نىيە، لەپىش ئەويش نەزەر پىغەمبەر ھاتون" (٣: ١٤٤)، "پىغەمبەر جىگە لە پىرپاگەياندىن ھېچى ترى لەسەر نىيە" (٥: ٩٢). ئەگەر بشپرسىن ئايا ئەو پەيامە ئايىنىي خوايىھ چى بۇوە كە لە پىكەى پىغەمبەرە وە ويستراوه بگەيندري؟ ئەوه ئەگەر چى ئەم پرسىيارە لەوانەيە لە كرۆكى ئەو توپشىنەوەيە دوورمانخاتەوە، بەلام بەكورتى لە وەلامدا دەتوانىن بلىيەن پەيامەكە، پەيامى بۇونو يەخوايىھ، پەرسىتنى ئەو خوايىھ شەشى سەرەكى ئەو پەيامەيە، وەك ئەوهى قورئان دەلى "وپىرای خواش ھىچ شتى تر مەپەرسىن، ئەو بەمنى سپاردوھ، بەئاشكرا ترسى ئەوتان وەبەر بىنم" (٥١-٥٠). پىغەمبەر (د) راپسپىردراروھ ئەو پەيامە بگەينى بەلام لە جىبەجىكىدىدا ھىچ دەسەلاتىكى جىبەجىكەرى پىنەدراروھ وەك چۆن لەم ئايەتە ھاتوھ "مەر ئەو كەسەر چۈچەنەن ئەدەپ وەرگىپى و نەيەوى خوا بناسى. ئەوسا خوا بە جەززەبەيىن گەورەتر سزاي ئەدا. بىڭومانە كە ھەموويان ھەر بۆ لاي ئىمە دىنەوە. لەدوايدىدا خۆمان بەكاريان پادەگەين (٨٨: ٢١-٢٦). واتە حىساب وكتاب ھەموو ئەركى خوايىھ نەك پىغەمبەر (د) جا چ جاي كەسانى دى.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

لەبارەی پۇلى سیاسىي پېغەمبەر (د) لەناو كۆمەلگەكەي، بەدەر لەوهى لە قورئان بۆى دىاريکرابۇو، پېغەمبەر (د) ھولىداوه كۆمەلگەي موسىلمانان، تاپادەيەك، بەشىوه يەكى نۇئى پېكخا. ئەو ويستى كۆمەلگەي مەدینە لە پېكخستن لەسەر بنەما خىلەكىيە باوهەكانى نىمچە دوورگەي عەرەب دەربىيىن و بەرەو رېكخستن لەسەر بنەما يەكى تۈزىك ئالۇزىز، كە چەقەكەي ئايىن بىت، پېكخات. لەھەمانكاتدا، كۆمەلگەكە رېشەيەكى قولى ھەبىت لەناو دابو نەرىت و كلتوري كۆمەلگەي عەرەبى پېش ئیسلام. پېغەمبەر (د) توانى لە پېگاى پىۋەپەسمى ئايىنى دابو نەرىتىك كە تىكەلەيەك بۇو لە دابو نەرىتە باوهەكانى ئەوكاتى عەرەبەكانو ھەندىك دابو نەرىت و رىۋەپەسمى نوئى ئیسلامى پەيوەندى خۆى لەگەل كۆمەلگەكە رابگىرى، كە دواتر ھەندىك لەمانە بۇونە بەردى بىناغەي فەرەنگو كلتورو شارستانىيەتى ئیسلامىي. لەبەرئەوهى بەهاكانى ئەو كلتوري نوئى بەنەماي لەسەر دابو نەرىتە گشتىيەكانى ئەوسای عەرەبەكانو موسىلمانانە كان دانابۇو بۆيە كۆمەلگەي ئیسلامى لە رووى بەها گشتىيەكانەوه بەھىز بۇو كەچى دارپشتو پايدى سیاسىيەكانى بىھىزبۇون (Black 2001: 13-14). ئەو بىھىزىيە درېزە كېشا تا عەرەبە-موسىلمانانە كان تىكەل بە خەلکانى ئەو كۆمەلگەيانە بۇون كە دامودەزگاكانى دەولەت و پېكھاتە سیاسىيەكانىيەن گەشەكردوتر بۇون، وەك ئىرانىيەكان و بىزەتنىننەيەكان.

بەو لېكدانەوه يەى سەرەوەو ئەو خويىندەوه ورددە بۆ قورئانمان كرد دەرددەكەوى كە قورئان وەك سەرچاوه يەكى سەرەكىي ئیسلام راگۇزارىي و رۇكەشانە نەبىت بە هىچ شىوه يەك باسى لە سیاسەت و حۆكمىرىن و بەریوەبردىنى

## شىركەز كرمانچ

كۆمەلگە نەكىدوه. بۇلى پىيغەمبەريش لە قورئان وەك مژھەدەرە پەيامبەرىڭ جەختى لەسەر كراوه نەك وەك سیاسەتمەدارىڭ. لە بىرگەي داھاتووشدا تاوتويى پەيوەندىي تىوان سوننەت و سیاسەت دەكەين.

## سوننەت و سیاسەت

سوننەت كە دەكاتە فەرمودەو كارو كردەوەكانى پىيغەمبەر (د) بە يەكىكى لە سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئىسلام دادەنرىت. پىشئۇھى باس لە پەيوەندىي سوننەت و سیاسەت بکەين، وا چاكە پرسى دانانى سوننەت وەك سەرچاوه يەكى سەرەكىي ئىسلام بخەين بەرياس و لېكۆلىنىوه. لەسەرەتا دەبى ئەوه بلېين كە فەرمودەكانى پىيغەمبەر (د) پىش نووسىنەوهيان زارىھەزاريان كردىبو، لەبەرئەوە فەرمودەكان دووچارى دىالىكتىكى گواستنەوهى زارەكى بۇون، ئەو جۆره دەقانەش لاۋازىي لە دلىنابۇون لە رەسەننېتىيان لەخۇنىشاندەدەن. بىيڭە لەمە، پاستى و دروستى دەقى زارەكى دەكەونە خانەي ئەگەرە گومانەوه، لەھەمانكاتىش دەكەونە ئىپەن كارىگەرى دىالەكتىكى گومبۇونى راستىيەكان. دەبى ئەوهەش بگۇتى كە هەرچى پەندو حىكمەتى زارەكىي عەربى و غەيرەعەربى سەرددەمى پىش ئىسلام و دواي ئىسلام ھەبۇون پاستەوخۇ يان نارپاستەوخۇ خزىئىدرانە ناو رېزى فەرمودەكانى پىيغەمبەرەوە. كىشەى ھەرە گەورەش لېرەدا ئەوهەيە كە ئەو فەرمودانە پاش ئەو ھەموو ئالۇڭكۈپى و تىكەللىكىشىكرىنە بۇونە بەردى بناغەي ئەوهە ئىسلامىيەكان پىيىدەلىن شەريعەتى خوا. لەپال ئەمانەشەوه، "فەرمودەكان" دواي دوو تا سى سەد سال لە مردىنى پىيغەمبەر (د)

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

دەست بە كۆكىدنه وەيان كرا. كاتى كۆكىدنه وەى فەرمودە كانىش ھاوكات بۇ لەگەل بەكارهىنانى فەرمودە كان لەلايەن سونتىيەكان و شىعەكان و خەوارىجەكان (سى ئايىنزا سەرەكىيەكەى سەرەتاي ئىسلام) وەك ئامرازىك بۇ پەوايىدان بە رەوتى سیاسىي و ئايىلۇجيي ھەركىيەكە لە ئەنەنە. ئەو قۇناغە دەكىئ بە قۇناغى داهىنانى ھەزاران فەرمودە كە نە لە نزىك نە لە دوور پەيوەندىيان بە پېغەمبەرە نىيە، دابىرىزىرىن. ھەموو لايەنە دىز بەيەكە كان تا بۇيانكرا خۆيان نەپاراست لە بەكارهىنانى فەرمودە كانى پېغەمبەر (د) بۇ پېشىوانىكىدىن لە ئارگىومىنتەكانىيان و لەم پېۋسىيەدا ھەزاران فەرمودە ناوهرۆك سیاسىييان داهىننا بۇ پېشىراستكىرىدە وە بىرگەنە وە پېبازو بىرۆكە سیاسىيەكانىيان. لەلايەكى دىكەوە عەباسىيەكان چەندان گىرلانە وە داهىندرابويان تىكەل بە فەرمودە كانى پېغەمبەر (د) كرد بۇ ئەوەى شەرعىيەت بىدەن بە لەسەرتەخت لادانى ئەمەوبىيەكان و دانانى دەسەلاتى خۆيان لە جىيى ئەوان. لەوانەيە ئۇوندە بەس بىت كە بلىيىن بوخارى (ناودارتىرىن كۆكەرە وە فەرمودە كانى پېغەمبەر) لە كۆى شەش سەد ھەزار "فەرمودە" كە تا ئەوكات كۆكراپۇونە وە توانى پەسەنىيەتى كەمتر لە ھەفت ھەزار فەرمودە پېشىراستكاتە وە. پاشتىر، سوننەت وەك قەرەزاوى باسىدەكا، تەنها دەلالەت لە "پىنگەپىدان و پەوايىپىدان (المشروعية والإباحة) دەكەن، واتە ناكرى بە سەرچاۋىيەكى سەرەكى دانانىيەن، بەلكو لەبەر ئەو ھۆيانە لە پېشىرەن ھېمامان بۇ كردىن. ھەرواتىر، لە نەوەدو سى بوار كە بوخارى فەرمودە كانى بەسەردا دابەشكەردىن ھېچ بوارىكى تىدانىي كە باس لە حۆكمىرىنى و سیاسەت بىكەن، ئەو بوارانە كە كۈڭى توپىزىنە وەكە ئىمە

## شیرکۆ کرمانج

پیکدین. لەپالئه وەش، تاکە يەك فەرمودەی قودسی (الأحاديث القدسية) نىيە كە باس لە سیاسەتكىرىن يان حوكىمكىرىن بىكەت.<sup>۱۲</sup> لەبەر ئەم ھۆيانە لەم توپىزىنەوە يە هەتا بۇمانبىكىت خۆ وەدۇوردەگۈرين لە بەكارھەيتانى فەرمودەكانى پىغەمبەر (د). چونكە، بەكورتى زۆركەم باسيان لە سیاسەتو حوكىمكىرىن كردۇ، ھەروابىتەوە پىشتەستكىرنەوەي رەسەننېتى فەرمودەكان نەكارىيکى ئاسانە و نە جىڭكاي دلىيابىيە. لەبەرئەوە بۇ تاوتۇيىكىرىنى پەيوەندى نىۋان سوننەت و سیاسەت جەخت دەكەينە سەر لایەنەكانى دىكەي زىيانى پىغەمبەر (د)، وەك كىشە پەيوەندىدارەكان بە مردىنى و پرسى خەلافەت ھەروەها ئەو كاروکىرددەوە سەرەكىيانەي كە سىماي سىاسيييان ھەبۇوه لە زىيانى پىغەمبەردا.

## فەرمودەكان و سیاسەت

سەرەپاي ئەو شتائى كە لەسەرهەوە باسمانكىرىن و گوتمان كە فەرمودەكانى پىغەمبەر (د) باس لە سیاسەتو سیاسەتكىرىن و حوكىمكىرىن ناكەن و گەيشتن بە رەسەننېتى فەرمودەكان بەتايىيەتى ئەوانەي گوايە باس لەو شتائە دەكەن كە پەيوەندىيان بە سیاسەتەوە ھەيءە، كەچى بەباشمانزانى چاوىلەك بە ھەندىلەك لەو "فەرمودانە" بخشىنەن كە لەلایەن ئىسلامىيەكانەوە بەكاردىن بۇ پوکەشكىرىنى سىاسيييانەي فەرمودەكانى پىغەمبەر (د). ئىسلامىيەكان پىيىانوايە كە پىغەمبەر (د) سەرۆكى يەكەمین حکومەتى ئىسلامى بۇوه، كەچى نەيانتوانىيە نمونەيەكى

<sup>12</sup> Divine Narratives , Translated by Dr. Abdul Khaliq Kazi and Dr. Alan B. بروانە Day, USA: Dar Al Kitab Al Arabi.

## بهسیاسیکردنی ئیسلام

باوه‌پیکراو یان بەلگىيەكى رەها بىتننەوە بۆ پاساودانى ئارگىومىتتەكىيان (بىوانه 1999: 143-144) و القرضاوى 1996: ٩ و ٩٩). قەرەزاوى دەلىت دەيان فەرمودە ھەن كە باس لە خلافەت، ئىمارەت، دادگا، ئىمام و سيفاتەكانىيان و مافەكانىيان دەكەن، بەلام لەو دەيان فەرمودەيە تەنيا ئامازەدە بە يەك فەرمودە كردۇ. ئەو دەلىت پىغەمبەر (د) فەرمويەتى "ئەگەر كەسىك مىدو بەيعەتىكى لە ئەستۇدا نەبوو ئەوە مەدىنىيکى جاھلىيان مەردو".<sup>13</sup> دەشلى گومان لەوەدا نىيە كە مۇسلمان نابى بەيعە بدانە هيچ حاكىمك كە ئىلتىزام بە ئىسلامە و ناکات، ئەۋەش، بەبىواي قەرەزاوى، تەنيا لەزىز حوكىمەتى ئىسلامى مەيسەر دەبى، كەواتە 'بەلەجىاتىدانان' ئەوە هاوارىكە بۆ دامەزراندى حوكىمەت ئىسلامىي (القرضاوى 1996: ١٥-١٦).<sup>14</sup> لەبەرئەوە، بەپىي ئەوە قەرەزاوى دەلىت مۇسلمانان تەنيا ملکەچى حوكىمەتىك دەبن كە لەسەر بىنەماي شەرىعەت دامەزراوە و جىبەجيشى دەكاو لەلايەن حاكىمەتىك مۇسلمانىشەوە فەرماننەۋايەتى دەكىرى. دەبى ئەوە بىگۈرئى كە ئەو فەرمودەيە قەرەزاوى بەنمۇنە ھىتاۋىيە وە يەكىك لە فەرمودە رەسەنەكان نىيە، لەوانەي كە بوخارى بە رەسەنەيان دادەنلى. پىشتېستن بە چاڭگو ئەو فەرمودانەي كە گومانيان لەسەر لەلايەن ئىسلامىيەكانەوە بەشىۋەيەكى بەريلاو پراكىتىزەكراوە دەكىرى، بەتايىھەتى لە

<sup>13</sup> قەرەزاوى ئەم "فەرمودە" يەلى كەكتىبى الامارة (ئىمارە) وەرگىتوە، فەرمودەي ژمارە ١٨٥١، ئامازەدە بەوەنەكىدۇ دەرمودەيەكى سەحىخە يان نا، ئىجماعى لەسەرە يان نا!

<sup>14</sup> البيعة وشهىدەكى عەرەبىيە كە بايغ وەرگىراوە بەمانى پەيماندان دىت، پىاوماقۇلانى خىلە عەرەبىيەكان لەكتى دانانى سەرۆكىيەكى نوئى بۆ خىلەكەيان پەيمانيان پىتىددە، ھەندىجار پەيماندەدرا بە سەركەرەيەكى سەربازى لەكتى هېرىش يان بەرگىكىدەن دا. ئەوە نەرىتىكى عەرەبەكانى نىمچە دورگەيى عەرەب بۇو، دوای هاتنى ئىسلام ئەو پەيمانە لەجىاتى سەرۆكى خىلە دەدرا بە خەلیفەيە ھەلبرىدرار يان دەستنىشانكراو. لە چوارچىۋەي كلتورى عەرەبى-ئىسلامى بەيعە واتە قەبولەكىدەن و گۈپايەلەكىدەن لە فەرمانى سەرۆك خىلە يان خەلیفە.

## شىركۈز كرمانچ

بوارى سىاسەتدا. ئەوان كاتىك كە ناتوانى بە بنەما لەسەر قورئان و سوننت ئارگىومىننەكانىيان پشتىاستكەنەوە يەكسەر پازدەدەن بۇ چاوغە ناسەرەكىي و ناپەسەنەكان و نوسراوهەكانى دەستى دووھم. ئەو نوسراوانە لەلايەن ئىسلامىيە كۆنەكان نوسراون و دەيانخەنە پىزى سەرچاواھ سەرەكىيەكانى ئىسلام (بپوانە القرضاوى ۱۹۸۷، ۱۹۸۸ و زىدان ۱۹۹۰).

كاتىك كە باس لە بەراوردىرىنى ئىسلام بە ئايىنە سەرەكىيەكانى دىكە دەكىرى بەتاپىھەتى لەگەل مەسيحى و جوو، ئىسلامىيەكان ئەو دووپاتىدەكەنەوە كە ئىسلام تاكە ئايىنە مامەلەى لەگەل ھەمۇو پرسو كېشەكانى ژيان كىدوھ و ئىسلام شىۋازىكى ژيانە (بپوانە بېرىگى سروشتى سەرتاپاگىرىي قورئان). دەيانھەۋىش ئىسلام لە ئايىنەكانى دىكە، بۇنمۇنە مەسيحى، جىابكەنەوە لە پەيوەند لەگەل ئەوەى كە لە مەسيحىيەتدا ھەر لە بنەماوه بوارەكانى سىاسەت و ئايىن لىكجوداكرانەتەوە. ئەوان بەبەردەۋامى سەرنجمان بۇ ئايەتىك لە ئايەتەكانى ئىنجىيل راپەكىشىن، ئايەتەكەي ئىنجىيل دەلى "شەكانى سىزار بەدە بە سىزارو شتە خوايىكەنىش بۇ خوا" (EB Vol. 4: 590). ئىسلامىيەكان پىن لەسەر ئەوە دادەگىن كە لە دنیاي رۆئىدا، كلىساو دەولەت بەبنەما لەسەر تىگەيشتنەكانى ئەم ئايەتە لىكجوداكرانەوە، دەشلىن لە ئىسلامدا ئەوە قابىلى مەيسەركىدىن نىھ (القرضاوى ۲۰۰۳). ئەو ئارگىومىننە ئىسلامىيەكان تەواو پىچەوانە دىتەوە لەگەل ئەو فەرمودەيە پىغەمبەر (د) كە لەسەر زارى ھەمۇ موسلمانىكە، پىغەمبەر (د) دەفەرمۇئى "ئىوھ لە كاروبارى دنيادا شارەزاتىن"، ھەروھا فەرمودەيەكى دىكە كە گوايىھ پىغەمبەر (د) فەرمويەتى "ئەوەى

## په سیاسیکردنی ئیسلام

په یوهند به کاروباری ئایینه کتانه وه یه بق منى لیگه پین، ئوهی په یوهندی به کاروباری دنیاشتاتن وه هه یه ئوه بخوتان شاره زاتن". ئوهی زور گرنگه لیزدا بگوترئ ئوهیه که قره زاوی بخوی ئم دوو فرموده یه له کتیبی الیسلام والعلمانيه (ئیسلامو علمانیت) بەنمونه ھیناوهت، ئوهی يەکەمیانی له سەر زاری "مسلم" وەرگرتەو دووه میش لە زاری "ئەحمد" دەگیزپیتەوە (القرضاوی ۱۹۸۷: ۱۳۷). ئەگەر بتوانین گریمانی ئوه بکەین کە ئم دوو گوته یه بە راستی هى پیغەمبەرن، ئەوکات ئوه فرمودانه بخویان بە پەرچانە وە یەکی پاستە و خۆن بق ئوه ئارگیومیتە کە ئیسلامییە کان دەیکەن و دەلین ئیسلام کاروباری ئایینی و دنیایی لیکناتا وە. دەشتوانین بلىین کە ئم دوو "فرموده یه" دەکرى بکرین بە بنەما بق لیکجودا کردن وە ئایین و مزگەوت يان ئایین و سیاست. چونکە، بەپیش ئوه فرمودانه لیکجودا کردن وە يان جىبە جىكىرنى فرمایشىتىكى پیغەمبەرە. بەلام ئیسلامییە کان لە بەكارهيتان و سوودوھ رگرتە نەك هەر لە فرمودە کانى پیغەمبەر (د) بەلكو ئايەتە کانى قورئانىش زور ھلاؤىردىرن (ئىنتيقائى)، چۈنیان بە قازانچ بىتەوە ئاوا بەكارياندىن.

## پەيمانى مەدینە

ئوهی لە هەموو كىدارىك لەو كىدارانە کە پیغەمبەر (د) بە شدارىتىدا كىدوه، بۇتە وىردى سەرزمانى ئیسلامیيە کانىش، بق بە سیاسیکردنی ئیسلام، پەيمانى مەدینە یە (بىوانە پاشبەندى ۲). پەيمانى مەدینە يان ئوهی ئیسلامیيە کان بە

## شیرکۆ کرمانج

دەستورى مەدینەی ناودەبەن پیکھاتنىك بۇو لهنیوان موھاجىرەكان (ئەو موسىلمانانەي لە مەككەوە كۆچيانكىرىدبوو بۇ مەدینە) و ئەنسارەكان (موسىلمانانە كانى مەدینە) و جولەكانى مەدینە. لەسەرەتا دەبىئ ئەوە بلېتىن كە تا ئىستا هىچ بەلگەيەك لەبەردەستدا نىيە كە بىسىەلمىنىن پەيمانەكە نۇوسراو بوبىت. زياتر مەزەندەي ئەوە دەكىرى كە پەيمانىكى زارەكى بوبىت لەبەر سىٽ هو: يەكم، ئەگەر قورئان كە بە پىرۇزلىرىن و گرىنگەتىرىن دەقى ئىسلامىي دادەنرى تا ئەوكات نەنوسراپىتەوە ئەوە رېتىتىناچى كە پەيمانى مەدینە نوسراپىتەوە. دووهەم: پەيمانى زارەكى و دەست لەناو دەستى يەكتىران وەك نەرىتىكى عەرەبى ئەوكات شىوازىكى باو بۇو سىيەم، پىغەمبەر (د) بەخۆى كەسىكى نەخويىندەوار بۇوە لەبەرئەوە لەوانە يە نۇوسىنەوەي پەيمانەكە هىچ گرنگىكى نەبوبىت. بۆيە ئىمە پىمانوانىيە كە پەيمانى مەدینە پەيمانىكى زارەكى بوبىت، ئەوەش خۆى لەخويىدا پەسەنەتىي دەقى بىرگەكانى پەيمانەكە دەخاتە ئىر پرسىيارو گومانەوە چونكە زارەوزار گویزراونەتەوە، بۆيەشە بەدەگەمن دوو دەقى هاوتاي پەيمانەكە دەستدەكەون، ھەندىك سەرچاوه بە ٤٧ بەندو ھەندىكى دىكە بە ٥٧ بەندىان داناوه، زمانى نۇوسىنېشىيان جياوازى ھەيە، مەبەستمان توندى و نەرمى زمانەكەيە. دىارە دەبىئ ئەوەش بلېتىن كە زۆريەي بەندەكان دووبىارە و چەندبارە بۇونەتەوە.

ئىسلامىيەكان پىييانوايە پايەي كۆمەلايەتىي پىغەمبەر (د) شەرعىيەتى لە پىغەمبەر رايەتى و پەيمانى مەدینە وەرگرتۇو، بەبنەما لەسەر پەيمانەكە وەك رېابەرىكى سىاسىي تەماشايىدەكەن نەك پىشەۋايىكى ئايىنى (زىدان ١٩٩٠،

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

القرضاوی ۱۹۹۶ و Khan 2001a). لەم بىرگە يە گفتۇگۆيەك لەسەر ئەوە دەكەين كە ئایا پەيمانى ناوبراو دەكىرى وەك دەستورى يەكەم دەولەتى ئیسلامىي چاولىيېتكىرى، وەك ئەوهى ئیسلامىيەكان بانگەشەى بۇ دەكەن، يان پەيمانەكە جۆرييەك لە پىكھاتن بۇو لهنىوان ھۆزۈ تىرە جىاجىياكانى مەدينە بۇ بەرپىوه بىردىنى كاروبارە خىلەكى و ئايىنييەكانى كۆمەلگەي ئەوساي مەدينە.

پىش ھەموو شتىك ئەوە وەبىرىدىنېنەوە كە خەلکى مەدينە لە سالى ٦٢٢ زەسەر پەيمانەكە پىكھاتن، ئەوە دەكاتە نزىكەي دە سال پىش گەشەكردنى ئیسلام و پۇزگارىكىنى مەككە كە بە خالى وەرچەرخان لە مىژۇو ئیسلامدا دادەنرېت. پاش گىتنى مەككە، بلاۋىوونەوە ئیسلام لەسەردەمى ژيانى پىغەمبەر (د) كەيشتە ترۆپىكى، كەچى پەيمانىكى دىكەي ھاوشىۋە لە قۇناغى پاش پۇزگارىكىنى مەككە بەرچاوا ناكەۋى و مىژۇونوسان باس لە شتىكى ھاوتاى پەيمانى مەدينە بۇ رىڭخستان و بەرپىوه بىردىنى كاروبارى موسىلمانان لەو قۇناغە ناكەن. دەنا ئەوە رىيىتىنەچى كۆمەلگەي ساواى مەدينە پىيوىستى بە دەستور بوبىيەت بۇ بەرپىوه بىردىنى كاروبارەكانى كەچى كۆمەلگە بەرپىلاؤ ھەمەرگەزو فەرەخىلەكەي موسىلمانان دواى گىتنى مەككە پىيوىستى بە دەستورىكى ھاوشىۋە نەبوبىيەت.

زاراوهى ئەمە (ئۆممەت) كە لە پەيمانەكەدا ھاتوھ لەلايەن ئیسلامىيەكان خراوهەتە ئىير زەرەبىن و گەورەكراوه و دەيان شتى لەسەر نۇسرابە بەمەبەستى بەسیاسیکردنى ناوهپۇكى پەيمانەكە. پىشئەوە لە گرنگى زاراوهى ئۆممەت

## شیرکۆ کرمانج

وهك ئەوهى لە پەيمانىكەدا هاتوھ بدوئىن واچاکە بزانىن ئەو زاراوەيە لە قورئان به چ مانايىك هاتوھ. زاراوەي ئۇممەت ٤٩ جار، تا ئەو رادەيى من ئاگادار بىم، لە قورئاندا هاتوھ، لەوانه ٤٣ جار لە ئايىتە مەككىيەكان و ٦ جاريش لە ئايىتە كانى مەدینە هاتوھ. لە ئايىتە كانى مەككە زىاتر بە ئاماژە بۆ ئۇممەتە كافرهكان هاتووه. بەلام ئەوهى جىڭەسى سەرنجەو لەوانەشە لە پاستى بە دوورنەبىت زارەوهى ئۇممەت بە نزىك لە ١٠ ماناي جىاجىبا لە قورئاندا هاتوھ. نۆربىيە لېكۈلىنىكەن باس لەو دەكەن كە مەبەست لە ئۇممەت لە قورئاندا مورىدە كانى پىغەمبەرىك لە پىغەمبەرە كانى خوان، وهك "ھەر تىرەيەك (ئۇممەتىك) لە بىنیادەم پىغەمبەرى خۆيان ھەبوو" (قورئان ٤٧: ١٠). بەماناي كۆمەلە خەلکىكى دىيارىنە كراوېش هاتوھ، وهك "كە (موسا) هاتە سەر ئاوى مەدیەن، كۆمەلى لە خەلکەكەي (ئۇممەتەكەي) دىت ئاوا ھەلدىتىجن (قورئان ٢٨: ٢٣). بەماناي ئايىن، وهك ئىزىن: "بابو كالمان لەسەر ئايىننىك (ئۇممەتىك) پۇيىشتۇن، ئىمەش پەپەھوئى ئەوانىن" (قورئان ٤٣: ٢٢-٢٣)، بەماناي ئىمام، وهك "ئيراهىم پىشەوايەكى (ئۇممەتىكى) بەرەو ھەق چوگۇ بەرفەرمانى خوا بۇو" (قورئان ١٦: ١٢٠)، بەماناي باوهەردارانى ئايىننىك (ئۇممەتىك)، وهك "ئەگەر خوا مەيلى لييا، ھەمووى دەكردنە يەك ئۇممەت" (قورئان ٥: ٤٨)، بەماناي گروپىكى بچوک لەناو گروپىكى گەورە، وهك "ئەھلى كتىب گش وهك يەك نىن، كۆمەلىك (ئۇممەتى) وايان تىدايە كە رووبە خوا دەوهەستن" (قورئان ٣: ١١٣)، كۆمەلىك خەلکى لادەر، وهك "ئەۋى پۇزى مە لەناو ھەر تىرەيەك (ئۇممەتىك)، تاقمىك لەو كەسانىي وا باوهەرپىان بە نىشانانمان نەدەھىننا كۆدەكەينەوە" (قورئان ٢٧: ٨٣)، بەماناي ماوهەيەك، وهك "ئەگەر بۆ ماوهەيىن (ئۇممەتى) كەميش ئازاريان

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

لیوەدواخەین، ئىزىز: چى رې پىينەداوه" (قورئان ۱۱: ۸) يان كۆمەلگە زىندهوەر، وەك "ھەر زىندهوەر لە عەرزا تەقگەپىھتى و ھەر مەلى بە بالان دەفرى، ھەموويان كۆمەلانىك (ئومەمتىك) وەكو ئىۋە" (قورئان ۶: ۳۸). لۇوهدا بۇمان دەردەكەۋى كە زاراوهى ئۆممەت لە قورئان بە چەندىن مانا ھاتوھ وەك تىرە، كۆمەلگە خەلک، مورىدەكانى پىغەمبەرىك، ئايىن، خەلکانى سەر بە ئايىنىك تەنانەت ماوه و كۆمەللى بالىندەش.

زاراوهى ئۆممەت لە پەيمانى مەدينە لەلایەن ئىسلامييەكانەوە زۇر جەختى لەسەركراوه بەمەستى بەخشىنى سىمايىكى سىاسىي بە پەيمانەكە. دەبى ئەوه بىگىرى كە ھەر پەيمانىك لەلایەن دوو لایەنەو بەسترابىت ئەستەمە خالى بىت لە سىمايى سىاسىي، بەلام بۇنى سىمايى سىاسىي لە پەيمانىك يان ھەر پۈزۈھىيەكى دوولايەنى يان چەند لایەنى ناكىت بىرىتە دەستورو پەيرەوو پىرۇگرامى حوكىمەرنى و بەپىوه بىردى كۆمەلگەيەك. لەپالىڭەمەش پەيمانەكە زىاتر خىلسەتى بەياننامە (statement) ئىھىيە وەك لەوهى پەيمانى نىوان دوو يان چەند لایەنىك بىت.

ئەگەر بە وردى تەماشى بەندى ۱ و ۲ ئى پەيمانەكە بىكەين (بىوانە پاشبەندى ۲)، دەبىنەن موسىلمانە موھاجىرەكانى مەككە و ئەنسارە موسىلمانەكانى مەدينە و جىولەكەكانى مەدينە بە يەك ئۆممەت دانراون، ئەمەش جىڭكەرىجى سەرنج و ھەلۋەستەكرىنە، لەبەرئەوە بە پىيوىستىي دەزانىن ئەم دوو خالە رۇنىكەيەوە. يەكەم: لە قورئان زۇرجار كۆمەلگە كان لەسەر بىنەماي ئايىنىي لېكجياكراونەتەوە،

## شیرکۆ کرمانچ

بۆنمونه، "... هەرتىرەيەك (أمة) لە بنیادەم پیغەمبەرى خۆیان ھەبوو" (قورئان ۱۰: ۴۷). داتانى موسڵمانان و جولەکەكان بە يەك ئۆممەت دىزايەتى لەگەل دەقى ئەو ئایەتەى سەرەوە دەكا. لەبەرئەوە ناتوانىن بلىئىن زاراوهى ئۆممەت لە پەيمانەكە بايەخىّىكى ئايىنىي ھەيە. لىرە مەبەستمان بەرپەرچدانەوەي ئەو باڭگەشەيە كە ئىسلامىيەكان دەيکەن و زاراوهى ئۆممەت ھەميشە بە ئۆممەتى ئىسلامىيەوە گۈرىدەدەن. دووھم: سەرەرای ئەوەي بەپىي پەيمانى مەدینە كۆمەلگە جىاجىاكانى مەدینە وەك يەك ئۆممەت دانراون كەچى دەسەلاتىكى مەركەزى بۇ بەپىوه بىرىنى كاروبارى ئۆممەتەكە دىارىنە كراوه، بۇ سەلماندى ئەم ئارگىومىنتە واچاکە تەماشايەكى بەندى ۱۱-۳ بىكەن. بەپىي ئەم بەندانە، هەر تىرەيەك يان خىلەلەك (تەنانەت كەسانى ناو خىلەكانىش، موسڵمان و جولەکەكان) راستەوخۆ بەخۆيان بەرپرسن لە دانى "بەدل خوين"، لەۋەش گرنگتر، "بەگوپەرەي دابو نەرىتى خۆيان" نەك ياساو پېسایەكى دىاريىكراو بەپىي پەيمانەكە! خالىكى دىكەي گرنگ ئەوەيە، بەندەكان بە ھىچ شىۋەيەك باس لە مەسەلە ئالۇزە سىياسىيەكان ناكەن، بەلگۇ ئامازە بە كىشە كەسايەتىي و خىلەكىيەكانى وەك 'بەدل خوين' و 'مامەلەكردن لەگەل دىل' دەكەن (بىروانە بەندى ۱۱-۳).

لە بەندى ۱۷ ى پەيمانەكە هاتوھ "ئاشتىي باوهەداران يەكە، ئەم دەستەوازەيە هەندىلەك سىيماي سىياسىي پىوه ديارە، بەلام مەرجدار كراوه بەوەي تەنبا "لە كاتى شەپەپىناوى خوا باوهەدار ئاشتى تاكلالىيەن لەگەل بىباوهەرناكا". دەبى ئەوەش بىگۇتى ئەم بەندە تەنبا رووى لە باوهەداران كردۇر نەك ھەموو لايەنە

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

پەیوهندیدارەكان. بەھەمانشیوھ، بەندى ۱۹ دەللى "باوهپداران تۆلەی پۇڭنى خويىنى يەكدى، لە پېڭاى خوا، دەكەنۋە"، بەلام دىسان پەنجەى بۆ ھىچ دەسەلاتىكى جىيەجىكەر درىزئەكردوھ. لەپاستىدا ناوهپۇڭكى ئەم بەندە شتىكى نوئى و بە دەر لە نەرىتى خىلە عەرەبەكان تىدانىيە. تۆلەسەندنەوە رەوشتىكى كلتورى عەرەبىيەو كۆلەكەى پاگرتى يەكىتىي خىلە عەرەبەكانى پىكەدەھىنَاو، بىنەماي لەسەر چەمكى 'چاو بە چاولو ددان بەرابر بە ددان" داتاوه، ئەم چەمكە دواتر ئیسلام پشتىوانى خۆى لىپاگەياند. بەندى ۲۱ باس لە تۆلەسەندنەوەي كۆززانى موسىلمانان دەكا، كەچى دىسان دەسەلاتى پاپەپىنەر ھىچ ئامازەى پىنەكراوه، بەلام داوا لە موسىلمانان دەكا يەكەدەست بن لە دىرى تاوانبار ئەمەش نەرىتىكى دىكەي خىلەكىيە، چونكە ئاسايىش و تەناھى خىلە عەرەبەكان لەسەر يەكەستبوونيان، لە دىرى هىرشن و ھەرەشەي خىلەكانى دىكە، باوهستابوو.

لەسەرەوە تىشكىمان خستە سەر ئەوھى كە پەيمانى مەدينە ھىچ دەسەلاتىكى ناوهندى بۆ راپەراندن و جىيەجىكەنى كاروبارى كۆملەكەكانى مەدينە دىيارىنەكردوھ. لەپاستىدا، تەنانەت پىغەمبەر (د) لەناو كۆملەكەمى موسىلمانانىش ئەو بۆلەي پىنەدراوه، بەندى ۲۲ پىشىنیازى ئەوھ دەكا ئەگەر باوهپدارىك دالدەي خراپىكارىك بدا، ئەوھ لىپرسىنەوەكەي حەوالەي خوا كراوه بەوهى كە "غەزەب و نەفرەتى خواي لە بۇزى حەشر لەسەر دەبى". واچاكلە لىرە ئامازە بەوه بىكەين كە بەندى ۲۳ (تارپادەيەك بەندى ۳۶ و ۴۲ ش) داواي حەوالەكىدى مەسەلەكان لەپال خوا بۆ پىغەمبەريش دەكەن. لەگەلئەوھى ئەم بەندە لەگەل بەندەكەى پىش خۆى دەزايەتىان ھەيە، كەچى دەكىۋ و لىكىدرىتەوە كە حەوالەكىدى

## شیرکۆ کرمانج

مەسەلەکان بۆ پیغەمبەر (د) حەوالەکردنیانە لەریگەی ئەوەوە بۆ خوا ، چونکە پیغەمبەر (د)، بۆ موسڵمانان، ئەلقەی گریدانى خواو عەبدەكانى بوبو. بۆئەوەی بزانىن کە داخوا پیغەمبەر (د) دەسەلاتى خۆى بەكارهەتىناوه يان نا، واچاکە ئاوارېیک لەو پووداوه بەدەينەوە کە لە دوايىن بۆزەكانى ژيانى پیغەمبەر (د) دەيگىپنەوە. گوايە لە پەلامارى تەبۇك (غۇزە تبۇك)، پیغەمبەر مکوربۇو لەسەر بەشدارىيەرنى ھەموو ئەو موسڵمانانە لە تواناياندايە. سى كەسى لەوانەى دەرنەچۈون و بىانوھەكانىيان نابەجىبۇو (غىر مىشروع)، لەلایەن پیغەمبەر (د) وە سزادران. بەھاتنە خوارى ئايەتىكى قورئان سزاکە لەسەر سى كەسەكە لابىدرا (بپوانە قورئان ۹: ۱۱۸). ئەوە نىشانە ئەوەيە کە سەرەپاي ئەوەي پیغەمبەر (د) ھەندىك كاروبارى موسڵمانانى بەپىوه دەبرد، كەچى ئەو دەسەلاتى رەھا نەبوبو.

زۆربەي ھەرە زۆرى بەندەكانى دىكەي پەيمانەكە لە دەوري مەسەلەي بەرگىيەرن لە شارى مەدينە دەخولىنەوە، كە دەكرى بە هوى ھەرە سەرەكى بەستنى پىيکەتەنەكەي مەدينە دابىزىت. پاش كۆچى پیغەمبەر (د) بۆ مەدينە، پیغەمبەرو (د) ياوهەكانى لەگەل خىلە نىشتەجىيەكانى مەدينە ھەستىيان بە ھەپەشەيەكى بەردىوام لەلایەن قورەيشەكانەوە دەكەد. ترسى كۆمەلگەكانى مەدينە رىيىتىدەچوو، چونكە قورەيشىيەكان نىازى لەناوبىدن و پىشەكىشىكەنلىنى موسڵمانان و دالىدەدەرو پشتىوانانىان لە مەدينە ھەبوبو (بپوانە بەندى ۳۷، ۴۳، ۴۴ و ۴۵). لەبەرئەوە خەلکى مەدينە بەغەيرەز گىردىبۇونەوە لە دەوري يەكدى لەبەرابەر ھەپەشەكانى قورەيش چارەيەكى دىكەيان بەدەستەوە نەمابوبو. بۆيە،

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

لاینه جیاجیاکانى مەدینە كۆوهبوونو بەلینى پشتیوانىكىردىيان بەيەكدى دا. سیماى گشتى پىكھاتنەكە يان ھەندىك لە بەندەكانى لەلایەن ئىسلامىيەكان بە سیاسىي بىنزاوه. بەلام، ئىمە پىمانوايى، ئىسلام شتىكى واى نەخستوتە سەر نەرىتىكى باوو پراكتىزەكراو لە نىمچە دوورگەي عەرەبى. پىكھاتنلى چەند خىلائىك يان تىرەيەك و پەيماندانىيان بەيەكدى لەدشى يان لە ترسى خىلە دراوسىكان شتىكى نۇد ئاسايىي بۇو، چونكە ھىرپەش و بەسەردادان پىشەيەكى باو بۇو لەناو عەرەبان (بېۋانە بەشى سى). لە بەرئەوە ناكىز پىكھاتنلى مەدینە لە فىدراسىيونى چەند خىلائىك لەبەرابەر ھىرىشىكى چاوهنواپەكراو، بە زىاتر، دابنرى. ئەوهى پىغەمبەر (د) لە مەدینە دائىمەززاند دەكىز بە سوپەر-خىل ناوزەدبىكىز نەك دەولەتى ئىسلامىي، سیماى سیاسىي چالاكييەكانى پىغەمبەريش پەيوەندىيەكى توکمەمى بە ئايىنى ئىسلامەوە نەبۇو، بەلكو، زىاتر پەيوەندى بە ئامانچ و مەبەستەكانى خەلکى مەدینەو كەسانى دەوروبەريەوە ھەبۇو پەيوەستبۇو بەو پىشىپەكى شارچىتى و خىلەكىيە خەلکى مەدینە لە دشى خەلکى مەككە دەيانكىرد (Watt 1968: 13-14).

## مردىنى پىغەمبەر (د) و پرسى خەلاقەت

سەبارەت بەو مەسەلانەي پەيوەندىييان بە رېۋوشۇين و چۆنۈھەتى بەرپۇھەبرىنى كۆمەلگەوە ھەيە ھىچ بەلگەيەكى رەھا بەدەستەوە نىيە كە پىغەمبەر (د) بە بايەخەوە بىرى لەوە كەرىپەتەوە ئەگەر مەد چ بکىز بۇ رېڭخستان و بەرپۇھەبرىنى كاروبارى سیاسىي مۇسلمانان. دىارە شىعەكان ئەو بۆچۈونەي سەرەوە

## شیرکۆ کرمانج

رەندەکەنەوە و ئەوان پیّیانوایه کە پیّغەمبەر (د) پیّش ئەوەی بمرى ئیمامى عەلی وەك جىنىشىنى خۆى هەلبىاردوه (Khomeini 2000: 252). پروپاگاندا بە سیاسىيىكىرىدىنى ئىسلامو مملانى سیاسىيەكان لەناو موسىلمانان لەگەل مىدىنى پیّغەمبەر (د) دەستىپېكىرد. جىڭاي سەرسوپمانە كە حەسەن بەننا (دامەززىئەرى رىكخراوى ئىخوانى مۇسلمىن) و قەرەزاوى باس لەوە دەكەن كە ياوەرانى (ئەسحابەكان) پیّغەمبەر، دەستىشانكىرىدى خەلیفەيان لە ناشتىنى تەرمى پیّغەمبەر (د) پىگەنگەر بۇو، بۇيە تا خەلیفەيان دىاريىنە كەن پیّغەمبەر يان نەناشت (Al-Banna 1999: 207)، القرضاوى 1996: 17). قەبۈلکەرنى ئەو گوتەيەي حەسەن بەناو قەرەزاوى، بۇ ھەر كەسىك كە تۆزۈك شارەزاي پىۋەرسەم دابونەرىتى ناشتىنى تەرمى مىدوو لەلائى موسىلمانان بىت، شتىكى مەحالە. بەپىي نەرىتى ئەوساوا ئىستاي موسىلمانان، كە پیّغەمبەر (د) بەخۆى رۆلى ھەرە سەرەكى ھەبۇو لە پىشىيازكىرىدىنى، لاشەي مىدو دەبى بە زۇوتىرىن كات بنىزىرى. لەناو موسىلمانان دانانى تەرمى مىدوو تو ماشاكاردىنى پەسند نىيە، ھۆيەكەي وەك دكتور ئەبو ئەمینە باسى دەكا دەگەرېتىۋە بۇئەوەي تاۋەك خەمۇپەزارە دەستبەسەر تەواوى عەقلى خاوهنتازىيەدا نەگرى، چونكە ھەتا زۇوتى بشاردىرىتىۋە كەسوکارى مىدوو كە خىّراتر دەتوانن ئىشانى ئاسايىيان دەستىپېكەنەوە.<sup>15</sup> ھەندىك سەرچاوه پىّیانوایه ناشتىنى تەرمى پیّغەمبەر (د) شەwoo پۇزىكى پىچۇھەندىكى دىكە بە دوو شەwoo دوو پۇزى دەزانن.<sup>16</sup> ئەگەر ناشتىنى تەرمى مىدو بەپىي

<sup>15</sup> بۇانە مالپەپى دكتور ئەبو ئەمینە بىلال فىلىپس، خزمەتى ئىنتەرنېت، پۇزى ۲۰۰۴/۴/۲۳ دابەزىندرابو، لەسەر مالپەپى

[http://www.bilalphilips.com/qa/d\\_000002.htm](http://www.bilalphilips.com/qa/d_000002.htm)

<sup>16</sup> بۇ زانىارى زىاتر بۇانە ئىن كىتىر، البداية والنهاية، جلد ٥، و سيرة ابن هاشم، جلد ٤.

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

نەریتى ئىسلام وا دەخوازى بەزۇوتىرىن كات بىنېڭىزى، ئەى بۆچى تەرمى خۆشەویستىن كەس لەلائى مۇسلمانان ئاوا دواخرا؟

پىش مردىنى پىغەمبەر (د) كۆمەلگەي مۇسلمانان گەشەيەكى بەرفداوانى بەخۆوه دىبىوو، چ وەك ژمارە چ وەك قەلەمپەوى، زوربەي ھەرە زۆرى خەلگى نىمچە دوورگەي عەرەب بىبۇنە مۇسلمان. پىغەمبەر (د) بەخۆى لە بنەمالەي ھاشمى خىللى قورپەيش بۇو كە بەھېزتىرىن و گەورەتلىن خىللى مەككە بۇو. كە دەشلىين زوربەي خىلّ و تىرە عەرەببىيەكان بىبۇنە مۇسلمان ئەوه وادەگەينى كە بەشىۋەيەك لە شىۋەكان دەسەلاتى قورپەيشيان قبۇلكرىبوو، چونكە پاش گىتنى مەككە خىلّ و تىرە عەرەببىيەكان ترسىيان لە گەورەيى دەسەلاتى مۇسلمانان و قورپەيش لىنىشتى و ھەلپەي ھاتنە ۋىربارى ئىسلامىيان دەكرد. ئەوه بۆ قورپەيشىيەكان بارودۇخىللىكى تازەو بىۋىنە بۇو لە مىزۇوياندا. لەبەرئەوه، پاراستنى ئەو رەوشە ھەنوكەيىه (الوضع الراهن) بۆ قورپەيش و پياوماقۇلانىيان (أعيان) گرنگىيەكى تايىبەتى ھەبۇو. ئەوان دەيانزانى راگرتنى ئەو بارە تەنبا بە ھەلبۈزۈرىنى يەكىك لەناوخۇيان وەك خەلەيفەي پىغەمبەر (د) بەردەۋامى پىددەدرى. بۆيە كە مۇقۇمۇرى ئەوه بلاۋبۇوه كە ئەنسارەكان خەريكى دانانى كەسىكىن بە خەلەيفەي پىغەمبەر (د)، پياوهناودارەكانى قورپەيش بە ھەلەداوان كەوتەخۇو ھاواريان گەياندە ئەبو بەكرو عومەرى بن خەتاب. پرسى چۆن و كى بە خەلەيفەي پىغەمبەر (د) دانىن بالى بەسەر ھەموو شىتكى ئەوسای مەدىنەدا كىشىشا، بە ناشىتنى تەرمى پىغەمبەريشەو. پىرسەي ھەلبۈزۈرىنى خەلەيفە كىشىمەكىشىكى ئەوهندەي لىكەوتەوه كە بە تىپەربۇونى زەمەن بۇوه مايەي دابەشبوونى

## شیرکۆ کرمانج

موسلمانان بەسەر شیعەو سوننەدا. سوننە کان ئەوانەن کە دانانى ئەبوبەکر (ف. ٦٢٢-٦٣٤) وەک یەکەم خەلیفەی موسلمانان قەبولىدەکەن و پرۆسەکە بە رەوا دەزانن، ھەرجى شیعە کانن ئەوە پەتەدەکەنەوە و پىتىانوایە کە پىغەمبەر (د) عەلى بن ئەبى تالىبى وەک جىئىشىن دىيارىكىد كەچى ياوه رانى پىغەمبەر (د) ئەو وەسىيەتەی ئەوييان بەجىئىنەگە ياند. ئەوە بىچىگە لەوە یەکەم كىشىمەكىش لە سەر خەلیفە لەنیوان قورەيشىيە کان و ئەنسارە کان بۇو نەك بىنەمالە کانى ناو قورپەيش. بۆيە دەكىرى بگوتىرى كە پرۆسەى دانانى خەلیفە ئەوەندە سوكوسانا نەبۇو وەك ئەوەي ئىسلامىيە کان بانگەشەى بۆ دەكەن بەلگو گرفتى هىنىدە ئالقۇزى لېكەوتەوە كە موسلمانانى لەسەر خەتى تايىفى، ئايىدېلۆجى و سىاسىي بەشبەش كرد.

با بگەرپىينەوە سەر پرسىيارەكەمان، دواخستى ناشتنى تەرمى پىغەمبەر (د). ئەوەي راستى بىت بە تىپامان لەو پووداوه مىزۇوپىيانە لە ئانوساتى مردىنى پىغەمبەر (د) بەتايبەتى ئەوانەي لە مەدینە هاتتنەپىش ئەوە دەردەكەۋى كە دواخستنەكە پەيوەندى بە چەند ھۆيەكەوە ھەبۇو. یەكەم: لاوازى چاوجە سەرەكىيە کانى ئىسلام لە مامەلە كەردىيان لەگەل پرسى حوكىمكىرنى و بەپىوه بىردىن و جىئىشىن دىيارىكىرن. نە قورئان نەسوننەت لە دوور يان لە نزىك باس لە پرۆسەى حوكىمكىرن يان ئەوەي لەوكاتەوە بە خەلافەت ناویدەر كەردى، ناكەن. دىارە لەوانەيە ھۆي سەرەكى ئەوەش بگەپىتەوە بۆئەوەي قورئان بۆ كۆملەكەيەكى بى دەولەت دابەزى و حوكىمكىنى فەرمى لەناو كۆملەكە خىلەكىيەكەي ئەوكاتى عەرەبان باوى نەبۇو. پىغەمبەريش سەرەرای ئەوەي كە

بە گۇتهى شىعەكان لە حەجى مالئاوايى فەرمۇيەتى "من كُنْتُ مولاھ فهذا علی مولاھ" واتە: "ئەو كەسى من مەولاى بۇوم، ئەوھە عەلى مەولاھتى" (و.ل. دەشتى 1999: 226). ئەوان ئەو "فەرمودەيە" بەوھە لىكىدەدەنۋە كە پىغەمبەر (د) عەلى وەك خەليفە خۆى دىاريىكىدۇ. لەلایەكى دىكەشەوھ سوننەكان بۇ پالپىشتى لە دانانى ئەبوبەكر ئەپۇداوھ بە نەمونە دىئنەوھ كە جارىك پىغەمبەر (د) زۇر نەخۇش دەبىت و ناتوانىت پىشىنۋىزى مۇسلمانان بىكەت، بۆيە ئەبوبەكر دەنلىرى بۇ پىشىنۋىزى. ئەوهى يەكەم لەلایەن سوننەكان رەتكراوه تەوھە ئەوهى دووھەميش تەنانەت سوننەكان بەخۇشىيان وەك بەلگەيەكى رەھا بۇ دانانى خەليفە وەرياننەگرتۇھ بەلگۇ تەنھا بۇ بەھىزكىرىنى كەيىسى ئەبوبەكر بۇ خەلافەت پاشتىپىددەستن. ئىبن خەلدۇن (1332-1406) لەباوهەردايە پىغەمبەر (د) قەت باسى لەوھە نەكىدۇ كى جىنگەي دەگرىتەوھ چونكە پىشىابۇوھ ئەوه شتىكى "بىئىرخ و ئىمتىازىكى بىباوهەرانە" (Ibn Khaldun 1967: 161-162). ئەوه بەلگەيەكى دىكەي ئەوهى كە پىغەمبەر (د) زۇر بايەخى بە مەسەلە دىنیايىھە كان، لە چوارچىوھى بۆلۈ وەك پىغەمبەررېك، نەداوھ. ھۆى دووھەميش: سەرقالبۇونى مۇسلمانان بە كىشىمەكىشى نىيوان مۇھاجىرەكان بەسەركەدايەتى ئەبوبەكرۇ عومەرى بن خەتاب لەلایەك و ئەنسارەكان بەسەركەدايەتى سەعد بن ئەبى عوبەيدە لەلایەكەي دىۋ، ھەروھا كىشەي بىنەمالەي بەنى ھاشم بە سەركەدايەتى عەلى بن ئەبى تالىب لەلایەك لەگەل بىنەمالەكانى دىكەي خىلائى قورپەيش دىسان بە سەركەدايەتى ئەبوبەكرۇ عومەر لەسەر دىاريىكىدى خەليفە بۇو. ھەراوهۇریا بە دانانى سەعد بن ئەبى عوبەيدە وەك جىئىشىنى پىغەمبەر (د) دەستىپىيەكىدو بە بەرەنگاربۇونەوهى قورپەيشىيەكان گەيشتە ترۆپك. لایەنە

## شیرکۆ کرمانج

سەرەکییەکان لە سەقیفەی بەنی ساعیدە، کە وەک ھۆلیکى گەورەی کۆبۈونەوە وابۇو، کۆبۈونەوە دەستەویەخەی يەكدى بۇون، دواتر لە مىزۇرى مۇسلمانان بە كىشىھى سەقیفە ناوايدەركەد. بەگوئىرە گىرلانەوەكەی تەبرى (يەكىك لە بەناوبانگترین مىزۇنوسانى سەرتاتى ئىسلام) لە تارىخ الطبرى (مىزۇوى تەبرى) كار گەيشتە ئەوهى هاوارى "ئەمېرىك لە ئىمە و ئەمېرىكىش لە ئىۋە" بەرزىيەتەوە (الطبرى: ١٩٩٨، ج ٣، ٢٥٦). گفتوكۆيەكانى ناو سەقیفە لە سەر خەليفە مەملانىيەكى ئايىنى نەبۇون بەلکو ناوه بۆك سیاسىي بۇون. مەبەست لەو پاکىش پاکىشىكىدەش وەرگرتى دەسەلات و زالبۇونى سیاسىييانە بۇو، ئەوه بۇو لە جىياتى ئايىن، گەيشتن بە دەسەلات بۇو بە تەوهەرى سەرەكى مەملانىيەكان (بپوانە بېڭە شورا و خىلافەت لە بەشى سىيىەم).

لە راستىدا پىغەمبەر (د) بە كەسىكى تەگىرەكەر لىھاتتوو شارەزا ناسرابۇو، كەچى پرسىيار ئەوهىي ئەدى بۆچى دركى ئەوهى نەكىد كە تەگىرەكە و پىوشۇينىك بۆ مۇسلمانان پىش مردىنى پىشنىياز بکات لە سەر مەسەلەنى جىينشىن. دىارە ئىسلامىيەكان پىيانوايە پىغەمبەر (د) ئەو ئەركەي بۆ مۇسلمانان جىيەيىشت، بەلام ئەوه بەمەزەندەى من لە راستى دوورە. ھۆى سەرەكى ئەم ئامازەپىنەكىدە ئەوهىي كە لە سەردەمى پىغەمبەر (د) شتىك نەبۇو بەناوى دەولەت و پۇقسەيەكى فەرمى بەپىوه بىردى دەولەت نەچەسپى بۇو، كۆمەلگەي مۇسلمانان لە سەر بىنەمايەكى خىلەكى بەپىوه دەچوو، بەها ئىسلامىيە نويىكان و خىلەكىيە كۆنه كان گىرييەستى كۆمەلگەكە بۇون.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

کیشمه‌کیشی نیۆ موسلمانان له سەر چۆنیيەتى و شیوازى بە پىوه چوون بۇوه مايەى بەرهەمەتىنانى سەرچاوهىيەكى دىكە لە ئیسلام كە بە فیقهى ئیسلامى ناسراوه. كەمترین شت كە لە فیقهى ئیسلامى باسکرابىت فیقهى سیاسىي ئیسلامىيە، وەك پىشتىش گوتمان فیقهى ئیسلامىي تىگە يىشتىنەكى تاكەكەسىي (فەردىي) موسلمانانه لە سەرچاوه سەرەكىيەكان. بۆيە ئېمە لەم توپىزىنەوەيە بە سەرچاوهىيەكى سەرەكىي ئیسلامىي دانانىيەن. سەرەرای ئەۋەش لە بىرگەي داھاتۇدا چاوىيەك بە فیقهى ئیسلامىي لە پەيوەند لەگەل سیاسەتدا دەخشىنەن.

## **فیقهى سیاسىي**

لەوكاتى پىغەمبەر (د) زىندوبۇو شتىك نەبوو بە فەرمىي (رەسمىي) پىيىگۇتىرى شەرىعەت. ئەوهى راستى بىت ئەو مشتومرەنەي دواي مردىنى پىغەمبەريش هاتنەگۈرى لە سەرەتا شتىكىيان وە بەرەمنەھىنە كە بە شەرىعەت ناوابىرى، كەچى دواي كۈزرانى خەلیفەي سىيەم عوسمان بن عەفان (ف. ٦٤٤-٦٥٦) و ئەو شەپو ئازاوهى كە لە ئاكامى كوشتنەكەي كەوتەوە بۇوه ھۆى بەكارەتىنانى ئارگىومىتى ئايىننىي-سیاسىي لە نیوان موسلماناندا. بۇ عەرەبە-موسلمانە كانى ئەوكات گفتۈگۈكىرن لە سەر شتىك مەحال بۇو بتوانى لە چوارچىوهى چەمكۇ زاراوه ئايىننىيەكاندا دەربىچىت، چونكە ئەو بەھايانە كە لە قورئاندا باسيانلىكابۇو لەگەل ئەوانەي پىغەمبەر (د) پەيرەوى لىدەكىرن، تائەوكات، رەگۈرپىشەيان لەناو خەلکىدا داكتابۇو بە تەواوى بە سەر شیوازى بىركىنەوە و بىر بۇچۇون و كىدارو جىهانبىنى خەلکەكە زالىبۇون (Watt 1968: 64). ئا لە

## شیرکۆ کرمانج

کاتوساتانه بوو فیقهی سیاسیی یان به کارهینانی ئایین بۆ پشتراستکرنەوەی لیکدانه و سیاسییە کان چەکەرەیکرد.

ئیسلامییە کونە کان و نویکان هەردوولا دابنەوە دادەنیئن کە فیقهی ئیسلامیی رزركەم خۆی لە قەرەی کیشەو پرسە سیاسییە کان و حوكىمەن داوه. ئىبىن قەبىم (۱۲۹۲-۱۲۵۰)، کە بە يەكىك لە پىشەنگانى بىرى سیاسیی ئیسلامییە کان دادەنرى، گازاندەی لە زاناياني ئایينى و فوقەھا كانى سەردىمە خۆيىكىدۇو له وەی کە بىدەنگو كپ بۇون و خۆيان لە نۇوسىن لە بوارى فیقهی سیاسیی بواردۇو. ئەو پىشىوايە ئەو بۇوه هوی ئەوەی کە حوكىمەنە کانى ئیسلام ياساو پىسای نوئى و دوور لە رىيۇشۇينە کانى شەريعەت دابېيىن و بىسەپىيىن، ئەوەی راستى بىت ئىبىن قەبىم لە سەر زاراي ئىبىن عوقەيل ئەلەھەنېلى، زانايەكى دىكەي ئیسلام، دەگىرېتەو کە شەريعەت "نە پىيغەمبەر نە وەحى" دايانەناوە (إبن قيم ۱۹۹۹: ۱۳). قەرەزلى، ئیسلامییە کى ئەم سەردىمە، گلەيى لە موسىلمانانى ئەم ئىستا دەكا له وەی کە ئەوانىش وەك کونە کان هەقى خۆيان نەداوەتى و زىاتر بەدواي فیقهى عىيادات كەوتۇن (القرضاوى ۱۹۹۶: ۷). داهىنانى تىورو ياساي نوئى لە كېيى فوقةها موسىلمانە کانە وە سەرينە گرتۇو بەلكو لە لاۋازىي سەرچاواه سەرەكىيە کانى ئیسلام لە بوارى سیاسەت بەنەماي گرتۇو. بۇنمۇنە، بۆ بوارى سزادان ئەوەی لە ئیسلام بە 'حدود' ناوىيدە بىردى، قورئان تەنیا باس لە دە سزا دەكەت. ئىمە كاتىك دەتوانىن لە نەخشى گەشەي بىرى سیاسىي لەناو كۆمەلگەي ئیسلامىي بىكەين کە وەك كۆمەلگەيەكى پۆست-خىلەكى وىنائى بىكەين، كۆمەلگەيەكى خىلەكى بەلام سنورە كە دەيان بىگە سەدان خىلە دەبىرى.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ئۇوه يارمەتىماندەدا لوه بىگىن كە بۆچى ئەم كۆملەكىيە لە قۇناغە سەرتايىيەكان شىۋازىتىكى فەرمى دەولەتى بەخۇوەنەگرت يان دەستورىتىكى وەبەرەمنەھىتا (Black 2001: 13). لەپائىمە، وەك گوتىشمان، زۇرىبەي عەرەبەكانى نىمچە دوورگەي عەرەبى هىچ ئەزمۇنىك يان قەوارەبىيەكى سیاسىييان بۆ بەخۇوە نەدىبۇو بەغەيرەز خىلّ. دوابەدواي هىرىشە يەك لە دواي يەكەكانيان بۆ سەر دەرودرواسىتەكانيان و بەرفراوانبۇونى سەرزەوبىيەكەيان، وەك پېۋىسىتىيەك بۆ ئاۋۇ گۈزانكارىيە كۆملەلەيىتى-ئابورىيەنەي بەسەر كۆملەكەكەيان داھات، زانا ئايىنى و فوقەها كان چاوىتكى دىكەيان بە قورئان و سوننەتدا خشاندەوە بۆ هەلھىنجانى ياساو پېسایەكى وا كە وەلامدەرەوەي واقىعە نوييەكە بىتت و بىرىت لە بەر رۇشنىييان كۆملەكەكە بەرپۇھبىت. سەرەپاي ئەوهش كە قورئان بەزۇرى باس لە پرسە ئايىنى و ئەخلاقىيەكان دەكا كەچى ئەوهى تىدا بەدىدەكرى كە دەستىتىيەردى بۆ هەلھىنجانى شتى دىكە، ئەوهى كە زاناييان و فوقەها كان بەجىييانگە ياند.

فوقەها موسىلمانەكان قورئانيان بەسەر سى دەقەردا دابەشكىدوھ، دەقەرەكانى دلىيابى (قەتعى) و نادلىيابى (زەتنى) و دەقەرى ئازاد، وەك پرۆسەيەك بۆ داراشتىنى شەريعەت. لېرەدا ئىشکالىيەت لەوهدايە، بە قىسەي ئىسلامىيەكان، هىچ زانايەك، كۆنفرانسىك يان دەسەلاتىك ھەر چىيەك بىتت مافى ئەوهى نىيە دەستكارى يان گۈزانكارى لە بەشىك يان بەشەكانى هىچ ياسايەك بىكا كە لە دەقەرى دلىيابىي (قەتعىاتە) (القرضاوى ۱۹۸۷: ۱۵۴). ئەم ئارگىيەننە قەرەزاوى بنەماي لەسەر تىڭەيشتنى ئىمامە دامەززىنەرەكانى چوار قوتابخانە

## شیرکۆ کرمانج

شەرعىيەتكەرى ئىسلام داناده. ئۇ چوار ئىمامە ھەر يەكەيان قوتاپخانەيەكى بەناوکراوه كە حەنەفى (٧٦٧-٦٩٩)، مالىكى (٧٩٥-٧١٦)، شافىعى (٨٢٠-٧٦٩) و حەنبەلى (٨٥٥-٧٨٠) يىن، دىيارە كەسانى دىكەش ھەن كە لەدواى ئەوانە ھاتون و تىكەيشتنى خۆيان خستۇتە سەر يەكىك يان چەندانىڭ لە تىكەيشتنەكانى ئەم قوتاپخانە، بەلام بەتهنى تىكەيشتنەكانى ئەوانە كە تا ئىستاش بە چاوكى سەرهەكى دەزمىردىن و زاناييان و ئىسلامىيەكان بە بنەمايان دادەننىن بۇ تىكەيشتن لە قورئان.

ئۇ چوار ئىمامە كە بە دامەززىنەرانى شەريعەتى ئىسلامى دادەنرىن (بۇ مۇسلمانە سوننېيەكان) لە سەرەتاي سەدەتى دووهەمى ھىجرەوە دەستىيان بە كارەكانىيان كرد، واتە دواى زىاتر لە سەد سال لە مردىنى پىغەمبەر (د). ھىلە سەرەكىيەكانى شەريعەت تا سالى ٨٥٠ زايىنى داپېزدان و بەردەۋام بۇون تا سەدەتى چوارەمى ھىجري. وەك چۆن ئىسلامىيەكان بە خۆشىيان دانىپىدادەننىن شەريعەت بەمەبەستى بەرپىوه بەردىن و پىكھستنى كۆمەلگە بەرلاۋەكەي ئىسلام لە دەقە ئايىنېيەكانى ئىسلام ھەلھىنجران (بپوانە Mawdudi 2002: 42). دەبى ئۇوهش بگۇتىرى شەريعەت لە ميانى پرۆسەيەكى نافەرمىي (نارەسمىي) و كەسىي (فەردىي) تىكەل بە كاروبارى پىكھستن و بەرپىوه بەردىنى كۆمەلگەي ئىسلامىي كرا. لە سەرەتا پشتى بە گواستنەوهى زارەكى بەستبۇوو بەشىپەيەكى نافەرمىش جىبەجىدەكرا، چونكە لە سەرەتا دامودەزگايىكى رىكخراوى دەولەتىي لە ئىسلامدا نەبۇو بۇ ياسادانان (تەشريع) و جىبەجىكىردن (Black 2001: 12).

نەنۇوسىنەوهى قورئان و سوننەت بەلگەي پشتىوانىن بۇ ئەو راستىيەي سەرەوە،

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ئۇوهش وەك پىشتر باسىلىيڭرا چونكە كۆمەلگەي ئیسلامىي، لە قۇناغە سەرتايىيەكаниدا، لەسەر شىۋازو بنچىنەي خىلەكى بەرىۋەدەچووو ھىچ دامودەزگايدى فەرمىي ياسادانان و راپەرائىنى نەبوو. دوابەدۋاي گەشەكىنى ئیسلامو داگىركەرنى خاكو ولاتانى دەرۋوبەر، بەتايىيەتى لەسەردەمى خەليفەي دووھەم عمەرى بن خەتاب (ف. ٦٤-٦٤)، ھەروھە باقى پاراستىنى ئاسايش و سەقامگىرىيى ولاتو نەھىشتىنى ئازاواھ ناوخۆيىەكان (شەرى نىوان لايەنە سوننى و شىعىيى و خەوارىجەكان) پىيوىستىي دامەزراىدى دەولەتو دامودەزگاكانى هاتنەپىش. بۆئەمەش زانا ئايىننېيەكان و فوقەها كان داواي ملکەچىي (إطاعة) بىقەيدۈشەرتى كۆمەلآنى خەلکىيان بۆ ئەمير (حاكم) كىدو بە ئەركىكى ئايىننېشىيان بە خەلک ناساند. لەبەرئەوهى خەلکانى ئەو كات ملکەچىي ئايىننېيان لە ھەموو شىت لا پىرۇزتر بۇو بۇيە وا بەپىويسىت زانراو دۆخەكە واى خواتى ئەم ملکەچىيە لە قالبى ئايىننېي پىئناسېكىيەت و بە زاراوه ئايىننېيەكان بىرازىندرىيەوه. بۇيە ملکەچىرىن بەپىي ئەم ئايىتە پاساوى پىدرارا "ئەى گەلى خاوهنباوهپان! بەرفەرمانى خواو پىغەمبەرى خواو كارىبەدەستانى خوتان بن" (قورئان ٤: ٥٩).

ئا لەكاتانەدا بۇو تىورى سیاسىي ئیسلامىي (فيقەي سیاسىي ئیسلامىي) خۆى راپېشىكىد. بۇنۇنە، ماوردى (٩٧٤-١٠٨) لە كىتىيە بەناوبانگەكتەي الأحكام السلطانىي (ئەحکامە سولتاننېيەكان)، يەكىك لە بەناوبانگەتىرين ئەو كىتىيەن يە كە لەبوارى فيقەي سیاسىي نوسراوه، دەلى "ملکەچى بۆ ئەوانە لە دەسەلاتدان، لەلايەن خواوه، وەك ئەركىك بەسەرماندا فەرزىكراوه" (Lambton 1981: 86).

غەزالى (١١١-١٠٥)، يەكىكى دىكە لە ئیسلامىيە كۆنەكان، دەلى خوا دوو گروپى لە پىاوان جياڭرىدۇتەوە و لە خەلکانى دىكەي بەرۇزىرەڭرۇن: گروپى يەكەم

## شیرکۆ کرمانج

پیغەمبەرەکان و گروپی دووهەم شاکان (ملوک)... خوا پایەی بەرزى بە شاکان بەخشیوھ (و.ل. Black 2001: 94-95). بەمەبەستى دانى پلەوپایەیەکى پیروز بە حاکمو ھەموو ئەوانە لە دەسەلاتدان، زانايانى ئايىنى و فوقەهاکان ھەولیانداوه پۆلی ئەوان وەك يان ھاوتاى پۆلی پیغەمبەران چاولىيېكىن، وەك ئەوهى كە گوايە ئەوانىش لەلایەن خواوه ئەو پۆلەيان پیدراوه. غەزالى دەللى "خوا پیغەمبەران بۆ بەندەكانى دەنیئى تا بەرهو خۆى (خوا) پىگەيان پىشانىدرى... خوا بە حىكمەتى خوشى شاکانىش ھەلدەبىزىرى تا بە خىروخوشى بەندەكانى ئەو رابگەن"، غەزالى موکورە لەسەرئەوهى كە پلەوپایەي "شايەتىي (kingship) خوابىدراویيە" (و.ل. Lambton 1981: 120). ئىبن تەيمىي (١٢٦٣-١٢٢٨)، يەكىك لە ناودارتىريين ئىسلامييە كۆنهكان، باوهەرلى بە رەبانىيەتى دەسەلات ھەيە. ئەو لە كتىبىي *السياسة الشرعية* نۇوسىيويەتى "ھەموو ئەوانە كە دەسەلاتيان (ولاة) پىيەخشاواھ نويىنەری (نوابە) خوان لەسەر مەخلوقاتەكانى خواو لەھەمانكاتىش جىڭرى (وکالە) خوان (و.ل. Lambton 1981: 150).

پەيوەندى نىوان حاکم و مەحکوم بەتايىھەتى ئەوهى كە وەك ھەندىك لە ئىسلامييەكان پىيانوايە حاکم وەكىلى خوايە يان لەلایەن ئەوهەوە پلەوپایەيە پىيەخشاواھ لەسەرچاوه سەرەكىيەكانى ئىسلام بەدىناكى، بۆيە ئىمە پىيەنەنوايە ئەو بانگەشەيە تىيەلەيىنچانىكى فەقىيانەيە و بارودقى خى زەمانە ھىنایەپىش و دواترىش كرا بە تىور. ھەربۆيەش جىيەجىكىرىنى شەرىيعەت بەتايىھەت فىقهى سىياسىي، وەك ئەوهى ئىسلامييەكان كەردىيانە بە داخوازىيەكى سەرەكى، بەھىچ شىۋەيەك ناگەرپىتەوە بۆ قورئان. ئەوهى پاستى بىت شەرىيعەت لەلایەن زانا

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ئایینی و فوقەھاکانه و بە تىھەلھىنجان لە قورئان و بە خۆبەستن بە لىکدانەوەی ھەرفى زاراوه و شەكانى ناو قورئان داپېژراوه. بۇيە وەك حەشماوى (۱۹۸۳) باسىلىتەكا جىئەجىڭىرىن (تەتبىقىرىنى) شەريعەت جىئەجىڭىرىنى بىرى كۆمەلەتى-سياسى ئىسلامىيەكانه نەك ئەوەي پىيىدەگۇرى ئاسمانىيەكان. بىچىكە لەمە، شەريعەت زۆر بە قورسى پىشتى بە سوننەت بەستوھ لەكتىكىدا ئاشكرايە لە ئىسلامدا تەنبا قورئان لە ئاسمانەوە دابەزىوھ. لەبەرئەم ھۆيانە، چىن سەردار (بىريارىكى ناسراوى پاكسستانىيە) پىشىنلەتكەرە، شەريعەت لە پرۆسەيەكى مىزۈۋىيدا لە سەردەمى عەباسىيەكان كۆمەلەتىيانە داپېژراوه (socially constructed)، لەبەرئەو دارشتنى شەريعەت بۇو بە بشىك لە دىنامىكىيەتى دەسەلاتى ئىمپراتورىيانە موسىلمانان و بىگە بۇو تەواوکەرى ئەو دىنامىكىيەتە (Sardar 2003).

## **كورتە و سەرئەنjamەكانى بەشى دووھم**

يەكەم پرسىيار كە ئەم توپىزىنەوەي ھەولى وەلامدانەوەي دا، ئەوھ بۇو، ئايى سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئىسلام (كورئان و سوننەت) ھىچ پىنمايىك دەرىبارەي سىاسەت و حوكىمەرن لەخۆدەگىن؟ يان بە شىوازىكى دىكە ئايى ئىسلام چوارچىوھى دەولەت و دامودەزگاكانى دىيارىدەك؟ لە توپىزىنەوەكەدا بايەخىكى تايىبەتىمان بە دەقە قورئانىيەكانداو خۆمان لە بەكارھىنان و ھەلسەنگاندىنى فەرمودەكانى پىغەمبەرىش (د)، تارادەيەك، وەدوورگەرت، چونكە، فەرمۇدەكان پاش زىاتر لە دوو سەددى سال لە مردىنى پىغەمبەر (د) كۆكراونەتەوە و سەلماندىنى

## شىركۈز كرمانچ

پەسەننیيەتى فەرمودەكان كارىكى سەختە. بەپشتىبەستن بەو خويىندەۋە وردى ي  
بۇ قورئانمان كرد، لەگەل لىتكۈلىنەۋە لە ھەندىك لە كاروکردىوە كانى پىغەمبەر  
پۇوداواه گرنگە كانى يەكەمین قۇناغى مىڭزۇوى ئىسلام، بەو ئەنجامە گەيىشتىن، كە  
سەرچاواه سەرەكىيە كانى ئىسلام بەدەگەمن ئاماڙەيان بۇ سىياسەت و حوكىمكىرىن  
كىدوه. لەگەل ئەۋەشدا، لەباواه پەداین، بېپاردان لەسەرئەۋە كە ئىسلام ھىچ  
خسلەتىكى سىياسىي نىيە، بېپارىكى سەرپىيى و دوورە لە وردىبۇونەۋە كى  
ئەكادىمىيى. لەھەمانكات، پىداگرتىن لەسەرئەۋە، ئىسلام ئايىن و سىياسەتە و شتە  
رۆحىيى و دىنبايىيە كان لەخۆدەگرى، بەو مانايىي ئىسلام پىگاي سەرتاپاى ژيانە،  
ئارگىومىنتىكى بىبىنەمايە. ئىمە پىيمانوايە، ئىسلام ھەندىك باوهەر (عقيدة) و بەها  
(قىيم) و ئاكارى وا لەخۆدەگرى كە بايەخ و سىيماى سىياسىييان ھەيە. ئەوهش بۇ  
ئەوه دەگەرىتىتە، تەنانەت ئەو دەرسانە پوخت ئايىنن، رەنگ، لە رايەلىكدا  
پەيوەندىييان بە سىياسەتە و ھەبىت و بەدرىزىي مىڭزۇوى مروۋاتىش پەيوەندىي  
نىزىكى ئايىن و سىياسەت شتىكى ئاسايى بۇوه. لەوهش زياتر، زۇرئاستەمە  
دىاردەيەكى كۆمەلایەتىي بىبىنەۋە كە تىكەل بە خسلەتە سىياسىيە كان  
نەكراپىت يان لەخۆياننەگرىت (Gailan 2000: 19). ئەوه بەو مانايىي نىيە كە ئىسلام  
ئايىننىكى سىياسىيە يان خاوهن ئايىدۇلۇجىيابىيەكى سىياسىيە. چونكە، يەكىك لە  
خسلەتە بىنەپەتىيە كانى هەر ئايىدۇلۇجىيابىيەكى سىياسىي ئەوهەيە كە ھەولى  
چارەسەرە (address) مەسەلەي حۆكمەت و پەيوەندى نىيوان دەسەلات و جەماوەر  
بداو بىنەماي پىۋەگرامىيەكى كۆمەلایەتى- سىياسىييش لەخۆبگرى (Browne Sargent  
1999: 222-229). سەرچاواه سەرەكىيە كانى ئىسلام بەدلەنبايىيە و چارەسەرە  
پىۋەگرامىيەكى لە مجۇرە لەخۇناغىن.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ئیسلامیيەكان پىغەمبەريان بە دامەززىتەر سەرۆكى يەكەمین حکومەتى ئیسلامىي داناوه. ئىمە پىمانوايە، سەرەپاي ئەوهى پىغەمبەر (د) بۆلۈكى راپەرایەتى لە بلاوكىرىنەوهى ئايىنى ئیسلام ھەبۇو سەركىدەيەكى لىھاتووى ئايىنى و كۆمەلگە عەرەببىيەكانى نىمچە دورگەي عەرەبى بۇو. بەلام، رۆلە راپەرایەتىيەكەي تەنبا لە چوارچىۋەي پراكتىزە كەلتورىيەكانى عەرەبان دەكىرى ئىستىعاب بىرى. رەنگ، باشتىرين وەسف بۇ بۆلۈ پىغەمبەر لەناو كۆمەلگەكەيدا ناوزەدكىرنى بى بە سەرۆكى فيدراسيونى چەند خىلىك، نەك سەرۆكى دەولەت. لېرەدا واچاکە دىسان ئاماژە بەوه بکەينەوه كە پىغەمبەر (د) لە زياتر لە ٥٠ ئايىت لە قورئان فەرمانى پىكراوه يان وەبىرىيەنزاوهتەوە كە تو (پىغەمبەر) تەنبا 'مەذەدەر'، 'ترسىنەر' و 'پەيامبەر' يت و نەكراویت بە 'وەكىل' بەسەر خەلکەوه (بىوانە پاشبەندى ۱). ئەگەر پىغەمبەر (د) بۆلۈ سیاسىيىشى دىبىت نابىت لەگەل بۆلۈ پىغەمبەرایەتىيەكەي (دور النبوة) تىكەلېكىت.

تىكەيشتنى ئىمە بۇ پەيمانى مەدینە ئەوهىيە كە ھاوپەيمانىيەتىك بۇو لەنیوان چەند خىلىكى مەدینە، بانگەشەي ئەوهى پەيمانى مەدینە دەستورى يەكەمین دەولەتى ئیسلامىي بۇو لە راستىي دوورەو بانگەشەيەكى بىنکۆلە. ئەم توپىشىنەوهى ھەولى ئەوه نادات بلى پىغەمبەر (د) ھىچ بۆلۈ سیاسىي نەبۇو يان نەبىنييە، چونكە، پىغەمبەر (د) تەنانەت ژن ھىننانەكانىشى ھاندەرۇ مەغزاى سیاسىي لە پشت بۇون. پىغەمبەر (د) ژنەكانى بەشىۋەيك ھەلبىزادون تا بتوانى يەكىتىي كۆمەلگەي موسىلمانان پىارىزى. بەلام، بانگەشەي ئەوهى كە پىغەمبەر

## شیرکۆ کرمانج

(د) نیازی دامەزراندنی دەولەتی هەبووبیت یان سەرۆکی یەکەمین حکومەتی ئیسلامیی بوبووبیت، بنەمايەکی توکمەنی نیە.

لەم بەشەدا پیمان لەسەر ئەوە داگرت کە ئیسلام، بەتاپیتەتی قورئان و سوننەت، باسیان نە لە سیاست نە لە شیوازیکی دیاریکراوی حوكىمکردن نەکردوه. سەرچاوه سەرەکییەکانی ئیسلام زیاتر باس و مامەلیان لەگەل پرس و کیشە ئایینییەکان، ئەخلاقییەکان و بەهاکانی کۆمەلگەیەکی گەشەنەکردو لە نیمچە دوورگەی عەرەبی کردوه. ئەوەی لە هەمووانیش ئاشکراترە ئەوەیە کە سەرچاوه ئیسلامییەکان تیوریکی سیاسیی وا ناخەنەپیش کە بتواندری ببیتە بنەمايەك بۆ شیوازیکی حوكىمکردن. هەرئەوەشە بەرھو ئەو پرسیارانەمان دەبات، ئەگەر سەرچاوه ئیسلامییەکان بنەماي تیوریکی سیاسیی و هەروەها چەمکەلتىکى سیاسیی وا بۆ بەریوەبردن لەخۇنىشاننادەن و ناخەنەبۇو، ئەدى تیورى سیاسیی ئیسلامیی بنەماي لەسەر چەمکەلتىکى داناوە؟ چىن كامانەن؟ چۆن و كەى هاتنە ناو ئیسلام؟ بەشى داھاتووی ئەم توپىزىنەوەيە تەرخانکراوه بۆ كفتۇڭىزىن و مامەلکىردن لەگەل ئەو پرسیارانە سەرەوەو هەولىدەدەين بچىنە بنج و بنەوانى چەمکەكان و لە رەسەننەتىيان بکۆلىنەوە.

## بەشی سییمه م

### بنج و بنهوانى چەمكە سیاسییەكانى ئیسلام<sup>١٧</sup>

ئیسلامیيەكانى پى لەسەر ئەوه دادەگرن كە ھەموو چەمك، رەفتار، بىرۆكە، ياسا، رېنمايى، بەها، پراكتىز، دابو نەرىتىو پىۋەرەكانى ئیسلام لە چاوجە سەرەكىيەكانى ئیسلاموھ سەرچاوه دەگرن (قطب ٨: ١٩٨٠). بۇيە لەم بەشەدا ئەو بانگەشەيەى سەرەوە دەخەينە بەر باسو لىكۈللىنەوە بەتاپىتىش جەختىدەكەينە سەر چەمكە پراكتىزە سیاسیيەكان. كۆمەللىك چەمكى سیاسىيە هەن، وەك شورا، خەلافەت، پەيمان (الحلف)، زىمە (ذمە)، جىهاد، ئەنفال و ئايىن و دەولەت، كە ئیسلامىيەكان بە چەمكگەلى ئیسلامىيان دادەنلىن و لە پىۋەسى بەسیاسییکردنی ئیسلام كەلكىيان لىۋەردىگەن. بەمەبەستى گەران و گەيشتن بە بنج و بنهوانيان چەمكەكان لەزىز دۇو گروپدا پۆلیندەكەين، چەمكەكانى پىش ئیسلام (Pre-Islamic concepts)، ئەوانەي بەرپەسەن دەگەپىنەوە

<sup>١٧</sup> دىيارە راستىرە بلىڭىن چەمكە سیاسیيەكانى ئیسلامىيەكان نەك چەمكە سیاسیيەكانى ئیسلام، بەلام، ملمان بە ناوه باوەكە دا.

## شیرکۆ کرمانج

بۆ دابونه‌ریت و بەهاو پراکتیزه خیلەکییە عەرەبییەکان پیش هاتنى ئیسلام. هەروهە چەمکە نائیسلامییەکان (Non-Islamic concepts)، ئەوانەش ئەو چەمکانەن کە لە بىرۇكە و نەریت و پراکتیزه كۆمەلایەتیی-سیاسییەکانى ئیرانییەکان و بىزەنتییەکان سەرچاوه يانگرتوھ. ئیسلامییەکان باوه‌پیانوايە کە چەمکو بەها ئیسلامییەکان چەمکگەلىکى ئاسمانىن و بەمەبەستى لە پىشە دەركىشانى بىرۇكە و چەمکەکانى پیش ئیسلام دابەزیون. رەنگە ئەو بانگەشەيە لە پەيوەند لەگەل بىرۇكەی باوي چەندخوايى عەرەبەکانى پیش ئیسلام تاپادەيەك پىتىتىبچى، چونكە ئیسلام بىرەوى بە بىرۇكەي يەكتخوايى (monotheism) دا. دەبى ئەوهش بگوترى کە بىرۇكەي يەكتخوايى شتىكى نامۇ نېبوو لاي عەرەب، چونكە زەمانىك بوبو جولەکەکان و مەسيحىيەکانى نىمچە دوورگەي عەرەب باوه‌پیان بە يەكتخوايى هىنابووو بانگەشەشيان بۆ دەكرد، دواي هاتنى ئیسلامىش هەر بەردەۋام بوبون و زۇريان هەر لەسەر ئايىنەكەي خۆيان مانەوە. راستە عەرەبەکان بەگشتى بتىپەرسىت بوبون، بەلام بە چاكى لە بىرۇكەي يەكتاخوايى ئاگاداربوبون. بانگەشەي ئەوهى کە چەمکو بەهاو دابونه‌ریتى عەرەبە وەرگەراوه‌کانى سەر ئیسلام لەگەل هاتنى ئیسلام گۇرانكارى بنەپەتىييان بەسەردا هات، بانگەشەيەكى ئايىننیيە واقىعىيىنانە نىيە (Teipen 2002).

لە بەشى دووهم گوتمان سەرچاوه‌کانى ئیسلام پىوشۇيىنى حوكىمكىدىن دىيارىنالەن و خۆيان لە قەرهى پرس و كىشە سیاسىيەکان نەداوه، كەچى ئیسلامیيەکان بانگەشەي ئەوه دەكەن کە چەمکگەلىکى سیاسىي ئیسلامىي هەن، هەم پىغەمبەر (د) هەم فەرمانەوا موسىلمانەکان بەكارىيانھىتاون و

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

سوودیان لیوەرگرتوون، دەشلىئن ئەو چەمکانه له ئیسلامەوە سەرچاوه دەگىن. بەگشتى ئايىنه كان، بە ئیسلامىشەوە، چەمكى سیاسىي لە خۇناڭن. ئايىنه كان هەندىكجار لايەنگىرلى چەمكگەلى سیاسىي ئەو كۆمەلگە يە دەكەن كە تىيىدا له دايىك دەبن و/يان تىيىدا گەشەدەكەن. لە حالەتى ئیسلامدا، چەمكەكان ئەوانە بۇون كە لەلای خىلە عەرەبەكان پىش ھاتنى ئیسلام باوبۇون لەگەل ئەوانەش كە لەلایەن ئېرانىيەكان و بىزەنتىيەكان، بەتايىبەتى دواى داگىركەرنى خاكەكانىان، پراكتىزەدەكەن. لە خوارەوە ھەولەدەدىن باس لەو چەمکانه بىكەين و بىنچ و بىنەوانىان دەستنىشان بىكەين.

## چەمكە سیاسىيەكانى پىش ئیسلام

دابپان و (discontinuity) درېژنەبۇونەوە لهنىوان چەمكە ئیسلامىيەكانى و نەرىتى و بەهاو پراكتىزەكانى پىش ئیسلام بانگەشەيەكى تىورىييانە ناوەرپۇك ئايىنىيە، چونكە ئیسلام لە چوارچىۋەي دابو نەرىتى و كلتورى عەرەبى لە دايىكبۇو فەرەنگى عەرەبى، بە مانا گشتىيەكەي، بۇوە بناغەي شارستانىيەتى ئیسلام، دىارە ئەۋەش ھەر راستە ئەگەر بلېي شارستانىيەتى عەرەبى لە كورەي ئیسلام خەملى. بەكورتى، ھەردووكىان كارتىكەرو كارلىكراوو تەواوكەرى يەكىن، ھەربۆيەش باشتىن ناو بۆ فەرەنگى عەرەبى دواى لە دايىكبۇونى ئیسلام فەرەنگى عەرەبى-ئیسلامىيە. بۆيە، دەتوانىن بلېيىن زۆرىبەي پراكتىزە شىۋازەكانى ژيانى كۆمەلگە تازە لە دايىكبۇو كە ئیسلام پىشەي قولى لە دابو نەرىتى و كلتورى خىلەكى عەرەبى داكتوتاوه. ئەوه بە ئاشكرا لە شىۋازى

## شیرکۆ کرمانج

بەپیوه‌چوونى كۆمەلگەي ئىسلامىي، لە قۆناغە بەرايىه‌كانى و تەنانەت دواي دامەززاندى دەولەتىش لە سەردەمى ئەمەويىه‌كان و عەباسىيەكانەوە، دىيارە. لە چەند بېرىگەي داھاتودا بە پشتىبەستن بە سەرچاوه مىزۇوېيەكان چەمكە سىاسىيە بەناو ئىسلامىيەكان بەسەردەكەينەوە لە بنج و بنەوانىيان دەكۆلىنەوە.

## چەمكەلى شورا و خەلافەت

لە مىزۇوى ئىسلامدا شورا پەيوەستە بە گفتوكىرىدىن و پاوىزىرىدىن لەنىوان سەرداران و پياوماقۇلاني كۆمەلگەي ئىسلامىي، زۇرجار كەسانى راپاپىزىرى بە خەلکانى ھەلوھىشىنەر لىكىرىيدەر (أهل الحل والعقد) ناوزەدكراون، ئىيمە لەم توپىشىنەوە يە هەر ئەھلى حەل و عەقد بەكاردىتىن. گۈرەتىرين و گىنگتىرين ئەركى ئەھلى حەل و عەقد دەستتىشانكىرىنى خەليفە و بەلەين (البيعة) پىدان بۇوه بە خەليفەي ھەلبىزىرىداو يان خەليفەي دەستتىشانكراو (المعين). لەبەرئەوە، ھەردوو چەمكى شورا و خەلافەت پەيوەندىيەكى تۆكمەيان بەيەكەوە ھەيە، ھەربىۋىيەش بەيەكەوە تاوتۇتىيان دەكەين.

شورا زاراوهىيەكى عەرەبىيە بەماناي تەگبىر يان پاوىز دىت، لە دوو ئايەتى قورئانىش ئاماژەي پېكراوه. ئايەتى يەكەم دەلتى "لە بەزەبى خواراپايدە كە تو (پېغەمبەر) ھىننە نەرمۇنىانى لەگەليان، ئەگەر يەكى دلپەق و توندو تۆسن باي، بىلاوهيان لىتەكىرى. تو بىانبۇرە و لەلای خوا داواي بوردىيان بۇ بکەو لە كار تەگبىر (شورا) يان پېبىكە. وەختى لېپرای كارى بکەي، ھەر بەتمائى خوا

بھیاسیکردنی ئیسلام

تیکه‌وه، خوائه‌وانه‌ی خوشنده‌وه که خویان هر به‌وه ده‌سپین" (قرئان: ۳: ۱۵۹)، دووه‌میش "نه‌که سانه‌ش که به ده‌نگی په‌روه‌رینیانه‌وه چوون و نویزدکه‌ن و کارگه‌لیشیان به پاویزه (شورا) و له‌و بژیوه‌ی پیمانه‌خشیون، ده‌به‌خشن" (قرئان: ۴۲: ۳۸).

ئیسلاممییه کان چەمکى شورایان كردۇھ بە بناغە بۆ دامەزراندى حکومەتى ئیسلامى. قەرەزاوى دەللى ئیسلام شورای بە بناغەي شىۋازى ئىياني ئیسلاممی و شەريعەت داناوه (القرضاوى ۱۹۹۶: ۱۲۴-۱۳۶). لەلايەكى دىكەوه، دانانى خەلیفەش بە گۇتكە ئیسلاممییه کان، بۇنمۇنە ئىبن خەلدون (۱۴۰۶-۱۴۲۲)، بىنەماي لەسەر كۆپۈيار (إجماع) داناوه لەبەرئەوه وەك بەشىك لە شەريعەت ناسىندرابو. ئەو دەشلى ئەبوبەكر عومەرى بە ئامادەبۇونى ياوەرانى پىغۇمېر (د) وەك خەلیفە لە دواي خۆى دانا (Ibn Khaldun 1989: 167). ھەروەها، مەودودى باوەرپىوایە، سىستەمى سىاسىي ئیسلاممیي بناغەي لەسەر سى پىرىنسىپى سەرەكى داناوه: يەكخوايى (التوحيد)، پەيام (الرسالة) و خەلافەت (Mawdudi 1948).

به لام، تیرا مانیکی میژو وییانه‌ی ورد له شیوازو چونیه‌تی خوبه پیوه بردنی خیله عه ره به کانی نیمچه دورگه‌ی عه ره درست ئوه مان بُو ده ره دخا که شورا نه ریتیکی باو بوبه بُو پرس و پاوه رگرن له نیو پیاو ما قولانی خیله عه ره به کانی پیش نیسلام. راویزکردن له پیشسپی و پیاوه دیاره کانی تیره یه ک یان خیلیک کارنیکی یرا کتیزه کرابیوو له ناو عه ره به کان (Tibi 2002: 30 and 174). ئه پویش

## شیرکۆ کرمانج

پشتیوانی لەو لیکدانوھیيە سەرەوە دەکاو لە پەوشى پراکتىزە عەرەبىيەكاندا شورا بە بەشىك لە "گىانى يەكسانىي كۆچەرىي (البدوى)" پىتاسىكىدۇ (Ayubi 1991: 32). پرسىيار لىرە ئەوهىي، بۆچى ئەو دابو نەرىتە لە عەرەبەكانى پىش ئىسلامەوە درىزڭىرانەوە يان گويىززانەوە بۆ موسىلمانەكان. وەلامى درىزڭىرنەوەي دابو نەرىتەكان و پراکتىزەكان بۆ قۇناغى دواي هاتنى ئىسلام لە قولبۇونەوەي رېشەي عەرەبان لەو باوهەي كە پىتىوايە ئاسايىش و بۇنىيان تەنبا بە بۆقىشتىنى دەقاودەق لەسەر پىچكەي بابو باپىرانيانەوە دابىندەكىت (Watt 1968: 37). پەنگە ئەو پرينسىپەي سەرەوە بۆ ھەموو ئەو كۆمەلگە و نەتەوانە راستبىت كە كلتورو فەرەنگەكانيان بە دەوري مىژۇوياندا دەخولىتەوە. باشتىن وەسفىش بۆ ئەو جۆرە فەرەنگانە ناونانىيان بە فەرەنگى پەنگانەوە (reflective culture) پىچەوانەي فەرەنگى چالاك (active culture). مەبەستمان لە فەرەنگى پەنگانەوە ئەو فەرەنگانەي كە بۆ ھەموو شتىك، بىگە بۆ خۆ نويىكىرنەوەش دەگەرپىنهوە بۆ كلتور. زۆربەي گفتۇرگۆكانى خەلکانى سەر بەو فەرەنگانە باس لە راپىدوو دەكەن و بىرۇ بۆچۈونەكانيان پاشت بە پەندو گىرپانەوە و وانە مىژۇوييەكان دەبەستىت. ئەوهەش راست پىچەوانەي خەلکانى سەر بە فەرەنگانى چالاكن كە ھەميشە خۆيان و فەرەنگەكەيان لەگەل گۇرانكارىيەكان و پىشەتەكانەوە نويىدەكەنەوە چالاكانە مامەلەيان لەگەل دەكەن و، باسى سەرەكى سەر مىزەكانىشان ئىستاۋ داھاتوھ نەك راپىدوو. دەتوانم بلىم تىرىپەي كۆمەلگە رۆژەلاتىيەكان دەكىرى بخىنە خانە گروپى فەرەنگى پەنگانەوە. ھەربۆيەش بۆ چارەسەرى ھەموو كىشەكانيان دەست بۆ كلتورو مىژۇو دەبن.

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

بابگەریئنەوە سەر مەسەلەی ھەلبزاردنى خەلیفە و پەيوەندى بە كلتوري باوي عەرەبەكانى پېش ئىسلام. ھەلبزاردى جىنىشىن بۆ سەرۆك خىل (شىخ العشيرة) پراكىزىكى باوي بابو باپيرانى خىلە عەرەبەكان بۇو. بەگشتى پىاوماقۇلانى خىل بەرپرسىبۇون لە ھەلبزاردى سەرۆك خىل، بېپارەكەش لە پىگەي كۆبۈنەوەيەكى گشتى پىاوماقۇلانى خىلەكە دەدرا. ئىمە پىمانوايە دواى مردىنى پىغەمبەر (د) عەرەبە مۇسلمانەكان لەسەر ھەمان رىچكەي بابو باپيرانىان ويستيان جىنىشىنىك بۆ پىغەمبەر (د) دابىتىن. لە پرۆسەي دانانى جىنىشىن بۆ پىغەمبەر (د) چەند جىاوازىيەكى سەرەكى بەرچاودەكەون، لەوانە: ناوى گروپى بەرپرس لە پىاوماقۇلانى خىلەوە كرا بە ئەھلى حەل و عەقدو سەرۆكى خىلەش كرا بە خەلیفەي مۇسلمانان و پرۆسەي ھەلبزاردەكەش ناونزا شورا.

پىشئەوەي باس لە ھۆكانى ئەو وردە دەستكارىييانە بکەين با چەند قسەيەك لە سەر زاراوهى خەلیفە بکەين. زاراوهى خەلیفە لە چەندان شوین لە قورئان هاتوھ بەلام بە ماناي جىاجىيا. بە گشتى بەماناي بىريكار، جىنىشىن و جىڭرەتىكى دىكە ھەروەها بەماناي جىڭرەتەوەي خىلەك يان خەلکانىك لە جىي خەلکانىكى دىكە كە پىشتر لەسەر خاكىك زىابن هاتوھ. ھەروەها، بەماناي شا لە ئاماژەكىرىن بۆ داود پىغەمبەر هاتوھ. زاراوهى خەلیفە وەك جىنىشىنى پىغەمبەر يەكە مجار بەسەر چوار خەلیفەكەي يەكەمى ئىسلام، كە دواتر بە خەلیفەكانى پاشدىن ناسران، بىردا. ھەندىك لە خەلیفە ئەمەوييەكان و عەباسىيەكانىش بەھەمان مانا سوودىيان لىۋەرگەت، كەچى ھەندىكى دىكەيان وەك خەلیفەي خوا يان سىبەرى

## شىركۈز كرمانچ

خوا لهسر زھوي بەكاريانھىتا. ئەمە وەك زاراوه، بەلام تىورى خەلافەت يەكە مajar لهسەردەمى عەباسىيەكان فۆرمەلەكرا.

وەك ئامازەمانپىكىد، نەرىتى دانانى جىنىشىن ھەندى دەستكاريي تىداكرا، لە باوەرەدام ھۆيە سەرەكىيەكانى ئەو دەستكارييانە ئەمانەبن: دەسەلاتو ناولو رېزى پىغەمبەر (د) سنورى يەك خىلى، لەم حالەتدا قورەيش، بەزاندبوو. دووهەم، زاراوهى خەلیفە بۇ موسىلمانەكان زىاتر ئايىنى دەھاتە پىشچاو لە زاراوهى سەرۆكى خىل. لەھەمانكاتدا بۇ كېكىدىنى دەنگى ناپەزايى خىلە عەرەبەكانى دىكە، بەتايىھەتى خىلەكانى مەدىنە، بەكارەت. دەبى ئەۋەش بىگۇتىز زاراوهى خەلیفە لە قورئان ھىچ مانايمەكتى ئايىنىي نىيە.

يەكەمین خەلیفەكانى موسىلمانان نە تەنيا لەبەر گرنگىي بۇلى ئايىنىييان ھەلبىزىدران، بەلكو زىاتر لەبەرئەو بۇ كە كەسانى ناودارو خاۋەنپايدى كۆمەلايەتى بۇون لەناو خىلى قورەيش. ئەگەر بىتتەو لە گفتۇگويانە كە لەناو سەقىفەي ئەبو عوبەيدە لە بۇنى مردىنى پىغەمبەر (د) لەنیوان نوپەنەرانى قورەيش بە سەرکردايەتى ئەبوبەكرو عومەر لەلايەك و سەعد بن عوبەيدە كە بەناوى ئەنسارەكانەوە قسەي دەكىد وردىبىنەوە، ئەوھە راستىي ئەو قسانەي سەرەوەمان بۇ دەردەكەۋىت. كېشىمەكىشەكە لەسەر ئەوھە نەبۇ كە كى لەناو موسىلمانان لە ھەمووان شايىستەترە بۇ جىنىشىنىي بەلكو مەملانىكە لەسەر ئەوھەبۇ دەبى جىنىشىن لە چ بىنەمالەيەك، خىلىك يان شارىك بىت. پەيوەندىيى و وابەستەيى خىلەكىي و خزمائىيەتىي هىلى جياڭەرەوە ئىتىوان لايەنەكان بۇ.

قورپەيشییەكان دەيانگوت بە غەيرەز قورپەيش قەبولناكەين خەلifie له هىچ خىلىكى دىكە بىت، دەشيانگوت تەنيا قورپەيشييەكان دەتوانن يەكىتىي كۆمەلگەي ئىسلامىي بپارىزنى. ھەرچى ئەنسارەكان بۇون پىيان لەسەر ئەوه دادەگرت كە پىغەمبەر (د) له دەست قورپەيشييەكان رايىركدو پەنای بۆ مەدىنە بىدو ھەر ئەوانىش بۇون دالدەيانداو پىزى پىويستيان لىگرت بۆيە دەبى خەلifie لهوان بىت (الطبرى ج: ۲: ۲۶۹-۲۵۵ و الدینورى: ۱۹۹۰: ۱۷-۲۷).<sup>18</sup> لەلايەكى دىكە بنەمالەي ھاشمىيەكان (بنەمالەي پىغەمبەن) باودرىان بە نەسلى چاكو نەسلى خrap ھەبۇو، ئەوهش نەرىتىكى عەرەبى بۇو كە بنەمالەو خىلەكانى لەسەر بنەماي نەسل لىكجودا دەكردەوە. ئەوان پىيانوابۇو خەلifie دەبى له باشترين بنەمالە (ھاشمى) و چاكتريين خىل (قورپەيش) بىت، بىچگە لەو دەشيانگوت پىغەمبەر (د) پىش مردىنى، ئىمامى عەلى وەك جىيىشىن دىاريىكىردوه. ئەوه يەكىك لەو ھۆيانە بۇو كە واى له موسىمانانكىد بە كەسىكى قورپەيش رازى بن، ئەندامبۇون له قورپەيش كرا بە مەرجىك بۆ بۇون بە خەلifie و تا پەرسەندىنى دەسەلاتى توركە سەلجوقييەكان و لاۋازبۇونى دەسەلاتى خەلifie كانى عەباسى لە بەغدا درېزەپىيدرا. ھەر چوار خەلifie راشدىن (ئەبوبەكرى سەديق، عومەرى بىن خەتاب، عوسمانى بىن عەفان و عەلى بىن ئەبى تالىب) و ھەموو خەلifie كانى ئەمەوييەكان و زۆربەي خەلifie عەباسىيەكان لە خىلە قورپەيش بۇون.

<sup>18</sup> ئەبو جەعفر مەممەد بىن جەریر ئەلتەبەرى (۹۲۳-۸۲۹) مىڭۈنۈسىنىكى موسىمان بۇو. بە يەكىك لە ناودارتىرىن مىڭۈنۈسى مىڭۈنۈسى سەدەكانى يەكەمى ئىسلام دادەنرىت. ئىن قوتەيى دىنورى (۸۲۸-۸۸۹) بە يەكىكى دىكە لە بىريارو مىڭۈنۈسىنى قۇناغە سەرەتايىيەكانى ئىسلام دادەنرىت.

## شیرکۆ کرمانج

بۆ دانانی خەلیفە شیوازىکى دىكەی باو لهنیو موسڵمانان ھەبوو، ئەویش دىاريىكىدىنى خەلیفە لەلايەن خەلیفە حاكمەوە بwoo. خەلیفە دىاريىكراو مەرج نەبwoo كۆپى خەلیفە حاكم يان كەسىكى زور نزىكى خۆى بىت، چونكە خىل (پىش هاتنى ئىسلام) يان كۆمەلگەئى ئىسلامىي (دوى اهاتنى ئىسلام) بەپىي دابو نەرىتى عەرەبى پىويستى بە باشتىزىن كەسى ئەو خىلە بwoo بۆ ئەو كاره (Armstrong 1991: 60, Rosenthal 1958: 33-34). ھەربۇيەش ئەبوبەكر، عومەرى وەك خەلیفەي دوى اخۆى دىاريىكىد. لەگەل كۆتايى هاتنى دەسەلاتى خەلیفە كانى پاشدىن ئەم شیوازە وەلانراو شیوازى پىشتاپېشتنى هاتەگۈپى و دواتر پەگى داكوتا. دىارە ئەم شیوازە لەناو خىلەكانى نىمچە دوورگەي عەرەب باوي نەبwoo، كەچى موسڵمانان لە ئىرانىيەكانو بىزەنتىيەكانيان وەرگرت.

بە پىشتبەستن بەو رۇنگىدىنەوانەي سەرەوە دەتوانىن بلىيەن ھەلبىزادنى خەلیفە، وەك ئەوهى خەلیفەكانى پاشدىنى پىدىيارىكرا، ھەروەها دانانى خەلیفە، وەك ئەوهى ئەمەوييەكان و عەباسىيەكان گرتىيانەبەر، بىنەمايىەكى ئىسلامىي نىيە. ئەوهى يەكەميان نەرىتىكى خىلەكى عەرەبى باوي عەرەبەكانى پىش ئىسلام بwoo بە دەستكارىيەكى كەم و پووكەشانە تىكەل بە ئىسلام كرا. شیوازەكەي دواتريش نەرىتىكى ئىرانى و بىزەنتى بwoo لەگەل تىكەلبوونى موسڵمانان لەگەلياندا لييانوهرگرن و بە ئىسلامىيانكىد. ھەندىك لە ئىسلامىيە كۆنەكان لەوانە ماوردى (٩٧٤-١٠٥٨) و بەغدادى (٩٨٠-١٠٣٧) پاشتىوانىي خۆيان لەم شیوازە دەرىپىوھ. بە دلىيىايى وەش دەتوانىن بلىيەن سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئىسلام، قورئان و سوننەت، هىچ ئامازەيەكىيان نە بە خەلیفە وەك پىشەوابى موسڵمانان، نە

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

خەلافەت وەك دەزگای پىڭھەر بەرپىوه بەرى كاروبارى مۇسلمانان نەكىدۇه. پىغەمبەر (د) تەنیا يەكجار داوا لە ئەبوبەكر دەكا پىشىنويىزى مۇسلمانان بىكا، ئەوەش دىارە لە چوارچىۋەر پۇلۇ ئايىنى بۇوه نەك سیاسىي.

## چەمکى پەيمان

ئەوەي دەمانەۋى لە پەيوەند لەگەل چەمکى پەيمان لىيېككۈلىنەوە، پەيوەستە بە هەلسەنگاندىن و بەراوردىكىنى پەيمانى مەدينە (بپوانە بەشى دووهەم) لەگەل پراكىتىزى پەيمانبەستنى باو لەناو عەرەب و مۇسلمانان لە نىمچە دورگەي عەرەب. پەيمانبەستن و پىكھاتن لەسەر خالىك يان بۆ مامەلەكىدىن لەگەل پىشەتايىك نەرىتىيىكى باو بۇو لەناو عەرەبەكانى پىش ئىسلام. مەبەستى سەرەكى پەيمانەكان كۆكبوون بۇو لهنىوان دوو يان چەند خىلىك (يان چەند تىرىھەيك) بۆ بەرانگاربۇونەوە شەرانگىزى و ھەپەشى پىشەت يان چاوهەۋانكراو (Watt 8: 1968). ھەندىيەجار پەيمان لهنىوان دۇولايەنى ناھاوتا لە ھىز يان ژمارە دەبەسترا، لەوكاتانەدا خىلە بەھىزەكە خىلەكەي دىكەي دەخستە ژىرىيالى خۆى و دەپىپاراست. پەيمانى مەدينە كە پىغەمبەر (د) وەك پىشەۋاي ئايىنى باودەداران بەشدارىتىداكىدو پەيمانى فزول (حلف الفضول) كە پىش ھاتنى ئىسلام بەسترا، ھەردووكىيان دەكىرى بخىنە رىزى ئۇ و پەيمانانە كە لەلاين عەرەبەكانەوە لە پىش ھاتنى ئىسلام پراكىتىزە دەكىان (EI 1971 Vol. 2: 389).

شیرکو کرمانج

پهیمانی فزول پیکهاتنیکی چندلاینه‌ی خیل و تیره‌کانی مهکه بوو بو پشتیوانی لهو که سانه‌ی خراپه‌کارییان له دژ دهکری و پاگرتني په یوه‌ندییه‌کی دوستانه له گله‌لیان و چاولیکردنیان. هۆی سره‌کی گریدانی پهیمانی فزول، غه‌درلیکردن بوو له بازرگانیکی یه‌مه‌نی له لایهن قوره‌یشییه‌کانه‌وه، له راستیدا تیره‌یهک له قوره‌یش دهستیان به‌سهر سه‌روسامانی یه‌مه‌نییه‌ک داگرت. کابراتی یه‌مه‌نی به‌ناچاری په‌نای بو پیاواما قولانی قوره‌یش برد. بنه‌ماله‌ی به‌نی هاشم، بنه‌ماله‌ی پیغه‌مبه‌ر، پاش ئه‌وه‌ی که گوبییست بون، داوای کوبونه‌وه‌یه‌کیان کردو ئاکامی کوبونه‌وه‌که به‌ستنی پهیمانی فزولی لیکه‌وت‌وه. ئاماده‌بوقان سویندیان خوارد که هر کاتئ ناره‌واییه‌ک بیینن له برابه‌ری پاده‌وه‌ستن. محمده‌مد که هیشتا نه‌بیوه پیغه‌مبه‌ر) له کوبونه‌وه‌که ئاماده‌بوقو. له پیغه‌مبه‌ر (د) ده‌گیرن‌وه که گوتويه‌تی ئه‌گه‌ر له ئیسلامدا داوای به‌شدابیونی پهیمانیکی له و چه‌شنه‌ی لیبکری بی‌دوودلی به‌شداری تیداده‌کا، پیغه‌مبه‌ر (د) هرئه‌وکات پشتیوانی خۆی له هر چاکه‌یهک که له سه‌ردەمی 'جاھلیه‌ت' (سه‌ردەمی پیش ئیسلام) کرابیت، کردوه (Ghannouchi 1998: 93).

په یمانی مه دینه، که له بهشی دووهم با سیلیکرا، و هك په یمانی فزول پیکهات نیکی خیله کی بود، یه که میان له نیوان خیله کانی مه دینه و ئوهی دیکه ش له نیوان خیله کانی مه ککه به سترا. له پاستیدا هر دوو په یمان هیچ گرنگی یه کی ئایینی-ئاسمانیي وا له خو نیشاننادهنه که بکری ناویلیبندری دستوری دهوله تی ئسلامیي، و هك ئوهی ئیسلامی یه کان له که يسی په یمانی مه دینه بانگه شهی بو دهکنهن. خالیکی دیکه ی زورگنگ په یوهست بهو رووداوه میثوویانه ئوهیه تا

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ئیستا ھیچ ئیسلامیيەك پەيمانى فزولى بە دەستورى مەككە ناوزەد نەكردۇه. ئىمە مەبەستمان ئەو نىيە كە پەيمانى فزول دەستورى مەككە بۇوبىت، بەلگو ئەوھىيە، باشە بۇ دەبى ئوپەيمانى ھاشىيە يەكىك وەك دەستورى كۆملەكەي ئیسلامىي ناوېبرىت، ئەوھى دىكەش مەگەر جارجار بۇ گىرانەوهى ئەو گوتەيە پېغەمبەر (د) كە لەپىشەو باسکرا، دەنا نە لە نزىك نە دوور ئاماژەي بۇ ناكرى؟ ئەو يەكىكە لەو ھەلۋاردىنانە ئیسلامىيەكان دەيکەن بۇ پووداواو گىرانەوه مىزۇوييەكانى عەرب بە ئیسلام.

لە بەر پۇشنايى ئەو گفتۈگۈيە سەرەوە و ئەو قىسىم باسەي لە بەشى دووھم لەسەر پەيمانى مەدینە كەردىمان، دەگەينە ئەو بېرىۋايى كە بلىيەن پەيمانى مەدینە پېكھاتنىكى ئاسايى و سادەي خۆرىكخىستنى خىلەكىيانە كاروبارو بەرانگاربۇونە پېشەتەكان بۇو لە چوارچىيەكى مىزۇويي كاتوساتى خۆى. ئەو جۆرە پېكھاتنانە لە پىش هاتنى ئیسلام و دواي هاتنى ئیسلامىش لەو ناوجەيە پراكىتىزە دەكran. بۇيە بپوامانوايە كە پەيمانى مەدینە وەك چەمكىك بۇ پېكخىستنى كاروبارى خەلکى مەدینە چەمكىكى پىش ئیسلامىيە و لەلایەن مۇسلمانان و خەلکانى دىكەي مەدینە سودىيان لىۋەرگىرا. لەبەرئەوه ناونانى پېكھاتنىكى لەو چەشىنە، ھەروەك چۆن پەيمانى فزول ناونەنزا، بە دەستورى مەدینە، ھەلپەكىدەن لە بېياردان و، چەواشەكىدىنە پووداواو مىزۇوييەكانە بە مەبەستى پەنگەركەننى سىياسىيانە پۇزگارەكانى سەردەمى پېغەمبەر (د).

## شیرکۆ کرمانج

### چەمکى زىمە

بایە خدانى ئىمە بەو چەمكە لە چوارچىوھى ئەم توپىشىنە وەيە لە وەوه سەرچاواه دەگرىت كە ئىسلامىيەكان تىيگە يىشتى خۆيان بۆ ئەم چەمكە كىدوھ بە بىنەما بۆ رېكخستن و داپشتى پەيوەندىي نىوان مۇسلمانان و غەيرە مۇسلمانان لە دىنیا ئەمپۇدا. تەنانەت دەيانەۋى وەك بناغانە پەيوەندىي نىوان دەولەتە ئىسلامىيەكان و دەولەتنى دىكەي دابىنىن، بەكورتى دەيانەۋى بىكەن بە بىنەما يەك بۆ پەيوەندىي و ياسا نىونەتە وەيىھەكان.

زاراوهى زىمە (ذمّة) بە ماناي 'كەوتنه ژىرچاودىرى' يان 'ئەستۆ' كەسىكى دىكە دى. بۆنمۇنە، كە دەگۈرتىت ئەو شتە لە زىمە تۆدايە، وەك ئەوهەي بلىي ئەو شتە لە ئەستۆ تۆدايە. 'زىمى' (ذمّى) يىش ئەو كەسەيە كە پاراستنى سەلامەتىي لە ئەستۆ كەسىكى دىكە دايە. لە ئىسلامدا بۇ كەسانە گۇتراوه كە مۇسلمان نىن و لە ولاتى ئىسلامدا لەگەل مۇسلمانان ژىاون و بەپىي قورئان باجىكىيان ليستىندراروھ كە پىيىدە گۇترى جزىيە (بىروانە قورئان ٩: ٢٩). لە سەرەتا ناوهكە و باجهكە تەنها بەسەر خەلکانى جوولەكە و مەسيحىدا، كە بە (أهل الكتاب) ناودەبران، بىراپوو. بەلام دواي پەرسەندى ئىسلام زەردەشتى و هىندۇسىشى گرتەوە. لە مىڭۈرى مۇسلمانان رېكەوتتنامەيەك (الميثاق) هەيە بەناوى رېكەوتتنامەي عومەر كە لەم بارەيەوە وردهكارى زىاترى تىدا نوسراوه.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

مانا ئیسلامییەکەی زاراوهی زیمە لەو چەمکو پرینسیپە خىلەکىيە عەرەبىيە وە سەرچاوهی گرتوھ کە خىلەکى بەھىز خىلەك يان تىرەيەكى بىھىز دەپارىزى، بەو واتايەی چاودىرىلىكىدى دەخاتە ئەستقى (زىمە) خۇى و تا ئەوكاتەي لە زىمە ئەودابىت پاراستنى ئاسايىش و بۇونى خىلە لاوازەكە لە زىمە خىلە بەھىزەكە دايە. بۇ لايەن بەھىزەكە پاراستنى لايەن بىھىزەكە و نىشاندانى توانانى پارىزگارىلىكىدى مەسەلەيەكە بۇ عەرەبان پەيوەندى بە شەرەفو كەرامەتە وە هەبۈوهە يە. نەدەبۇ لايەن بەھىزەكە ھىچ پەلامارىك بکاتە سەر لايەنلى لە ئەستوگىراو (زىمى كراو) چونكە ئىدى وەك ھاوپەيمان تەماشادەكرا (Armstrong). (2003: 16).

پراكىتىزەكردىنى ئەو نەرىتە عەرەبىيە دواى ھاتنى ئیسلامىش درېزەپېتىراو لەگەل پەرەسەندى ئیسلامىش ھەندىك گۇرانكارى بەخۇيىوھ دى. زىمە لە پارىزگارىكىنى خىلە و تىرە لاوازەكان لەلايەن خىلە دەسەلاتدارەكانەوە گۇپدرە بە پاراستنى كەمىنە ئايىنييەكان، وەك جولەكە و مەسيحى، لەلايەن موسىلمانانەوە. دەبى ئەۋەش بگۇترى كە لەناو موسىلمانان زىاتر قورەيش بۇو كە ئەم ئەركەي رادەپەرەند. بە شايەدىي ھەندىك لە كادىمييەكانى رۇڭئاوا، بۇنمنە وات (Watt)، مەسيحىيەكانى مىسرۇ شام دواى داگىرەكىدى ئەو و لەتانە لەلايەن موسىلمانانەوە وەك كەمىنەيەك لەزىر دەسەلاتى ئیسلامىدا باشتىر پارىزگارىييان لىدەكرا لەوكاتەي كە لەزىر دەسەلاتى بىزەنتىيە يۇنانىيەكان بۇون. وات، ھۆكە دەگىيەتە وە بۆئەوهى پاراستنى كەمىنەيەك يان دەحالەتهىنەك بۇ عەرەبە موسىلمانەكان و دىتنى چالاكانەي پارىزگارىلىكىدىن، مەسەلەي شەرەفو كەرامەت

## شیرکۆ کرمانج

بۇ بۇيان و نەريتىكى خىلەكى عەرەبى بۇو بە ميرات بۇ موسىلمانەكان بە جىمامابۇو .(Watt 1968: 49-51)

لە سۆنگە ئەمەشەوە، ئىمە وايتىدەگەين كە زىمە چەمكىكى كۆمەلايەتى عەرەبى پىش ئىسلام بۇو موسىلمانان وەك شانازىيەك بۇ دابو نەريتە عەرەبىيە درېزەيانپىداو مانايەكى ناوهەرۆك ئايىننیان پىتبەخشى. بۇيە زىمە سەرەپارى ئەوهش كە لە قورئان ئامازەدى پىكراوه بەلام وەك چەمكىكى سىاسىي ناكرى بە چەمكىكى تەواو ئىسلامىي دابىرى و وەك ئەوهى ئىسلامىيەكان بانگەشەى بۇ دەكەن و بىرىتە بنەماي داپاشتنى پەيوەندىيە نىودەولەتىيەكان، بۇ واتايىيە كە غەيرەمۇسلىمانان ھەميشە وەك برا بچوک تەماشاپىرىن و كەمبىرىنەوە (ئىستىسغار بىرىن).

## چەمكىكەلى جىهاد و ئەنفال

ھەردوو چەمكىكەلى جىهادو ئەنفال بەسەرىيەكەوە باسىدەكەين چونكە لە قورئان و لە سەرەتاي ئىسلامدا ھەميشە بەيەكەوە باسىيانلىكراوه و پەيوەندىي پاستەوخۇيان بەيەكەوە ھەبۇوه. سەرچاوهى سەرەكى ژيان بۇ عەرەبەكانى نىمچە دوورگە ئەرەب مەپومالات، كشتوكال، بازركانى و غەزوه (بەسەردادان يان پەلاماردان) بۇو. غەزوه بەشىك بۇو لە ھېرىش و پاپۇوتى نىوان خىلەكان، بەلام رېوشۇرىن و ياساو رېسىاي زور توندى ھەبۇو. غەزوه (غۇزە) وشەيەكى عەرەبىيە چاروگەكەي (غۇزە)، واتە (سار ال قتالهم وانتها بهم في ديارهم) چوو بۇ

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

شەپیان و تالانکردنیان لە مالى خۆیان (المنجد ۱۹۹۸: ۵۰۰). غەزوه وەك نەرىتىكى بەرىللو لەناو عەرەبەكان پىادەدەكرا. ئامانجى سەرەكىي غەزوه دەستبەسەردەگرتۇن و بەتالانبردىنى ئازھلۇ مالاتى وەك: حوشتر، مەپ، چىل، مانگاو كەلۈپەلى گۈزەران و ژىن كۆيلەي نىر بۇو لە خىلەكى دىكە يان كاروانچىيانى ئەو ناوه كە زۆرجار بەچاوى دوزمن سەيردەكران. خۆدۇورخىستنەو لە كوشتو كوشتار يەككىك لە رېسا ھەرە توندەكانى غەزوه بۇو (Esposito 1998: 3).

دوای ئەوهى قورپەيشىيەكانى مەككە تەنگىان بە پىغەمبەر (د) ھەلچنى و پىگەى بلاؤكىرنەوهى ئىسلاميان لىتەنگىكىد، پىغەمبەر (د) بەناچاري بەرەو مەدينە كۆچىكىد. دواتريش موسىلمانان تاكتاك و بەكۆمەل ورددەوردە بەرەو مەدينە كۆلىان بەشاندادا. پاش زىيادبوونى زمارەمى موسىلمانان لە مەدينە (بەتايمەتى كۆچكىدوهەكان) و نەبوونى سەرچاوهىيەك بۇ دابىنڭىرنى زىيانى خۆيان و خىزانەكانىيان، پەنايابردى بەر نەرىتە باوهەكە، غەزوه. عەرەب وەك يارىيەك (sport) خۇويان بە غەزوه گىرتىبو، لەناوچەيەكى بىبەرەكەتى وەك بىبابانەكانى عەرەبان، غەزوه سەرچاوهىيەكى ھەميشە ئامادەي زىيان و دابەشكىرنى سەرسامان بۇو. غەزوهكاران (تىرە يان خىلەكان) هەتا بۆيانكىرابا لە كوشتو وېر خۆياندەپاراست بەلام لە ھىچ ھەلىكى پىشھاتىش بۇ دەستبەسەردەگرتۇن و ئەنفالكىرن (بەتالانبردىنى ئازھلۇ سەرسامان نەدەسلەمینەوە، بە ھىرۋىشكىرن و پەلاماردانى كاروانچىيان و بنكەو ھەوارى خىلەكانى دىكە (Armstrong 2003: 16).

## شىركۇ كرمانچ

ئۇوه سەبارەت بە غەزۋە، وشەيىھە ئەنفال (أَنفَال) وشەيىھە كى عەرەبىيە لە شىۋازى كۆ (جمع)دا، چاواڭكەرى (نَفَلَ) يە، ئەنفال واتە دەستكەوت، (الْهَبَة) بەخشىن (المنجد ۱۹۹۸: ۸۲۸). ھەردوو چەمكى 'غەزۋە' و 'ئەنفال' پەرەيانپىدرارو گۈپىران و بېرىگى ئايىنييان لەبەرکرا. لەپاستى بەدۇور نىھ ئەگەر بلىيەن تقدىمى ئۇ مۇسلمانانە بەشدارىييان لە غەزۋە كان دەكىد دەشى زىاتر بۇ گىتنى دەسکەوت (ئەنفال) چووبىن نەك بۇ شەپ لەپىنناو ئىسلام. ئۇوه لە ھۆ ئەنجامى يەكەمین پىكىدادانەكانى نىوان مۇسلمانان و قورپەيشىيەكان بەئاشكرا دىارە. بۇنىمونە، شەپى بەدر (۶۲۴/۵۲) و ئۇحد (۶۲۵/۵۳)، گەورەتىرين و سەرەكتىرىن شەپەكانى نىوان مۇسلمانان و قورپەيشىيەكان. مۇسلمانە موھاجىرەكان پاش دەرىپەرەندىيان لە مەككە بۇ مەدىنە بەغەيرەز ئۇ دەستكەوتانە كە لەو غەزوانە لە دىرى كاروانچىياتى قورپەيش و خىلەكانى دى ئەنجامىاندەدا دەرامەتىكى دىكەيان نەبۇو. ئۇ غەزۋە بچوكانە بۇ ماوهى دووسال درىزەيان كىيىشا تا ئادارى ۶۲۴. كاتىك مۇسلمانان بىستيان كاروانىتىكى گەورەقى قورپەيش لە شامەوە بەرىيەكتۈوه و دەگەرپىتەوه بۇ مەككە، يەكسەر پىيغەمبەريان لىيئاڭاداركىدەوە. پىيغەمبەر (د) يَاوەرەكانى كۆكىدەوە بەوه ھانىدان بۇ پەلاماردانى كاروانەكەى قورپەيش كە سەرسامانىتىكى زۇروزەبەندىيان پىيە و ژمارەشىيان كەمە (الطبرى ۱۹۹۸ ج ۳: ۱۹). مۇسلمانەكان بە راپەرايەتى پىيغەمبەر (د) چوون لە نزىك ئاوى بەدر بۆسەيەكىيان بۇ قورپەيشىيەكان نايەوە، سەرەپاي ئۇوهى قورپەيشىيەكان بە ژمارە زۇرتىبۇون كەچى مۇسلمانان توانىيان زەبىيکى چاككىيان لىيپەشىن و دەستبەسەر كاروانەكە دابىگىن و دەستكەوتىكى چاك وەگىربىيىن. ھىستان ھەندىك لە مۇسلمانان لە راونانى قورپەيشىيەكان

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

نەگەرابوونوھ مەملانىي دابەشىرىدىنى دەستكەوتەكان دەستىپىيىكىد، كىشىمەكىشەكە لەگەل كەرانەوەي سوارچاڭكە كان گەيشتە ترۆپك، بەرادەيەك كە بۆ يەكلاڭىرىنى دەستكەوتەكان ئايەتى ئەنفال دابەزى. سورەتى ئەنفال ناوەكەى لە يەكەمین ئايەتىيەوە وەرگرتۇھ لە دواي شەپى بەدر ھاتەخوارەوە.<sup>19</sup> لە بەر رۇشنايى ئەوەي سەرەوە بۆمانىدەردەكەوئى، يەكەم: ھۆزى سەرەكى پەلامارەكەى بەدر دەستبەسەرداڭىتنى بارە پېيەھاكەى قورەيش بۇو نەك بە ئىسلامكىرىدىنى قورەيشىيەكان. دووەم: كىشەو مەملانىيەكى ترسناك لەسەر دابەشىرىدىنى دەستكەوتەكانى شەپى بەدر ھاتەگۈپى. بۆيە دەتوانىن بلىيەن شەپى بەدر درېزىكراوەي ئەو غەزوانە بۇو كە مۇسلمانەكان وەك نەرىيەتكى عەرەبى بۇ دابىنكردىنى ژيانيان ئەنجامىاندەدا.

ئەمە لەلايەك، لەلايەكى دىكە ھۆزى سەرەكى تىكشىكانى مۇسلمانان لە شەپى ئۇدۇ، وەك چۆن لە قورئان وەسفكراوە، بەجييەشتىنى شويىنە ستراتيچىيەكانى خۆيان لە شەپەكەداو پېتانپېتانى مۇسلمانەكان بۇو بۇ پەفاندىن و دەستبەسەرداڭىتنى ھەرچى زياترى دەستكەوتەكان. خوا لە سورەتى ئالى عيمان ئاوا وەسفى پېتانپېتانى مۇسلمانانى كردۇ "خوا بەلېنى بە ئىۋەداو بەجييەيىنا: ئەوسا كە بە دەستورى خوا دەتانكوشتن، تا ئەوكاتەي ئەو تالانەي بەتهماي بۇون ھاتەبەرچاۋ، ئىيىر كىشەو لەنانو خۆتان لىپەيدابۇو، لە فەرمان سەرپىيچىتانكىد. ئى وا ھەبۇو حەزى لە مالى دنيا بۇو، ئىياش ھەبۇون خۆشى

<sup>19</sup> بروانە ئەو پېشەكىيە ئەبۇ ئەعلاي مەودۇدى بۆ سورەتى ئەنفال نۇرسىويەتى لەسەر مالپەپى ئىسلام ئۇنلارنىن (خزمەتگۈزاري ئىنتەرنېت) لە ۲۰۰۴/۰۵/۱۰ دابەزىندراوە لە : <http://www.islamonline.net/surah/english/viewSurah.asp?hSurahID=18>

## شىركەزىمانچ

ئۇ دنیايان دەۋىسىت. پاشان ھەرتا بىنان ئەزمۇى، لە شەپىانى گىرپانەوە. وا ئەو ھەلەش لېتاخۇشبوو. خوا خاوهنى چاكىيە لەسەر خاوهن باوهىان. ئەوكاتەيى كە پاتاندەكردو ئاۋپتان وەسەر ھىچ كەس نەدەداوە، پىغىمەبىرىش لە دواوه گازى دەكىرن، جا خوا جەزاي خەمى ھەر بە خەم دانەوە. نەكا لەبەرئەوەيى وا لە دەستانچۇوە و ئەوەيى كەوا تۈۋشتانبۇوە خەفەتبىخۇن. خوا لەو كارانەيى دەيکەن ئاگادارە<sup>20</sup> (قورئان ۳: ۱۵۲-۱۵۳). ئەبو ئەعلاي مەودودىش پىيوايە چاچنۆكى ئاۋپازانەي پىگەكەيان دەپاراست و چۈلكردىنى شويىنەكانيان و شۇپىرونەوە بۆ گلدانەوەي دەستكەوتەكان ھۆى سەرەكى دۆرپاندىنى شەپەكە بۇو. ئەزمۇنى شەپى ئۇحدىش وەك شەپى بەدر دەيسەلمىنى كە ھاندەرى سەرەكى موسىلمانان بۆ شەپ دەستكەوتى مائى و دنیايى بۇوە، بەلام ئەوە بە ھىچ شىيۆھىيەك ئەوە ناگەيەنى كە موسىلمانان ھەممۇيان تەنبا بۆ دەستكەوتە دنیايى و ماددىيەكان دەجەنگان. لە راستىدا كەسانى وا ھەبۇون كە پىييانوابۇو ئەگەر لە پىيتساوى خواو ئايىنى ئىسلام گىانيان لەدەستدا ئەو شەھىدىن و دەچن بۆ بەھەشت، لەم پىگايىش لە ھىچ شتىك سلىان نەدەكردەوە. ئالىرەدا دەتوانىن بلىين ھەندىچار بەرژەوەندىيە ئايىنىيەكان و دنیايىيەكان لە خالىكدا يەكدى دەگىن و پشتىوانى لېكىدەكەن.

بەگویرەي ئۇ بەلگانەي لەسەرەوە خستمانەپۇو، وادەردەكەۋى كە غەزۇوە ئەنفال، لە پىش ھاتن و دواي ھاتنى ئىسلام، چاوجى سەرەكى دەرامەتى

<sup>20</sup> بروانە ئۇ بەپىشەكىيە ئەبو ئەعلاي مەودودى بۆ سورەتى ئالى عيمراڭ نۇوسييويەتى لەسەر مائپەرى ئىسلام ئۇنلاين (خزمەتكۈزۈرى ئىنتەرنېت)، لە ۰۰۴/۰/۱۰ دابەزىندرەوە: <http://www.islamonline.net/surah/english/viewSurah.asp?hSurahID=1>

خیلەكانى نىمچە دوورگەى عەرەب بۇوه. لەۋەش زىاتر، بۇ عەرەب دىزىنى كەلپەل مەگەر لە خزم و دۆست بىت دەنا بە كارىكى بىئەخلاقى نەزاندراوه، بىگە دزى لە چوارچىيە غەزوه بە شانا زىيە و باسىلىكراوه و بېشىك بۇوه لە كارى پەۋانە يان (Armstrong 1991: 60). بۇ دابىنكردنى دەرامەت و ئاسايش، ئەو نەرىتى و كردەوانە بۇون بە بېشىكى تەواوكەرى كۆمەلگەى ئىسلامىي لە قۇناغە بەرايىھەكىدە، تەنانەت ئەنفال هەتا پۇخانى دەولەتى عوسمانىش ھاندەرى ھەرە سەرەكى ھىرېشەكانى مۇسلمانان بۇو بۇ سەرىيەكدى و دەرورداوسىكەن. جىهاد وەك وشەيەكى ھاوتاي غەزوه، شەپو پەلامار درېزكراوهى نەرىتە پراكتىزەكراوهكانى عەرەبەكانى پىش ئىسلامە و گوئىزراوهتەو بۇ ناو داب و نەرىتى مۇسلمانان. دەتوانم بلېم زۆربەي مىۋۇنۇسە مۇسلمانەكان ھەموو پىكدادان و شەپوشۇرەكانى مۇسلمانان و غەيرەمۇسلمانانىان بە غەزوه ناوبردۇھ نەك جىهاد، ناوبردىنى ئەو پىكدادانان بە جىهاد زاراوهەيەكى تاپادەيەك نويىھ لە نووسىنە مىۋۇيىھەكاندا (بىوانە *الطبرى*، ج. ۳). بۇيە دەكىرى بلىيەن جىهاد لە چوارچىيە مىۋۇوى بەرايى مۇسلماناندا چەمكىكە جىڭرەوهى (موراديفى) چەمكى غەزوهەي، بەلام جىهاد بەمانا ئايىننەيەكى "خەباتە لە دىرى خۆ".<sup>21</sup> واتە ھەولدىتىكى خودى (زاتى)، تا ئەۋپەرى توانا، بۇ كۆنترۆلكردىنە ھەست و حەزو ئارەزوه خرائەكانى مروق، ھەرودە بەماناى خۆنزيكىرىدىنەوە لە خوا لە پىگەى خۆنەناسىرىدىن (إنكار الذات) و خىرخوارى، ئەو شىيە جىهادە زىاتر لە تىيگەيىشتن و پراكتىزە سۆفييەكان بۇ ئىسلام دەچىت، وەك ئەوهى بە

<sup>21</sup> حدیث ۱۷۲۱ - فضائل الجهاد - سنن الترمذى. دەقە عەرەبىيەكى دەللى "المُجَاهِدُ مَنْ جَاءَهُ بِنَفْسِهِ"

## شیرکۆ کرمانج

پاکردنەوەی رۆحى هارو شەرانگىز يان شەھوانى (carnal soul) ناسراوه. دەگىرەنەوە جاريکيان پىغەمبەر (د) و ياوهەكانى لە شەرىكدا دەگەرىتىنەوە، پىغەمبەر (د) دەفرمۇئى ئەوە لە جىهادى گچكەوە دەگەرىتىنەوە بۆ جىهادى گەورە، كە ليى دەپرسن جىهادى گەورە چىھە ؟ دەفرمۇئى 'خۇ پاکردنەوەي' (بروانە 12: 11، Euben 2002: 2003).

بىيىجگە لەمانە، پىنجىيەك (الخمس) كە لە قورئان وەك بەشى پىغەمبەر (د) لە دەستكەوتەكانى شەپ (ئەنفال) دىاريکراوه نەرىتىكى عەرەبى پىش ئىسلام بۇوه. لە قورئان ھاتوھ "...دەبى ئەوەندەش تىيىگەن ھەر تالانىك و دەستكەوت، پىنجىيەكىكى بەشى خواو پىغەمبەرە و بۆ خزمان و ھەتىوان و ھەزاران و پېۋارانه" (قورئان ٨: ٤١). ئەوە زۆر لەو نەرىتە نزىكە كە لەناو عەرەبان باوبۇوه، بەپىي دابە باوهەكەي عەرەبان شىيخ (سەرۆك عەشىرەت) چارەگ يان پىنجىيەكى لە دەستكەوتەكانى شەپ يان غەزۇھ لەگەل ھەر شتىك كە دلى بۆيچۈپبا بۆخۇ دەبردن (Watt 1968: 215 و Lambton 1981: 215).

ئىسلامىيەكان بەشداربۇونى پىغەمبەر (د) لە شەپوشۇرەكانى قۇناغى مەدىنە وەك نمونەي مىزۇويى دىئننەوە بۆئەوەي بەكورتى بلىن جىهاد بەشىكى لىيڭجيانەكراوهى ئىسلامە لە دەستتىۋەردان لە كاروبارى سىاسييەدا، بەو مانايەي كە جىهاد ئەركىكى سىاسيي-ئايىنىي موسىلمانانە. ئىمە لەو باوهەپەداین، بەشداربۇونى پىغەمبەر (د) لە شەپو غەزۇھ كان تەننیا لە چوارچىوھى (context) بارودۇخى كۆمەلايەتىي-ئابورىي و چوارچىوھى دابو نەرىتە پراكىزكراوهەكانى

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ئۇ رۇژگارى عەرەبە خىلەكىيەكان ھەرسىدەكرى، نەك لە كۆننېستى رۆلە ئايىنى و پىغەمبەرایەتىيەكەيدا. بۇيە چەمكى جىهاد، وەك جىڭرەوەي چەمكى غەزۇ، ناكىرى وەك چەمكىكى سیاسىي ئیسلامىي پوخت (بەحت) تەماشابكىرى و بۇ پاساودان بە بەسیاسیکردنی ئیسلام بەكاربەيىندرىت. لەلايەكى دىكە، لە ئايەتە پەيوەندارەكان بە دابەشكىرىنى دەستكەوتەكانى شەپۇ غەزۇ دىارە كە ناكىرى قورئان لە دەرەوە يان بەبى تىيگەيشتن لە رەھەندە مىزۇوبىي و چوارچىۋە فەرەنگىيەكانى عەرەبەكانى پىش و دواي ئیسلام تەفسىر و لېكىدانەوهى بۇ بىكىرى.

## چەمكەلە نا ئیسلامىيەكان

لە چەند بىرگەي پىشتر تاوتۇيى ئۇ و چەمکانەمان كرد كە بنج و بنەمايان دەگەپىتەوە بۇ چەمك و بەهاو پراكىتىزو دابو نەريتى عەرەبەكانى پىش ئیسلام و بە چەمكەلى سیاسىي پىش ئیسلامىي ناوزەدمانكىرن. لە دوو بىرگەي داھاتوو باس لەو چەمك و بەهاو نەريت و پراكىتىزانە دەكەين، كە بەمەزەندەي من، رەگو رېشەيان دەگەپىتەوە بۇ چەمك و پراكىتىزە سیاسىيەكانى ئىرانىيەكان و بىزەنتىيەكان. ئۇ و چەمكەلەي لە پىشىوه باسمانكىرن ئەوانە بۇون كە موسىلمانان لە قۇناغەكانى بەرالىي مىزۇوی ئیسلامدا كەلكىيان لىۋەرگرگىرلىقى، بەلام ئەوانەي كە لىرە بەدواوه باسيان لىۋەدەكەين ئەوانەن كە پاش پەرسەندىن و تەشەنەي دەسەلاتى ئیسلامىي لەلايەن دەسەلاتداران و زانايان و فوقەهاكانەوه سوودىيان لىۋەرگىردىرا.

## شىركەز كرمانچ

### ئايىن و دهولت

چەمكى ئايىن و دهولت كە زورجار وەك ئايىن و سياسەتىش ناودەبىرى، تا ئەو جىڭەي پەيوەندى بەم توپىشنى وەيە ھەيە، ئىمە جياوازىيەكى سەرەكى لەنیوانيان بەدى ناكەين. پىشئەوەي بچىنە بىچ و بنهوانى تىكەللىكىشىكىدىنى ئايىن و دهولت (سياسەت)، پىويسىتە ئاورىپك لە دىدى ئىسلامىيە كۆنەكان بۇ پەيوەندى نىوان ئايىن و دهولت تو ھولەكانيان بۇ بەئىسلامىكىرىدى ئەم پەيوەندىيە بەدىيەوە. بۇنمۇنە، ئىمام غەزالى (1111-1058)، يەكىك لەو ئىسلامىيانە لەبورى سياسەتدا شتى زىز نووسىوھ، لە ەحياء علم الدین (زىندىكەنەوەي زانستى ئايىن) دەلى "شاھنشايەتى (Kingship) و ئايىن جمکن، ئايىن ئەسلى و سولتانىش پاسەوان، ھەرشتىپك ئەسلى نېبى پوخاوه، ھەر شتىكىش پاسەوانى نېبى بىزە" (و.ل. Black 2001: 100، القرضاوى 1996: 19).

ئىبن تەيمىيە (1228-1263)، كە ئىسلامىيە نويكان بە شىيخ و راپەرى خۆيان دادەننەن، پىيىوابۇوە كە ئايىن و دهولت دوو شتى لىكجيانەكراوهەن. ئەو لە **السياسة الشرعية** (سياسەتى شەرعىي)، گرنگترىن كىتىبى لەبورى سياسەت، دەلى ئەگەر ئايىن و دهولت لىككراوهە ئازماوه بىنیزامى دىنەگۈپى (و.ل. Lambton 1981: 145).

بەكورتى، ئىسلامىيەكان بانگشەي مەحالبۇونى لىكجياكىرىدىنەوەي ئايىن و دهولت/سياسەت دەكەن. ئەو چەمكە لە دوو پىگەوە يان ھەولەوە تىكەل بە دنياو بىرى ئىسلامىي كرا، يەكىكان خواستو بەرژەوەندى فەرمانپەوايانى

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ئیسلام بۇ، ئەویدىكەيان پشتىوانى زانايان و فوقەهاكانى ئیسلام بۇ بۇ ئەو چەمكە بە ھىننانەوهى پاساوى ناوهپۆك ئیسلامىي. ھەردوولا، فەرمانىرەواكان و فوقەهاكان كەوتبوونە تىز كارىگەرى بىرۇكە، دابو نەرىتىو پراكتىزە سیاسىيەكانى ئیرانىيەكان و بىزەنتىيەكان.

لەبوارەكانى حوكىمانى و بەرپۇھەبرىنى و كارىگەرى ئیرانىيەكان (ساسانىيەكان) لە سالانى كۆتايى حوكىمى ئەمەوييەكان ورده ورده بەھىزىدەبۇو. دواتريش لە سەرددەمى عەباسىيەكان كارىگەرىيەكان زەقىر دەهاتتە بەرچاولو توڭىمەبۇون. ھۆكانى دەگەرپىنەوه بۇ، يەكەم: دوابەدواى بەرفراوانبۇونى سەرزەھە ئیسلام باوهەپى دامەزداندى ئیمپراتورىيەكى جىهانى سەرتاپاگىر' لەناو موسىلمانان قەبۈلکرا (Lambton 1981: 45). دووهەم: دىدى ساسانىيەكان بۇ شاهنشاهىيەت لەميانى پەيماننامە ئەردەشىر (Testament of Ardashir)، يەكىك لە شاكانى ساسانى، گویىزرايەوه بۇ ناو ئیسلام. پەيماننامەكە ئەو دەقه بەناوبانگەى لە ئامىزگىرتبۇو كە دەلى "شاهنشاهىيەت و ئايىن جمكى... ئايىن بناغەى شاهنشاهىيەت و شاهنشاهىيەتىش پاسەوانى ئايىن... ئەوهى بىيىناغەيە دەرمى، ئەوهى پاسەوانىشى نىيە گومدەبى" (و.ل. Black 2001: 21 و 45: Lambton 1981). ئەوه بۇو بە پرینسىپى ھەرە سەرەكى ئەوهى ئىستا بە تىورى سیاسىي ئیسلامىي ناسراوە. ئەو دەقهى كە غەزالى بە بنەماى پەيوەندى نىوان ئايىن و دەولەتى دانابۇو وشە بە وشە ئەو دەقهى كە لە پەيماننامەكە ئەردەشىر ھاتوھ. وابزانم ئىستا تۆرىك رۇونترە كە غەزالى و ئىبن تەيمىھ وەك ئیسلامىيەنلى كۆن ئەو تىگەيشتنەيان لە چ بىرەك ھەلھىنجاواھ. پرسىارى گرنگ لىرەدا ئەوهى،

## شیرکۆ کرمانج

ئاو چەمکو بىرۇكانه چۆن خزىئرانه ناو ئىسلامو كران بە بناغەي بىرى سىياسىي ئىسلامىي؟

شاگردىكى موسىلمان بەناوى ئىبن موقەففةع (٧٥٩-٧٢٠) پۆلۈكى مەزنى لە تىكىھەلكىشكىرنو لىكىدرونى نەرىتتە ئىرانىي و عەرەبى-ئىسلامىيەكان بىنى، ئەويش لە رېڭەي وەرگىرپانى زنجىرىھەيك كتىبى فارسى بۆسەر عەرەبى· كەلىلەودىمنە بە ناودارتىريىنى ئەو كتىبە وەرگىزىراوانە دادەندرىت، ئىبن موقەففةع لوپىدا ھەرچى پەندو حىكمەي كۆنلى ئىرانىي ھەيە، ھەندىكىيان ناوەرپۇك و خىسلەتى سىياسىييان ھەبۇو، بە موسىلمانانى ئاشناكىدو خزاندىيە ناو ئەدەبىياتى موسىلمانانەوە. ئىبن موقەففةع ھەردوو پەيماننامە سىياسىيە بەناوبانگەكەي ئىرانىانيشى وەرگىرایە سەر عەرەبى، يەكەميان 'پەيماننامەي ئەرددەشىر'، ئەوهى لەسەرهەوە ئامازەمان بۆ كرد، دووهەمىش 'نامەكەي تەنزاڭ' (the Letter of Tansar)<sup>22</sup>. بېچگە لە وەرگىرپان، دوو كتىبىشى نووسىيە لەسەر ژيان و بەسەرهاتى شاكانى ئىران، بەناوى 'ژيانى شاكانى ئىران' و 'كتىبى تاج'، ئەوهى دووهەمىيان باس لە ژيانى شا ئەنوشىريوان دەكا. لە نوسراوهەكانى ئىبن موقەففةع دىيارە كە ويستوييەتى روويەكى گەش و رازاوهى 'ھونەرى حوكىكىن' و 'دەستكەوتە مەزنەكانى' شاكانى ئىران نىشانىدا (Watt 1968: 81-82). ئىبن

<sup>22</sup> نامەيەك بۇوە سەرپۇك وەزىرانى ئەرددەشىر، ھېرىارد تەنزاڭ، بۆ شاي تەبەرستانى نووسىيە. ھەندىك دوودلى و نىڭەرانى ھەبۇوە لە ئەرددەشىر (پروانە: M. Inostranzev, et al, *Iranian Influence on Moslem Literature*, Part I, translated by G. K. Nariman, (خزمەتگوزارى ئىنەرنېت)، پۇزى ۲۰۰۵/۱/۱۰ دابەزىندرارە، لە <http://www.blackmask.com/thatway/books161c/irmusdex.htm>

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

موقەففةع بە ئەسل فارس بۇوه و بە گەورەبىي بۆتە موسىلمان و ھەر زووش لەسەر نووسىنەكانى بەدەستى ئەبو جەعفرى مەنسور، خەلیفەيەكى عەباسىي، كۈزراوه.

كارىگەريي نووسىن و وەركىپانەكانى ئىين موقەففةع بە ئاشكرا بەسەر بېرىارو فوقەها موسىلمانەكانى دواى خۆرى ديازە. بىچگە لە كارىگەرى راستەو خۆ ھاندەرىيکىش بۇوه بۇئەوهى كەسانى دىكەش دەست بۇ نووسراوه و ئەدەبىياتى ئىرانى درىېزبەن، بەتاپىهتى چونكە كتىپخانەي عەربە موسىلمانەكان لە قۇناغە سەرتايىيەكان ھېشتا ساوا بۇو. بۇنمۇنە، غەزالى كە بەخۆشى فارسى زمان بۇوه، لە كتىپى نصيحة الملوک (ئامۇزىگارىي شاكان)، بە فارسى لە ۱۱۰-۱۱۱ دەلسەر، دەلى "ئەگەر سولتان دادپەروھ بىت دنیا ئاوه داندەبىت و رەعىيەتىش هەست بە ئاسايىش دەكا، وەك سەردەمانى ئەردەشىرو ئەفرەيدۇن و بەھرام كورو ئەنوشىرون. ئەگەر سولتان زۇرداربىت دنیا كاولدەبىت وەك سەردەمانى زوحاك، ئەفراسىيان و يەزدىگەر" (الغزالى، نصيحة الملوک).<sup>23</sup> ئە شاھانەي غەزالى ناوى ھىنناون ھەموويان شاي ئىرانيين، بەبنەما لەسەر ئەو قسانە غەزالى دەگاتە ئە و باوهەرىي بلى "ئايىن بە شاوه بەندە" (الغزالى، نصيحة الملوک). لەوهى پېشەوە دوو خالى سەرنجراكىش بەدىدەكرين. يەكم: غەزالى لەناوهەتىنانى حوكىمانە دادپەروھ رو زۇردارەكان، بەگشتى، ناوى شا ئىرانييەكان دىنى، لەكتىكدا كە ئىرانييەكان بەگشتى لە ئەدەبىياتى ئىسلامىيەدا بە ئاگرپەرسىت (مەجوس)

<sup>23</sup> سالۇ لايپەرە نەنووسراوه چونكە ئەم دەقە لە ئىنتەرنېت وەركىراوه. (خزمەتگۇزارى ئىنتەرنېت)، رۆژى ۲۰۰۵/۰۱/۲۰ دابەزىندرابە لە: <http://www.ghazali.org/works/tiber.htm>

## شیرکۆ کرمانج

ناسیئنراون. دووهم، پیداگرتنى لهسەر ئەوهى "ئایین بە شاوه بەندە" لەوهەدەچىت بنەماى لهسەر ئەو چەمكە ئىرانييەى كە دەلنى "ئایين لهسەر شاهنشاهىيەت پاوه ستاوه" دانابىت كە له پەيماننامە ئىرانييەكانى لهسەرەوە ئاماژەمان بۆ كردن هاتوه. لىرە پرسىارييکى گرنگ خۆى راپىشىدەكا، بۆچى ئىسلامىيە كۈنه كان ھەولى ئەوهەيان دەدا ئایين و سىاسەت/دەولەت لىكىرىدەن. وەلامى ئەو پرسىارە له يەكىك لە كتىبەكانى ئىبن موقەففةع دەبىنرىتەوە. ئىبن موقەففةع له كتىبى *الرسالة* (نامە) پى لهسەر ئەوه دادەگىز "دەسەلاتى پشتىبەستىو بە ئایين كە ئەركى پاوعى و پەعىيەت وەك يەك دىيارىدەكا سەقامگىرلىرى دەبىت له دەسەلاتىك كە پشت بە ملکەچىرىن و زۇردارى دەبەستى" (و.ل.

.(Black 2001: 22

لە بەرتىشكى ئەو پونكرىدەوانەى پىشەوە و نۇوسىنەكانى ئىبن موقەففةع و ئىمام غەزالى، بۆمان دەردەكەۋى كە بنج و بنەوانى چەمكى ئایين و دەولەت بەبنەما لهسەر چەمكى ئایين و شاهنشاهىيەتى ئىرانيي لەلاين بىريارو فوقةهاو زانىيانى ئايىنى تىيەلکىش بە ئىسلام كران و بۇ بە يەكىك لە پايهكانى ئەدەبىياتى سىاسيي ئىسلامىي. ھۆى ھەرە سەرەكى ئەمەش ئەو گرىمانىيە كە ئایين بە باشتىرين و گونجاوتىرين ئامرازو كەتىرە لىكدان و راڭرتنى پايهكانى كۆمەلگەى مۇسلمانان دەبىنى. راستى ئەمە لە ھىننان پىشچاوى ئەو راستىيە دەردەكەۋى كە دەسەلاتى عەربىي ئەوكات بالى كىشابۇ بەسەر زۇربەي نەتهوە غەيرەعەربەبىيەكانى (وەك كوردى، فارس تورك، ئوردو، هند...) ناوچەكەو هەموويانى وەرگىرابۇو سەر ئىسلام و ئايىنيش بە تاكە ھۆكارى ھاوېش

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

لەنیوانىاندا دەبىنرا. بۇ يە ئايىن وەك كەتىرە بۇ راگىرنى يەكىتىيە سەپىئنزاوەكە بۇو بە پىداویستىيەكى مىڭۈسى. ھۆيەكى دىكە بۇ خزانىنى نەرىتىو پراكىتىزە ئىرانييەكان بۇ ناو ئیسلام، پەنگە، ئەوه بىت كە شىۋازى حوكىمكىرىن و بەپىوه بىردىنە خىلەكىيەكەي سالانى بەرايى ئیسلام نەگونجاوو كە متوانا بۇوبىت بۇ بەپىوه بىردىنلى ئىمپراتورىيەتىكى بەرفراوانى وا كە تخوبەكانى لە ناوه پاستى ئاسياوه دەكشان بۇ ئىسپانىا. وەك پېشترىش باسمانكىرد سەرچاوه ئىسلامييەكان لەبورى حوكىمكىرىن كورتدىن و عەرەبەكانىش بىچگە لە بەپىوه بىردىنلى خىلە زەزمۇنىكى دىكەيان نەبۇو. لەبەرئەم ھۆيانە، لەو بىروايەداین، عەرەبە موسىلمانەكان بىچگە لە دەستىرىن بۇ شىۋازى حوكىمكىرىن و چەمكە سىاسىيە ئىرانى و بىزەنتىيەكان پىچگەيەكى دىكەيان لەبەردەستدا نەبۇو بىت.

## دادو نەرىت و پراكىتىزە پاشايەتىيەكان

بە گوتەي ھەندىك لە ئىسلامييەكان دەولەتانى ئىسلام لەسەر بىنەماي گواستنەوەدى دەسەلات بە پشتاۋپىشت دانەمەزراون (القرضاوى ۱۹۹۶: ۳۵). ئەگەر قسە لەسەر پۇزىگارانى بەرايى ئىسلام بىت لەوانەيە ئەم گوتەيە راست بىت، بەلام نابى ئەوه لەبىركەين، بەپىيى زۇربەي پىوهەرەكان پۇزىگارانى سەرەتاتى ئىسلام سىستەمەتكى ئاواى لەخۆنەگرتىبوو كە بە دەولەت ناوېبرىدى. بەپىچەوانەوە مىڭۈسى ئىسلام، لە دامەززانى دەولەتى ئەمەوييەوە، شايىدە بەدېرى گوتەكەي قەرەزاوى دەدا. لىرەدا وا چاكە ئەوه لەبىر نەكەين كە ئىمە هەر لەسەرەتاتوھ ئىسلام و مىڭۈسى ئىسلام (موسىلمانان)مان لىكجىا كەدەوە، ئىمە قسەمان لەسەر

## شیرکوٽ کرمانچ

ئۇوه نىه كە ئايا ئىسلام پېكىرى بە شىۋازى گواستنەوهى پشتاپىشت داوه يان نا؟ چونكە بە ئاسانى دەلىيىن نەخىر، نەك لە بەرئەوهى ئىسلام شىۋازىكى دىكەي دىاريىكىرىدىت بەلگۈ لە بەرئەوهى هەر لە بىنەپەتدا ئىسلام پەنجە بۆ ھىچ شىۋازىك درىزنىكاو، لەناو خىلە عەرەبىيەكانىش، كە بەھاو نەرىتەكانىان بۇونە كورەي قالبۇونى پراكتىزە ئىسلامىيەكان، ئەو پېبازە باو نەبۇوه. قىسى ئىمە لەسەر ئۇوه يە ئەدى نەرىتى پشتاپىشت لەكۈپە خىزىرايە ناو ئىسلام. دىارە لەسەرتاوه دەلىيىن ئۇوه راست نىه لەسەر ئەم نەرىتە سەركۇنە ئىسلام بىرىت، بىگە عەرەبەكان باشتىرين جوماىرى خىلەكەي خۆيان بە شىيغ (سەرۆك خىلە) شايىست دەبىنى، بەلام بە ھىچ شىۋەيەك قەبوليائان نەبۇولە دەرەوهى خىلەكەيان بىت. هەر بۆيەش ئەو نەرىتە كە لە سەرەممى ئەمەويى و عەباسىيەكان بۇو بە پشتاپىشتىش كەچى تەخوبى خىلە قورەيشى نەبرى.

نەرىتى حوكىمىرنى پشتاپىشت لەناو موسىلمانان دەگەپىتەوه بۆ كارىگەرى پراكتىزەكانى ھەردوو ئىمپراتورىيەتى بىزەنتى و ساسانى. موسىلمانان بىرۇكە پادشاھىيەكانىان لەدواى داگىرىرىدى خاكى ھەردوو ئىمپراتورىيەتى ناوبرار وەرگرتۇ لەگەل شىۋازە عەرەبىيە باوهەكان چىنران. يەكمجار لەلايەن ئەمەويىيەكانەوه جىيەجىكرا، لەوانەيە ھۆكەشى بگەپىتەوه بۆ ئۇوهى كە مەعاویە بن ئەبوسوفييان (ف. ۶۶۱-۶۸)، يەكەمین خەلیفە ئەمەويىيەكان پىشئەوهى بىتىتە خەلیفە لە دىيمەشق والى شام بۇوو (دواتر پايتەختىشى گۈزىرايە و بۆ ئەوى) بەھۆى تىكەلبۇونى راستەوخۆى لەگەل بىزەنتىيەكان كە شىۋازى گواستنەوهى حوكىمى پشتاپىشت لەناويان باو بۇو، ئەو نەرىتە لەوان وەرگرتۇو ئەوانەي دواى

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ئۇيىش لە زىر هەمان كارىگەرى بە عەباسىيەكانىشەوە كە زىاتر كە وتبۇونە زىر كارىگەرى فەرەنگى ئىرانىيەكان، كە لەۋىشدا ئەو شىوازە ھەر باو بۇو، درېزەيان بەو فۆرمەي حوكىدا. بەمشىوه يە شىوازى پشاپىشتى پاشايەتى ئىرانىي و ئىمپراتورىيەتى بىزەنتىيەكان لە قەوارەى خەلاقەتى پشتاپىشتى خۆى دەرخست.

كارىگەرىي دابۇنەرىت و كلتوري ئىرانىيەكان سىنورى چەمكە سىاسىيەكانى، وەك ئايىن و دەولەت و شىوازى پشتاپىشتىي حوكىمكىن، شىكەن دەپلىغىنى كاروکىدە وەكانى پۇزانە. ئىبن خەلدون دەللى سلاپىرىنى لە خەليفە بە ماچكىدىنى عەردى زىر پىي خەليفە يان ماچكىدى دەست و قاچى يان لچكى كەواى خەليفە، چەندان نەرىتى ئىرانىي بۇون و هيئرانە ناو ئىسلام (Ibn Khaldun 1967: 167). بۇيە دەتوانىن بلېيىن دامەززادنى خەلاقەتى ئەمەوى لە شام و سەرەلەنلىنى عەباسىيەكان لە خوراسان، لە ناوجەرگەي و لاتى ئىرانىيەكان، كارىگەرى پاستەخۆى لە سەر ھىننانى نەرىتى حوكىمى پشتاپىشت بۇ ناو ئىسلام ھەبۇو. ئەو نەرىتى كە دواتر بۇو بە پايدەيەكى سەرەتكى تىورى خەلاقەت، بۇيە خەلاقەت وەك تىورىك كە لەلاين ماوردى و غەزالى و ئىبن تەيمىھ و چەندان ئىسلامىي كۆنى دىكە دارپىزرا، پشتئەستور بۇو بە دابو نەرىت و بىرۇكە ئىرانىي و بىزەنتىيەكان.

تا ئىستا باسمان لە ناپەسەننېتى چەمكە كانى بىرى سىاسىي ئىسلامىي كردۇ بىنج و بىنەوانە كانىيانمان گىرپايدە كە خىلەكىيە عەرەبىيەكانى پىش ئىسلام و چەمكە نەرىت و پراكىتىزەكانى ئىرانىيەكان و بىزەنتىيەكان. دىيارە

شیرکو کرمانج

ههندیک خومان له قرههی هوکانی ئه و تیکهه لکیشکردانه دا، لیره بهدواده زیاتر جهخت له هوکانی به سیاسیکردنی ئیسلامو و هرگزتنی چەمکه ئاماژه پیکراوه کان دهکهین و ههولددەدین وەلامى ئه و پرسیاره بدهینەوە، بۇ ئەو پروفسەيە بۇوه شتىكى حەتمى لە مىرىۋوئى موسىلمانان؟

## هۆیە بە راییە کانی بە سیاسیکردنی ئیسلام

لهم چهند بِرگانه‌ی داهاتودا تاوتویی ئو هۆو ھۆکارانه دەکەین کە پىگە خۆشکەر بۇون بۇ سیاسییکردنی ئیسلام. جەخت لەسەر ھۆیە بەراییەکانی دەکەین چونکە پیموانییە بەسیاسییکردنی ئیسلام دیاردەیەکى نوئى بىت و پەیوهندى تەنبا بە دیاردەی ئیسلامىزمى ئەم سەردەمە وە بىت. بەدللىيابىيە وە ھۆو ھۆکارەکانى بەسیاسییکرنى ئیسلام لە قۆنانە بەراییەکان و ئىستاكانى جىاوازىيان ھەيە، بەلام لە زۆر شىدا بەتاپىھەتى بوارە تىورىيەكەي لەسەر چەندان ھۆى ھاوبىش كۈۋەدەين.

**پالاویوونه وه و ته شنهی ئیسلام، پیویستبوونی دهولهت**

هروهک پیشتر گوتمان، لهگه‌ل هاتنه سه‌ر حوكمی عومه‌ری بن خه‌تاب (ف. ۶۳۴-۶۴۴) سه‌رزه‌وی نئسلام گه‌شه‌یه‌کی بیوینه‌ی به‌خووه دیت و ژماره‌ی نه‌و که‌سانه‌ی، عره‌ب و غه‌پره‌عره‌ب، به‌خوشی یان به‌زور هاتنه سه‌ر نائینی نئسلام

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

يەكجار زۆر زیادیکرد. ئەو پیشھاتە بارودۇخىتىكى ئابورى-كۆمەلایەتى-سیاسىي لهگەل خۆى ھىناكىرىۋ واي لە فەرمانىرەواو دەسەلاتدارانى ئیسلام كرد پۇوبەپۈرى كۆمەلېتكى كىشەى نەك ھەر ئەمنى و ئاساپىشى بىگە داراپىش بىنەوه (Ayubi 1991: 4). سەردارە (أمير) سەربازىيەكانى مۇسلمانان بە سەردارى باوهەردارانىشەوه (أمير المؤمنين) لە شەپوشۇرپو ھىرىشەكانىيەندا دەسکەوتى زۇريان بەدەستدەھىنناو سەرسامانىيان لە زمار دەرچوو. بەگۇتەي ئىبن خەلدون دەستكەوتەكان گەيشتنە ئەو راھدىيەي سەردارى واهەبۇو تەنبا لە يەك شەردا دەستى بەسەر ۳۰۰ لىرەي زېپ دادەگرت. ئىبن خەلدون لە زارى مەسعودى مىزۇونوسىكى بەناوبانگى ئیسلام دەگىپىتەوه دەلى لە پۇزىڭارى عوسمان بن عەفان (ف. ٦٤٤-٦٥٦) خەليفى سىيەم:

"ياوهرانى پىغەمبەر (د) ببۇونە خاوهنى ملکو پارەيەكى زۆر. عوسمان كە كۈزرا ۱۵۰۰۰ دینارو يەك ملىيون درەم لە دەست ژمیرىيارەكەيەوه بۇ. بەھاي ئەو مولكانەي لە وادى قورا (وادى القرى) و حونەبىا ھېبىو دەگەيشتە ۲۰۰۰ دینار، ئەو چەندان حوشترو ئەسپىشى لەدوا بهجىمما.<sup>24</sup> ھاشتىيەكى (٨١) مولكى زوبىئەپاش مردىنى عوسمان دەگەيشتە ۵ دینار. ئەو دوايى مردىنىشى ۱۰۰ ئەسپۇ ۱۰۰ جارىيەي زۇنى لەدوا بهجىمما. داھاتى تەلحە لە عىراق لە پۇزىڭدا ۱۰۰ دینار بۇوۇ لە ناوجەي ئەلشەرەھىش لەو زىاتر بۇو. تەويلەكەي عەبدولرەھمان بن عەوف ۱۰۰ ئەسپۇ ۱۰۰ حوشترو ۱۰۰۰ مەپى تىدابۇو. دوايى مردىنى تەنبا چوارىيەكى مولكى دەگەيشتە ۸۴۰۰ دینار. زەيد بن سابت، بىيڭە

<sup>24</sup> بۇ زانىن بەھاي دینارى ئەوكات زۆر لە دینارەي ئەمېق زىاتر بۇوه.

## شیرکۆ کرمانج

له مولک، هیندەی پارچە زیپو زیو له دوای خۆی بە جیهیشت کە بەهاکی دەگەیشته ..... ١ دینار. زوبیر خانوی نیشتەنی (اقامە) له بەسرە، میسر، کوفه و ئەسکەندەریه دروستکردبوو. تەلخه دانەیەکی له کوفه دروستکردو خانوھ کۆنەکەی مەدینەشى بە بەكارھینانى پلاستەرو كەرپۇچ و دارساج چاکتىكىد. سەعد بن ئەبى وەقاس خانویکى له ئەلئەقىق (گەپەكىكى مەدینە) دروستکرد. بە بەكارھینانى كارىتە لە سەرەوە خانوھکەی نزىد بەرزۇ فراوان كەرىدبوو. مىقداد خانوھکى له مەدینە دروستکرد دەرەوە و ناوەوە لە پلاستەر بۇو. يەعلا بن مونەبىيە ..... ٥ دینارو باي ٣٠ دەرەم مولکى له دوا به جىيما" (و.ل. Ibn Khaldun 1967: 162-163).

ئۇ ھەموو دەستكەوتە نزۇرۇ زەبەندە، خەلیفە و سەردارانى موسىلمانى ناچاركىد بە دوای رېيگە چارەيەك بۇ چاولىتكىدن و بەرپۇچ بىردىنى ئۇ سامانە لە ژمارەنەھاتۇوە بىكەنەوە. ئا لىرەدا دەبى ئاماژە بە وەبکەين لەو قۇناغدا وەك ئىبن خەلدون دەلىنى نەخويىنەوارى زەقتىرىن سىفەتى ناسىنەوەي عەرەبەكان بۇو، نەك ھەر ئەوە عەرەبەكان لە ژيانى رۆژانەشىياندا نزىد سادەبۇون. بۇنۇمنە ئەبۇ موسا، موسىلمانىتىكى دىيارى سەرددەمى تەشەنە كەردىنى ئىسلام، خواردىنى مريشكى پەتكەردىتەوە چونكە عەرەبەكان قەت مريشكىيان نەدىتىبۇو. عەرەبەكان گەنميان بە "قلچۇغ" وە دەخوارد چونكە بىزىنگىيان ھەرنې بۇو (Ibn Khaldun 1967: 162). لە بەرئەوە پىيوىستىيان بە بەھاناهاتن و يارمەتى غەيرە عەرەبەكان بۇو تاكو كاروبىارە كانىيان بۇ جۆركەن و ئەو دامودەزگايانەشىيان بۇ بەرپۇچ بەرن كە پىداويسىتىيە كانى رۆز رۆژانە دەيھىنانەپىش. دەبى ئەوەش بگۇترى بۇ

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

سەركوتىرىنى ئەو ياخىبوانەي هەر لەگەل مىدىنى پىغەمبەر (د) سەربىانلىقىزىتىپ دەسىلەت و دەزگاي سەربازى (المؤسسة العسكرية) لەپىش ھەمۇ دامودەزگا دەولەتىيەكانى دىكە ھات. راستى ئەمە لە گۈپىنى نازناوى عومەرى بىن خەتاب لە خەليفەو بۆ سەردارى باوهەرداران دەردەكەۋى. چونكە پابەرى ھىزە سەربازىيەكان (military missions) لەناو عەرەبان بە سەردار (أمير) ناودەبرى (بروانە 180-170). (Ibn Khaldun 1967: 170-180).

لە قۇناغە سەرەتايىيەكانى ئیسلام ھىچ بەلگەيەكى وا لەبەردەستدا نىيە كە نىشانەي بۇونى فۆرمىكى سىستېماتىكى باجكۆكىرىنى دەنەنەوە و نامەو نامەگۈپىنەوە ھەبۇ بىت، تەنانەت پرۆسەي بەپىوهچۇنى كاروبارىكى سىاسىي ئەوتۇش بەدىناكىرى كە پىيوىستىپ بە بۇونى رازگر (secretaries) بۇوبىت. مەبەستمان لە رازگر ئەو كەس و دەزگاييانەن كە كارئاسانىيان بۆ خەليفە كەرىبىت، ئەويش چونكە لە سەرەتا خەليفە سەرقالى كاروبارە ئايىننەيەكان بۇ زىاتر لە كاروبارە سىاسىيەكان (Ibn Khaldun 1967: 191-192). دىيارە ئەوانە ناكىرى بە تاكە ھۆ دابىزىن، چونكە ھۆيەكى دىكەي گىنگ ئەوەي عەرەبەكان لەسەرەتەمى خەليفەكانى راشدىن و قۇناغە سەرەتايىيەكانى دەولەتى ئەمەوى ھېشتن تاپادەيەكى چاك بۆ بەپىوهبرىنى دەولەتە ساواكەيان پابەندى فۆرم و نەرىت و چەمکو پراكتىزە خىلەكىيە باوهەكانيان بۇون. لەگەل تەشەنە بىلەپەنەوە ئیسلام، چەمکو فۆرم و پراكتىزە عەرەبىيەكان ناكاملى و كەمتوانانىيان بۆ بەپىوهبرىنى ئىمپراتورىيەتە رۇژبەرۇڭ فراوانبووهكەي ئیسلامى لەخۇياننىشاندەدا. لەبەرئەوە سوودۇهرگىتن لە فۇرمى بالا و گەشەكردوى

## شیرکۆ کرمانج

(sophisticated) بەریوەبردن بوو بە پیویستی پۆش. پیویستبوونی دامودەزگای فەرمى دەولەت پیش ھەموو شتىك لە دامەزراىندى 'دىوان' خۆى نىشاندا. دىوان وشەيەكە ئەسلىكەي دەگەپىتەوە بۇ زمانەكانى بقىزەلاتى نزىك (ھىندى و ئىرانى) بەماناى تۆماركىرىن يان بەشى دارايى دىيت (EB, Vol. III: 581). ئىبىن خەلدون لە المقدمة (پىشەكى) ئاماژە بەوهەدەكا كە دىوان لە ئەسلا نە عەرەبىيە و نە ئىسلامىي و تەنها لە و لاتانە ھەيە كە دەسەلاتى دىنیابىي زالە (Ibn Khaldun 1967: 198). دىوان بۇو بە دەزگای كۈركىدە وەي باج و سەرانەكان و بۇ دابىنكردىنى خەرجىيەكانى ھىزى سەربازىي و پىداوېستىيە لۆجىستىكەكانى دىكەي شەپوشۇرەكان، لەوانە ھىرسەكان بۇ فراوانكىرىنى سەرزەوى ئىسلام لەگەل ئەو ھىرشنانەش كە دەكranە سەر ياخىبوانى وەك زەندىقەكان. عومەرى بن خەتاب لەناو موسىلمانان بە يەكەم دامەززىنەرى دىوان دادەنرى، ئەو دىوانى لەسەر پىشنىيازىكى خالىد بن وھلید (سەردارى بەرهى شامى ھىزى موسىلمانان) دانا. گوايە خالىد بە عومەرى گوتوه "من دىومە فەرمانپەوايانى شام دىوانىيان ھەيە" و عومەريش پىشنىيازەكە قبولكىرىدۇ. ھەندىكى دىكە دەلىن ئەلھورمۇزان (سەردارى بەرهى ئەھوازى ھىزى موسىلمانان) بىرۇكەي دىوانى خستۇتە پىش عومەر بەمەبەستى پىگىرن لە دىزىنى پارەو خۆدزىنەوە لە لەشكى موسىلمانان (Ibn Khaldun 1967: 198-199). ئەوهى راستى بىت تا سەرددەمى عەبدولمەلیك بن مەروان (ف. ٦٨٥-٧٠٥)، خەلیفەيەكى ئەمەوى، زمانى سەرەكى لە دىوان، نۇسىن بەتايبەتى، لە ھەريمەكانى عىراق فارسى و لە شام يۇنانى بۇوه.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

نووسینگى وەزىر (دەزگاي راپەراندى كارەكان) وەك دەزگايىك لە قۇناغە سەرتايىيەكانى حوكى عەباسىيەكان دەستبەكاربىو كە بە ميرات لە ئىرانييەكانەوە بۆيان بەجىمابۇ (Ibn Khaldun 1991-1967: 477). دەبى ئەوهش بىگىرى كە وەزىر وشەيەكى ئىرانى پەھلەوبىيە بەماناي دادوھر (قازى) دىت (EB, Vol. X: 477).

سەبارەت بە دادگاشەوە، دىسان، عومەر بەكەمین كەس بۇو كە دادوھر (قازى) دابىمەززىنى. پىيوىستىي دانانى دادوھر لە ئاكامى زىاد لە پىيوىست سەرقالبۇونى عومەر بۇو بە كاروبارى موسىلمانانەوە بە كىشە دادوھرىيەكانىشەوە، بۆيە بۆ كەمكىرنەوە ئەركەكانى سەرشانى خۆى و پىرانەگەيىشتى بە يەكلاكىرنەوە ئەمۇو ئەو كىشانەى كە دەخراھنەپىشى، ئەو بېرىاريدا دەسەلاتى دادوھرى بىرىت بە كەسانىيەكى دىكە (EB 2002: Qadi). سەرەپاي ئەوهش يەكەمین نووسىنگەي فەرمى دادگا لەسەردەمى ئەمەوبىيەكان دامەزرا. لەسەرەتا دادوھرەكان ھەركەس لەلای خۆى و بەپىي تىيگەيىشتى خۆى بە كىشەكان پادەگەيىشت چونكە تائەوكتەي شەريعەت لەلایەن چوار ئىمامە بەناوبانگەكەي سوننان دانەپىزرا، سەرچاوهىيەكى بنچىنەيى بۆ گەرانەوە سەرى بۇونى نەبۇو.

لەوهى پىشەوە ئەوەمان بۆ دەردەكەۋى كە تەشەنە و بەرفراوانبۇونى سەرزەۋى ئىسلام بۇوە مايەي ھىننانەگۈپىي بارۇدۇخىيىكى نويىي وا كە پىيوىستىي لەدایكىبۇونى دامودەزگاكانى دەولەتى حەتمى كرد، بەلام لەبەرئەوە ئەزمۇونى عەرەبە-موسىلمانەكان لەم بوارەدا زۆر لواز بۇو بۆيە ھەر زۇو پەنابرايە بەر بۆ

## شیرکۆ کرمانج

ئۆزمنو و پراکتیزه ئیرانی و بیۆزهنتییەکان له بواری فەرمانپەوابی. ئەمەش له دامەزراندنی دیوان و نووسینگەی وەزیر بەناشکرا دەبىندرىن. واچاکە ئەوهش وەبېرىبىتىنەوە كە گواستنەوەی پايتەختى مۇسلمانان له مەدینەوە بۆ دىيمەشقۇ دواتريش بۆ بەغدا، كارىگەری نەرىت و پراکتیزه ئیرانی و بیۆزهنتییەکانى بەسەر مۇسلمانان زىاترو كارىگەرتىركەد.

## **ململانىي دەسەلات، ئارگىومىنتە سىاسىي-ئايىننەكىن**

بېچگە لە تەشەنەكىدىن و بەرفراوانبۇونى سەرزەھە ئىسلام، ململانى ناوخۆيى و تىرەگەرىي و ئايىنزاپىيەكىن (مەزھەبىيەكىن) لەسەر دەسەلات بەگشتى و بەكارھىتىنى ئارگىومىنتى ناوهپۇك سىاسىي لەبەرگى ئايىننەكىن بەتاپىيەتى، دەكىرى بەھۆيەكى دىكەي گرنگى بەسىاسىيىكىدىن ئايىنى ئىسلام دابىندرىت. يەكەمین بەكارھىتىنى سىاسىييانە ئىسلام دەگەپىتەوە بۆ يان لە ئاكامى ئەو بانگەشەو دژە-بانگەشانەو بۇ كە مۇسلمانانى بەرأيى سەر بە گروپە جىاجىاكلانى وەك سۈننە، شىعە و خەوارىجەكىن بەكارىاندەھەتىناو پاشتىيانپىتىدەبەستا. دوابەدواى كورۇزانى خەلەيفە سىيىھە عوسمان بن عەفان (ف. ٦٤٤-٦٥٦) عەلى بن ئەبى تالىب (٦٥٦-٦٦١) بۇ بە جىېنىشىنى وەك خەلەيفە چوارەم. مەعاویيە بن ئەبوسۇفيان، كە ئەوكات والى شام بۇو ھەلپە ئۆلەسەندەوە خويىنى عوسمانى دەكىد، چونكە خۆى بە نزىكتىن خزمى عوسمان دەزانى و تۆلەسەندەوەش وەك نەرىتىتىكى كۆنی عەرەبى لىخۆشبوونى نەبۇو. شەپ لە پىتىناو دەسەلات بەبىانوى تۆلەسەندەوە خويىنى عوسمان

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

لەنیوان لەشکری خەلیفەی موسىمانان بەسەرگردایەتى عەلىو لەشکری والى موسىمانان لە شام بە راپەرایەتى مەعاویيە بەرپابوو. لەوشەرەدا مەعاویيە داوايى لە ھىزەكەى خۆى كرد كە قورئان بخەنە سەر نىزەتى شەمشىزەكانىيان و بەرزىبىكەنەوە داوايى يەكلاڭىرىدەنەوە (تەحکىمكىرىدىن) كىشەكانى بەبنەما لەسەر قورئان كرد. لەسەرەتا عەلى بىن ئەبى تالىب باوهەرى بە نيازەكانى مەعاویيە نەدەكىدو دەيگۈت من مەعاویيەم بە مندالىي ناسىيەو بەگەورەيىش دەيناسىم ئاوەمېشە لە ھەموو كەس شەپانگىزترىبوو (الطبرى ۱۹۸۸: ج ۶، ۳). ئىمام عەلى، دوايى ئەوەتى لە شەپەرى كە بەناوى سەفيٰن (۶۵۷) ناسراوە، تەيتوانى لەپىگاي شەپدا كىشەكان يەكلاڭاتەوە پازىبىو بەوەتى كە كەسانىك ناوبىزىيان بىكەن. ئەو دانواندىنى ئىمام عەلى بۇ مەعاویيە خەلکانىيى زۆرى لە پشتىوانانى ئىمام عەلى تورەكىدو دروشمى "فەرمان (حوكىم) ھەر فەرمانى خوايە" بەرزنەكەدەوە (قورئان ۶: ۵۷)، دەشىيانگوت ناوبىزىكىدىن ھەردەبى بەپىي ئەو ئايەتە قورئان بىت كە دەللى "ئەگەر لەناو باوهەپداران دوو گۇرۇ دېزىيەك پاچۇون، ئىيۇھ ئاشتىيان بىكەنەوە، ئەگەر يەكىان گەرەكى بۇو ناھەقى لەویدى بكا، ئىيۇھ دەگىز ئەوھەپاچن كە ھەر دەيەۋى شەپبىكا، ھەتا بۇ فەرمانى خوا ملکەچىدەكا" (قورئان ۴۹: ۹) (بىروانە EB 2002: Kharrijite). دىيارە لايەنگارانى ئىمام عەلى ھەموو پىشىانوابوو مەعاویيە لادەرە، بەلام گروپىكىيان بەپىي تىيگەيشتنى خۆيان بۇ ئەم ئايەتە سەرەوە مۇكپىوون لەسەر درىيىزەدان بەشەپ تا لادەران ملکەچىدەكەن بۇ فەرمانى خوا، كە دىيارە ئەو گروپە بەرەت ئىمام عەلىيان بە جىيەجىكەرى فەرمانى خوا دەزانى و مەعاویيەش بە لادەر، بۆيە كاتىك ئىمام عەلى شەپى راڭرتۇ ناوبىزىكىرىنى قەبولكىد ئەوان

## شیرکۆ کرمانچ

ناره‌زاییان ده‌ریپی و شمشیریان له ئیمام عەلی و به‌ره‌کەی هەلبىرى، ئەو گروپه دواتر بە خەواریج ناسران.

له پرۆسەیەکی میزۇویی وەک ئەوهى لە سەرەوە ئامازەپیپىكرا، بەمەبەستى سوود وەرگرتن لە قورئان و دەقەکانى بۆ پاساودان و پىشتېاستكردنەوەي بانگەشە سیاسىي و ئايىنيەكان، ھەرسىنى لايەنە سەرەكىيەكەي ئەوكاتى موسىلمانان سوننەو شىعەو خەوارىج، مەملانىكائىيان لەسەر دەسەلاتو كىشىمەكىشە سیاسىي-ئايىنى-كۆمەلايەتىيەكانىيان گواستەوە بۆ مشتومىرىكى ئايىدىلۆجى لەناو دەقە ئايىنيەكانى ئىسلام لەسەروى ھەمووشيانەوە دەقەكانى قورئان. ئەوهش بۇوە مايەي خراپكەلکلىيەرگرتن و تەعەداكىرن لە دەقە ئايىنيەكان.

چەند سەددەيەك دواتر لەبەر كەم شەرعىيەتى دەسەلات، ئەمەوييەكان و عەباسىيەكان دەستىياندaiيە پرۆسەيەك لە فۇرمىكى نۇئى بەبەكارەتىنانى ئىسلام وەك ئامرازىك بۆ پاساودان بە شەرعىيەتى حۆكمەكانىان. پاساودانەكان، دىسان و بەگشتى، لە چوارچىيە دىزايەتىكىن و بانگەشە دىزەبانگەشەكانى سوننەو شىعەدا دەخولانەوە، بەتاپىيەتى دواى ئەوهى كە رۆژبەرۆژ زانا ئايىنى و فوقەها كان پۇلى بەرچاوتىريان لە گۈرانكارييەكانو دىارييىكى ئاراستەكانى حۆكم و خەلک دەبىنى. بۇنمۇنە، غەزالى كىتىبىكى بەناوى المستظرەن نۇوسى كە بەتاپىيەتى تەرخانكابوو بۆ پىشىوانىكىرن لە شەرعىيەتى بىستو ھەشتەمین خەلیفەي عەباسىيەكان ئەلموستەزھىر (ف. ١٠٩٥-١٠٩٤). تەوهەرى ھەرە سەرەكى كىتىبەكەي بانگەشەيەك بۇو لە دىزى باتنىيەكان (الباطنىيون)، كە بەشىكى

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ئایینزای شیعه بۇونو بەیەکیك لە ئاراستە فکرييە بەھىزەكانى دىز بە سوننە لەوكاتيدا دادەنریئن (Lambton 1981: 110).<sup>۲۰</sup> ئىبن تەيمىيەش، كە بە دوزمنىڭى سەرسەختى شیعە ناسراوه، بەھەمانشىۋە كتىپىكى بەناوى منهاج السنّة (پەيرەوو پېۋگرامى سوننە) كە لە راستىدا پەتكىرىدەن وەيەكى ئاشكراي شیعەگەرايىيە و بەس. لەپالئەمانەش، دامەززاندى مەدرەسە لەلایەن سولتانى ناودارى سەلچوقىيەكان نىزاملىمۇلۇك (نظام الْمُلْك) (1092-1018) دەكىرى بە نمونەيەكى دىكەي شەرى ئايىيەلۆجى سوننە و شیعە دابىدرى. مەبىستى سەرەكى لە دانانى مەدرەسە پاھىنان و پەروەردەكىرىنى شاگىردو فەقى بۇ تا بتوانى بەرانگىزى پەپوپاگەندە و بانگەشەي ئىسماعىلىيەكان، بەشىكى ئایینزاي شیعە بۇون، بىنەوە. نىزاملىمۇلۇك پارەوپولو مامۆستايىكى زۆرى بۇ مەدرەسە كان تەرخانكىرد، غەزىلى يەكىك لەو مامۆستايان بۇو كە لەلایەن خودى سولتانەوە ئەركى مامۆستايىي يەكىك لە مەدرەسەكانى پىئەسپىردىرا (Black 2001: 91).

ئەو بەكارھىنانە ئیسلام وەك ئامرازىك لەلایەن ئاراستە فکرييەكانى موسىلمانان بەدۇرى دوزمنانى ناخخۇ دەرەوە تا ئىستاش ھەر باوه. سەيد قوتب، پىيىشەنگى بىرى رادىكالى ئىسلامىيە نويىكان، دەلى ئەم ئایينە (ئیسلام) بۇو بۆيەكمجار ئۇممەتى ئىسلامى دامەززاند، ھەركاتىكىش بمانەۋى ئۇممەتى ئىسلامى

<sup>25</sup> باتىننەكان خەتىكى فيكى ئایينىي بۇون لەناو شیعەكان، ئەوان پىيىنانابۇو لەپەتاي ھەر مانايىيەكى دىyar (زاھىرى) بۇ دەقىك دەكىرى لېكدانەوەيەكى (تەئۈيل) نادىyar (باتىننە) بۇ بىكى. سوننەكان بۆچۈونى باتىننەكانيان رەتىدەكىرىو و پىيىنانابۇو لېكدانەوەكانيان زىات سەرلىيىشىۋاوى لىدەبىتەوە، چونكە دەبىتە مايەي دانى چەندان مانا بە ھەر دەقىك (EB Vol. I: 876).

## شیرکۆ کرمانج

دامەززىنەن و ئەو تەنھاوتەنها بەو (ئىسلام) دادەمەززىتەوە (قطب ۱۹۸۳: ۴۲-۴۴). فەھمى ھوھىدى، ئىسلامىيەكى دىكەي مىسر، لەوەش تىپەرەدەكاو دەللى "ئىمە چەكىكمان لەزىزدە ستدا بۇوو بۇ سەركەوتىن بەكارمانھىندا، لەۋاتەوەش ئەو چەكەمان فرىداوە كەوتۈنەتە سەر رىگايى دۆپان و فەوتان"، ھەروەھا دەللى "كاتىك قورئان پشتگۈيدە خەين ئوممەتى ئىمە دەبىتە پاشكۇ" (ھوھىدى ۱۹۸۲: ۱۸-۱۹). ئىسلامىيەكان پېيانوايە كە ئىسلام چاكتىرىن و پېتوانلىرىن ئوممەتى لەسەردەمى خۆيدا بەرھەمھىناو ئىسلام تاكە چەكى ھەلگىپانەوھى مىۋوھ. ئەوان پى لەسەر ئەوەش دادەگىن كە ھىچ ھۆيەك نىبە رىگىرىت لەپىش ئەركىك ئىسلام كاتىخۆي توانىيەتى ئەنjamىبىدا كە چى ئىمپۇ نەتوانى (Al-Banna 1999: 206). مەودۇدى لە بەسياسىيەكىدنى ئىسلامدا ئەوانەى لە پىشەوھ پەنجەمان بۇ راکىشان دەبەزىنى و پەيامى ئىسلامىي لە نيازو مەبەستى ئايىنى دادەشۇرى و دەيىكا بە پەيامىكى تەواو ناوهپۇك سىاسيىسى. ئەو بە چەند وشەيەكى زەق دەللى ئەركى پىغەمبەران "خەباتكرىنبۇوو بۇ گىرنە دەستى دەسەلات بە ھەر پىگايەك بۇيانكراپىت"<sup>26</sup>. (Mawdudi 2002: 19)

لەو گفتۇگۆيەپىشەوھ بەچاکى ئاشكرايە كە مىملانى فيكىرى و ئايىلۇجىيەكان لەپىنناو گەيشتن بە دەسەلات بويىتە يەكىك لەھۆكارە ھەرە سەرەكىيەكانى بەسياسىيەكىدنى ئىسلام. بەتىيەلەھىنچان لە ئىسلامو پىرۇزكىدەن ئەو ياسايانەى دارپىزدان لەو تىيەلەھىنچانە، موسىلمانان لەقۇناغەكانى ژيانيان توانىيان

<sup>26</sup> بۇ زانىارى زىاتر لەسەر ئەركاكانى پىغەمبەر لە بۇانگەي مەودۇدىيەوھ بېۋانە (Mawdudi .2002).

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

چەندان ئیمپراتوریيەتى وا دروستىكەن كە بالى بەسەر ناوجەيەكى گەورەي دنيا داكىشا. موسىلمانان ئىستاش لە باوهەدان ئەو ئامرازەي كاتى خۆي ئەو موعجيزەي بۇ بەرهەمەيتان جارييکى ديكەش لەم قۇناغە دەتوانى ھەمانشت وەبەرهەمبىنى. بۆيە بەپاشقاوى دەتوانىن بلىين بەكارەيتانى ئیسلام وەك ئامرازىك لەلایەن موسىلمانانوھە بۇ مەبەستە ئايىدۇلۆجىيەكان دىاردەيەكى نوي نېھەو مەبەستى سەرەكىش لەو كەلکۈھرگىتنە گەيشتنە بەدەسەلات لەقۇناغى خەبات و شەرعىيەتدان و پىرۆزكىرىنىيەتى لەوكاتانى لە حوكىدان.

## تىورى خەلاقەت

يەكىنلىكى ديكە لەو سىما سىياسىيانەي لە مىڭزۈمى بەرائى موسىلمانان بە ئیسلام دراوه تىورى خەلاقەتە. دواى مردىنى پىيغەمبەر (د) ئەبو بەكرى سديق (ف. ٦٢٢- ٦٣٤) بە جىئىشىنى ئەو دەستتىشانكرا، بەلام ئەوهى راستى بىت لەسەردەمى عومەرى بن خەتاب (٦٤٤-٦٢٤) بۇ كە نازناوى خەليفە بەتەواوى جىڭەي خۆي گرت و تىورىزەكىدەن لەسەر خەلاقەت دواى زىاتر لە سەددەيەك لە حوكىمى عەباسىيەكان دەستتىپىيەكىدەن. ئەو دواخستەش لەوەدەچى بۇئەوە بگەرىتەوە چونكە ئەدەبىياتى سىياسىي ئىسلامىي لەوكاتانە خۆي راپېشىكەد كە واقىعى سىياسىي موسىلمانان و ئیمپراتورەكەيان دووجارى قەيرانى سىياسىي بىۋوھ و دەسەلاتى خەليفە وەك پابەرى موسىلمانان لەكىزى دەدا (Ayubi 1991: 3). لەگەل كۆتايى هاتنى دەسەلاتى خەليفە بەھىزەكانى وەك هارونە رەشيدو كورەكانى، مەئمۇن و موعتعەسمۇ، هاتنە سەرتەختى ھەندىك خەليفەي بىتowanى وەك

## شىركە كرمانچ

ئەلموستەزهير لەلايىكە بەھىزبۇنى دەسەلاتى ئەمېرو سولتانانى بوهىيەسى و فاتمىي شىعەگەرا لە رۆزھەلات و پۇزتاواو توركە سەلجوقييە سوننەگەراكانى باکور لەلايىكى دىكە، ھەموسى بەسەرييەكە وە ئاكامى قەتىسمانى دەسەلاتى خەليفە ئەنیا لە بەغداو دەوروپەلىكە و تەوهە.

بۆيە زانا ئايىنى و فوقەها سوننەكان بەمەبەستى پاراستنى دەسەلاتى خەليفە وەك سونبلى سەرەكى موسىلمانان دەستبەكارىبۇن بۇ تىورىزىدەرىنى بىرۇكە جىياڭدىنەوەي دەسەلاتى ئايىنى خەليفە دەسەلاتى دنیا يى ئەمېرو سولتانەكان. غەزالى و ماوردى لەو بوارەدا پۇلۇ كارىگەريان بىنى، غەزالى پىشىيارى ئەوەي كرد كە "خەليفە (دەسەلاتى ئايىنى) ئەو كەسەيە كە سولتان (دەسەلاتى سىاسىي يان سەربازى) ھاوپەيمانى خۆي پىندەدا" (و.ل. 104: 2001). بەو گۆتەيە غەزالى دەيپەست لانىكەم پارىزگارى سىستەم و زيانى كۆمەلگەي موسىلمانان بە پاراستنى خەليفە وەك سونبلى ئىسلام بكاو سازانىكى عەمەلىش بىت لەنیوان سولتان و خەليفە، لەھەمانكاتىش خىلسەت و سىماي ئايىنى و عەقىدەبى دەولەتى ئىسلامى بپارىزىن و راڭىن.

لىرە دەمەۋى ئەو خالە وەبىرىتىنەوە كە ئىسلامىيەكان لە داپشتىنەر تىورىيەكى سىاسىيەدا كە نەيانتونىيە لە سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئىسلامەوە دايىاشن بەناچارىيەوە ھەولىانداوەو ھەولەدەدەن تەبايىيەك لەنیوان بارۇدۇخى مىرۇوپىي و شەرىعەتى دارپىزراو لەلايىن فوقەها كانەوە دروستىكەن. ھەربىوپەش دەبىنىن كە تىورى خەلافەتى ئىسلامىيەكان پەنگانەوەيەكى راستەو خۆى ئەو

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

بارودۇخە مىژۇوپەيە كە ئیسلامىيەكان وەك بىريارو، خەلافەت وەك دەزگاي حۆكم، پىيىداتىپەرىيون. لەبەرئەوە لەوكاتەى كە دەسەلاتى خەلیفە لەكزىداپۇو سولتانە تۈركەكان بەگالتەجارپىيەوە هىزەكانى خۆيان بەناو بەغدا تىپەپەكىد، غەزالى چەمكى سازشى كردىپۇو بىنەما بۇ تىۋىرى خەلافەت، كەچى لەسەردەمى ئىبىن تەيمىيە كە دەسەلاتى عەباسىيەكان نەماپۇو خۇدى خۆشى كەوتبوھ بەرەي بەرەلسەتكارى و دەسەلاتى ئەو كاتى مەغۇلىيەكانى بە ناشەرعى دادەنا ھەربۇپەيە پۇرى قىسەكانى لە خەلăك بۇو نەك دەسەلات. بەواتايىكى دىكە چەقى كىشى تىۋىرەكەى لە خەلیفە و فەرمانپەوا گواستەوە بۇ كۆمەلگە. بەپىيى قىسەكانى ئىبىن تەيمىيە، ئەو كۆمەلگەيە ئىيانى دەبى بەگۆيرە ئەحکامەكانى شەريعەتەوە بەپىوھبىچى (Rosenthal 1958: 52). بۇيە دەتونىن بلىيەن تىورى خەلیفە و ھامىكى كاردانەوەيى بۇو بەو ھېرىش و پەلامارە فكىرىي و سەربازىيە ناوخۇو دەرەكىييانەي كە بەرانگىزى خەلافەتى عەباسىي ببۇونەوە.

لە سۆنگەي ئەو وردهكارىييانەي پىيشەوە دەكىرى بىزىن بىرى سیاسىي ئیسلامىي دەرئاۋىشتى رۇوبەرپۇو بۇونەوەي ئەو پىرىنسىپ و بەهايانەيە كە لە قورئاندا ھاتون بۇ پىنمايىكىردىنى كۆمەلگەي باودەداران لەگەل ئەو واقىعە مىژۇوپىي و سیاسىيەي كە دەولەت و دەسەلات ئیسلامىيەكان لە قۇناغەكانى تەشەنەكىن پىيىداتىپەرىين. ھەروەها دەرەنجامى مىملانى ناوخۇپەيەكانى سەر دەسەلات و ئەو مشتومپە ئايىدۇلۇجىييانەيە كە بەمەبەستى پىرۇزكىن و پىشىراستكىنەوەي بانگەشەي لايىنه دىزىيە كە كان لەناو دەقه ئیسلامىيەكاندا كىدىان. ئاكامى ئەو رۇوبەرپۇوپەك بۇونەوانە بىرىكى سیاسىي ئیسلامىي بۇو كە لە قۇناغە سەرتايىيەكانى،

## شیرکۆ کرمانج

تیکه‌لەیەك بتوو له پراکتىز دابو نەرىتى و چەمكە عەرەبىيە خىلەكىيەكانى نىمچە دوورگەي عەرەبى كە تاموچىزى ئىسلاميان پىوه كرابوو. له قۇناغى گەشە ئىسلاميشدا تىكەللىكىشىران بە چەمكە پراکتىز ئىرانىي و بىزەنتىيەكان.

### كورتە و سەرئەنجامەكانى بەشى سىيەم

تىورى سىاسيي ئىسلامىيەكان بىنمای لەسەر چەندان چەمكە پراکتىز داناوه، لەوانە: شوراوا خەلافەت، پەيمان، زيمە، جىهادو ئايىن و دەولەت. ئەم توپىزىنەوە يە بە چاوخشانىكى پەخنەگرانو ورد بە مىزۇوو چەمكە پراکتىز عەرەبىيەكانى پىش هاتنى ئىسلام و سالانى بە رايى ئىسلام، لە بنج و بىنەوانى ئەم چەمکانەي كۆلىيەوە و بۆى دەركەوت كە شوراوا خەلافەت، پەيمان، زيمە، جىهادو ئەنفال چەمكەلەيىن بەشىك بۇون لە دابو نەرىتى خىلەكىيە عەرەبىيەكانى پىش ئىسلام. چەمكى ئايىن و دەولەتىش چەمكىكى غەيرە ئىسلامىيە و له قۇناغى گەشە سەندىنى ئىسلام، موسىلمانەكان لە ئىرانىي و بىزەنتىيەكانيان وەرگرتۇ، لە ميانى پىكە وەزىيان چەمكەكان تىيەللىكىشى ئىسلام كران. زانا ئايىنى و فوقەها كان و فەرمانەوا كان بېلى كارىگەريان لە گونجاندى ئەم چەمکانە لە گەل ئىسلام بىنى. هوئىيە سەرەكىيەكانى بە كارھىنانى چەمكە عەرەبىيەكانى پىش ئىسلام و دەستىردىن بۆ چەمكە غەيرە ئىسلامىيەكان، دەكرى لەم چەند خالە كۆوه بىكىن: يەكەم، سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئىسلام لە ئاماژە كردن و سودوھرگتن لە چەمكە سىاسييەكان كورتى هيئناوه. دووهەم، ئىسلام وەك ئايىن لەناو كلتورو فەرەنگى عەرەبىي لە دايىكبوو گورەبوو، ئايىنيش پەپەو

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

(تەبەنی) چەمکە كۆمەلایەتىي و سیاسىيماكانى ئەو كۆمەلگەيە دەكا كە تىيىدا دىتەكايەوە پەروھەدەبى. ئۇوهى كە عەرەبەكان ئەزمۇنى قەوارەيەكى گەشەسەندۇرى سیاسىيما ئەبۇو، دەكىرى بە ھۆيەكى دىكەى دەستېرىدىنى مۇسلمانان بۇ چەمکە غەيرە ئیسلامىيەكان دابىرى، بەتاپەتى لە بوارى پۇلى دەسەلاتو دامودەزگاكانى دەولەت. لە ئاكامى ئاۋىتەكىدىنى چەمكە پراكتىزە عەرەبىي و غەيرە ئیسلامىيەكان لەگەل بەهاو پەنسىپە ئیسلامىيەكان تىورى سیاسىي ئیسلامىي و بەرەھەمەنزا. تىورەكە ئەوكاتو ئىستاش چەقى لەسەر ئیسلام بەستوھ، چونكە، ئیسلام بە فاكتەرى ھاوبەش لەنیو مۇسلمانان دەبىنراو دەبىنرى، كۆمەلگەي ئیسلامىيىش كۆمەلگەيەكى ئايىننە. كۆمەلگە ئايىننەكانيش لە چاۋى ئايىننەو تەماشاي ھەموو شتەكانى دەورۇيەريان دەكەن، واتە ئايىن دەبىتە روانگەي جىهانبىنيان (worldview). لەپالىڭما، مۇسلمانان، بەگشتى و بەردەواام وابەستەي راپىدوون، ئەو راپىدووهى كە "سەركەوتىنە مەزنەكانيان تىيدا تۇماركىد". بىركرىنەوە سەرتىجىدان لە پۈوداواو سەربىرە كۆنەكان بەشىكى گىنگى فەرەنگى عەرەبى-ئیسلامىي پىيكتەھىنېت. گفتۇگۇ رۆژانەي مۇسلمانان زىاتر لە خولگەي راپىدوو (چ دوور چ نزىك) دەخولىتەوە نەك ئىستاو ئايىنده. گەرانەوە بۇ "قۇناغە زىپىنەكان" خەۋىنېكى بەردەواامى عەرەب و مۇسلمانانە.

دەكىرى دارپشىنى شەريعەت بە يەكىك لە ھەنگاوه سەرتايىيەكانى بەسیاسیکردنى ئیسلام دابىرىت. لەبەرئەوە، شەريعەت ھەميشە كېڭىسى سەرەكىي رۇرىھى ئەو گفتۇگۇيانە پىيكتىنى كە لە نىوان ئیسلامىيەكان و

## شیرکت کرمانج

نویخوازه‌کان دهکری. ئیسلامییه‌کان پی لەسەر ئەوە دادهگىن كە شەريعەت كۆمەلگىك ياسايەو لە ئاسمانىوە دابەزىيون. راستە قورئان خۆى لە قەرهى هەندىك پرس و نىگەرانىيەكانى كۆمەلگە داوه، كە دەكى ئەم سەلەكانى قەزاوەت (المسائل القضائية) دابىرىن. سەرەپاي ئەوە، ئىمە پىيمانوايە، قورئان تەنبا چارەسەرىكى كاتيانەي (time-bounded) هەندىك پرس و كىشەي تايىبەت بە كۆمەلگەي مەدىنە لە ئانوساتى خۆيدا كرد. ئەو مەسەلانەي قورئان ھەولى مامەلەكىدى لەگەل دان ژمارەيان لە پەنجەكانى دەست تىپەپناكاو بەگشتى پەيوەندىييان بە پرسەكانى خىزان، ميرات، غوسل، بىنۇيىزى، خواردن، سېكىس و ۋەنەنەنەوە ھەبۇو. لەكاتىكدا ئەو شەريعەتەي لەلايەن فوقة‌هاكانەوە دارپىزرا، كەم بوار ھەيە پەيپەنەبردى و ھەمووشى لەسەر بىنەماي قىاس (analogy) دارپىزراوە.<sup>۲۷</sup> بەپىچەوانەي ئیسلامييەكان، ئىمە وەك ئاكامىكى ئەم توپىزىنەوەي پىيمانوايە، شەريعەت كۆمەلایەتىيانە (socially) لە پرۆسەيەكى مىزۇويى لەلايەن فوقة‌هاكانى ئیسلام دارپىزرا (constructed). لەبەرئەوە، شەريعەت وەك ھەر ياسايەكى مروقانەي دىكە، ناكى ئەم سەتو وىزدانى مروقانە خالى بىتىو نە داراشتنى، نە جىبىھەجىكىدى، ناكىت لايەنگرانە نەبىت. لە سۆنگەي ئەمەوە، ھەر بانگەشەيەك بۇ جىبىھەجىكىدى شەريعەت ناكىت لەھەمبەر (بىثابە) جىبىھەجىكىدى 'ياسا ئاسمانىيەكان' دابىرىتى، قەلغانى خوايى لەبرىكىتى و مۆركى پىرفىزى خوايەتى لېبدىرىت. لە ئاكامدا، دەلىيەن بانگەشەي قودسىيەتىي

27 قىاس وەك بىنەمايەك بۇ داراشتنى شەريعەت لەلايەن فوقة‌هاو زانا ئايىنېكانى ئیسلام بەكارهاتووه بەكاردىتى، بىرىتىيە لە پرۆسەي بەراوردىكىدەن. بۇنمۇنە: كە دەگۇترى، شەرابى ترى حەرامە، لەبەرئەوەي مروق مەستو بېھۆشىدەكە، لەسەر ئەم 'قىاس' شەرابى ھەم يەكى دىكە مروق سەرخۇش بىكەت حەرامە.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

شەریعت، كە ئیسلاممیيەكان دەيکەن، بانگەشەيەكى سیاسیيە نەك ئایینىي. هاوارى ئىمەش، دامالىنى ئەو بەرگە سیاسیيە يە كە ئیسلاممیيەكان بە بالاي ئیسلاميان دابپیوه، هاوارەكەش بە پرۆسەي بەناسیاسیکردنی ئیسلام (de-politicisation of Islam) نازەد دەكەين، كە بەتەواوی پىچەوانەي پرۆسەي بەسیاسیکردنی ئیسلامە.

لەپاستىدا پرۆسەي بەسیاسیکردنی ئیسلام و دامەزراندى دامودەزگاكانى دەولەت دواي مردىنى پىغەمبەر (د) دەستىپېيىكىد. سەرەتاكانى بەسیاسیکردنى ئیسلام و شەپرى دەسەلات پاست لە پۇزى مردىنى پىغەمبەر (د) سەريپەلداو عومەرى بن خەتاب بە دامەزراندى ھەندىك دامودەزگاى دەولەت، وەك، ديوان، ھەنگاويىكى چاك پرۆسەكەي بىرەپىش. بەلام، شەپرى ئايىيەلۈچى لەناو دەقەكانى قورئان و سوننت لەگەل فيتنەي يەكەم (شەپرى نىوان ئىمام عەلى و مەعاوييە) گەشەي پىدرى. لەھەمانكادا، خەوارىجەكان ئايەتكانى قورئانيان بۇ مۆركىدى ئارگىيەمىيەتكانيان لە دىزى ئىمام عەلى بەكاردەھىندا. سەربىدە و گىپانەوە جىاجىياكانى ئەو رۇوداوانەي لەو قۇناغە مىۋۇوېيەدا پۇوياندا بەردى بىناغەيان بۇ بىرۇكە سیاسیيەكانى موسىلمانان داناو شەكلەو شىۋىيەكى نوبىي بۇ ناسىنامەي، نەك ھەرنەوەي يەكەمى موسىلمانان بەلکو نەوەكانى دواترو ئەمۇشى لەگەلابىت، دارپشت. ململانى ناوخۇيىەكان، كۆمەلگەي موسىلمانانى بەسەر ئاراستە فكريي و ئايىيەلۈچىيەكان دابەشكەرد. لە ئاكامدا ھەموو لايەنەكان، ئیسلاميان وەك ئامرازىك بۇ گومان خىستە سەر ئارگىيەمىيەتكانى لايەنە دژەكان و بىرقەدارلىرىنى و پىرۇزىكىنى بانگەشەكانى خۇيان، بەكارھىندا. لەلایەكى دىكە،

## شیرکۆ کرمانج

تەشەنەکردنى ئىسلامو گەشەسەندنى قەلمەروى ئىسلامىي، پىّداويسىتىي دامەززاندى دامودەزگاكانى دەولەتى كرد بە حەتمىيەتىكى مىئۇوپى. لەگەل بەرفراوانبۇونى سەرزەۋى ئىسلام، بارودقىخىكى نۇئى ھاتەكايدەوە كۆمەللىك كېشەي ئاسايىش و تەناھى و بەپىوه بىردى لەگەل خۆى هيئناو، فەرماننەوايان و بىريارانى ئىسلامى ناچار بە داپشتى تىورىكى سىاسىي واكىد كە بنەما لەسەر ئائين بىرىت، چونكە بە خالى ھاوېشى نەتهو جياجياكانى ئەو كاتى دنياى ئىسلام دەھاتە بەرچاو.

لەو دوو بەشەي پىشەوە باسمان لە سەرتاكان و پرۆسەي تىۋىریزەكىردى بىرى سىاسىي ئىسلامىي كردو ھەندىجار بەجياو جارناجاريش پىكەوە باس لە بىرى سىاسىي ئىسلامىي كۆنەكان و نويكەن كرا. لە بەشى داھاتودا تاوتىيى كارىگەرى بىرى سىاسىي ئىسلامىي كۆنەكان لەسەر ئىسلامىيەكانى سەدەكانى ئەم دوايىه دەكەين و ھەولۇدەدەين لە ميانى ئەو چەمکانەي لەلاين ھەردوولادا بەكارھاتوھ بۇ بەسىاسىيەكىن ئىسلام نەخشىكى ھاوېش و پەيوەندىيەك لەنیوان بىرى سىاسىي ھەردوولادا دەستتىشان بکەين.

## بەشی چوارم

### پەيوەندىي نىوان بىرى سیاسىي ئىسلامىيە كۆنەكان و نويكان

پەيوەندىي لەنیوان بىرى سیاسىي ئىسلامىيە كۆنەكان و ئىسلامىيە نويكان يەكىك لەو بوارانەيە بەدەگەمن توپىشىنەوهى لەسەر كراوه، بەتايىھەتى لە ناوهندە ئەكاديمىيەكانى پۇزىداوا. هۆى ھەرە سەرەكى پشتگۈيختىنى ئەو لايهەنە گرنگە لە پۇرسەي گەشەي بىرى سیاسىي ئىسلامىي ئەو تىككەيشتنەيە يان باوهەپەيە كە ”ئىسلامىزم“ ئەم سەردەمە بە دياردەيەك و بزوتنەوهەيەكى نۇئ دادەنلى و پىيوايە ”ئىسلامىزم“ تەنبا كاردانەوهى راستەوخۇرى دياردە بەرچاولو گۈرانخوازەكانى ئەم سەردەمەيە، وەك: نوپەخوازىي (modernisation) و جىهانگىرىي (globalisation)، ھەروەها ناشەرعييۇونى دەسىلەتى سیاسىي و دۇرانە كارەساتبارە يەك لە دواي يەكەكانى عەرەبەكانە لە شەپىيان لەگەل ئىسرائىل بەتايىھەتى شەپى شەش پۇزەي حوزەيرانى ۱۹۶۷ (Esposito 1994). لەپائىئەمانەش، سەرنەكەوتى پەروەردەي سىكولارانە (علماني)ى حۆكمەتە ناسىيونالىستەكانى دنیاي عەربى و ئىسلامىي لە گەشەپىدان بە كلتورو چەمكى

## شىركۆ كرمانچ

سېكولارىزم (علمانييەت) بەتاپىيەتى و گەشەي كۆمەلایەتى بە گشتى (Ali 2000). ئىيمە لەو باوهەرەداین كە ئىسلامىزمى نوى و پرۇسەي بەسياسىيىكىرىنى ئىسلام پەگو رېشەيەكى قولى لەناو سەرەلەدان و گەشەكىرىنى بىرۇكە و بىرى سىاسىي ئىسلامىيە كۆنهكاندا ھەي، بەھەردوو شىۋاژە دەربىراوهكەي مىانپەوانە و توندرەوانە. ئەم بەشەي توپىزىنەوەكە تەرخاندەكەين بۇ گەپان بەدواد دىارييىكىرىنى رېشەي پەيوەندىيەن ئىوان بىرى سىاسىي ئىسلامىيە نويكان و كۆنهكان، بۇ دىارييىكىرىنى پەيوەندىيەكان، پىشتەدەستىن بۇ چەمكە و پراكىتىزانى كە ھەردوولا بناغەي بىرۇكە و تىپوانىيىنە سىاسىيەكانيان و نزىكبوونەوەيان لە پرسە كۆمەلایەتىيەكان لەسەر دادەنин. دواتر لە كارىگەرىي مىزۇوپىيانە داگىرکەن و ھەزىمونى فەرەنگى بىڭانە لەلایەك و چەۋساندەنەوەي بېرىارە ئىسلامىيەكان لەلایەن دەسەلاتدارانى ناوخۇوە لەلایەكى دىكە لەسەر گەشەو سەرەلەدانى بىرى توندرەوە (extremism) ئىسلامىي دەكۆلىنەوە.

وەك لەسەرەوە پەنجهمان بۇ راکىشا، زۇرىبەي ئەو ئەكادىمياپەنە لە ئىسلامىزميان كۆلىيەتەوە، بە ھەموو فۆرمەكانىيەوە، چ وەك بىرۇكەيەك و بىزۇتنەوەيەكى سىاسىي يان دىاردەيەكى كۆمەلایەتى، كە زىاتر بە سەرەلەدان يان راپۇونى ئىسلامىي ناسراوه، وايىودەچن كە ئىسلامىزم دىاردەيەكە لە سەرتاكانى سەددەي بىستەو سەرييەلداوه. ھەندىكىان وەك دەرىئاۋىشتەيەكى قۇناغى پېشەسازى و مۆدىرنازەيشن و پىشەفتە تەكنۆلۆجييەكانى دەبىن. بۆنمۇنە ئىسىپۆزىتۇ وەك ئاكامىكى مۆدىرنازەيشنى دەبىن، چونكە ئەو پېيوايە ئىسلامىيەكان مۆدىرنازەيشن وەك فۆرمىكى نوئى كۆلۈنالىيىم وىتىادەكەن

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

(Esposito 2000: 50). هەندىكى دىكە پىيانوايە ئىسلامىزم بەرھەمى نشۇستى حکومەتە ناسىونالىستە تۈتۈريتارىيەكان لە چارەسەركىرىنى كىشە كۆمەلەيەتىي-سياسىيەكان و ئەو دابەشبوونە كۆمەلەيەتى-ئابورىيە كۆمەلگەي جىهانىيە بەسەر داراو نەداردا، كە وەك دەرئەنجامىكى داسەپىندراروى دىاردەي جىهانگىرى ھاتوتەگۈرۈ (Turner 2003: 140). دىاردەيىك، جىهانگىرى، لەيەككاتدا خوشگوزەرانىي بۆ ھەزاران و نەھامەتىشى بۆ ملىونانى دىكە لەگەلخۇيداھىتىناوه. هەندىك ئەكادىمىيە هەن ھۆكارى ئابورى، لەبارىيەكچۈونى كۆمەلەيەتى (social dislocation)، تۈتۈريتارىيەت (التسلط) و بەپەراۋىزكىرىنى خەلك لە پشت سەرەلەدانى ئىسلامىزمەو دەبىن. كەسانىكىش ھەن بەپۇزئاۋايىكىرن و ھەزىمنى فەرەنگى بە ھۆى سەرەكى دادەنин، ھەشن دۆپان لە شەپەكان و قەيرانى (ئەزىمەي) ناسىنامەي نەتەوھىي و پرسى رەسىننېيەتى نەتەوھىي و شەرعىيەتى دەسەلات بە سەرچاوهى سەرەكى ئىسلامىزم دادەنин. بىيğگە لەمانە مەملەتىي نىوان ھىزە سىكولارەكان و ئەو لایەنانەي ئايىن و دەولەت لېكناكەنەو بە ھۆكارىكى دىكە دەزانىن (Moaddel 2002: 370).

ئەوهى راستى بىت، دەتوانىن بلىين ئەو ھۆيانەي لەسەرەوە ئاماژەيان پىّكرا، بە شىيوه يەك لە شىيوه كان، ھەر ھەموويان بەشدارىي و كارىگەرى خۆى ھەبۇوه لەسەر بەرھەمەتىنانى ئىسلامىزم. مۆدىرنازەيشن و جىهانگىرى و پەشى سىاسىي دەنلىي ئىسلامىي بەگشتى زىاتر زەمینە خوشكەر بۇون بۆ گەشە و پەرسەندىنى ئىسلامىزم وەك دىاردەيەكى كۆمەلەيەتىي-سياسىي. بەلام، ئىسلامىزم وەك چەمك و بىرۆكەيەكى سىاسىي بىنچ و بىنەوانەكەي دەگەرېتەوە بۆ ئەو بىرۆكە

## شىركە كرمانچ

سياسيانه کە ئىسلامىيە كۆنەكان لە قۇناغەكانى سەرەتاو ناوه راستى مىزۇوى مۇسلمانان دايانتىشت، چونكە، وەك پىشىرىش پۇنمانكردەوە، بەسياسىيىكىدىنى ئىسلام پېۋسىيەكى نوي نىھ لە مىزۇوى ئىسلامدا. ئىسلامىيىم وەك دىاردىيەكى ئەم سەرەدەمە سىماي نوى و جىاي ھەيە و ئامرازى نوى لە بوارى فيكى و پراكىتىزدا لەپىناؤ گەيشتن بە دەسەلات و بلاوكىرنەوەي بىرۇ بۆچۈونەكانى بەرجەستەدەكا. سەرەپاي ئەوە، ئىسلامىيىمى نوى بەقولايى ئىسلامىيىمى كۆندا چۆتە خوارو تۈرچىلەر ئىسلامىيە نويكان ھەمان ئەو چەمك و نزىكبوونەوانە بەكاردىتىن كە پىشىر ئىسلامىيە كۆنەكان بىنەماي فكىييان لەسەر داناوه. دەكىرى بلەين بىنەماي ئەو ئارگىومىنتە پىك لەو چەمكە 'لىنین' بىيە دەچى كە دەلى 'ھىچ بىزۇتنەوەيەكى سياسىي بەبى تىورى سياسىي نابى'.

لىزە دەمانەوى بۆچۈونى هەندىك ئەكادىمىي دەنیاي ئىسلام بەسەرىكەينەوە، كە وەك ئەوانەي پۇزىتاوا، پىيانوایە ئىسلامىيىم دىاردىيەكى ئەم قۇناغەيە، مەبەست لە ئەكادىمىيەكانى دەنیاي ئىسلام، ئىسلامىيەكان نىھ. ئەيوبي پىيوايە ناكىرى ئىسلامىيىم بىگىرىنەوە بۇ ھىچ بارودۇخىك يان تىورىيکى فۆرمەلەكراو لە راپردوودا.<sup>28</sup> بەكورتى، ئەو لەوباوەرەدaiيە ئىسلامىيىم "داهىناتىكى نوييە" (Ayubi 1991: 3).

سەمير ئەمین، ئەكادىمىيەكى دىكەي عەربى، پى لەسەر ئەوە دادەگىرى كە ئىسلامىيە نويikan بايىخ بە فيقە (theology) نادەن و، بۇ بىرۇكەكانيان، ھەرگىز ناگەرپىنه وە سەر فوقەها (theologian) كلاسيكىيەكانى ئىسلام (Amin 2001).

<sup>28</sup> ئەيوبي وەك زۇر لە ئەكادىمىيەكانى دىكە زاراوهى ئىسلامىي سياسىي لە جىاتى ئىسلامىي، كە ئىتمە بەكارىدىتىن، بەكارىدىتىن.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

بەھەمانشیوھ، بەسام تىبى لەواوھەدايە 'دەولەتى ئیسلامىي و، 'حاكمىيەتى ئىلاھىي' ئىزافاتى نوین بۇ بىرى ئیسلامىي (Tibi 2002: 77). لەم بەشەدا بەوردى تەماشايەكى نووسىنەكانى ئیسلامىيە كۆنەكان دەكەين و بە بنەما لەسەر ئەو چەمك و پراكتىزانەلى قۆناغە بەرايىھەكان بىرى ئیسلامىي لەسەر دارپىزداو دواتر لەلایەن ئیسلامىيە نويكان سوديان لىۋەرگىراو درېزھىپىئىدا، قىسىملىك بە ئاراستەپىچەوانەي ئەو بۆچۈونانەى سەرەوە دەخەينەپو. ئىمە واپىۋەچىن كە چەمكەلى 'سەلەفىيەت'، 'حاكمىيەتى ئىلاھىي'، 'سەرتاپاگىرى حکومەتى ئیسلامىي'، 'جىهادو تەكفیر'، 'ئايىن و دەولەت'، ھەممۇويان لەلایەن ئیسلامىيە كۆنەكان بەكارهاتون و ئیسلامىيە نويكانىش بەھەمانشىوھ ھەولى زىندوكردىنەوەيان داون، بەلام، وەك گوتمان بەدەستكارييەكى رووكەشانە بەمەبەستى گونجاندىيان لەگەل رەوشو ئاللۇڭرەكانى ئەم سەردەمە. بەوردبۇونەوە لە چەمکانەو چۆننېيەتى كەلكلۇرگەتنىيان لەلایەن ئیسلامىيە كۆنەكان و نويكان دەگەپىئىن بەدواى سەرەگورىسى پەيوەندىيەكانى نىوان بىرى سیاسىي ھەردوولا. بەدياريىكىدىنى پەيوەندىيەكان لەميانى چەمكە بەكارهاتووه كان ئەو بانگەشەيە رەتىدەكەينەوە كە پىيوايە ئیسلامىزم دىاردەيەكى نوييەو ناگەپىتەوە بۇ سەر بىرى سیاسىي ئیسلامىي كلاسيك.

دواتر تەماشايەكى ئەو ئەزمونانە دەكەين كە ئیسلامىيە توندرەوەكان پىيىدا تىپەپىوون لەگەل ئەو بارودۇخە كۆمەلايەتى-سیاسىيەي كە تىيىدا ژياون. چاوخشانىيەكى مىزۇوييانە بە ئەزمۇونى ئیسلامىيە توندرەوە كۆنەكان و نويكان،

## شیرکۆ کرمانچ

چەوسانەوەیەکی بىبىه زەبىيانە ئىسلامىيەكان لەلایەن دەسەلاتداران لەخۇنىشاندەدا. لەلایەکى دىكە زۇرىبەی ھەرە زۇرى ئىسلامىيە توندرەوەكان ئەزمۇنیان لەگەل ھىزىئىكى داگىركەرى سىاسىي-سەربازى يان فەرەنگى ھەبووه. لەكۆتايى ئەم بەشەدا لە كارىگەرى چەوساندىنەوە ھەزمونى فەرەنگى و سىاسىي لەسەر بىرى توندرەوېي ئىسلامىي دەكۈلىنەوە.

دەبى ئەوە بلدىن كە دېكمىچيان (Dekmejian 1994) نەخشى گەشەي بىرى توندرەوېي ئىسلامىي وەك كاردانەوەيەك لەبەرابەر ھېرىشى داگىركەران نىشانىكىرىدۇ. بەلام، ئەم توپىزىنەوەيە لەوە تىپەرەكەو ھەولۇددا دەستنىشانى ھەموو نەخشەكان و پەيوەندىيەكان و لېكچۇوەكان لەنیوان بىرى ئىسلامىي كۆن و نوى بكا. ھەروەك گوتمان بۇ ئەم مەبەستە بنەماي ئارگىيەمىننەكەمان لەسەر ئەو چەمكەلە دادەننېن كە ھەردۇولا كەلکيان لىۋەرگرتون.

## سەلەفيەت

سەلەفيەت، وەك چەمكىڭ لە چوارچىوھى بىرى ئىسلامىيىدا، ھاوارىيەك بۇ ”گەپانوھ بۇ ئىسلامى راستەقىنە“ ئەو ئىسلامە لەلایەن موسىمانەكانى بەرايى پراكتىزەدەكرا. ئەوانەي بانگەشەي سەلەفيەت دەكەن لەبَاوەرەدان كە تەنبا بە گەپانوھ بۇ ئىسلامە راستەقىنەكەى ئەژداديان (السلف) دەتوانى شەپى تەشەنەكردىنى بىئەخلاقى و بىلەخلاقى و بەھاو پراكتىزە بىيانىيەكان و زالى

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

دەسەلاتى بىگانە بىن (Kamal et al 2001: 175).<sup>٢٩</sup> ئىسلامىيە نويىكان و كونەكان گريمانى ئەوه دەكەن يان پىيانوايە بىگەچارەكانى راپىدوو دەكىئ لە رۆزگارەكانى دواي سەردەمى بەرايى ئىسلامىش وەك كاتى خۇى بۇ يەكلەكىرنەوهى كىشەكان مامەلەيان لەگەلبىرى و جىيەجىيەكىن. زۇرجار لەوهش تىپەپدەكاو پراكتىزو دەقە نوسراوهەكانى سەلەف، لەلايەن ئەوانەى بانگەشەسى سەلەفييەت دەكەن، پىرۇزدەكىرىن و وەك دەقە سەرەكىيەكانى ئىسلام تەماشادەكىرىن.

لە بىرگەكانى ئەم بەشەدا، بەمەبەستى خىتنەپۈرى بىرۇ بۆچۈونى ھەردوولايەن لە ئىسلامىيەكان، نويىكان و كونەكان، لەسەر ئەو چەمكۇ پراكتىزانە ئاماژەمان پىكىرنەلەلای ئەوانەوه كراون بە بنەما بۇ داراشتىنى تىورى سىياسىي ئىسلامىي، تىپروانىنەكانيان بە جىا دەخەينەپۈرۈ. دواترىش ھەولەددەين بەراوردىك لەنیوان تىپروانىنەكانيان بىكەين بۇ دىيارىكىدىنى نەخش (pattern) و پەيوەندى فىكىرى لەنیوانيان، بە چەمكى سەلەفييەتىش دەستپىدەكەين.

**ئىسلامىيە كونەكان:** غەزالى (1111-1058) پىيوايە خەلافەت دەزگايەكە لە زيانى موسىلمانان بەھىچ شىۋەيەك دەستبەرداربۇونى بۇ نىيە، چونكە لەسەر داواي كۆبرىپارى (ئىجماع) ئەوهى يەكەمى كۆمەلگەمى موسىلمانان دامەزراوه (Rosenthal 1958: 39). بەھەمانشىۋە، ئىبن خەلدون (1406-1322) خەلافەت بە

<sup>29</sup> لە سەرچاوه نووسىندا et al كورتكراوهى ئەوهىيە كە ئەم سەرچاوهىيە زىاتر لە يەك نووسەرىھەيە.

## شىركە كرمانچ

پىيوىستىي دادەنلى، چونكە ياوەرانى پىغەمبەر (د) و نەوهى دووھم لە موسىلمانان بە پىيوىستيان زانىوە (Ibn Khaldun 1989: 156). ئىبن تەيمىيە (١٢٦٣-١٣٢٨) يەكىكى دىكە لە ئىسلامىيە كۆنهكان، كە بە باوکى رۆحى ئىسلامىيە نويكەن ناسراوە، لە كتىبى *السياسة الشرعية* (سياسەتى شەرعى) سورە لەسەر جىبەجىكىدى شەريعەت، ناوىشى لە شەريعەت ناوه 'پىزەھى ئىسلام' . ئەو پىيوايە مادامەكى كاتى خۆى لەلایەن سەلەف (خەلیفە كانى راشدىن) بەرجەستەكراوه ئەوا ئەمپۇش دەكىرى بەرجەستەبىرى، بەلام پىيوىستىي بە ئامارانى دىكە ھەيە بۇ جىبەجىكىدى (Black 2001: 155).

**ئىسلامىيە نويكەن:** مەودودى (1903-1979)، دەكىرى بە باوکى ئىسلامىيە نويكەن دابىندرى و يەكىكە لەوانھى كە لە پىش ھەموو ئىسلامىيە نويكەن ھاوارى دامەزراندى دەولەتى ئىسلامىي لىبەرزبۇوه دامەزرىنەرى پىكخراوى جەماعەي ئىسلامىي پاكسستانىيە كە لەگەل ئىخوان موسىلمىنى حەسەن بەننا بە دايىكى ھەموو رىكخراوو بىزۇتنەو ئىسلامىيە كان دادەنرىن. مەودودى داوادەكا نابىن ھىچ موجتەھىدىك (المجتهد) پىنمايىيە كانى چوار فوقةاكەي ئىسلام (مالىك، شافعى، حەنەفى و حەنبەلى) لىيونبى يان سەربەخۇيانە بەبىن گەپانوھ بۇ سەر پىنمايىيە كانى ئەوان ئىجتىهاد بىكت (Mawdudi 2002: 43). سەيد قوتب (1906-1966)، كە بە راپەرىكى فكىرى ئىخوان موسىلمىن و ھەموو ۋەوتە توندپەوه ئىسلامىيە كان ناسراوە، بەھەمانشىيە، پىيوايە ئەگەر ئىمە شوينىپىي نەوهى يەكەمى موسىلمانان، ئەو نەوهىيە خوا پەيرپەو پىزەگرامى ئىلاھى بۇ ناردىن، نەكەۋىن ھەرگىز نابىن بە خاوهەنى خۆمان (قطب 1983: 22-22). يەكىكە لە

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

بەرچاوترين ئیسلاممیيەكانى ئەم پۇزگارە، قەرەزناوی، لەسەرەمان رەوتى مەودودى دەللى ئىمە ناتوانىن لەخۆمانەوە قورئان تەفسىرىكەين، چونكە تەفسىر بىنەچە (اصول) و بناغەي ھەيە كە لەلايەن ئىمامەكانى موسىلمانان دانراون و دەبى پەيرەويان لېتكەين (الفرضاوى ١٩٨٨: ٩٠).

بە تىپۋانىن و وردىبوونەوە لەوهى لە سەرەوە خستمانە روو، دەتowanىن بلېزىن كە ئیسلاممیيە كۆنەكان و نويكان وەك يەك تەماشاي كاروکرده و دەقەكانى سەلەفيان كردۇ، جا سەلەفەكان ياوهاران و نەوهى يەكەم و دووهەمى موسىلمانان بوبىن يان ئىمام و فوقەھاي ئیسلام. لەلايەن ھەردووللاوە دەق و پراكىزەكان پىرۆزكراون و بە سەرچاوهىيەكى دىكەي ئیسلام دانراون. لەوهى زىاتر كاروکرده وەكانى نەوهەكانى بەرايى وەك نۇونەي بىھاوتا و مىسالى لە مىزۇوى موسىلمانان ناسىتىدراون، لەكتىكدا نابى ئۇوه لەبىركەين كە ئۇزمۇنى نەوهى يەكەم و دووهەمى موسىلمانان خویناوى و پىناعەدالەتىي و فىتنە و ئازاوه و دوور لە مىسالىيەت بۇوه.

ئیسلاممیيە كۆنەكان و نويكان كۆكىن لەسەر ئەوهى دەزگاي خەلافەت پىيوىستىيەك بۇوه بۇ موسىلمانان تەنبا لەبەرئەوهى نەوهى يەكەم (سەلەف) پىيان باشبووه و پراكىزىيانكىدۇ. ئەو شەريعەتەي كە خەته گشتىيەكانى لەلايەن چوار ئىمامە سۈننەكە دارپىزرا، لەلايەن ھەردوو گروپ پىرۆزكراوه و كراوهەتە سەرچاوهىيەك كە بەبى ئەو ناكى ئەست بۇ تەفسىرىكىردىنى قورئان بىردى، ھەر لەبەرئەوهى ئەوان لە قۇناغىيەنى نزىكتىر لە قۇناغى وەحى ثىاون و پىيانوايە ئەوهىش دەستەبەر و

## شىركەزمانچ

بەسە بۆئەوەی تىيگەيشتنەكانى ئەوان بۆ قورئان گومان ھەلنىڭرن و دروستتىن. بەھەمانشىۋە موكۇپن لەسەر ئۇوهى مادامەكى شەريعە كاتى خۆى لەسەر دەستى سەلەف بە "سەركەوتوبىي" جىبەجىڭرا كەواتە لە پۇزگارەكانى دواى سەلەفيش ھەر دەبى سەركەوتوبى.

پرسىيارىك لەم كاتە خۆى راپىشىدەكا، بۆچى، لە كلتوري ئايىنيدا، پەيرەوكردىنى دابونەرىتى سەلەفەكان ئاوا بايەخى پىدرابە، ھاوارى شوينپىكەوتى سەلەف ئاوا بۆ باوهەداران گىنگى ھەبوبە و ھەيە؟ جۆن ھۆلى (John Hawley) وەلامىكى رىكۈپىكى ئەم پرسىيارەدى داوهتەوە، ئەو پىيوابى، لەناو ھەر ئايىنەك، جەستەيەكى بەھىزۇ پېتۇانى كلتور (tradition) ھەيە كە جەختىدەكانە سەر چىرۇك و سەربىردى و ژيانى كەسايەتىيە ئايىنەكەن لەبرى پىساو پرىنسىپ و ئەدەبىياتەكانى ئايىنەكە (بىرونە 990: 2003). ھەردوو گروپ، ئىسلامىيە كۆنهكان و نويكان كەلكيان لەم جەستە بەھىزۇ پېتۇانىيە وەرگرتۇه بۆ پازاندنهوەي بىرۇكەكانيان بە سەربىردى و چىرۇكى سەرنجراكىش و ھەندىچار خەياللائىز. بۆ موسىلمانانىش چىرۇك و سەربىردى نەوهى يەكەم و دووهمى موسىلمانەكان لە ھەموو گىرمانەوەيەك ھەستبۇزۇيىتىن. بۆيە سەلەفييەت لەلايەن ئىسلامىيەكانەوە كراوه بە بەرىيىكى بناغەي تىورو بۆچۈونە سىاسىيەكانيان.

## سەروھری و دەسەلات

سەروھری (السيادة) چەمکىكى سیاسىيە، لە پىرسە بىپاردان لە دەولەتدا پەيوەستە بە بەرزىرىن دەسەلات، واتە دەسەلاتى بىپاردىر يان بەكلاكەرەوە. بەواتايەكى دىكە سەروھری دەسەلاتىكە كە ياسا دادەپېزىو تونانى دەستكارىكىرىنى ياساكانىشى ھەيە. لەبارى ياسا نىيونەتۈھىيەكانيش سەروھری ماناي ئازادىي دەولەتە لە بەرابر دەسەلاتە دەرهەكىيەكان (EB Vol. IX: 387). سەروھری وەك چەمکىكى سیاسىي مۆدىن زىاتر بە سەروھری جەماوھری (Popular Sovereignty) ناسراوه. چەمكى سەروھری جەماوھری يەكمجار لەلایەن رابەرانى قوتا�انە پەيمانى كۆمەلایەتى (social contract) تۇماس ھۆبز (1588-1622) و جۆن لۆك (1604-1672) و جان جاك پۆسق (1712-1778) خرایەپۇو. نوشنى (notion) سەروھری جەماوھری واتە هىچ ياساو پىسايەك شەرعىيەتى نىيە ئەگەر راستەوخۇ يان ناپاستەوخۇ پەزامەندى كەسە پەيوەندارەكانى لەسەرنەبى (Knutsen 2004). بەلام، ئىسلامىيەكان بۆچۈونى جىيان ھەيە بۆ چەمكى سەروھری، لەم بىرگە يە لىكچۈونى تىپۋانىنى ئىسلامىيە كۆنەكان و نويىكان بۆ چەمكى سەروھری دەخەينەپۇو بەراوردىيان دەكەين بەمەبەستى گەيشتن بە سەردەدايىكى دىكە لە پەيوەندىي نىوان بىرى ئىسلامىيە كۆنەكان و نويىكان. پىش بەراوردىكە دەبى ئەو بلىيەن كە چەمكى سەروھری لەلایەن ئىسلامىيە نويىكان زۆرجار بە حاكمىيەتى ئىلاھى (الحاكمية الإلهية) يان خوايەتىي (الربوبية) ناويعاتوھ. ھاوارى حاكمىيەتى ئىلاھى، لەلایەن ئىسلامىيە نويىكان، يەكەمجار لە ئاكامى پىكىدارانى نويىھەران و ئەندامانى رىڭخراوى جەماعەتى

## شىركۆ كرمانچ

ئىسلامىي پاكسستانى و ئىخوان موسىلمىنى ميسرى لەگەل دەسەلەتدارانى ئۇكاتى پاكسستان و ميسىر بەرزىۋوھ<sup>30</sup> . واباوه كە مەودودى يەكەم كەس بۇوه داواى حاكمىيەتى ئىلاھى كردۇدۇ دواتىرىش سەيد قوتب درىزدە بەو پەوتە داوه، كەچى ئېمە لەواباوه دايىن كە زاراوهدى حاكمىيەتى ئىلاھى زاراوه يەكى نوئى نىه لە قاموسى ئىسلامىيەكان و مىشۇرى بەكارھىننانى دەگەپىتەوە بۇ قۇناغە سەرەتايىيەكانى داپشتى بىرى سىاسىي ئىسلامىي لەلایەن ئىسلامىي كۆنەكان.

**ئىسلامىيە كۆنەكان:** پاش داپشتى فىقهى ئىسلامىي لەلایەن فوقەها كانەوە، فىقه بۇو بە كۆلەگە يەكى سەرەكى پاگىرنى نىزام و عەدالت، ديارە ئايىن بناغەي ئەو كۆلەگە يە بۇو، لەراستىشدا فىقه لە خولگە دۆگمەي عىلىمى كەلام (الكلام) دەخوايىوھ. بۇ جىبەجىكىرىنى فىقه، غەزالى پىتىوايى، تەنیا لە ژىر سايىي حاكمىيەتى (الربوبىيە) پەھايى خواوه دەبىت، ئەو حاكمىيەتى پەھايى خوابى لە يەكتۈرىي (التوحيد) پىكىرنىڭتە بۇو (Lambton 1981: 109). لەناو ئىسلامىيە كۆنەكان، غەزالى تەنها كەس نەبۇو كە چەمكى حاكمىيەتى ئىلاھىي بەكارھىنابى، ئىبىن تەيمىيە يەكىكى دىكە بۇو لەوان. پاش پۇخانى خەلافەي عەباسى لەسەر دەستى مەغۇلەكان، چىدىكە بۇ ئىسلامىيەكانى وەك ئىبىن تەيمىيە مومكىن نەبۇو جەخت لەسەر بىرۆكە خەياللائىزى زەرورەتى خەلافەت وەك دەزگايى كە ئايىنى گەردونگەرا (universal) بىرى، وەك ئەوانەي پىشىتە كەنديان. لەبەرئەوە

<sup>30</sup> ئىخوانى موسىلمىن يەكەمین بىزۇتنەوەي ئىسلامىي ئەم سەرەدەمە يە لە سالى ۱۹۲۷ لەلایەن حەسەن بەنتا دامەززىتىندا. جەماعەي ئىسلامىي پاكسستانىش رېكخراويىكى ھاواچەشنى ئىخوانى موسىلمىنە لە سالى ۱۹۴۱ لەلایەن ئەبۇ ئەعلائى مەودودى لە نىمچە كىشىوھرى ھىندستان دامەززىتىندا.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

لەجیاتى زەرورەتى خەلافەت، ئىبن تەيمىيە بەدوای بناغەيەكى نۇئى بۆ دەولەت كەرپاو بىنەماكەي لەسەر چەمكى حاكمىيەتى پەھايى خوايى دانا (Lambton 1981: 145).

**ئیسلامىيە نويكان:** مەودودى لەوباوەپەدايە خوا تاكە حاكمە بەسەر مەخلوقەكانى (Mawdudi 1969: 204). گوایە سەيد قوتب بىرۇككى حاكمىيەتى ئىلاھىي لە مەودودىيەوە وەرگرتۇھ، رەنگە ئەوه لە راستى دورۇنى بىت، چونكە ئەویش موکەر لەسەر ئەوهى "حاكمىيەت بەس بۆ خوايە، ھىچ شەريعەتىيکىش نىھ غەيرەز ئەوهى لە خواوه ھاتوھ، كەسىش سولتان نىھ لەسەر كەس، چونكە ھەر خوا سولتانە" (قطب ۱۹۸۳: ۲۹). دىيارە مەودودى و قوتب ھەردووكىيان دوو بىريارى ئیسلامىي سونننۇن، بەلام تەنبا ئیسلامىيە سوننەكان نىن كە بىرۇككى حاكمىيەتى ئىلاھىي پىشىنيازدەكەن، بەلكو شىعەكانىش بەھەمانشىۋە ئەو بىرۇكەيە بەكاردىن. رابهانى شىعە لە ئىران ئەو چەمكەيان خزاندۇتە ناو دەستورى ئىران، بەگۈرە دەستورى ئىرانى "خوا تاكە حاكمى پەھايى خەلکو ئەم جىيانەيە" (Const. of IR Iran: Article 56).

بە چاوخشانىك بەو دەقانەي لە سەرەوە خىستانەپۇو، لېكچۇونى تىپۋانىنى ئیسلامىيە كۆنەكان و نويكان بۆ چەمكى سەرەرەرى (حاكمىيەت) بەئاشكرا دەردەكەۋىت. لەپالئەمانەش ھەردوولا لەسەر مەسەلەي شەريعەت و جىبەجيڭىرنى، وەك بەشىڭى دانەپاواو لە چەمكى حاكمىيەتى ئىلاھىي، كۆكىن. بۇنمۇنە، ئىبن موقەففةع (720-759) پىيوايە ئەگەر حکومەتىك ئەو پىيوىستىي و

## شیرکۆ کرمانج

مەرجانەی لە قورئان و سوننە ھاتون جىېبەجىنەكىد ئەوە شايىستى ملکەچ بۇكىرىنى نىيە (Lambton 1981: 53). ھەروەھا، لەئاكامى ئەو قەيرانى لە گفتەرگۈكانى نىوان موعەتەزىلەكان و تەقلىدىيەكان (حەنبەلەكان) كەوتەوە، وايان لە ئىبن حەنبەل (٨٥٥-٧٨٠) كرد بلىنى خەلک "دەبى تەننیا گوپرايەلى لە حاكمىك بىكەن كە پەپەوە لە ياسا ئايىنييەكان دەكە" (و.ل. Black 2001: 37). بەھەمان ئاراستە، ئىبن خەلدون پىتىۋايە دەولەتى ئايىنىي، ئەگەر بەگوپرەي ياساكانى شەريعەت ھەلسوكۇوت نەكە، ئەوە خەلک دەربەستى ئەوە نىن پەيمان بە حکومەتىيکى لەو چەشىنە بەدەن (Ibn Khaldun 1989: 154-160). پاش زىاتر لە ١٣٠٠ سال، مەودودى ھەمان بانگەشە لە دىرى دەسەلاتى سىياسىي لە نىمچە كىشۇھرى ھيندستان دەكە. ئەو داوايى لە موسىلمانانى ھيندستان (ئەو كات ھىشتا پاكسستان لە ھيندستان جىانەببۇوه) كرد، مل بۇ ھىچ ياساىيەك شۆرنەكەن كە لە خواوه نەھاتوھ، دەشىگۇت خوا تاكە ياسادانەرە (Mawdudi 2000: 270-271).

لەوھى سەرەوە بۇمان دەردەكەۋىت چەمكى حاكمىيەت لەلایەن مەودودى و قوتب دانەھىنراوە، بەلكو ئىسلامىيە كۆنەكانى وەك غەزالى و ئىبن تەيمىيە و ئىبن موقەففة عەشىۋەيەك لە شىۋەكان بەكارىانھىتىناوه و كردويانە بە پاساوى ئەوھى بە غەيرەز خوا كەس بۇي نىيە ياسا دابنى. ھەردوولاشيان كۆكىن لەسەرئەوەي كە شەريعەت ياساى خوايىيە و بىيڭگە لە شەريعەت دەولەت نابى پەپەوە لە ھىچ ياساىيەكى دىكە بكت. بە بنەما لەسەر ئەم ئەم راستيانە دەكىرى چەمكى حاكمىيەت و جىېبەجىكىدى شەريعەت بە خالىكى دىكەي پەيوەندى نىوان ئىسلامىيە كۆنەكان و نويكان دابندرىت. لەوھىش زىاتر، چەمكى حاكمىيەت لەلای

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

قوتب بنەمای لەسەر ئایەتى "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ" (واتە: هېچ خوايىك نىيە بە غەيرەز خوا) داناوه، ئەوەش ھەمان ئەو دروشىمەيە كە خەوارىجەكان لەشەر لە دىرى ئىمام عەلى بەرزيان كەدبۇوه و مەبەستىيان ئەوە بۇو ھەموو حوكىيىك دەبىن بەنەما لەسەر ئەحکامى خوا دابنى، ئەمەش ئەوە دەسەلمىتى كە داواكەي قوتب ھەمان ئەو داوايىيە كە خەوارىجەكان بانگەشەيان بۆ دەكىد.

## **سەرتاپاگىريي و گەردونگەرايى، بەرزگەرايى ئیسلام**

گەردونگەرايى (Universalism) لە بوارى ئايىنيدا باوەپىكى فقهىيە (theological) كە گوايىھ مەرقىايەتىي لە ئاخىردا پېزگارىدەبىت و زوربەي خاوهەن ئايىنەكانيش پېيىانوايىھ ئەو پېزگارىيە لەسەردەستى ئايىنەكەي ئەوانەوە دىتەدى، ھەندىك موسىلمان و زوربەي ئىسلامىيەكان لەباوەپەدان ئیسلام ئەو پېزگاركەرەيە. ئىسلامىيەكان ئەو باوەپەيان لە باوەپ بە سروشتى سەرتاپاگىريى ئايىنى ئىسلامەوە ھەلقولاۋ (بىروانە بەشى دووهەم). ئىسلامىيە كۆنهكان و نويىكان ھەولىانداوه ھەردوو چەمكى سەرتاپاگىريى و گەردونگەرايى بىكن بە سىمايىھ كى دىكەي سىاسيي ئايىنى ئیسلام بۆ شەرعىيەتدان بە بەرزگەرايى (superiority) ئیسلام و خىتنى خەلکانى دىكە بە ژىر ركىفي ئىسلامەوە. لىرە، مەبەست لە بەرزگەرايى (إِسْتَعْلَاء) دانانى ئايىنى ئىسلام بە پلهىيەكى بەرزر لە ئايىنەكانى دىكە. ئەم ھەولانە دەكەين بە بنەمايەك بۆ دىارييكردىنى پەيوەندىيەكى دىكە لەنیوان بىرى سىاسيي ئىسلامىيە كۆنهكان و نويىكان.

## شىركۈز كىمانچ

**ئىسلامىيە كۆنەكان:** ئىين تەيمىيە پى لەسەر ئەو دادەگرى كە مەقامى ئىسلام بەرزترە (superior) لە هەردوو ئايىنە نىردىراوه كەى دىكە، مەسىحى و جوو، ئەو دەلىٌ پاسته دوو ئايىنەكەى دىكەش بانگەشە ئايىن دەكەن، بەلام بەبى هەولدان بۇ دابىنكردىنى مەرجه پىيوىستىيەكانى مانەۋەيان، وەك: دەسەلات، جىهادو سەرچاوه مادىيەكان (و.ل. 155: 2001). لەپالىڭمەش، ئىين تەيمىيە پىيوايە سىستەمى سىاسىيى كۆملەتكەى موسىلمانان "بەرزترە لە هەموو سىستەمەكانى دىكە" (و.ل. 55: 1958). ئىين خەلدون وەك ئىين تەيمىيە، باوھەپى بە بەرزگەرلە ئىسلام بەسەر ئايىن ئاسمانىيەكانى دىكەدا ھەيە. ئەو لەكتىبەناسراوه كەى المقدمة (پىشەكى) دا دەلى:

"لە كۆملەتكەى موسىلماناندا، جىهاد ئەركىتى ئايىنې، چونكە ئايىنى ئىسلام سروشتىيە گەردونگەرلەيى (universalism) ھەيە و ئەركى ئەوھى كەوتۇتە سەر كە ھەموو كەسىك وەرگىپىتە سەر ئىسلام چ بە رازىكىدن چ بە نۇر بىت... خەلکانى سەر بە ئايىنەكانى دىكە ئەو ئەركە گەردونگەرلەيى يان نەكەوتۇتە ئەستۇر، جىهاد ئەركىتى ئايىنى نىيە لەسەريان و بەس مافى بەرگىكىدىن لەخۇيان ھەيە. ئەوان (ئايىنەكانى دىكە) تەنيا ئەوھى يان لەسەرە ئايىن لەناو خەلکانى سەر بە خۇيان بىلەكەنەوە" (Ibn Khaldun 1989: 183).

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

بىچگە لەمە، ئىبن خەلدون شەريعەت لە سەرەوەي ھەر جۆر ياسايىكى دىكە دادەنئى، چونكە ئەو پىيوايە شەريعەت سەرتاپاگىرە كاروبارە ئايىنى و دىنيا يىه كان دەگۈزىتە خۆ (Ibn Khaldun 1989: 155).

**ئىسلامىيە نويكان:** بە گۈرۈھى ئەوهى مەودۇدى باسىدەكى، ئىسلام مافە كەردونگە رايىيە سەرەكىيە كانى نەك ھەر بۆ موسىمانان بە لىكۆ بۆ ھەموو مروققايەتىي، بە گشتى، داناوه. لە وەدەچى بېركىرىنە و بە مجۇرە واي لە مەودۇدى كىرىبى كە داوا لە ھەموو ئىسلامىيە كان بىكا دەستپىشخەرى بزوتنە وەي گەردونگە رايى بىكەن. ئەو پىيوايە ئە مجۇرە بزوتنە وانە دەبى ئامانجى ئەوهىيان هەبىت ئىسلام بىكەن بە زلهىرىتىك و خاوهەن ھىزىكى ھەژمونگەرى كلتورى (cultural hegemonic force) تا بتوانى رابە رايىتى سىياسىي و ئاكارىي مروققايەتى بكتات (Mawdudi 1948 and 2002: 31). ئىسلامىيە نويكان، بە گشتى، پىيانوايە ئىسلام ئايىننېكى سەرتاپاگىرە دەپوانىتى ھەموو كىشە كانى مروققايەتىي و چارەرى وردو درشتىانى پىيە. ئەوان لە وباوه پەدان، سىيستەمى ئىسلام دەستى بۆ ھەموو كون و كەلە بەرىكى زيان درىزكىردو، باس لە ھەموو كاروبارە گچكە و گورە كان دەكى، زيانى مروقق رىتكە خاوه، ئىسلاميان پى نەك ھەر سەرتاپاگىرۇ كاملە (perfect) بە لىكۆ واقىعېين و بنىاتنە رىشە (پروانە 16: Mawdudi 2002، قطب 1988: 36، القرضاوى 1988: 68).

پىشنىاز كىردى ئەوهى كە ئىسلام سىماو خسلەتىكى گەردونگە رايى و سەرتاپاگىرىي ھەيە واي لە ئىسلامىيە كان كىردو كە بانگەشە يان باوهە بە

## شیرکۆ کرمانج

بەرزگە رايى (superiority) ئىسلام بکەن لە بەرابەر ئايىنە كانى دىكە. ئەو باوهەرە وای لە كەسيكى وەك قوتب كردۇ ھەممو مەرقاپايەتى پىيويستىي بە ئىمە، بە باوهەرە كانى (عقيدتىنا) ئىمە، بە پرينسپىپە كانى (مەبادىئە كانى) ئىمە، بە شەريعەت و سىستەمى كۆمەلايەتى ئىمە ھەيە (قطب <بدون تارىخ> ب: ١٢). سەيد قوتب، تەفروتونا كىرىدىنەمە كۆمەلايەتى ئىمە ھەيە دەداو ئىسلام دەزانى. چونكە ئەو پىيوايە ئىسلام ھەولى پزگار كىرىدىنەمە مەرقاپايەتى دەداو سىستەمە كانى دىكەش نەك ھەر كۆسپىن لە رىيگەى بەلکو تواناي خۆرىكختنى خۆشيان نىيە (قطب ١٩٨٣: ٨٩-٩٠). بۆچۈونى هاوشىۋە ئەمانەي پىشەوە لەلایەن بىريارە شىعييە كانىش پاپىشكاراوه. بۆنمۇنە ئايەتوالله موتەھەرى يىش ئىسلام بە بەرزگەراتر لە ئايىنە كانى دىكە دادەنلى، ئەو پىيوايە مەسىحىيەت بېيگە لە كۆمەللىك وانەي ئەخلاقىي شتىكى دىكەى تىدىانى، كەچى ئىسلام "ئايىنەكە دامەزرايدىنە دەولەت بە ئەركى سەرشانى خۆى دەزانى، ئىسلام بۆ چاكىرىدىنە (إصلاح) كۆمەلگە و فۇرمۇلە كىرىدىنە (تشكىل) ئومەمەت و حەكومەت ھاتووه" (Mutahhari 1985). بەكورتى ئىسلامىيە كان پى لە سەر ئەو دادەگىن كە ئىسلام بە تەنلى ئايىن نىيە، بەلکو سىستەمىكى سەرتاپاگىرى زيانە (Yasin 2003).

بەراوردىك لە نىيوان بۆچۈونى ھەر دۇولا وەك ئەوهى لە سەرەوە خستمانە بۇ گومان لە وەدا ناھىيە كە پەيوەندىيە كى بەھىز لە نىيوان نزىكبوونە وەي ئىسلامىيە كۆنەكان و نويكان لە ھەر دۇو چەمكى گەردونگە رايى و سەرتاپاگىرىي ھەيە. ئەمەش دەكىز بە پەيوەندىيە كى دىكەى فيكى نىيوان بىرى سىاسىي ئىسلامىيە كۆنەكان و نويكان دابىندرى.

## پیویستی حکومه‌تی ئیسلامی

پیشئوه‌ی بگه‌پین به‌دواى په‌يوندیي نیوان بىرى سیاسىي ئیسلامىيە كۆنه‌كان و نويکان له‌په‌يوهند له‌گەل پیویستیي دامه‌زراندى حکومه‌تی ئیسلامی، واى به چاکدەزانىن ئاماژە به چەند خالىك بکەين. يەكەم، په‌يوندی فىكري نیوان هەردوو گروپ له‌سەر پیویستیي حکومه‌تی ئیسلامىي خالىكى زورگرنگە، چونكە هەردوو لا كردويانه به بناغەي به‌سیاسیکرنى ئیسلام. دووه‌م، دەبى ئاگاداربىن كە لەم بوارەدا تارپاده‌يەك زاراوه‌ي جياجيا له‌لایەن هەردوو گروپ به‌كارهاتوھ. بۇنمۇن، ئیسلامىيە كۆنه‌كان خەلافەت و ئىمامەت بە گرنگترىن دامودەزگاي ئايىنى و سیاسىي دەولەتى ئیسلامىي دادەنن، كەچى ئیسلامىيە نويکان كەلکيان له زاراوه‌كانى ئەم سەرددەمە وەرگرتوھ، وەك: دەولەت، پەرلەمان و حکومەت. بەپشتىبەستن بە نزىكبوونەي هەردوو لا پرسى پیویستیي دامه‌زراندى دەولەتى ئیسلامىي، هەولەددەين په‌يوهندىيەكى دىكەي فىكري له‌نیوان ئیسلامىيە كۆنه‌كان و نويکان دەستنىشانبىكەين.

**ئیسلامىيە كۆنه‌كان:** ماوردى (٩٧٤-١٠٥٨) دەلى "خوا به‌سەر ئۆممەتدا سەركىدەيەك فەرزىدەكاكە بېيىتە جىنىشىنى پىيغەمبەر لەميانى ئەو سەركىدەيە خوا پارىزگارى لە ئۆممەت دەكا... دەسەلاتىشى پىيدە بەخشى تاوه كۈكاروبارى ئۆممەت لەسەر بىنەماي ئايىنى ھەق رىيڭبا" (و.ل. Lambton 1981: 85).

ماناى ئەوه يە كە دىيارىكىدىنى فەرمانپەواو دامه‌زراندى دامودەزگاكانى دەولەت

## شیرکۆ کرمانج

ئەکىكى خوايىه و پىيوىستىي حکومەتىي ئىسلامىي دىيىتەپىش. لەسەر پرسى پىيوىستىي دەولەت، ئىبن تەيمىيە، لەباوه بەدايە بەرىۋەبرىنى كاروبارى ئومەتى مۇسلمانان پىيوىستىيەكى ئايىننەم، چونكە بېنى حکومەت تەمەنلى ئايىن درىزىنابىت. ھەروەها پىيوايە فەرماننەوايىكىن وەزىفەيەكى ئايىننەم (Rosenthal 1958: 53-54). ھۆيەكى دىكە كە ئىبن تەيمىيە دەيھىننەتەو بۇ پىيوىستىي حکومەتى ئىسلامىي داسەپاندى شەريعەتە، ئەو پىيوايە بېنى بۇنى دەسەلاتىكى ئىسلامىي ناكىرى شەريعەت جىبەجىبىكىن. بىنەماي ئەو ئارگىومىنتەش دەگىرپىتەو بۇ ئەو ئايىتەى چەندانجاڭار لە قورئان دووبارەبۇتەوە كە دەللى "فەرمان بە چاڭ بەدەن و پى لە خراپە بىبەستن" (قورئان ۳: ۱۰۴).<sup>31</sup> ئىبن تەيمىيە دەللى "خەلک پىيوىستىيان بە كتابىكى رېنىشاندەر و شمشىرىكى سەركەوتەتىنە، كتىبەكە نىشانەي عەدالەت و شمشىرىكەش نىشانەي ھىزە، زيانى مرۆڤىش پشت بە ھەردووكىان دەبەستى" (و.ل. Black 2001: 155).

يەكىكى دىكە لە ئىسلامىيە كۈنەكان، ئىبن قەيىم (۱۲۹۲-۱۳۵۰)، پى لەسەر ئەو دادەگرى كە سىاسەت بەشىكە لە ئايىن و بىرىتىشە لە عەدالەتى خواو پىغەمبەر (د) (إين قىيم ۱۹۹۹: ۴۰-۴۹).

**ئىسلامىيە نويىكان:** ترسى فەوتانى بەها ئىسلامىيەكان و جىبەجىبىكىنى شەريعەت، بۇ ئىسلامىيە نويىكان، بۇتە ھۆى ھەرە سەرەكى بانگەشەيان بۇ دامەزراندى دەولەتى ئايىننى. بېنى بۇنى دەسەلات، سەيد قوتب دەللى، ھەموو

<sup>31</sup> بە جياوازىيەكى كەم لە دارپشتەي نووسىنى لە چەند ئايىتىكى دىكەش ھەمان چەمك ھاتوھ (بپوانە قورئان ۲: ۲۲ و ۱۱۰: ۴۱).

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

بەهاکان و ئەو ئاکارانەی پشتیان پىدەبەستن لەرزۇك دەبن. (قطب ۱۹۸۳: ۳۳). لە پەيوەند بە دیاريکردنی ھاوەرييى و لېكچۇنى بىرى سیاسىي ئیسلاممېيە كۆنهكان و نويکان بەبنەما لەسەر پىۋىستىي دامەزراندى دەولەتى ئايىنى پىموابىيە ئەۋەندە بەسبىن كە يوسف قەرەزاۋى و عەبدولكەريم زىدان دەقاودەق كۆتى (cited) ئەو ئارگىيۈمىننەي ئىين تەيمىيەيان كردۇ كە لە سەرەوە ئاماژەمانپىكىد. ئەوان راست بە پىشىبەستن بە قىسەكانى ئىين تەيمىيە دەيانەوئى پاساوى دامەزراندى حکومەتى ئیسلاممېيى بىلەن (بىوانە القرضاوى ۱۹۹۶: ۱۸، ۱۹۸۸: ۸۲ و زىدان ۱۹۹۰: ۸-۹).

لە دەقانە لە سەرەوە بە نمونە ھىننامانەوە بۆ بەراوردى تىپۋانىنى ئیسلاممېيە كۆنهكان و نويکان لەسەر پرسى پىۋىستىي دامەزراندى دەولەت و سىستەمى ئیسلاممېيى، دەتونىن بلىن گومان لەوەدا نىيە كە بىرۇكە سیاسىيەكانى ئیسلاممېيە نويکان رەگىكى قولى لەناو چەمكە سیاسىيەكانى ئیسلاممېيە كۆنهكان داكوتاوه. هەردووللا بە ئاشكرا پى لەسەر ئەو دادەگىن، بۆ پاراستنى بەها ئیسلاممېيەكان بۇونى سىستەمىكى ئیسلاممېيى پىۋىستىيەكى حاشاھەلنىڭرە.

## شىركە كرمانچ

### **ئايين و دهولەت**

لە بەشى سىيەم باس و خواسىكمان لەسەر چەمكى ئايىن و دهولەت كردو ھەولى دەستنىشانكىرىنى بىنج و بىنەوانى، لە پەيوەند لەگەل پەسەنېبۈونى، چەمكەكەماندا. دىيمان چۆن ئىسلامىيە كۆنەكان و نويكان باوهپيان بە لېكجيانەبۈونەوهى ئايىن و دهولەت ھەيءە. لەم بېرىگەيە، مەسىھلىي ھاوبىرى ئىسلامىيە كۆنەكان و نويكان لەسەر چەمكى ئايىن و دهولەت تو ئۇ مەرجانە ھەردوولا بۆ حاكمانى ئىسلامىي دايىنانواھ، دەخەينەپووو، ھاوتەرييى بىرۇباوهەكانيان دەستنىشاندەكەين.

**ئىسلامىيە كۆنەكان:** ماوردى و ئىين تەيمىيە ئەركەكانى خەليفە (ئىمام) يان بەمشىيىيە دىارييكردۇھ: راڭرتىنى ئايىن، قەزاوهتكىرن لەنیوان مودەعىيەكان (claimants)، پاراستنى مالى ئىسلام، جىبەجيڭىرىنى شەرىعەت، دابىنلىكىرىنى كەلوپەلى پىّويسىت بۆ بەرهەكانى شەپ، جىهادىرىنى دامەزرانىنى راۋىيىكاران، كۆكىرنەوهى باج، دانى مۇوچە و چاودىيىرىكىرىنى كاروبارى كۆمەلانى خەلک، پىشىنۈيىزى رۇۋانى جومعە، بەرىيەبردىنى نمايشى حەج و مەراسىمىي جەزىئە ئايىننەكەن (و.ل. 29 1958: 91-92، 147، Rosenthal 1981: Lambton 1981). لەوەوه بۆمان دەردەكەۋى كە ئىسلامىيە كۆنەكان ھەموو دەزگاكانى دهولەتىان، ياساداتان و جىبەجيڭىرىنى دادگا، لە كەسايەتى خەليفە و دەزگاي خەلافەت بەرجەستەكردۇھ. لەپاڭتەمانەوه، غەزالى ھەندىئىك ئەركى دىكەي بۆ خەليفە دەستنىشانكىرىدۇھ، وەك: سەركىدايەتىكىرىنى لەشكىرى موسىلمانان،

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

رابه رایه تیکردنی ھەموو مەراسیمه ئایینییەكان (Lambton 1981: 111). تا ئەو حالەی پەیوهندى بە تواناشەوە ھەيە، زۆربەي ئیسلاممیيە كۆنەكان جەختيان لەسەر ئەوە كردۇ كە خەلیفە دەبىن كەسىكى عاديل و شارەزابىت لە زانستە ئایینییەكان تا پلهى موجته ھىد.<sup>32</sup> ھەروەها، خەلیفە دەبىن نىرىنە و كەسىكى پەسيو (بالغ) بىت (Rosenthal 1958: 29, Lambton 1981: 28). ماوردى دەزگاي خەلافەتى بە پاسەوان و جىيەجىكەرى شەريعەت ناوېردوھ، غەزالىش پىيوايە ئایين و دەسەلات ھەر لە سەرەتاوھ ئاويتەي يەكى بۇون (Watt 1968: 102).

.(Lambton 1981: 127)

**ئیسلاممیيە نويکان:** تا ئەو جىيگايەي پەیوهندى بە چەمكى ئایين و دەولەت ھەيە، تاكە جياوازىيەك لەنیوان ئەوهى ئیسلاممیيە كۆنەكان بانگەشەيان بۆكىدو ئەوهى ئیسلاممیيە نويکان بانگەشەي بۆ دەكەن، ئەوهىي ئیسلاممیيە نويکان زاراوهى 'دەولەتى ئیسلاممىي' لەجياتى 'خەلاقەت' بەكاردىن و ھەموو ئەو ئەركانەي لەسەرەوە بە دەزگاي خەلاقەت ئەسپىردران ئەوان بە دەولەتى ئیسلاممىي دەسىپىن، لەسەروى ھەمووشيانە و جىيەجىكەنى شەريعەت (برۇانە Mawdudi 1969 & 2000 و القرضاوى 1996). وەك ئیسلاممیيە كۆنەكان، حەسەن بەنتاۋ قەرەزاۋى پىيانوايە حاكمى موسىلمانان دەبىن تا پادەي ئىجتىيەدارلىق شارەزايى لە شەريعەت ھەبىن (Al-Banna 1999: 134) و القرضاوى 1996: 31). بەھەمانشىوھ، مەودودى پەنجە لەسەر مەرجەكانى فەرمانپەواو ھەلگرى پۆستەكانى دەولەتى

<sup>32</sup> موجته ھىد كەسىكە كە تواناۋ شارەزايى لە بوارى زانستى ئایينى ئەوندەبىن بتوانى فەتوا دەرىيەكا.

## شىركۈز كرمانچ

ئىسلامىي دادەنئى و پىشنىيارى ئەوەدەكا كە دەبى ئەو مەرجانەيان تىدابىت كە 'ئىسلام' بۇي دىاريىكىدون، وەك: موسىلمان بى، نىرىنه و هاولاتى دەولەتى ئىسلامىش بىت (Mawdudi 1969: 232-233).

ئەو مەرجانەي ئىسلامىي كۆنەكان بۇ خەليفە (ئىمام) دايانتناوه بە تەواوى هاوتاي ئەو مەرجانەن كە ئىسلامىي نويكەن پىشنىيارىيان كردون. ئەوهى شاييانى باسيشە، رەنگە، مەودۇدى مەبەستى لەو مەرجانەي كە 'ئىسلام' بۇ فەرمانپەوايانى دىاريىكىدوه راست ئەو مەرجانە بن كە ئىسلامىي كۆنەكان دىارييانكىدون، چونكە نە قورئان نە سوننت بە هىچ شىۋوھېك ئامازەيان بە مەرجەكانى خەليفە نەكىدوه! بەمەش هاوتەرىيىيەكى دىكە لە بۇچۇنى ئىسلامىي كۆنەكان و نويكەن بە دىاردەكەۋى.

## جىهاد و تەكفيير

لە بەشى سىيەم دا باسمان لە چەمكى جىهاد كرد. تەكفيريش چەمكىكى دىكەيە كە ھەندىك لە موسىلمانان و ئىسلامىيەكان بەكارىدىيەن. تەكفيرو ھىجرەو جىهاد سى چەمكى زۇرجار بەسەرىيەكەوە لەلايەن ئىسلامىيەكانوھ بەكارهاتون، ئىسلامىيەكان ئەسلىكەي دەگىپنەوە سەر كۆچى پىغەمبەر (د) لە مەككەو بۇ مەدینە. ئەوان پىييانوايە پىغەمبەر (د) خەلکى مەككەي بە كافر دانا بۇيە كۆچىكىد بۇ مەدینە و لەۋىش بانگەشەي جىهادى كرد لە دىيان. سەرەتاي بەكارهەتىنى ئەم چەمكانە لەم سەرددەمەدا دەگەرىيەتەوە بۇ رىڭخراوېكى

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

توندره‌وی میسری بەناوی تەکفiro هیجره (التکفیر والهجرة)، ئەوهش له بەکافرزانینى ھەر كۆمەلگەيک کە شەريعەتى تىدا جىبەجىنەكى، ھاتوه، بەکورتى واتە حەلالکردنى خوینى ئەندامانى كۆمەلگە بە کافر دانراوه‌کەو باڭگەشەی جىهادىكىرىن لەدزى.

پېشئەوهى ھەولى دىاريکردىنى پەيوەندى لەنیوان ئیسلامىيە كۆنەكان و نويکان بەبنەما لەسەر ھەردوو چەمكى جىهادو تەکفیر بىدەين، دەبىت ئەوه بلىيەن کە ئیسلامىيەكان ھەموويان وەك يەك لەم دوو چەمكە نزىكىنابنەوە. ئەوهى پاستى بىت، زياتر ئیسلامىيە توندره‌وەكانن کە ئەو دوو چەمكەيان ئاوىتەي بىرۇ بۆچۈونە سیاسىيەكان كردوھ.

**ئیسلامىيە كۆنەكان:** بەكارھىنانى چەمكەلى تەکفiro جىهاد له مىژۇوی موسلمانان دەگەپىتەوە بۇ قۇناغە بەرايىھەكان. دەتوانىن بلىيەن دەگەپىتەوە بۇ پېش پەيدابۇنى زانا ئايىنى و فوقەھاكانى ئیسلام، يان چاكتىر بلىيەن ئیسلامىيە كۆنەكان، لەسەر گۈرەپانى سیاسىي فىكري ئەو سەردەمان. لە راستىدا، زۆربىپىنەچوو دواى مردىنى پېغەمبەر (د) خەوارىجەكان پاساوى شەپ لە دزى 'ئىمام عەلى' يان كرد، ئەوان خەليفەيان بە كافر نازىزەدكردو دەيانگوت ئىمام عەلى مەرجەكانى ئیسلامى بەزاندۇوھ. باڭگەشەيەكى ھاوشىۋە لەلایەن ئىبن تەيمىيە لە دزى تەتەرەكان بەرزىكرايەوە. سەرەپاي ئەوهى تەتەرەكان ھاتنە سەر ئايىنى ئیسلام، كەچى ئىبن تەيمىيە ھەر بە ھەلگەپاواھ (المرتد)ى لە قەلەمدەدان، چونكە بە گۇتەي ئەو، شەريعەتى ئیسلامىيان جىبەجىنەدەكىد (Ayubi 1991:15).

## شیرکۆ کرمانچ

لیکدانه‌وهی بەرتەسکانه و تەفسیرکردنی دەقاودەقى (حەرفیانەی) قورئان لەلايەن ئىبن تەيمىيە، ئەوي كرد بە پىشەنگى بىرى توندرەوی ئىسلامىي. ئىبن تەيمىيە لەباوهەدابۇو، ھەر شەپىكى پەوا لە ئەسلا جىهادەو ئامانجى بەرزىكەرنەوهى ئايىن و وشەى خوايى، لەبەرئەوه، ھەركەسىك لەدژى ئەو ئامانجە بۇھستىت دەبى شەپى لەدژ بىرىت (Peters 1996: 47-49). يەكىك لە شاگىردى ناسراوهەكانى ئىبن تەيمىيە، 'ئىبن قەيىم'، كەكتومت جىشۇيىنى مامۆستاكەى كەوت. ئىبن قەيىم (١٢٩٢-١٣٥٠)، لەدواى خەوارىجەكان، پىمۇايە دووھم كەسە چەمكى تەكفىرى بەكارھېنابىتىو پىرسەيەكىشى بۆ جىهادىرى دارېشت. لە كىتىبى زاد المعارض (تىشۇوى رۆژى حەشر دەنوسى، خوا مۆلەتى بە پىغەمبەر (د) دا كۆچبىكا بۆ مەدينە و لەۋى رېكەي پىدرىا شەپبكا. دواتر فەرمانى پىكىرد شەپى ئۇانە بكا كە شەپى پىددەفرۇشىن، وازلهوانەش بىتى كە لاقەى ناكەن و شەپرى پىتەنافرۇشىن. پاشان فەرمانى پىدا شەپى كافران بكا تا ئەو رۆژە ئايىنى خوا بەتەواوى دادەمەززى (حتى يكون الدين كله لله) (و.ل. قطب ١٩٨٣: ٦٢).

بەگۈيرەتىيە ئىيگەيشتنى ئىسلامىيە كۆنهكان، دەكرى جىهاد ھەم دژى كافران ھەم دژى باوهەداران ئەنجامبىرى. ماوردى و ئىبن تەيمىيە دوو جۆر جىهادىيان دىيارىكىردوه، جىهاد لە دژى بىباوهەپان و جىهاد لە دژى باوهەداران. جىهادى دژ باوهەدارانىشىان كەرۇتە دوو بەش، ھەلگەپاوهەكان و لادەران (Lambton 1981: 211-212). بەپشتىبەستن بەو پۇنكىردىنەوانە سەرەوه، دەتوانىن بلىيەن جىهادو تەكفىر دوو چەمكى بەشىكى سەرەكى لە بىرى سىاسىي ئىسلامىي كىن، بالە

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

توندپه وەکەی، پىيكتىن. بايزانين ئىسلامىيە نويكان تا چ رادەيەك دەگەرىنە وە سەرتىيەتلىنى ئىسلامىيە كۆنەكان بۇ ھەردوو چەمكى جىهادو تەكfir.

**ئىسلامىيە نويكان:** تىيگەيشتنى سەيد قوتب بۇ جىهاد دەقاودەقى نزىكبوونە وەکەي ئىبن قەييمە، ئەوهى لە سەرەوە ئامازەمان پىكىرد. قوتب دەلى "لە مەككەو لە قۇناغە سەرتايىيە كانى كۆچ بۇ مەدىنە، خوا پىگەي شەپى لە موسىلمانان گرت... پاشان پىگەيان پىدرار... دواتر شەپى لە دىرى ئەوانە فەرزىكەد كە شەپى موسىلمانان دەكەن... پاشتر، شەپى فەرزىكەد لە دىرى ھەموو كافرييەك" (قطب ۱۹۸۳: ۷۴-۷۵). سەيد قوتب بەھەمان ئەۋاڭامە گەيشتوه كە ئىبن قەييم پىيگەيشتوه، ئەويش ئەوهىي "شەپ حەرام بۇو، پاشان ئىزىنى پىدرار، پاشان فەرزىكەد لە دىرى شەپخوازان، دواترىش فەرزىكەد لە دىرى كافران بەگشتى" (قطب ۱۹۸۳: ۷۵). سەيد قوتب ھەر تىيگەيشتنىكى دىكە بۇ چەمكى جىهاد رەتەكاتە وە پىيوايە ئەوانەي "جىهاد بە شەپى بەرگرى دادەننەن" بېرته سكۇ بەكىيگىراوى پۇزەلەتناسان. ئەو دەلى جىهادى شمشىر رىگە خوشكەرە بۇ جىهاد لە رىگەي مژده وە.

وا باوه كە چەمكى تەكfir چەمكىكى نوييە لە تىيورى سىياسىي ئىسلامىي، بەلام پاساودانى جىهاد دىز بە باوهەرداران بەلگەيەكى ئاشكرايە كە ئىسلامىيە كۆنەكانىش ئەو چەمكەيان بەكارھىناوە. كەسانى وەك ماوردى و ئىبن تەيمىيە شەرعىيەتىيان دەدا بە شەپ دىرى باوهەرداران بە دابپىنى ناوى وەك 'گومراو'، 'ھەلگەراوه' و 'لادەر' بەسەرياندا. جياوازىيەك كە بەرچاوبىكەۋى

## شىركە كرمانچ

لەنزيكبوونەوهى ئىسلامىيە كۆنەكان و نويكان بۇ چەمكى جىهادو تەكفىر، پەنكە، مەوقعيەتى گروپە ناوزەدكراوهەكان بىت لە دەولەت. لە قۇناغە بەرأيىەكان گروپە تەكفىركراوو جىهاد بە دىز پاگەيندراوهەكان بەگشتى گروپگەلىك بۇون لە دەرەوهى دەسەلاتو دەولەت، يان چاكتىر بلەين گروپى تۈپقۇزسىۋەن بۇون. كەچى لەم سەردىھماندا، گروپە يان كەسە تاوانباركراوهەكان لەناو يان لايەنگرانى دەولەتن، لەپاستىدا، نۇرجار خودى دەولەتە. راگەياندىنى جىهاد بە دىرى دەولەت لەلایەن حەسەن بەنزاو سەيد قوتبەوه ئەو پاستىيە دەسەلمىتى. بۇ سەيد قوتب مەسەلەكە گەيشتە ئەو پادەيەى بلى لەوەتەى مەرۋە كاروبارى حۆكمەتكىدىنى بەدەستگرتۇھ ئۆممەتى ئىسلامىيە وجودى نەماوه، ئەو پىيوايە، مادامەكىن كۆمەلگە لەتك شەريعەتەوھ نازىئە ئەوھ لە حالەتى جاھلىيەت دەزى، تەنانەت ئەگەر ئەندامەكانىشى باوهەريان بەخوا ھېبى و رېوشۇينە ئايىنىيەكانىش جىبەجىبىكەن (El-Awwa 1999).

كارىگەرى تەكفىركەنلى تەتكەن لەلایەن ئىبن تەيمىھو، لەوەدەچى بۇوبىتىھ هەۋىنى تەكفىركەنلى كۆمەلگەي مىسرى لەلایەن سەيد قوتب و رېخراوى هيجرەت و تەكفىر، كە راستەو خۇكەوتبووه ژىئر كارىگەرى بىرى قوتبەوه. نىشانەيەكى دىكەيەن كارىگەرى بىرى سىاسىي ئىسلامىيە كۆنەكان لەسەر ئىسلامىيە نويكان لە دىاريکەنلى قۇناغەكانى جىهاد لەلایەن سەيد قوتب دەقاودەق وەك ئەوھى لەلای ئىبن قەيىمەوھ پىشنىيازكرا، دەردەكەۋى.

## پلهوپایه‌ی ژن و غەیرە موسلمانان

دۇزىنەوەی لېكچونىڭ يان پەيوەندىيەك لەنىوان تىڭىيەشتن و نزىكبوونەوەي ئىسلاممىيە كۆنەكان و نويىكان لە پرسى ژن و مافە كانىيان كارىكى سانا نىه. چونكە، ئىسلاممىيە كۆنەكان بەدەگەمن باسيان لە مافە كانى ژن كردوه. پەنگە، ئەوە بىگەپىتەوە بۆئەوەي مافە كانى ژن لە قۇناغانەدا مەسىلەيەكى بەرچاولو بەبايەخ نەبووبىت، يان راستىر بلىيەن ژن لە كۆمەلگە بەرايىھە كانى موسلماناندا پلهوپایەيەكى كۆمەلايەتى ئەوتقى نەبووه تا بېتتە جىڭە سەرنجى ئىسلاممىيە كۆنەكان و تىپوانىنى خۇيانى لەسەر بنووسن. ھۆكەي ھەرچىيەك بىتت، تەنبا بە سەيرىكىدىنى ئەم مەسىلەيە لە پوانگەيەكى مىزۇوېيەوە دەتوانىن لە ھۆى پشتگویىختىنى كىشەي ژن لەلايەن ئىسلاممىيە كۆنەكانەوە بىگەين. لەپالى پلهوپایەي ژن، لەم بىرگەيە تەماشايەكى پلهوپایەي غەيرە موسلمانانىش لەلايەن ئىسلاممىيە كۆنەكان و نويىكانەوە دەكەين بۆئەوەي پەيوەندى فىكىرى نىوان ھەردۇولا زىاتر زەقىكەينەوە.

ئىسلاممىيە كۆنەكان: ماوردى كە باس لە بۇلى غەيرە موسلمانان لە دەزگاكانى دەولەتدا دەكا، جەخت لەسەر ئەوە دەكا، كە غەيرە موسلمان بۆى ھەيە پۆستى بالا، بۆنمونە وەزىر، وەرگرى بەمەرجىك ئەركە كانى لە بوارى (كەتكۈرى) جىبەجىكىن تىپەرنەكا. كەچى، ئىبن تەيمىيە ئەو بۇلەش بە شايسىتەي غەيرە موسلمانان نابىنى. ئەو دلوايى جىبەجىكىدىنى ئەو رىسایانە دەكا، كە بە گۆتەي خۆى لەلايەن عومەرى بىن خەتاب (خەليفەي دووهەم) پىشىنيازكراون، كە

## شیرکۆ کرمانج

پیگه به غەيرەمۇسلمانان نادا ھىچ پۆستىيکى سىياسىيى يان سەربازىي وەرىگىن (Lambton 1981: 206). لەراستىدا زۆريەى ئىسلامىيە كۆنهكان، لەوانە غەزالى و ئىبن جەماع (١٢٤١-١٢٣٣)، پى لەسەر ئەو مەرچە دادەگىن كە خاليفە مۇسلمانان دەبىن نىرىنە و مۇسلمان بىت، بەواتايىھەكى دىكە نابى ژن يان غەيرەمۇسلمان بىت (Rosenthal 1958: 44). لەو زىاتر كەم و زۆر باس لە ماھە سىياسىيەكانى ژن نەكراوه، مەگەر مەسىلە كۆمەلايىتىيەكانى، وەك: مىرات و مارھىي... هتد نەبىت. تا ئەو شويىنەش پېيوەندى بە ماھەكانى غەيرەمۇسلمانانەوە ھەيە، بىتىجە لەوانە لەسەرەوە ئامازەمان پىيىردن، ئىسلامىيە كۆنهكان ھەموويان پشتىوانى خۆيان لەو باجەي خرابووە سەر غەيرەمۇسلمانان دەرخستوو، باجىك كە لەبەرابەر پاراستنىان لەلایەن دەولەتى ئىسلامىيەوە لېيانوھەردەگىردىرا. بەكورتى، تىپروانىنى ئىسلامىيە كۆنهكان بۆ غەيرەمۇسلمانان نايەكسانانە بۇوەو بە لە خۆ كەمتر تەماشاكران.

**ئىسلامىيە نويكان:** مەودودى لەكانتىكدا بانگەشەي ئەو دەكا كە ئىسلام ھاتۇوە بۇ بنېركىدىن ھەموو جۆرە دەمارگىرىيەك، وەك: نەتەوەيى، پەگەزىي، رەنگ، خويىن و بنهمالەيى. كەچى، كە دىيىتە سەر مەسىلەي ئايىن، مەرقىايەتىي بەسەر دوو حزبىدا دابەشىدەكا: "حزبى خوا" كە مۇسلمانان و "حزبەكىي دىكە" كە غەيرەمۇسلمانن (المودودى ١٩٧٥: ٤٠-٤١). لەپالئەمەش، ئەو دوو كلاسى ھاولاتىيىبوونى ديارىكىدۇ، مۇسلمانان و زىمېيەكان (غەيرەمۇسلمانان)، وەرگىرتى پۆستى سەرۆك و ئەندام پەرلەمان و پۆستە سەرەكىيەكانى دىكەي ولاتى تەنبا بە مۇسلمانان رەوا بىينيوج (Mawdudi 1969: 236-235).

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

زیدان، مافى دەنگدانى لە دەولەتى ئیسلامىدا بە غەيرەمۇسلمان، مەندال و شىئت نەبىنىيە (Mawdudi 1948، زیدان ۱۹۹۰: ۳۰). دېزايەتىكىرىنى غەيرەمۇسلمانان لەلايەن ئیسلامىيەكانوھ گەيشتۇتە رادەت ئەوهى هىچ مەتمانەيان پىتنەكەن، حەسەن بەننا لەوباوهەدایە، هىچ پۆستىيکى گرنگ نابى بىرى بە غەيرەمۇسلمانان، چۈنكە وەك خۆى گوتهنى، لەوانە يە بېتتە مايەي زىادبوونى هېزىو دەسىلەلتىيان (Al-Banna 1999: 9).

ئیسلامىيە نويىكان لە ھەمان گوشەنىگاي بەشدارىپىئىنەكىرىنى غەيرەمۇسلمانان دەپواننە بەشدارىپىئىنەكىرىنى ژنانىش لە پۈرسەت سیاسىي. ئەوان وەك ھاولاتىي پلە دوو تەماشاي ژنان و غەيرەمۇسلمانان دەكەن و پى لەسەر ئەوه دادەگىن كە نابى هىچ پۆستىيکى سەرۋەرىي (سیادىي) وەك سەرۋەك كۆمار يان سەرۋەك وەزىرانىيان پىبىرى. قەرەزاوى لەوباوهەدایە، ژمارەتى غەيرەمۇسلمانان و ژنان لە پەرلەمان ھەرگىز نابى لە زۇرىنە تىپەپكاكو پۇللى ياسادانانىشىيان نابى بەھىجۇرىيەك پىيىسىپىئىدرى (القرضاوى ۱۹۹۶: ۱۹۴-۱۹۵). بۇ ئیسلامىيە نويىكان، بەرپىسىتى و پۇللى سەرەتكى ژن لە كۆمەلدا پەرەردەكىرىنى مەندال و بەس، سەيد قوتب پىتىوايە، ئەگەر ژن لە ئىزىز فشارى بارودۇخى سەختى كۆمەلائىتى وايلەتەت كارى وەك خانەخوپىي ناو فەرۋەكە (المضيفة) وەرگرت، ئەوه ئەو كۆمەلگەيە و شارستانىيەتەكى كۆنه پەرستانە يە و بە زاراوهى ئیسلامىش جاھلىيەتە (قطب ۱۹۸۳: ۱۲۳-۱۲۴).

## شیرکۆ کرمانج

لەژیئر جەختى گۇرپانكارىيەكانى ئەم دواييانە دنیاو ئاراستە دنیای ئىسلامىي بەرهو چاكسازى و ديموكراسى، قەرەزاوى دەھىۋى دىپلۆماسىيانەتر لە پەلۇو پرسى ئىن لە كۆمەلگە نزىكىتتەوە. ئەو دركى ئەوهى كىدوه تازە ناتوانى ھەندى لە مافەكانى ئىن پىيىشىل بكا، وەك: خۆھەلبىزادن بۇ پەرلەمان. سەرەپاى ئەمە ھېشتان دەھىۋى مافەكانيان لە چوارچىوهى عەقلىيەتى پىاوسالارى قەتىس بكا. قەرەزاوى پىشنىياز دەكاكە رىيگە بە ئىن بىرى بەشدارى لە پەرلەمان بکات، بەلام ژمارەي ئەندامانيان نابى لە ژمارەي ھاپپىشە نىرىنەكان تىپەربىكا. ھەروەها، دەلى مادامەكى پىاوان زۆرىنەن پىوپەست ناكا ترسمان ھەبى لە دەسەلاتى ئىنان (القرضاوى ۱۹۹۶: ۱۶۵).

بە چاوخشانىك بەو دەقانە لەسەرەوە خرانە روو، بەئاسانى پەيوەندىيەكى دىكەي فىكى لەنیوان ئىسلامىيە كۆنەكان و نويكان بەبنەما لەسەر تىپوانىنيان بۇ پرسو پۇلۇ غەيرەمۇسلمانان لە كۆمەلگەي ئىسلامىي دەردەكەۋى. ھەروەك گوتىشمان، دىاريىكىدىن پەيوەندى بەبنەما لەسەر بۆچۈونى ھەردوولا بۇ پلەوپايەي ئىن لە كۆمەلگەي ئىسلامىي كارىكى ئاسان نىيە. بەلام، دەكىئ لە پىيىشىلكردىنى مافەكانى ئىن لەلايەن ئىسلامىيە نويكان (وەك ئەوهى بۇنكرايەوە) و پشتگوئىخستنى ئەو مافانە لەلايەن ئىسلامىيە كۆنەكان، ھاوتەرييلى و لىتكۈنىك لە نزىكبوونەوە ھەردوولا لە پرسى ئىن تىپىنى بىرى.

## توندپه‌وی لە ئیسلام، پاپردوو و ئىستا

پیشتر ئاماژه‌مان بەوە کرد ئەم تویىزىنەوە يە پۆلینى ئیسلامىيەكان لەسەر بىنەماى توندى بىرو بۆچۈونەكانىان و شىۋازى گەيشتن بە دەسەلات ناكات، بەلكو ھەموو ئەوانەي ھەولىانداوه تىورىكى سیاسىي لە سەرچاوه سەرەكىيەكانى ئیسلام ھەلھېتىجىن، بە ئیسلامىي دادەنى و ئایدیئۆلۆجىياكەشيان بە ئیسلامىزم ناوزەددەكا. باسى ئەوهشمان كرد ئیسلامىيەكان پىيازى جىاجىيان گرتۇتە بەر بۆ گەيشتن بە دەسەلات و تىپوانىن و تىكەيشتنى جىاشيان ھەيە بۆ ھەندىك لە چەمكە سیاسىيەكان، وەك: جىهادو تەكfir. ئەوانەي بۆچۈونەكانىان زىر دەسەلاتدا توندۇتىشنى بەكاردىن بۆ گەيشتن بە دەسەلات (يان لە دەسەلاتدا توندپەتىش) بە 'توندپه‌و' مان ناوبرىن. بەكورتى ھەموو ئەو كەس و پىكىخراوانەي، ئیسلام بە سیاسىي دەكەن، بە ئیسلامىي دادەنلىن كەچى ھەموويان بە توندپه و دانانلىن. لە چەند بىرگەي داھاتودا ھەولىدەدىن پەيوەندىيەك لەنیوان توندپه‌وی ئیسلامىي لە قۇناغەكانى سەرەتاو ناوه پاستى مىڭزۇوي ئیسلام، توندپه‌وی ئیسلامىي لەم سەرەمەدا دەستتىشانبىكەين. لەم ميانەدا جەخت لەسەر ئەو ئیسلامىيەكان دەكەين كە زىر ناسراون و كارىگەرى تايىبەتىان لەسەر بەرهەمەيىنانى بىرى توندپه‌وی ئیسلامىي ھەبۇوه. لە بىريارە ئیسلامىيە كۆنهكان، ئىبن حەنبەل (805-780)، ئىبن تەيمىيە (1262-1228) و ئىبن قەيىم (1292-1250)، لە ئیسلامىيە نویكانىش سەيد قوتب (1966-1906) مان ھەلبىزادوو، چونكە بىرو بۆچۈون و بوانگەكانىان لەناو ھەموو

## شىركە كرمانچ

ئىسلامىيەكانى دىكەدا توندپەويىھىكى ئاشكرايان پىوهدىاره. بەبنەما لەسەر كاريگەرى چەوساندنهوھو زىندان لەلايەن دەسەلاتدارانى ناوخۇو داگىركردنى فەرەنگىي و سەربازىي لەلايەن ھىزە دەرەكىيەكان لە پەيوەندى و لىكچۇنى ئەو بىرۆكە و تىورە سىياسىيائى دەكۈلىنەوە كە لە ئاكامى چەوساندنهوھو داگىركردن، لەلايەن ئىسلامىيە كۆنەكان و نويكان وەبەرەمهاتون.

### **چەوساندنهوھى بىريارە ئىسلامىيەكان و توندپەويى**

خۆش پەيوەندى نىوان فەرمانپەوايان و زانايانى ئايىنى لە مىژۇوى ئىسلامدا شتىكى نەشاردراؤھىيە، ھەردوولا كاريگەرى راستەوخۇيان لەسەر يەكدى ھەبووه، جارجار فەرمانپەواكان بە بەخشىش يان بە فشار زانا ئايىننەكانيان بە لا پىدا بىدوھو زاناكانىش بىدەنگىيان ھەلبىزادوھ. كەچى، ھەندىجار كىشىمەكىشى گەورە لەنیوانيان پوویداوه و لە ئاكامدا زاناي ئايىنى وا ھەبووه زىندانى كراوه يان سەرى لەدەستداوه. ئەوانەي بە زورپىاي فەرمانپەوا سەمايانكىدوھ زۆرىنە بۇون، رېڭىسى سەرەكىييان پاساودانى سىاسەته راست يان چەوتەكانى فەرمانپەوا بۇوه (بىوانە الحنطىي ١٩٩٩). ھەندىكى دىكە لە زانا ئايىننەكان، ئەوانەي لەو توپىزىنەوەي بە بىريارە ئىسلامىيەكان ناوبراون، لەسەر باوهپو بوانگەي فقەيى و ملکەچ نەكىرنىيان بۆ دەسەلات، نرخى گەورەيان داوه و ئازارو ئەشكەنجەدراون. ئەزمونىكى لەم چەشىنە، ئىيمە پىمانوايە، كاريگەرىيەكى مەزن و راستەوخۇي لەسەر شىۋازى تىپوانىن و بىرى بىريارە ئەشكەنجەدراوو زىندانىكراوه كان

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ھەبووه. ئەو کاریگەرییە دەكەینە پیوهرى دەستنیشانکردنی ھاوتەرىبى و لېكچۇونىڭى دىكە لەنیوان بىرى توندېھوئى ئیسلاممیيە كۆنەكان و نویكان.

### **ئیسلاممیيە كۆنەكان و چەوسانەوە**

لە سالى ۸۲۳ ز خەلیفەي عەباسى مەئمون (ف. ۷۸۶-۸۲۳) بەشىوه يەكى فەرمى پشتىوانى خۆى لەو باوهەر فقىبىيە راگەياند كە پىيوابۇو قورئان پىكىندراروە (القرآن مخلوق)، ئەو ئاراستە فكىيە موععتەزىلەكان دايانھىنابۇو.<sup>۳۳</sup> گفتۇڭ لەسەر ئەوهى قورئان رىكىندراروە يان نەپىكىندراروە كىيىشەكىشىكى توندى لېكەوتەوە لە ئاكامدا ھەر جارەى لايەنگارانى يەكىك لەو ئاراستە فكىريانە دەكەوتەنە تىز چەوسانىنەوە پەراوىزكىرن (Abu Zaid 2001). لەسەردەمى مەئمون و ھەندىك لە خەلیفەكانى دواى ئەو، ئىبىن حەنبەل و مەيدەكانى كەوتەنە بەر ھېرىشىكى بىبەزەييانە، چونكە بە پىيچەوانە موععتەزىلەكان دەيانگوت قورئان نەپىكىندراروە. ئىبىن حەنبەل ئازارو ئەشكەنجەدراو دواتىش بۇ ماوهى ۲۸ مانگ زىندانىكرا. پاشان لەتىز ۋاشارى مەيدەكانى خۆى، دەسەلاندارانى

<sup>33</sup> موععتەزىلە ئاراستەيەكى فيكىرى ئیسلاممىي بۇو، خاوهنانى ئەم ئاراستەيە كەوتىبۇونە ئىرى كارىگەری مىتىودى عەقلانىيەتى فەلسەفەي ھیللينى (Hellinistic). موععتەزىلەكان لەبىاوهەدابۇون كە خوا يەكەيەكى رەھايە و دابەشىنابىت. ئەو بىرۇكەيە كىيىشەيەكى لەسەر وشەكانى خوا (قورئان) مەيتاڭىزىپى، چونكە موععتەزىلەكان دەيانگوت وشە خوايە ئەك بەشىك لە خوا، قورئان وەك تەعبيرىيەكى زارەكى مانانى ئەوهى كە بەشىك لە خوا جىابۇتەوە و دەبىن رىكىندرابىت (خلىفت) تا مرۇۋە بتوانى دەستىپېتىپاڭا. بەپىچەوانە ئەوه، سەلەفييەكان، لەبىاوهەدابۇون كە قورئان نەپىكىندراروە دەرەكىيە (external) و لەگەل بۇونى خوا لە ئەزەلەوە بۇونى ھەبووه (EB 2002: *mihnah*).

## شیرکۆ کرمانج

عهباسی بەناچاری ئازادیانکرد. لەناو چوار قوتاپخانه یاساییەکانی سوننە، قوتاپخانەی حەنبەلی لە ھەموویان رەقەکارتىرو توندرەوتىو تەقلیدىتە، كە دەكىت بەشىكى بۆ ئەزىزىمۇنە پېئازارە بگىرىدىتىتە و كە ئىبن حەنبەل پىيىداتىيەپەريوھ.

لە سالى ۱۰۰۲ ئازاوهو گىرەشىۋىنى سەرتاسەرى ئەندەلوس (ئىسىپانيا)ى گىرەوەو لە ئاكامدا دەولەتى ئەمەوى لە ئەندەلوس ھەرەسيھىتىن. ئەو قەيرانە واى لە ئىبن حەزم كرد ھاوارى گەپانەوەى بۆ بنچو بەنەوانى ئىسلامى لىيەستىو بىرۇكەي وايداهىتىن ئىستاش جىڭاي سەرنچو هىزى پالىنەرە بۆ ئىسلامىيە نويكان (Dekmejian 1995: 14). كارىگەرى پوخانى دەولەتى ئەمەوى لە ئەندەلوس لەسەر ئىبن حەزم تەنبا رۆحى نەبوو، بەلكو لە ئاكامى گورانكارىيەكىن لە دەسەلاتو بەبەرەۋامى نارەزايى دەربىرین لە دەسەلات، بۇونە هوئى ئەوهى ئىبن حەزم زىندانى بىرىغۇ ئازادىش نەكرا تا لەزىندان گىيانى لەدەستدا (Black 2001: 83).

ناودارىيەكى دىكە لە ئىسلامىيە كۆنه توندرەوەكان ئىبن تەيمىيە، ئەزموونى ئەو لەگەل چەوسانەوە شايىھنى ھەلۋەستەكردىنە. ئىبن تەيمىيە لە سالى ۱۲۶۳ لە شارى حەران لە دايىبۇو، تەمنى شەش سالان بۇو كە مەغۇلەكان لە شارەكەي خۆى دەريانپەراندو لەگەل باوکى پۈويان كرده دىمەشق. لەپاستىدا، ئىبن تەيمىيە لە قۇناغىيەكى زۇر ئالۇزو پېئاستەنگو ئاشوب ژيانى بەسەرەبرد، لەلايەك بەشىكى زۇر لە قەلەمەرى ئىسلام كەوتىبۇو ژىر دەسەلاتى مەغۇلەكان و موسىلمانە ھاوئايىنەكانى لەزىز ھەرەشەيەكى بەرەۋامدا بۇون، لەلايەكى دىيەوە

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

پەوشى نائارامى ناوخۆيى بارودۇخەكەى پەشىوٽر كردبوو. ئىبن تەيمىه لەبرەللىيىتە راشكاوو توندەكانى دىرى داگىركەران ناوهنادى زىندانى دەكرا، ئەو دوو سالى ئاخىرى لە تەمەنى لەناو زىندان بەسىربىدو ھەر لەۋىش، لە زىندانى قەلا لە دىمەشق، لە تەمەنى ٦٧ سالى دلى لە لىدانكەوت.

لەو راستىيە مىّزۇوېيانە لە سەرەوە تىشكەمان خستەسەر، بۇمان دەردەكەۋى، زىربەي ئىسلامىيە توندېرەوەكان لە بارودۇخىكى كۆمەلایەتى-سیاسىيە نائەموارى وا لەدایكبوون يان ژياون كە مۇسلمانان بەگشتى و ئىسلامىيەكان بەتاپىتى زۆر ئازارو نەمامەتىيەن تىداجىچىتۇوو. ئىبن حەنبەل بەدەستى مەئۇن و براكانى، تا هاتنە سەر كارى متوكىل، زۆر ئەزىزىتى چەشت. ئەو لە قۇناغىكى رىيا كە بە قۇناغى مەينەتى (المحنە) ناوىيدەركردۇو. ئىبن تەيمىه پىنج سال دواى پۇخانى خەلافەي عەباسى لە دايىكبوو، لە پۇزگارىكى كە مۇسلمانان بۇ يەكەمجاربىو پاش زىاتر لە شەش سەدە لە فەرمانپەوايىكى ئاقارىكى بەرپلاو دەولەتەكەيان پۇخاوشەلەكەى لەلایەن مەغۇلۇ تەتەرەكانەوە سوکاپەتىيان پىيەدەكرا (بىوانە بىرگەي داھاتوو). ئىسلامىيەكان راودەنزاو و لە زىدى خۆيان دووردەخرانەوە يان دەخزىندرانە زىندان و ئەشكەنجه دەدران، بەتاپىتى ئەوانەى بە گۈز داگىركەراندا دەچۈنۈن و ناپەزايىيان دەردەبىزى و بانگى بەرگىپەتى دەكەد. ئىبن قەيىمېش وەك ئىبن تەيمىه چەندانجار زىندانى كرا، جارىكىيان ھەردووك بەيەكەوە خزىندرانە بەندىخانەوە. وەك ئاماڭەشمان پىيەر ئىبن تەيمىه لە بەندىخانە گىانى لە دەستدا.

## شیرکۆ کرمانچ

### **ئیسلامیيە نویکان و چەواسانەوە**

تىپوانىن و تىكەيشتنى سەيد قوتب بۇ چەمكى جىهاد لە كتىبى نەحو مجتمع اسلامى (بەرهەو كۆملەگەي ئىسلامىي) جىڭايى سەرنجە. قوتب لە ويىدا دەلى:

"موسىمانان بە هىچ شىوه يەك مەبەستى ئەوهيان نىھ خەلک بەزور بىكەن بە ئىسلام، مەبەستىيان تەنبا ئەوهەي پېگەيان پىيدىرى بە ئازادى بانگەشەي ئايىنەكەيان بىكەن و خەلک ئازادى باوهەپيان ھەبى... بەزۇبو نۇردارى خەلک وەركىپان بە دەقى قورئانى پەتكراوهەتەوە. شەپ بۇ مەبەستىكى دىكە پېگەي پىتىراوه... بۇ بەرگرى لە ئازادى موسىمانان ئەوانەي لەسەر باوهە ئازاردران و لە ماڭى خۆيان وەددەرنان. ئىسلام تەنبا ئازادى خواپەرسىتى بۇ مریدەكانى ناوى، بەلکو دان بەو ماھە بۇ مریدانى ھەموو ئايىنە جىاجىاكانى دىكەش دەنى" (قطب <بدون تارىخ> كې ۱۰۶-۱۰۴).

لە ھەمان كتىب قوتب دەلى "مەبەست لە شەپ دوورخىستنەوەي شەپانگىزىيە بېنى ھىرىشكەدن"، دواتر لە دىرى ئەوانە قىسە دەكا كە بەبنەما لەسەر ئەم دوو ئايىتە: "لەلای خوا دين ئىسلامە" (قولئان ۳: ۱۹) و "ھەر كەسى بەدەر لە ئىسلام، ھەر دىننەكى دىكەي ھەبى، قبۇل نىھ و لە دواپۇڭ لە پېزەي زىيانبارانە" (قولئان ۳: ۸۵)، دەيانەوى بلىن دەبىن ھەموو كەسىك بېيتە ئىسلام. قوتب ئەو لىكدانەوەي پەتدەكتەوە دەلى راستىيەكەي ئەوهەي ئىسلام درىزكراوهى ئايىنەكانى دىكەيە، خوا ھەموو بە يەك ئايىن داناوه و كە باس لە ئىسلام دەكا

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

مەبەستى ھەموو ئايىنەكانى دىكەشە، چونكە قبولىرىدىن ئايىن، قوتب دەلىنى، مەسىلەيەكە لە نىوان خواو عەبەدەكەى (قطب <بدون تارىخ> ب ۱۰۹-۱۱۱). سەبارەت بە خەلکانى سەر بەو ئايىنانە خاوهەن كتىپ (أهل الكتاب) نىن، تەنانەت ئەوانە ئەر ئايىنیان نىيە، سەيد قوتب پىيياندەلىنى "ئىسلام نە دېزايەتىيان لەگەل دەكا نەشەر، پەيوەندىشىيان لەگەل ناپچىرىنى" (قطب <بدون تارىخ> ب ۱۲۴). بايزانىن تەمەنى ئەو روانگەيە قوتب چەند درېز بۇوه. سەيد قوتب لە كتىپى معالم في الطريق (نىشانەكانى سەر پىگا) دابەزىوهتە سەر ئەوانە جىهاد بە "شەپى بەرگرى دادەنلىن" و بە خاين و پوخاوابىان لە قەلەمەدەدا. ھەر لە ھەمان كتىپدا سەيد قوتب بەتەواوى بە پىچەوانە ئەو تىپروانىنانە لە نەحو مجتمع إسلامى (بەرھو كۆمەلگەي ئىسلامىي) دەرىپرىۋە باس لە قۆناغەكانى جىهاد دەكاو دەيىۋى بىسەلمىنى كە شەرى غەيرەمۇسلمانان و بىباوهەران فەرزەو لېپورىدىنى بۆ نىيە.<sup>٣٤</sup>

لېرە پرسىيارى گرنگ ئەوهىيە، ئايا دەبىن ھۆى ئەو گۈرانكارىيە سەرەكىيە لە تىپروانىن و نزىكبوونە وهى سەيد قوتب بۆ مەسىلەي جىهادو پىكەوهەزىيانى ئايىنەكان و مۇسلمان و غەيرەمۇسلمانان لە چىھە سەرچاوهى گرتىپت ؟ ئەوهى پۇن و ئاشكرايە سەيد قوتب لە تەمەنى لاوى، ھەزىدە سالى، دەستى بە نۇوسىن كردوھو لە سەرەتا زىاتر لە بوارى ئەدەب و پەخنەدا شتى نۇوسىيۇ. لە سالى ۱۹۵۳ چەند سالىك دواي كۈزانى حەسەن بەننا پەيوەندى بە ئىخوانى

<sup>34</sup> بۆ زانىارى زياترو بەراورىد لەننیوان ھەردوو كتىپەكە بىۋانە قطب <بىمىزۇو> ب ۱۰۴-۱۳۶ . ۱۹۸۳-۱۹۸۴:

## شیرکۆ کرمانج

موسلمیینەوە كرد، سالیتکی پیننه چووه له لایەن پۆلیسی میسری ده ستگیرکراو حۆكمیکی ١٥ سالی بە سەردا براو پاش ده سال لە عافواتیک بەربوو. لە زینداندا له گەل ھاپپیکانی زور بینبەزیانه ئازارو ئەشكەنجە دراون و سوکایەتیان پیکراوە. تا ئەو رادەیەی من ئاگادار بم ئەم کتیبانەی لە زیندان نوسیوە: هەز/ الدین (ئەم ئایینە)، فی ظلال القرآن (لە سايىھ قورئانەوە)، الإسلام و مشكلات الحضارة (ئیسلام و کیشەکانی شارستانی)، معالم في الطريق (نیشانەکانی سەر پیگا). لە وەدەچیت کتیبی نحو مجتمع إسلامي (بەره و کۆمەلگەی ئیسلامی) پیش گیرانی نووسیبیت. بۆ گەرانەوە بۆ سەر پرسیارەکەمان پیویستیمان بەوە ھەیە لە نزیکەوە تە ماشایەکی هەلسوکەوتى بەرپرسانى ئەو بەندیخانانە بکەین كە قوتبو ھاپپیکانی تیياندا دەياننالاند. چەندان شاهید عەيان دەگیزەنەوە بەربەریەتى جەلاھەکانی زیندان قوتى گەياندە ئەو باوهەرەی هیچ سیماو خسلەتیکی ئیسلامی لە جەمال عەبدولناصر بەدینە کا (Kepel 1993: 28). ئەو گەلهی چەپلەی بۆ عەبدولناصریش لىدەدا، سەرەپای ئەوەی نویزیشیادە كردو پۇژوشیاندەگرت، بەو پشتیوانیلىكىردنە لە روانگەی ئەو لە سیماو خسلەتى موسڵمانیتیان دامالدران. بۆیە، قوتب بەو باوهەرەگەیشت ھەر کۆمەلگەیەك شەريعەتى تىدا جىبەجىنەكرى كۆمەلگەيەكى جاھلييە. من پىمموايە، ئەو وەرچەخانە گورەيە لە تىپوانىنەکانى قوتب، ئەگەر ھەمووشى نەبىت، بەشى سەرەكى دەگەپىتەوە بۆ ئەو چەوسانەوە خۆى و ھاپپیکانى لە زیندان دووچارى هاتن. ئەوەی سەرەوە تەنبا يەك نمونە بۇو لە وەرچەرخانى فکرى قوتب، ئىمە

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

دلنیاین، بەراوردکردنی نووسینەکانی قۇناغى پیش و دواى زیندانى و دەيان نمونەی دىكە وەدەردەخەن، كە دەكى لېڭۈلەنەوە زیاترى لەسەر بکرى.<sup>٣٥</sup>

ئەزىزىمۇنە سەختەي ئیسلامىيە كۆنەكان و نويكان لەزىز دەستى فەرمانپەوا مۇسلمانەكان پىيداتىپەپۇون، دەكى بە زادە و بىرى توندىپەوى دابنرى و ھۆيەك بىت بۆ لېڭچۈنى فكىي ھەردوولايەن. لەھەمانكاتدا، لېڭچۈنى فكى بە پەيوەندىيەكى دىكەي نىوان تىورى سیاسىي ئیسلامىيە كۆنەكان و نويكان دابنرى. دەبى ئەزىزىمۇنە كەسايەتى (personal experience) چ پەيوەندىيەكى بە تىپروانىنى سیاسىي كەسەكەوه ھەبىت؟ دكتور پۆست (Post)، پىپۆرىيەكى سايكۆلۆجي، وەلامىيەكى پىپەپىستى ئەو پرسىارەدى داوهەتەوه، ئەو لەۋياوهەدایە، خەلک باوهەر بە توندوتىزى دىئن و ئامادەشن بەكارىبەيىنن "نەك تەنبا لەبەر ئىعىباراتى ئايىيەلۆجي بەلكو لەبەر ھۆكاري كەسىي و سايكۆلۆجيش" (Orbach 2001: 55).

<sup>35</sup> دىارە يەكىك لەو كىشانەي دىتە سەرپىي ئەو كەسانەي توپىزىنەوە لەسەر دىاردەيەكى كوردى، عەرەبى يان پۆزەللاتى دەكەن ئەوهەي نوسراوهەكان ئۆرگار نە سال نە شوينى چاپىان لەسەرنىي، يان نوسراوېك چاپدەكىتەوە كەچى سالى نووسىنى يەكمجاري نوسراوهە كە پشتگۈدەخرى. لەۋەدەچى ھەندىك لەوانەي ئەم كەتابانە چاپ دەكەن يان چاپ دەكەنەوە هيىستان لە گىنگى چەمكى كات و شوين نەگەيىشىن!

## شىركە كرمانچ

### **داكىركىدن و هەزمۇنى فەرەنگى و توندرپەوى**

بە چاوخشانىكى خىرا بە مىزۇوى موسىلماناندا دەيان نمونەسى سەرەلدان و رابوونى موسىلمانان لە دىرى داكىركىدىنى سەربازىيى و فەرەنگىيى بەرچاودەكەون، هەندىك لەو رابوونانە بزوتتەوهى جەماوهرى بۇوهو هەندىكىيان بەرنگارىبوونەوهى تاك يان چەند كەسىك بۇون. رابوونە تاك كەسىيەكان يان بزوتتەوهى جەماوهرىيەكان زوربەيجار لەلاين زانا ئايىننېكىان يان فوقەها كان رابەرايەتى كراون. گومان لەوەدا نىھ گەلان و كەسانى سەر بە نەتەوه جياجيا كان بەشىوارى جياجيا بەرانگارى هيىش و هەرەشە دەركىيەكان دەبنەوه. تا ئەو جىڭەي پەيوەندى بە موسىلمانانەوه هەبىت، داكىركىدىنى سەربازىيى و فەرەنگىيەكان هەميشە بۇونەتە مايدى سەرەلدانى شەپقلى ناپەزايى و بەرەمەھىتىنى بىرو بزوتتەوهى توندرپەوانە. لىرە مەبەستمان لۆمەكردى ئەمۇ ئەو نىھ و لە هوو ئەنجامەكانىش ناكۈلەنەوه، بەلكۇ دەمانەۋى بپوانىنە بەرخوردى ئىسلامىيە كۆنەكان و نويكان لە بەرابەر هيىشى بىيگانە بە هەموو فۆرمەكانىيەوه، بەرخوردىكانىش بکەين بە پىوهرىك بۇ دۆزىنەوهى پەيوەندىيەكى دىكەي فكىرى و بزوتتەوبىي نىوان ئىسلامىيەكان بە گشتى. پىشئەوهى بچىنە سەر بەزاوردى بەرخوردو بەرانگزىبوونەوه كان، دەبى ئاماژە بەوه بکەين، هەندىچار بۇونى ئاراستە سىاسيي و فەلسەفيي و بزوتتەوه "نائىسلامىيەكانى" دنیاي ئىسلام، لەلاين ئىسلامىيەكان، بەچاوى بىيگانە و بەشىك لە هيىزى داكىركەر تەماشا كراون و سەنگەرييان ليڭىراوه. بۇنۇنە، ئاراستە فكىيەكانى موعەزىلە و بزوتتەوه سىكولارەكانى ئەم سەردەمە بە نىشانەي كارىگەرى بىيگانە لەسەر فەرەنگى

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ئیسلامی بىزراون. لەبەرئەوە لەم بىرگەيە كارىگەرى ئاراستە فكىيە دەرەكىيەكان و ناوهخۆيىەكان بەيەكەوە تاوتۈيدەكىن، لەپالئەميش كارىگەرى هىرشه سەربازىي و فەرەنگىيەكانىي بىڭانە بەسەردەكىنەوە.

## **ئیسلامیيە كىنەكان و هىرشى بىڭانە**

لە ئاكامى پوخانى خەلافەتى عەباسىي لە سالى ۱۲۵۸ دامودەزگا ئايىنىيەكانىش ھەلوەشىئىدرانەوە زانا ئايىنى و مامۇستاۋ شاڭىرىدەكانىش پەرشوبلاۋەيان پېڭراو زقريان دەرپەپىئىدرانە كونوقۇژىنە دوورەكانى سەرزەوى وىرلانى ئیسلام و ھەندىكىشان كوشدان و بىسەروشۇينكran (Black 2001: 140). رەمانى دەسىلاتى عەباسىي وەرچەرخانىي مىژۇوېي بۇو، بەتايمەتى لە پوانگەي ئیسلامىيەكانەوە چونكە عەرەب و موسىلمانان و ئايىنەكەيان پاش زىاتر لە شەش سەدە لە دەسىلاتىكى رەها جارىكى دىكە پەرأويىزكran. گرنگى سەرەلدانى بىرى توندىرەوى كە لەگەل بەرەبەيانى داگىركردىنى مەغۇلەكانەوە وەبەرەمهات، ناكىرى جىڭاى ھەلوەستە و سەرنج نەبىت. دىيارە پىش ئە و قۇناغە لىكداñەوەكانى ئىبىن حەنبىل دەكىرى بە توندىرەوو بەرتەسک ناوزەدبىكرين، بەلام ئىبىن حەنبىل لە چوارچىۋە دەسىلاتىكى ئیسلامىي تىپوانىنەكانى خۆى پىشنىاز دەكىدو كارى لەسەر جىيەجىئىكى ئىسلامىي دەكىرد. ئەوەي پاستى بىت ھەندىك لە شاڭىرىدەكانى ئىبىن حەنبىل زىر لە خۆى توندىرەوەتى بۇون (Hurvitz 2003). بەشىك لە توندىرەوى ئىبىن حەنبەلىش دەكىرى بىگىردىتەوە بۆ ئە و ئازارو ئەشىكەنچەيە لەسەر دەستى خەليفەكتى عەباسى تۈوشى هاتبوو لەگەل دەۋاپەتىكى ئاراستە

## شیرکۆ کرمانج

فەلسەفییەکانی موععتەزىلە. بەلام هەلۆه شانەوەی دەسەلاتى ئىسلامى کارىگەرى لەسەر ئىبن تەيمىھ ھىنندە نۇر بۇو ھەموو ژياني خۆى تەرخانىكىرىبوو بۇ بەگزاجۇونەوەی مەغۇل و تەتەرەكان. بۇيە بىرى تۈندپەۋى ئىبن تەيمىھ لە ئىبن حەنبەلى تىپەپكىدو لە قالبى نۇرسىن دەرچۇوو گەيشتە بوارى پراكتىزەكىدىنى پاپستە و خۆر پقى ئىبن تەيمىھ لە داگىركەران ئەھى گەياندە ئەو باوهەر جىھاد بە يەكىك لە پايەکانى ئىسلام (ئىسلام پىنج پايەى ھەي) دابنىو بىخاتە پىش 'حج' ٤وھ.

لە سەددەي يازدەھەمدا، لە ئەندەلوس، شاگىرددە موسىلمانەكان لەپال زانستەكانى دىكە فەلسەفەشىyan دەخويىند، كۆمارەكەي ئەفلاتون و بىرۈكە فەلسەفەيە يۇنانىيەكان باويان ھەبۇو. نۇرى پىنەچۇو، قورتوبە بۇو بە سەكۆي مملانىي لايەنە دژەكان، مەسيحىيەکانى مەملەكتى كاستيلا (Kingdom of Castile) هېرшиyan كرده سەر موسىلمانەكان و ناوجەيەكى نۇريان لېداگىركردن. ئەو مەسىلەيە واى لە زانا ئايىننەكانى ئەندەلوس و دەوروبەر كرد داوا لە مورابىتەكان (المرابطون) بکەن بە كۆمەكىيانەوە بىن<sup>36</sup>. موراقيدەكان (-Al-Moravids) كە گروپىكى دىكەي موسىلمانان بۇون توانىان پىش لە زەحفى هېرشكەرەكان بىگن و فەرمانپەوايەتى خۆيان لە باشورى ئەندەلوس دامەززىنن. فەرمانپەوايەتىيە نوپەكە پىشى بە خويىندى فەلسەفە و پراكتىزەكىدىنى سۆفييگەرىي بەتوندى گرت، كتىبەكانى غەزالىيان دەسوتاندۇ پشتىوانى لە لېكدانەوە دەقاودەقەكانى حەنبەلى راڭەيەندرا. نمونەيەكى دىكەي سەرەلەدانى

<sup>36</sup> مورابىتەكان بىزۇتنەوەيەك بۇون لەو ناوجەيەي ئىستا پىنيدەگۇترى سىتىيگال پەيداپىون.

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

بزوتنەوە توندپەوهەكان وەك دەرئەنجامىكى هىرىش و داگىركىدن، دەكرى ھەر لە ئەندەلوس بىننىتەوە. لە سەدەي دوازدەھەم، مۇھىدەكان (الموحدون) دەسەلاتيان لە موراقيدەكان وەرگرت و دەرگاي قوتاپخانەكانيان ئاوهەلە كردو دەستكرايەوە بە خويىندى فەلسەفە و ئىبن پوشىد بۇو بە كەسى ناسراوى ئەو قۇناغ. بەلام شەپى سەرلەنۈى ھەلگىرساوه لەگەل مەسيحىيەكان فشارىيەكى زۇرى خستە سەر جەماوەرۇ زاتا ئايىننېيەكان. لەئەنجامدا دەولەت گەپايەوە سەر زىندوكردىزەوەي ئەو ياسا توندوتىزۇ بەرچاوتەسكانەي بىنەمايان لەسەر لېكدانەوە دەقاودەقەكانى حەنبەلى دەگرت، مەلبەندە فكىيەكان داخران و ئىبن پوشىد وەك ھەلگەپاوه (المرتد) زىنданى كرا (Black 2001: 115-117).

## **ئىسلامىيە نويكان و هىرىشى بىيگانە**

هاوشىيە بەرخوردى ئىبن تەيمىيە لەپۇوى داگىركەرە مەغۇل و تەتەرەكان، حەسەن بەننا، بارۇدۇخى دنیاي عەرەب و ئىسلامىي سەرەتاكانى سەدەي بىستى وابىننېيە كەوتبيتە ئىر ركىيە داگىركەرە بىيگانە رۇزئاوايىيە كافرەكان. رەنگە، بەننا تەننیا زىادەرۇيى لۇھەكىدىپۇزئاوايىيەكانى بە كافر دانابىي، دەنا پاستىدەكاو چاكىشە ئاماژە بەو بىكەين كە لە سەرەتاي سەدەي بىستىم زۇرىيە ھەرەزۇرى سەرزەوى ئىسلام كەوتبووه ئىر دەسەلاتى ھىزە كۆلۈنۈاليستە رۇزئاوايىيەكان. ئەو قۇناغەي كە حەسەن بەنناو مەۋدۇدى و سەيد قوبت تىيىدا لەدایكبۇون و زيان و بەچاورو جەستەي خۇيان ئەزمۇونى داگىركىدن و چەوسانەوەيان بەرچەستەكىد. بەننا پىيوايە لە بارۇدۇخىكى ئاوادا "جىهادىكىن ئەرکى سەرشانى ھەمۇو

## شیرکۆ کرمانج

"موسـلـانـيـكـه" (Al-Banna 1999: 47-48). ترس لە داگيركىرن لە كاريگـرـى كـلتـورـى بـيـگـانـه لـسـهـرـ كـلتـورـى ئـيـسـلاـمـيـي بـيـنـراـوـهـ. لـهـوانـهـيـهـ هـهـرـ لـهـبـهـئـهـوـهـشـ بـيـتـ، قـهـرـهـزاـوىـ پـيـنـيـواـيـهـ، دـاـگـيـرـكـرـدـنـىـ كـومـهـلـايـهـتـىـ وـ فـهـرـهـنـگـىـ لـهـ دـاـگـيـرـكـرـدـنـىـ سـيـاسـيـيـ وـ سـهـرـيـازـيـيـ زـقـرـ مـهـترـسـيـدارـتـرـهـ، چـونـكـهـ، بـهـ بـپـوـاـيـ ئـهـوـ، دـاـگـيـرـكـرـدـنـىـ فـهـرـهـنـگـىـ نـهـتـوهـ لـهـ خـوـىـ دـادـهـمـالـيـنـتـىـ (الـقـرـضـاوـىـ 1988: 12). گـرـنـگـىـ پـزـگـارـكـرـدـنـىـ دـنـيـاـيـ ئـيـسـلاـمـيـيـ بـهـقـهـ جـيـبـهـ جـيـكـرـدـنـىـ شـهـرـيـعـهـتـ بـاـيـهـخـيـپـيـدرـاـوـهـ، بـوـيـهـ هـهـمـيـشـهـ هـاـوارـىـ پـزـگـارـىـ وـ يـهـكـگـرـتـنـوـهـ وـ يـهـكـسـتـنـوـهـ مـالـىـ مـوـسـلـانـانـ لـهـگـلـ هـاـوارـىـ جـيـبـهـ جـيـكـرـدـنـىـ شـهـرـيـعـهـتـ ئـاوـيـتـهـ كـراـوـهـ.

تا ئىستا باسمان لە هـلـوـيـسـتـىـ ئـيـسـلاـمـيـيـهـكـانـ وـهـكـ تـاكـهـ كـسـ لـهـ بـهـ رـابـهـ دـاـگـيـرـكـرـدـنـ وـ هـيـرـشـ وـ هـهـرـشـهـيـ سـهـرـيـازـيـ وـ فـهـرـهـنـگـىـ كـردـ. بـهـهـمـاـنـشـيـوـهـ، بـهـرـخـورـدـىـ كـومـهـلـكـهـىـ مـوـسـلـانـانـ بـهـگـشـتـىـ وـ بـزـوـتـنـهـوـهـ ئـيـسـلاـمـيـيـهـكـانـ بـهـتـايـهـتـىـ، تـاـ رـاـدـهـيـهـكـ هـهـمانـ نـهـخـشـىـ بـهـخـوـوـهـ دـيـوـهـ. لـهـ كـوتـايـىـ سـهـدـهـىـ تـوزـدـهـ، سـانـوـسـيـيـهـكـانـ (الـسـانـوـسـيـهـ)، وـهـكـ تـوـرـپـيـكـىـ مـزـدـدـهـدـرـوـ دـهـرـوـيـشـيـيـ مـيـانـپـهـوـ لـهـ لـيـبـياـ دـهـسـتـيـانـ بـهـ جـمـوجـولـ كـردـ. مـورـيـدـهـكـانـيـانـ لـهـگـلـ دـاـگـيـرـكـرـدـنـىـ لـيـبـياـ، لـهـلـايـهـنـ ئـيـتـالـيـاـوـهـ، بـوـونـ بـهـ جـيـهـادـيـيـ وـ درـوـشـمـوـ ئـالـايـ شـهـرـ لـهـ پـيـنـاـوـ خـوـايـانـ بـهـرـزـكـرـدـهـوـهـ (Dekmejian 1994: 16). بـهـمـدـوـايـيـانـهـشـ، لـهـ كـوتـايـىـ حـفـتـاـكـانـ، لـهـگـلـ دـاـگـيـرـكـرـدـنـىـ ئـهـفـغـانـسـتـانـ لـهـلـايـهـنـ يـهـكـيـتـىـ سـوقـيـهـتـوـ هـاتـنـهـسـهـرـكـارـىـ حـكـومـهـتـيـكـىـ بـهـخـسلـهـتـ كـومـؤـنـيـسـتـيـيـ، وـاـيـ لـهـ ئـهـفـغـانـيـهـكـانـ كـرـدـ بـگـهـرـيـنـهـوـهـ سـهـ ئـيـسـلاـمـ وـهـكـ چـهـكـيـكـ بـوـ يـهـكـگـرـتـنـوـ وـ بـهـرـانـگـارـيـوـنـهـوـهـ هـيـرـشـيـ بـيـگـانـهـ وـ هـژـموـونـيـ فـهـرـهـنـگـىـيـ كـومـؤـنـيـسـتـيـ بـهـكـارـيـيـنـ.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

بە ووردبوونەوە لهو بۇنكردنەوانەی سەرەوە، نەخشى سەرەھلەنى توندپەۋىي و تەفسىركردنى رادىكالانە له ئىسلامدا لهوكاتانە تىّبىنيدەكرى كە مۇسلمانان كەوتىنە ژىرتىسى ئاراستەيەكى فكىرىي و فەلسەفييانە ناوخۇ يان دەرەكى، يان داگىركىدىن و هىرىشى بىڭانە بۆ سەر خاكەكەيان. ئىمە ئەم دوو فاكتەرە بەھۆى سەرەكى لە دايىكبۇنى بىرى توندپەۋى ئىسلامىي دادەنلىيەن. له سەددەي حەفتەم و ھەشتەم، ئاراستە فكىرىيەكانى موعەزىلە لهلاين ھەندىك لە زانايانى ئابىنى و فوقەها كان بە ئاراستەيەكى ھەلگەپاوه و بىانى ناوزەدكران. بۆيە دەكىرى بلېيىن، ھەنبەلىزم وەك ئاراستەيەكى فيكىرى ئىسلامىي كاردانەوەي ئاراستە فكىرىيەكانى موعەزىلەيە. ھەمان كاردانەوە لهلاين ئىسلامىيە نويىكانى وەك مەودودى، قوتبو قەرەزاوى لە بەرابەر چەمكى سىكولارىزم تىّبىنيدەكرى. مەودودى پەنجە بۆ فەيلەسوفە مۇسلمانەكانى وەك ئىبن سينا (979-1037) و ئىبن روشد (1198) و پىقورمۇخوازانى ئەم سەردەمە درىيىزدەكاو، پىيىوايە، ئەركى سەرەكى ئىسلامىيەكان پاكسازىكىرىنى ئىسلامە له كارىگەرى بىرى بۇنگىرتوى ئەو 'شەيتانانە' (Mawdudi 2002: 22-23). دىارە ئەو تىپروانىنى مەودودى زۇر لە تىپروانىنى غەزالى و ئىبن تەيمىيە بۆ ئەو فەيلەسوفە مۇسلمانانەي (ئىبن سينا و ئىبن روشندو فارابى) كەوتىبۇونە ژىرت كارىگەرى فەلسەفەي يۈنانى كۆن نزىكە. ھەربۆيەشە، مەودودى، غەزالى و ئىبن تەيمىيە بە پىشەنگى تازەگەران (المجددون) داناوه (Mawdudi 2002: 44-59).

## شیرکۆ کرمانج

به پشتیه ستن بەو راستییه میژووییانه سەرەوە، ئىمە پیمانوايە، به دریزایی میژووی موسڵمانان زنجیرەی سەرەلدان و پەيدابوونی بىرى توندرەوی پەيوەندىيەكى راستەوخۇى لەگەل دوو ھۆکارى سەرەكىيەوە ھەبۇوە: يەكەم، چەۋساندەنەوە بېبىزەييانە ئىسلامىيەكان و موسڵمانان لەلاين داگىركەران و دەسەلاتدارە ناوخۆيىەكان. دووەم، كارىگەرى داگىركەدنى سەربازىي و هىرىشى فەرەنگى بىڭانە بۆ سەر دنیاي ئىسلام و ترسى ئىسلامىيەكان لە لەناوچوونى بەهاو ئاكارە ئىسلامىيەكان. ھەروەها دەتوانىن بلىيەن، سەرەرای ئەو جىاوازيانەى لەنىوان ئىسلامىيە كۆنهكان و نويكان ھەيە بەتاپىتى لە ھەلۆيىستان بەرامبەر دەولەت و دەسەلات كە زياتر پەيوەندى بە پلەپاپىي ئىسلامىيەكان لە دەسەلاتەو بۇو، دەنا لەوانەيە ئەم جىاوازىيەش تىپىننەكرابا. بىچگە لەم جىاوازىيە و فۆرمى رېڭخراوه كانىيان، ئەگىنا، پەيوەندىيەكى بۇن و ئاشكرا لەنىوان ئىسلامىيە كۆنهكان و نويكان بەبنەما لەسەر ئەو چەمکانە بەكاريانھىنداون بۆ بەسياسىيەكى دەبىنرى، نزىكبوونەوە تىپوانىيان بۆ زوربەي پرس و مەسەلە پەيوەندارەكان بە كۆمەلگەي موسڵمانان ئەگەر وەك يەك نەبىت ھاوشىوە و ھاوته رىب و تارادەيەكى زور لېكچۇن.

## كورتە و سەرئەنjamەكانى بەشى چوارەم

لەم بەشەدا بەبنەما لەسەر كۆمەلگە چەمکو پراكىتىزو نزىكبوونەوە، ھەولدرَا پەيوەندىيەك لەنىوان ئىسلامىيە كۆنهكان و نويكان بەۋزىتەوە، تابكرى لە پىيىتەپەيوەندىيەكانەوە ئەو ئارگىومىتتە كە پىيوايە، ئىسلامىزم دىاردەيەكى نوييە و

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

دەرئەنjamى مۆدیرەنە (modernism)، بەپیشەسازىكىرنە (industrialisation) و بەرۋىۋاتا يىكىرنە (westernisation) لە بخىتتە ئىلەر پرسىيارەوە. لە ئاكامى توپىزىنەوەكە، بەو ئەنjamame گەيشتىن، ئەگەر ئیسلامىزم: يەكەم، مانانى بەسیاسیکىرنى ئیسلام بىت. دووهم، ھاوارىك بىت بۇ گەپانەوە بۇ سەر بېرىباواه پەراكىتىزەكانى سەلەف. سېيەم، باوه پەيداگەرتىبىت لەسەر خىلسەتى كەردونگەرايى (universalism) و سەرتاپاگىريى (comprehensive) ئیسلام و ئىستىعلاڭىرنى پەيامى ئیسلام بىت لەسەر پەيامە ئاسمانىي و ئايىننېكەنلى دىكەي جىهان. چوارەم، باوه پىت بە يەكپارچەيى ئايىن و دەولەت، پەتكەرنەوەلىكچىكاردنەوەي ئايىن و سىياسەت بىت. ئەوه، بەپشتىبەستن بەو ماناو پىئناسانە لەسەرەوە بۇ ئیسلامىزممان كرد، دەگەينە ئەو ئەنjamame، ئیسلامىزم دىاردەيەكى نوى نىه لە مىژۇرى موسىلمانان. سەرەرای ئەوهى كە مۆدیرەنە، پىشەسازگەرېي و بەرۋىۋاتا يىكىرنە و چەندان ھۆكاري دىكە، رەنگە، كارىگەرى خۆيان لەسەر سەرلەنۈنى سەرەھەلدىنەوە ئیسلامىزم ھەبوبىت. كەچى، ناكىرى رەگو پىشە ئیسلامىزم لەناو پرۆسەي بەسیاسیکىرنى مىژۇويييانە ئیسلام پاشتىگۈييختىرۇ و بە درىزكراوهى ئەو پرۆسە مىژۇوييە دانەنرىت.

بەھەمانشىيە، پىيمانوايە، بىرى توندرەوېي ئیسلامىي (Islamic extremism)، بەشىيەيەكى سەرەكىي، دەرئەنjamamى هيىرشى فەرەنگىي (الهجوم الثقافية) و داگىرکىرنى سەربازىيە، لەلايەك. لەلايەكى دىكە، وەلامدەرەوە چەوسانىنەوە بىبەزەييانە موسىلمانان و ئیسلامىيەكانە لەلايەن دەسەلاتدارانەوە. نابى ئەوه

## شیرکۆ کرمانج

لەبىركەين كە توندرپهويي ئىسلامىي ئاراستەيەكە لە ئاراستەكانى ئىسلامىزم و ناكرى لىيچىابكىتەوە. بەبنەما لەسەر بەرخوردى ئىسلامىيە كۆنەكان و نويكەن لە بەرابەر داگىركەدنى دەرەكى و چەوسانەوهى ناخقىيى، بۆماندەركەوت، توندرپهويي ئىسلامىش دىياردەيەكى نوئى نىيە و مىزۇوى ئىسلام شاهىدى سەرەلدانى دەيان بزوتنەوهى كەسانى توندرپهوى وايە كە لەم سەردەمەش بەرچاودەكەون. لەوش زىاتر، بىرى توندرپهوى ئىسلامىيە نويكەن بنج و بنەوانى لەسەر بىرى توندرپهوانەي ئىسلامىيە كۆنەكان داناواه.

دياريڭىرنى و دۆزىنەوهى لىكچۈزۈن و پەيوەندىيى فىكىرى لەتىوان ئىسلامىيە كۆنەكان و نويكەن، نابى بېتىتە مايمەي ئەوهى جياوازىيەكانى نىوانىيان، بەتاپىتەتى لە شىۋازى نزىكبوونەوهە كەشەكان و پراكتىزەكانىان، كەمبایخ وەرگىن. بارۇدۇخى مىزۇوىيى و كەسىي ئەو قۇناغەى كە هەريەكىكە لە بىريارە ئىسلامىيەكان تىيداژىياوه كارىگەرييەكى بەرچاوى لەسەر بەرخوردو نزىكبوونەوهى ئىسلامىيەكان و ئەو بزوتنەوانە راپەرايەتىان دەكرىن يان دەكەن، ھەبۇو يان ھەيە. ئىسلامىيە كۆنەكان بەگشتى ، بەبيانۇرى رىگەنەدان بە 'فيتنە'، داوابى ملکچىرىنىكى كويىرانەيان (total obedience) بۇ دەسەلات دەكرد. كەچى، ئىسلامىيە نويكەن و بزوتنەوهەكانىيان لەبرئەوهى لە دەرەوهى دەسەلاتن، ھەميشە ملکەچنەكرىن بە خەبات و تىكۈشان لەدژى زولۇم و نزىدارى لەقەلەمدەدەن نەك ھۆى 'فيتنە'. ئاراستە ئايىنىي-سياسىيەكانى ئىسلامىيە كۆنەكان بەگشتى لە چوارچىوهى قوتاپخانە ئايىنزا ئايىنىيەكانەوه (المدارس

## بەسیاسییگردنی ئیسلام

الدینیة المذهبیة) بۇوە. كەچى، ئیسلاممیيە نویکان بەگشتى لە قالبى بىزۇنەوە حزبى سیاسىي نویدا خۆيان رېكخستوھو ھاتونەتە گورپەپانى سیاسەتكىرىن. دەبى ئەوهش بگوتى دىارييىكىرىنى جىاوازىيەكان تەوهرىيى سەرەكىي ئەم توپىشىنەوە يە نەبۇو، بۆيە پىشىنياركىرىنى لېكۆلینەوە زىاتر لەم بوارە بە چاك دەزانىن.

## شىركە كرمانچ

## بەشی پێنجەم

### ئیسلام و دیموکراسی لە پۆژەلات<sup>٣٧</sup>

ئەم بەشەی توییزینەوە کە مان تەرخاندە کەین بۆ پەیوهندی نیوان ئیسلام وەک فەرھەنگیکی زال لە پۆژەلات و دیموکراسی وەک بنەمايەک بۆ لیکتیگەیشتەن و پروسوھەیک بۆ خۆبەپیوه بردن و زەمینەیەک بۆ ململانی سیاسییەکان. وەک بەشەکانی پیشتر، ناکرئ باس لە ئیسلام بکرئ بەبنی ئامازەکردن بە پۆلی ئیسلامیزم چ وەک دیاردهیەک چ وەک بزوتنەوەیەک کە خۆی بە خاوەنی ئیسلامی پاستەقینە دادەنن. بۆیە لە تاوتونیکردنەکانی ئەم بەشە گرینگییەکی تایبەتی بە تیپوانیینی ئیسلامییەکان بۆ دیموکراسی و ئەو چەمکانەی دیموکراسی لە گەل خۆیدا دەیانھێن، دەدەین. لەم بەشە، باس لە پەیوهندی نیوان ئیسلام وەک فەرھەنگ و دیموکراسی دەکەین، لە گەل ھۆکارە ریخوشکەرەکانی گەشە

<sup>37</sup> ئەم بەشە کاتیخۆی لە گۆڤاری مەوارزمارە ١١، سالى سیتیەم، فیبریووەری ٢٠٠١، ل ٢٤-١٧، کە لە ئۆسترالیا دەردەچوو بڵاوپوتوو. دواتریش لە کوردستان لە گۆڤاری بیروو شیاری ژمارە ١، سالى يەکەم، شوباتى ٢٠٠٢، ل ٩٠-٦٨ بڵاوپوتوو. لیزە ھەندىن دەستکاریکراوە.

## شىركۈز كىرانچ

ديموكراسي، ديموكراسي و دنياى ئىسلام، ھۆكانى تەشكىرىدى ديموكراسي لە رېزھەلات، دواترىش بە كورتى قسەوياسىك لە ترس و پشتىوانى رۆزئاوا لە پۆزھەلاتىكى ديموكراس دەكەين. وايىھەچاك دەزانىن پىشىھەۋى پەيوەندى نىوان فەرەنگو ديموكراسي ھەلسەنگىنن، ھەولەدەين پىشىنەيەك و پىناسىكى ديموكراسي بخەين، پۇو.

### **پىناسە و پىشىنەيەكى كورتى ديموكراسي**

ديموكراسي وشەيەكى كۆنى يۇنانىيە، لە "ديمۆس" واتە خەلک و "كراټوس" واتە ياسا يان دەسەلات پىكھاتوھ، بەسەريەكەوه بەماناي دەسەلاتى خەلک دىت. يەكەمجارىش ھەر لەناو يۇنانىيە كۆنەكاندا پەيرەوى ليڭراوه، ئەوكات ژمارەمى دانىشتowanى شارەكان كەمبۇون (نزيك دە هەزار)، لەبەرئەوه پاپسىيى كارىكى ئاسان بۇوه، ئەوهش ببۇوه مايهى ئاسانكىرىدى پىكھىيانى دامودەزگاكانى ياسادانان (التشريع)، يان پرسورپاى راستەوخۇ بەرپۇھەچوو بە مەبىستى بېياردان لەسەر كارو پرسو كىشە كۆمەلايەتىي- سىياسىيەكان. ئەو شارانە ھەريەكە وەك ولاتىكى سەرەتەخۇ يان ھەرىمېكى سەرەتەخۇ بەرپۇھەچوون. لە بازىرەخەدا ديموكراسي زۇر سەرتايى و سادە بۇو، نە ئافرەت، نە كۆيلە ماف دەنگانيان نەبۇو. ئەو ديموكراسىيە سەرتايىيە نزىكەى دوو هەزار سالى خايىاند تا گەشى كەدو گەيشتە ئەو شىوازە جىاجىاو گەشەكىرىدەھى ئەمۇقى. دەكىن بىگىتى ديموكراسى لە سەدەكانى ناوه بىاستدا بە قۇناغى سېبۈوندا تىپەپى. دواتر پاشاكان لە ئەوروپا بۇ دانانى پىوشۇين و ياساى پىۋىسىت بۇ كۆكىدەوهى

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

باج و سەرانه پیویستیان بە رەزامەندى خەلک بۇو، ئا لهویدا ديموکراسى وەك پرۆسەيەكى كار ئاسانكردن زىندوکرايەوە، بۇ ئەم مەبەستەش پاشاكان شوراي پياوماقولانيان (توبلەكانيان) پىكھىتىن، كە كەم يان نۇر نويىنەرايەتى كۆمەليان دەكىد. بە هەلەداناچىن ئەگەر بلىيەن شوراي توبلەكان بۇو بە بنەماي پەرلەمانى ئەم سەردەمە. نابىئ ئەوهش لەپىركەين كە ھەزقان و زاناو فەيلەسوفە كانى رۇزئاوا ئەو كات رۇللى تايىبەتى خۆيان ھەبۇو لە بىردىن پېشى ئەم پرۆسىسە (EB Vol. III: 458).

مەبەست لە ديموکراسىيە كە لەم باسەدا پەنجھى بۇ رادەكىشىرى و چەندبارە دەبىتەوە، ديموکراسى رۇزئاوايە كە ھەر لەوېشەوە سەرييەلداوە خەرىكە بالى بەسەر ھەموو جىهاندا بىكىشى. لە رۇزگارى ئەمروزىماندا بە چەند شىۋەيەك پەيرەوى لىدەكىز لە ھەمووشيان باوتر ئەمانەن: ديموکراسى ရاستەوخۇ، ديموکراسى نويىنەرايەتى، ديموکراسى دەستورى و ديموکراسى مىللى (شعبى).

كەرمان بە دواى پىئناسەيەكى ھەمەگىرو ھاوتاوا جىهانگىر بۇ ديموکراسى كارىكى سەخت و بىتھودەيە. كە باس لە ديموکراسى دەكىز زىاتر مەبەست شىۋە يان پرۆسىسى حوكىمەرنە، كە وەلام دەرەوەو خۆگۈنچىنەرە لەگەل بارۇدقۇخ. ئەوهى پىئناسەكىدىنى ديموکراسى سەخت كىدوھ، تىپوانىنى جىيائى چىن و توپۇ تاكە كەسەكانە بۇ ديموکراسى، بۇنمۇنە: بۇ رۇشنبىرانى دنیاى سىيەم گەيشتنە بە يەكسانى، كەچى بۇ رۇشنبىرانى رۇزئاوا مىتىۋدىكى كارىكەرە بۇ چارەسەركردىنى كىشە ناخۆيىھەكان، لە كاتىكدا بۇ دىكتاتورەكان ديموکراسى

## شیرکۆ کرمانج

دیووهزمهی هەرێشهیه له دەسەلات. له بەرامبەر ئەودا بۆ کۆمەلانی خەلک به مانای کوتایی هاتنی چەوسانەوە و گەشەی ئابوری و پەرسەندن دیت. کەچى بۆ کورد، وەک نەتوە، گەیشتە به ماف چاره نووس.

سەرەپای ئەوهش دەتوانین سیستەمی دیموکراسی وەک ئەوهی هانتینگتن (Huntington) پیتناسیکردوه بناسینین، کە سیستەمیکه "زوربەی دام و دەزگا گشتیی و بەتوانو بپیارده کانی ناوه ناوه له هەلبژاردنیکی ئازاددا هەلبژیردین، لە کەشیکدا کە کاندیدەکان ئازادانه بۆ بەدەستهینانی دەنگەکان پیشبرکی بکەن" (و.ل. Rothstien 1995: 67). خالی بیھیزی دیموکراسی پۆژئاوا (سەرمایە) کە لهو پیناسەیه خۆی دەبینیتەوە، ئەوهیه کە هیچ نرخیک (ئیعتباریک) بۆ باری کۆمەلايەتیی-ئابوری (socioeconomic) کاندیدەکان دانانیت. چونکە، له کۆمەلگەی سەرمایەداریدا کەسەکان توانای کۆمەلايەتیی و ئابوری جیاجیان (متەفاوتیان) هەیە، ئەگەر زیاتر لیئوردبینەوە دەکری دیموکراسی پۆژئاوا باشتر بە دەسەلاتی کەماسی (legitimate oligarchy) لەقەلەمبدری. مەبەست له دەسەلاتی کەماسی، دەسەلاتی توییزیکه یان چینیک کە نوینەرايەتی زوربەی توییزو چینەکانی دیکە ناکات، وا چاکە لەگەل دەسەلاتی کەماسی رژیمە دیکتاتورەکان تیکەلەکری. ئەگەر هاتو خۆشمان له قاوغى پیناسەکردن پۆگارکەین ئەوه دەتوانین دیموکراسی بە بەدەستهینان و جیبە جیکەرنى پرنسیپە سەرەکییەکانی هەلسەنگیین. گرنگترین پرنسیپەکانی دیموکراسیش ئەمانەن: ئازادییەکانی راپەرپین، چاپ، باوهەپو بیورپاو، کورپو کۆبوونە، لەگەل خاوهندارییەتی، هەروەها ماف دەنگدان و خۆهەلبژاردن بۆ دەزگا بەریوە بەرییە

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

گشتییەكان. لەپالئەمانەش، نەھیشتنى گرتنى بىلىپرسىنەوە و ئەشكەنچەو سزادانى نامرؤقانە (وهك لە سىدارەدان). بۇون يان نەبوونى ئەو بىنەمايانە ئاستى گەشەي ديموكراسى لە كۆمەلگەدا دىاريدهكەن. دواى ئەم پېشەكىيە كورتە، ئېستاش تاوتويى پەيوەندىي نىوان فەرەنگو ديموكراسى دەكەين.

## **فەرەنگ و ديموكراسى**

مەبەستمان لە فەرەنگ، دابو نەرىت و باوهپو شىوهى ژيانى خەلگانىكە كە سەر بە نەتهۋەيەكىن يان لە ولاتىك يان ناواچەيەك دەزىن. دىاريکردىنى پەيوەندىي لە نىوان فەرەنگى سىاسيي زالو گەشەي ديموكراسى كارىكى دىۋارە، چونكە لەلايەك "ئەگەرى پېشقەچۈونى ديموكراسى لە فەرەنگىكدا زىاتر دەبىت كە توخمەكانى (elements) فەرەنگكە بتوانى بە خىرايى گەشەبكا" (Rothstien 1995: 67). واتە تواناي خۆگۈركىي و خۇنوپىكىي دەنەنەوەي تىدابىت. ھەروەها، وەك هانتىنگتن دەلى "ديموكراسى بە ئاسانتر لە فەرەنگىكدا رېشە دادەكتى كە كەمتر تاكانەو (monistic) زىاتر گىانى تەبایي و ھەمەپەنگى و سازانى (مساوهەمە) تىدابىت" (و.ل. Suwaidi 1995: 85). بەپىچەوانەي ئەو پوانغانەي سەرەوە ھەندىك ئەكادىمىي دىكە ھەن، وەك شەميتەر (Schimittler) و كارل (Karl) كە پىيانوايە فەرەنگى مەدەننەي (civic) مەرجىكى پېشەخت (شرط مسبق) نىه بۆ كەشەكىدن و دامەززانى ديموكراسى. چونكە، فەرەنگى ديموكراسى لە ژىر سايەي حوكى ديموكراسى پەيدا دەبىت و گەشە دەكاتو ، پاشانىش ياسا

## شىركۈز كرمانچ

عەقلانىيەكانى رەفتارى سىياسى، بۇ دامەز زاندى فەرەنگىكى مەدەنى گونجاو، جىپپى خۆى خۆشىدەكا (Rothstien 1995: 70-72).

لەوانەسى سەرەوە بۇمان دەردەكەۋى بۇ گەشەى ديموكراسى بۇونى فەرەنگى ديموكراسى ئەگەر پىشوهختىش نېبىت، ئەو فەرەنگە زالىكە دەبى ئامادەسى كەشە و خۆگۈنجان و سازانى تىدابىت. ئەوەى لىرەش دەمانەۋى تاوتويى بىكەين، ئەوھىيە، ئايىا فەرەنگى ئىسلامىي، وەك فەرەنگى زال لە ولاتە ئىسلامىيەكان، ئەو ئامادەيىيە تىدایە؟ يان ئىسلام كۆسپىكە لە پىش ديموكراسى؟ بۇ وەلام دانەوەى ئەو پرسىيارە پىويسىتە بگەرىيئە و بۇ سەرەتاكانى گەشەى ديموكراسى لە رۆزئاواو چۆننېيەتى بلاوبۇونەوە. ديموكراسى زادەرى پىنانس و رۆشەنگەرىيە و شۇرۇشى فەرانساو ئەمريكاش تەكانتىكى (دفعە) گەورەيان پىدا. ھەردوو بزوتنەوە فكرييەكە و شۇرۇشە جەماوەرىيەكە لە دىنلەي پۆزئاواي مەسيحىدا سەريانەلدا. ھەر لەبەر ئەوەش بۇو كە ئايىنى مەسيحىي وەك دىنەمۇي فەرەنگى زالى پۆزئاواو كەنيسە وەك راپەرەكە يەكەمین كۆسپى پىش تەشەنە كەرنى ديموكراسى بۇون. لە سەرەتادا مەسيحىيەت دوزمنى سەرسەختى ديموكراسى و ھاوشانەكەى سىكولارىزم (علمانيەت) بۇو. سەرکەوتلى شۇرۇشى پىشەسازى لە دىنلەي مەسيحىيەت كە بەها ديموكراسىيەكانى لە مەندىدا خۆى پەروەردەكەد لەلايەكىو، سەرەنەلدىنى بزوتنەوە پەرپۇستانت لەناو جەرگەي ئايىنى مەسيحىدا لەلايەكى دى. ئەمانە ھەموويان بۇون بە پالپشتى سەرەكى سەرکەوتلى بەها ديموكراسىيەكان لە دىنلەي مەسيحىيەتدا بەسەر دەسەلاتى بىھاوتى كەنيسەدا، كە لە سەرەمى ئىمپراتورىيەتى رۆمانىيە وە درىزەي ھەبۇو تا قۇناغى

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

پۆشەنگەرى. بەلام خالى ھەرە سەرەكى پاشەكشەمى دەسەلاتى كەنىسى، شەپى نەپساوهى سېكولارەكان بۇو لە دىرى دەسەلاتى كەمنوتى كەنىسى و ئاكامەكى سەركەوتى بەها ديموکراسىيەكان بۇو، لە ھەمووشيان گۈنگەر جىاڭىدەنەوەي ئايىن و دەولەت (سياسەت) بۇو. ئەو بۇو ئايىن كرا بە مەسەلەيەكى كەسايەتىي و رۇحىي كە پەيوەندى بە كاروبارى تايىھتى كەسەكانەوە ھەيە. سياسەتىش بۇو بە دىياردەيەكى سېكولار كە پەيوەندى بە ژيانى ماددىي و جەستەيى (جەسەدىي) و كاروبارى گشتى كۆمەلگەوە ھەيە.

گەشەكردن و پەگ داكوتانى ديموکراسى لە پاوانى ئیسلامدا بە بەراورد لەگەل پاوانى مەسيحىدا سەختىر دىتە پىشچاۋ. لەبەر چەند ھۆيەك، يەكىكىيان پەيوەندى بە خودى سروشى ئیسلامەوە ھەيە، مەبەست لە سروشى ئیسلام ئەوھىيە، كە ھەندىك لە موسىلمانان و زوربەي ئىسلامىيەكان، پىغىمبەرەكەيان بە مۆرى كۆتايى ھەموو پىغىمبەران دەزانن و پەيامەكەي ئىسلامىشيان پى لوتكە و پىرفىكت و سەرتاپاگىري بىكەموكۈپىيە. ھەموو ئەوانە بۇونەتە ھۆى ئەوهى كە موسىلمانان رېبازەكەي خۆيان نەك پى باشترين بىگە تاكە رېباز بىتتە ھەموو مورىدەكانى دەبى پابەندى بن. ھەر ئەوهشە بۇتە ھۆى ئەوهى بە چاوى گومانەوە لە ھەموو چەمكىكى فەلسەفى يان ئايىديلوجى بىنواپىن. ئەوى دىكەيان تەفسىركردنى رەدىكالانەي قورئانە لەلاین بىريارە ئىسلامىيەكانەوە. بىيچگە لەوهش، مىملانىي نىوان بەرە سېكولارەكان و ئىسلامىيەكان لە دنیاى ئیسلامدا لە سەرەتاي سەددى بىستەوە دەستىپىيڭىدۇ، بەرخوردى ئىسلامىيەكان بەرامبەر سېكولارىزم زۆر توند بۇوە، نەك ھەر لەبەرئەوهى لەگەل بىنچىنەكانى

## شىركە كرمانچ

ئايىنى ئىسلام ناگونجى. بەلكو، بەشىكى لە بەرئەوهىيە كە بزوتنەوهى سىكولارىزم لە رۆزھەلات، تا رادەيەك، پشتئەستورە بە بەهاكانى ديموكراسى و فەرەنگو پىشىكەوتى فىكى رۆزئاوا. بۇ ھەندىك لە موسىلمانان و ئىسلامىيە كانىش، ئايىنى ئىسلام لە گەل ئايىنى رۆزئاوابىيە كاندا پېشىنە دەزايەتىكىدىنى مىزۋوپىيان ھەيە و دوو دۇزمىنى سەرسەختى فەرەنگى يەكدىن. ئەوهى پىويستە لىرە پەنجەى لەسەر دانىين ئەوهىيە كە فەرەنگى رۆزئاوا فەرەنگى تەنبا مەسيحىيەت نىيە، لەگەل ئەوهش، ئىسلامىيە كان ھەر بەمشىوھىيە تەماشايانىكىدۇ. واقاکە پېش ئەوهى باس لە ھۆكارە پىخۇشكەرە كانى گەشەي ديموكراسى بىكەين، بىزانىن ديموكراسى لە رۆزھەلات گەيشتۇتە كۈي؟

## ديموكراسى و دنیاي ئىسلام

تا سالى ۱۹۸۹ لەسەرتاپاي دنیا تەنها ۱۲ ولات هىچ دياردەيەكى ھەلبازاردىنيان بە خۆيانەوه نەدىبۇو. لم ۱۳ ولاتە ھەشتىان لە رۆزھەلاتى ناوهپاستن و يازدهيان ئەندامن لە ئەنجومەنى بالا ئىسلامى! ئىسلام فەرەنگى كۆمەلايەتى زالە لەو ولاتانە، ئەوه راستىيەكى حاشا ھەلنىڭرە. لە بەرئەوه، دەتوانىن بلېيىن دواكەوتىنى گەشەي ديموكراسى لەم ولاتانە پەيوەندىيەكى راستەوخۇ يان ناراستەوخۇ بە فەرەنگى ئىسلامەوه ھەيە. ئۇرى لىرەدا مەبەستەو گىرنگە ئەوهىيە، ئاييا رۆزىك دادى ئەندىك بە ئەرىۋەندىك بە نەرى قىسە لەو پرسە دەكەن.

رۆزهه لاتى ناوه راست تاكه ناوجىھى له دنيا كە تا ئىستا ديموكراسي بەت و اوى پەي پىنە بىدوھ، زوربەي ئەكاديمىيەكان ھۆكەي دەگىپەوە بۇ بەيەكە وەنە گونجانى (incompatibility) ئىسلام و ديموكراسي. پىش رابون و گەشەي ئابورى ولاتانى رۆزهه لاتى ئاسيا، فەيلە سوفىيەكى وەك ماكس ۋىپەر (Max Weber) پىيوابۇو كە "نە گونجانىيىكى بەرچاو لە نیوان كۆنفوشيانىزم و مۇدىرىنىزم يان كۆنفوشيانىزم و گەشەي دىنامىكىي ئابورىيى هەيە" (و.ل. Ray 20: 1995). كەچى، پىشكەوتى رۆزهه لاتى ئاسيا له بوارە كانى پىشە سازىيى و بازركانى لە لايەك و گەشەي ديموكراسى لە لاكەي دى لە چەند دەيەي پابروودا پاپست پىچەوانە ئەو بۆچۈنەي دەرخىست، تەنانەت واى لە بىريارىكى وەك هېرمان كان (Herman Kahn) كرد كە بە پىچەوانە ماكس ۋىپەر بلى "ئەو كۆمەلگە يانەي لە سەر ئاكارە كانى (ethics) كۆنفوشى بىنەمايان داناوه، لە زور لايەن لە رۆزئاوا چاكتىر كە تو نەتە سەر پەوتى پىشە سازگەرىي و دەولەمەندىي و نويخوانىي" (و.ل. Ray 20: 1995). ئەو شمان نابى لە بىرېچى كە شەپۇلى يە كەمى ديموكراسى لە دنیاي مەسيحىيە تدا سەرييە لىدا، سەرەتاي ئەوەي كە سەدان سال بۇو ئەو بە تىوركرا بۇو، كە مەسيحىيەت و كەنисە دوو بەريەستى لە رەمان نەھاتووى بەر دەم ديموكراسىن. بە پىداچونە وەي ئەزىزىنى گەشەي ديموكراسى لە ولاتانى كۆنفوشى و مەسيحىدا دەكىرى بگەينە ئەو ئەنجامەي كە ھانتىنگتن (Huntington) پىيىگە يىشتوھ، ئەو دەللى:

## شىركۈز كرمانچ

"ئەو شەپۆللى ديموكراسي كە لە هەفتاكان و هەشتاكان ناوجە بە ناوجە دنیاي داگرت، لەوانە يە لە نەوهەكان بىيىتە دياردەيەكى بالكىش بەسەر باکورى ئەفريقاو رۆژھەلاتى ناوهەپاست، ئىسلامو تەنانەت ئىسلامى سۇولىش نابنە كۆسپىتىكى لە شakan نەھاتتو لە پۇوى، بەتايبەتى ئەگەر ئەو كەشهى كە ديموكراسى لە جىهاندا گەشهى تىدا دەكا هەر بەردەۋام بىت" (و.ل. Ray 1995: 22).

لەسەر ئەو بۆچۈونە ئەنتىنگەن دەبى ئەو بلىين، بەداخوه، نەوهەكان تىپەربۇوو شەپۆللى ديموكراسى پېپىويست بالى بەسەر رۆژھەلاتى ناوهەپاست نەكىشىاو، ئىسلامى سۇولىش تاكە بەرىست نىيە لە پىش ديموكراسى. بەلام، ئەوھە نابى بەو مانايە لېكىدىتەوە كە باھۆزى ديموكراسى ھەرگىز ناگات بە رۆژھەلات. خۆشىختانە، لەم ماوهەدا ھەندىك دياردەدى دلخۇشكەر بەرچاودەكەون، لەوانە، ھەلبىزادەكانى عىراق و شۇرقى ئالاكان لە لوپنان. واچاکە ليئە قىسىمەك بىكەين، كە ديموكراسى رۆژھەلات سەپىنراوە نەك لە دايىبوو لە ژىنگە ئەنچەكە (بۇوانە بىرگە كانى داھاتو). ھەرچۈنىك بىت رۆژھەلاتى ناوهەپاست ھېستان بىكايىكى ئىنجىكار درىزى لە پىشە بىبىرى بۆ گەيشتن بە ديموكراسى. ئىمە پىشمانوایە بەبى پىشىوانى دەرەكى ديموكراسى لە ژىنگە ئەرەبى-رۆژھەلاتى لە دايىكىش بى تەمنى درىزناپى، مىزۇوى ئەم ناوجەيە سەلمىنەرى ئەو راستىيە كە گۇرانكارى بەبى ھىز پۇوينەداوە. ھەموو پېشىمە سىياسىيەكانى، يان بە كودەتاي ناوخۇ يان بە ھىزىنەكى دەرەكى رۇخاونو، ھەموو سەركىزەكانىشى بە كۈزىن يان مردىن دەستبەردارى دەسەلات بۇون،

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ئەگەر ئەم دووازه نەبىت، تاکە پېڭەی دەستاودەستكىرىنى ئاشتىيانەي حۆكم لە رېزەھەلات و دنیاي عەربەب پېڭاى دەسەلاتكۈركىي پشتاپىشلى بۇوە. ئا لىرەدا دەكىرى ئەوهەش بلىين، شەپى دىزى تىرۇر سەرەپاي ئەمە مەموو مالۇيرانكارييەي لەگەل خۆى هيئنای، لەبەرئەوهى رەھەندىيە ئەم شەپە پەيوەندى بە دامەزراندى ديموكراسييە لە رېزەھەلات، دەكىرى بېتتە مايەي داسەپاندى ديموكراسى لە ناوچەكە، بەلام ئەمرىكا و ھاوپەيمانەكانى دەبىن زور وریا بن نەكا كاردازەوهى خراپى لېبکەۋىتتەوە.

### **فاكتەرە پېخۇشكەرەكانى گەشەي ديموكراسى**

سەرەپاي ئەوهى تا ماوهەيەك پېش ئىستا زۆر كەس باوهەپيان بە سەپاندى ديموكراسى نەبۇو، نۇوسەرى ئەم توپىشىنەوهى يەكىك لەوان بۇو.<sup>38</sup> زۆر ئەكادىمىي پېيانوايە، شىۋە و رىوشۇيىنى ديموكراسى دەكىرى ھاورد (ئىستىراد) بکرى، بەلام زۆر ئەستەمە ھۆكارەكانى جىڭىركردن و جىبەجىڭىردن ھاورد بکرىن. داسەپاندى ديموكراسى لە سەرەھو بۆ خوار (Top-down) واتە لە رۆژئاواھ بۆ رېزەھەلات كارىكى نەگونجاوە. چونكە، ناكىرى باكگاراوندە فەرەنگىكەش (الخلفية الثقافية) لەگەلەيدا ھاورد بکرى، بەتايىھەتى لەو شوپىنانەي كە بىزىمەكانىان ماوهى گەشەي فەرەنگى مەدەننېيەت و ئازادى كۆمەلگەيان نەداوه. ئىمە پېمانوايە، ئەگەر ھاوردكىرىنى باكگاراوندى فەرەنگىش سەخت بى، بەلام، چاوهەپېكىن بۆ ئەوهى

<sup>38</sup> بېوانە كرمانچ، شىرکەت "ئیسلام و ديموكراسى لە رېزەھەلات"، مەوار، ژمارە ۱۱، سالى سىيەم، فىيبرىوەرى ۲۰۰۱، ل ۱۷-۲۴، هەروەها بىرۇوشىيارى ژمارە ۱، سالى يەكىم، شوباتى ۲۰۰۲، ل ۶۸-۹۰.

## شیرکۆ کرمانج

باکگراوندی فەرھەنگی لەزىز دەسەلات و رژىمی، وەك: سەدام حوسىئن و حافزى باوکو بەشارى كوبۇ ئال سعوو، زور لە ئەگەرەكەی دىكە سەختە. بۆيە ئىمە پىمانوايە گەورەترين كۆسپ لە پىش ديموكراسى لە پۆزەلەت دەسەلاتدارە توتالىتارىيەكانى پۆزەلەتن، پاش ئەوان ھۆكارەكانى دىكە دىن. گەشە ديموكراسى لە پۆزەلەت بە لابىدىنى كۆسپەكان دەستپىدەكاو بە زەمینە خوشكىرىن بە ئاشناپۇن لەگەل دامودەزگا ديموكراسىيەكان گەشەدەكاو رېڭاچارەيەكى چاكى و دەبىتە بەردى بناگەي ديموكراسى.

ديموكراسى لە رېڭاى چەند ھۆكارىيکى ئابوري و كۆمەلایەتىي و فەرھەنگىي و سىياسىي كارئاسانى بۆ دەكىرى، لە چەند دىپى داھاتو گۈنگۈرنى ئە و ھۆكارانە بەسەر دەكەينەوە. پىشىكەوتنى ئابوري و پىشەسازىي بە ھۆكارىيکى سەرەكى گەشەي ديموكراسى دادەنرى. ئە و پىشىكەوتنى كە لە ولاتانى مەسىحى و تاپادەيەكىش كۆنفوشيان رپيدا، راست ئەوهى سەلماند كە ديموكراتىزەكىرىن لەگەل ئاستى پىشىكەوتنى ئابورى راستەوانە دىتەوە. بەھەمانشىۋە، بۇنى چىنچىكى وردە بۆرۇواي پەرەسەندو لە بارى چەندايەتى و چۆنايەتى دەكىرى بېتتە پالپىشتىكى چاكى گەشەي ديموكراسى، بەتايبەتى ئەگەر رېڭخراوو چالاک بېتتە. ھۆكارىيکى دىكە، بۇنى ئازادانەي رېڭخراوە ناخكومىي و پىشەيىيەكانە كە بنچىنەي پەرەسەندن و كاملىبۇنى ديموكراسىن. چونكە، بە بەشىكى گۈنگۈ كارىگەری كۆمەللى مەدەنلى دادەنرىن، ئەركى پاراستنى بەرژەوەندىيەكانى ئەندامانى كۆمەلگەيان دەكەويتە ئەستق، سەرەرای ئەركى زىرەقانىكىرىن بەسەر دەولەتدا.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

دیموکراسى لەو كۆمەلگەيانەى كە كىشەو ململانىي رەگەزىي، نەتەوهىي، يان ئايىنلىي بۇونيان نىيە يان كەمن ئەگەرى گەشەكىدىنى زىاترە. لەپالئەمە، ئاستى نايەكسانى كۆمەلايەتىي چەندى كەم بىت، گۈپى گەشەي دیموکراسى زىاد دەكات. دياره بۇونى گىيانى لېبوردىن و تەبايى و سازان لەناو ئەندامانى كۆمەلگە لە خوت و خۆرایى دروستنابىت، بەلام بە بۇونيان زەمینەي گەشەي فەرەنگى مەدەنلىي خۆشدەبىت، ئەمەش خۆى لەخۇيدا دەبىتە ھۆكارى گەشەي دیموکراسى. هەروەها، زىاببۇونى گىيانى تەبايى و لېكتىيگەيشتن و قەبولىرىدىنى يەكدى لەناو كۆمەلگەدا، كارىگەرى پاستەوخۇ لەسەر عەقللىيەتى حزب و پىكىخراوه سیاسىيەكان دادەنلى، دياره كارىگەرى تەبايى حزبەكان و يەكدى قەبولىرىدىن، بەھەمانشىتۇ، كارىگەرى چاك لەسەر ئەندامانى كۆمەلگە دادەنلى. هەردوو ئەم دووهۆكەرى دوايى دەبنە مايەي پىشىتر راپىبۇونى پىكىخراوه سیاسىيەكان بە ئاكامى هەلبىزادەكان، واتە پەفتارلىرىنى عەقلانىانە لەگەل ئاكامى هەلبىزادەكان، كە دەبىتە مايەي گەشەي متمانە لە رىزى حزبە سیاسىيەكان.

لەسەرهەوە ئامازەيەكمان بە چەمكى داسەپاندى دیموکراسى كرد، دياره كە باس لە داسەپاندى دیموکراسى دەكىرى مەبەستمان پشتىوانىكىدىنە لە دیموکراسى لەلایەن ھىزۇ لایەنە دەرەكىيەكان. ئەوهى لىرە دەبى بگوتىرى، دەبى پشتىوانە دەرەكىيەكان دیموکراسىييانە و راستىكىيانە بن، واتە مەبەستى سەرەكىيان دامەزراندى دیموکراسى بىت نەك تەنبا وەك دروشمىتى بىرېقەدار بۆ مەرامى گلاؤ

## شیرکۆ کرمانچ

بەکاربیت، ئۇوە بەو مانایە نىيە كە هىزە دەرەكىيەكان نابىن هىچ مرازىك يان بەرژەوەندىيەكان لە سەپاندى ديموکراسى ھەبىت، بەلگو مرازەكان دەبى بەرژەوەندىيەكانى كۆمەلانى خەلکى پۆزەلات رەچاوكات. ديارە هىزە دەرەكىيەكان بە تەنها ناتوانى ديموکراسى بەسەر پۆزەلاتدا بىپىنن، بەلام بەداخەوە هىزە ناخۆيەكان لەبەر بىھىزى و كەم ئەزمۇنى تا ئىستا نەيانتوانىيە رەوتى ديموکراسى بەپىنى پىۋىست بىبەنە پېشەوە.

بىگومان ھەندىك لە فاكتەرانە دوو لايەنەن ھەم بەرھەمى بۇونى سىستەمى ديموکراسىن و ھەم ھۆكارى گەشە ديموکراسى. جا لەبەرئۇوە پىۋىست ناكا چاوه رېتىكىرى تا ھەر يەكىك لەو بەھايانە رەگو پىشە خۆى دادەكتى، چونكە پۇرسە لەسەرخۇ لەوانەيە كاردانەوەي پىچەوانەي لەسەر گەشە ديموکراسى ھەبىت.

### **ھۆكارەكانى گەشەنەكردى ديموکراسى لە پۆزەلات**

ئەگەر ئۇوە راست بىت كە دەبوو ديموکراسى لە نەوهەتكان پەلى خۆى بۇ پۆزەلاتىش رابكىشى، باشە دەبىن ھۆو ھۆكارەكانى دواكەوتى يان گەشەنەكردى لە پۆزەلات چى بن؟ ھۆو ھۆكارەكانى گەشەنەكردى ديموکراسى نۇرن، ھەندىكىيان ناوهكىين و بېتىكىيان دەرەكى. لە خوارەوە ھەولىدەدەين تىشك بخەينە سەر ھەندىكىيان. شىيەي گەشە ئابورىي لە پۆزەلات، دەكىز بە ھۆيەك دابىرى، سەرەپاي پەرسەندى ئابورىي لە ھەندىك ولاتانى پۆزەلات،

كەچى، ديموكراسي بەھەمانشىۋە گەشەي نەكىدۇھ، ھانتىنگتن ھۆكەي دەگىرىتەوھ "بۇ سروشتى پەرسەندىنەكە، چونكە، دەولەت و كۆمپانىيە فەرەنەتەوەكان پۇلى سەرەكىان تىداگىپاواھ، لەبەرئەوھ لە جىهانى سىيىھەم پېشىكەوتىنى ئابورىي بەپىش دروستبۇونى بورۇزارى كەوتۇھ، لەو شوينانەي كە بورۇزارى گەشەي كىدۇھ چاوهپوانى ديموكراسي زىاتر لىدەكىي، وەك تۈركىيا" (و.ل. 90: 1995 Al Suwaidi). كە باس لە كۆسپەكانى پېش گەشەي ديموكراسي لە پۇزەھەلات دەكىي، نابىي بارۇدۇخى تەناھى ناوجەكە لەبىرىكىي. پۇزەھەلاتى ناوهەپاست بەدرىيەتى مىزۇو مەيدانى شەپو پىكىدادان بۇوه شەپى بەردەۋام و نائارامى سىاسىي دىاردەيەكى زەق و بەرچاوى ناوجەكەيە. تەنبا لە سەدەي بىستدا، ۲۲ شەپى گەورەي بەخۇوه دىيوه، لە سەرزەمىنى شەپىشدا گەشەي فەرەنگىي لە ھەموو بوارەكان توشى نەھاتىيى دەبىت. فەرەنگى ھەموو شىتىك لە پىتناوى مانوھ بەسەر عەقلۇ بىركرىدەوەو پەوشىتى خەلک زال دەبىت. پېشىتىش پەنجەمان بۇ دەسەلاتدارانى ناوجەكە وەك كۆسپىكى گەورە لە پىش گەيشتن و گەشەي ديموكراسي كرد، ھۆكەشى دەگەرېتەوھ بۇ ھەلۋىست يان ترسى دەسەلاتدارانى ناوجەكە لە ئۆپۈزسىقىن وەك مەترىسيك لەسەر دەسەلاتيان. ئەمەش لەبەرئەوھيە، دنیاي ئىسلام بەگشتى و عەرەب بەتايبەتى نەرىيەتى ديموكراسي و دەستاودەستكىرىدىنى ھىمنانەي حوكىيان بەخۇوه نەدييوه. لە دواى خەليفەكانى راشدىنەوە حوكىي پشتاپىشت بۇوه بە نەرىيەتكى، مەگەر بە كوشتن دەنا دەسەلاتدارانى عەرەب دەستييان لە كورسى بەرنەداوه. ئەو نەرىيەتە تائىستاش لە پۇزەھەلات ھەر باوه و لە ھەمۇوشى سەيرتر ئەوھيە لەناو عەرەبان سىستەمى كۆمارىي و پادشاھىتىي لەو پرسەدا يەك تۆزقال جىاوازىييان نىيە. ئەو

شیرکو کرمانج

دستبهه ردار نه بیونه ش له کورسی دده سه لات، له گهله چهندان هۆکاری دیکه، بیونه ته ما یهی زالبونی فرهنه نگی بنه ماله یی، عه شیره تگه ری، شارچیتی و ناوجه گری که رهگی له ناو حزب و ریکخراوه سیاسیه کانیش داکوتاوه. بیچگه له مانه، له دنیای عه ره بیی و نیسلامییدا نویخوازی (modernization) تا نیستا نه بؤته هیزو بزونته و یه کی سه ره بخوو به توان او یه کلاکه ره وه. له پالله میش، چینی ورده بورثوا ریکخراوو کاریگه رنیه، به لکو چینی کی بی هیزی که متوانایه و بؤته پاشکوی دده سه لات. هۆیه کی دیکه، پشتگوی خستنی دیموکراسیه و هک نامانج، له لایه نهیزه ناسیونالیسته کان و سوچیالیسته کان، زیاتر با یه خدان به کیشنه نه تو وه بیی و چینایه تیه کان. ئه وه بیچگه له وه دده سه لاتداران له هەندیک ولاتی نیسلامی و زوربیی و لاته عه ره بییه کان، سیاستی چاوتیرکردنی خەلکیان گرتقۇته بەر، ئەمە له لایه ن پېژیمە دارا کان وه. كەچى دیکاتاتوره کان پېبازیکى دیکەيان گرتوه، ئەویش برسیکردنی خەلکە. هەردووکیان بە مەبەستى چواشە کردن و ملکە چکردنی جەما وەرو بیئاگا کردنیان له پرسە گرنگە کانى دیکەی ژیانیان. ئەو هۆ و ھۆکارانە لە سەرە وە تیشکمان خستنە سەر ھەمووی بە لایه کى، ترس و پقو گومان لە فەرەنگو بەهاو پرنسیپە کانى بیگانە بە لایه کى دى. ئەم خالە زیاتر نیسلامیيە کان دە گریتە وە، ئەوان دیموکراسى و پرنسیپە دیموکراسیيە کان وەك بەهاو ئايدلۇ جیا و پراکتیزیکى پۇزنان اوایی تە ماشادە کەن و، لە دوو پووه وە بە بیانیي و نائاشنا بە كۆمەلگەي نیسلامیي و پۇزە لاتىي دادەنین. يەكتىکيان لە بەرئە وە دە ناوجە، پۇزنان اوایی و ئەوی دېشیان چونکە له دنیای مە سیحیيە تدا سەریھە لدا وە نیسلامیيە کان و هەندیک لە موسىلمانان بۇزنان بە چاوغى بە درە وشىتىي و مە سیحیيە کان بە لادر لە رېبارى خوايى

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

لەقەلەمەدەن. ئىستا كاتى ئەوە هاتوھ وردتە تىپوانىنى ئىسلامىيەكان بۆ چەمكى ديموكراسى بخەينەروو شىبىكەينەوە. چونكە لەپاستىدا ئەوە ئىسلام نىيە كە ديموكراسىيەت پەتەھەكاتەوە، بەلكو، ئىسلامىزىمە كە نايەۋىي يان ناتوانى لە تەك ديموكراسى يان لە ژىر چەترى ديموكراسى ھەلگا يان بىزى.

## تىپوانىنى ئىسلامىيەكان بۆ چەمكى ديموكراسى

موسلمانان لە دوو بارودۇخدا ئەزمۇونىيان لەگەل بەهاو فەرھەنگى بىيگانە ھەبۇوه و ھەيە. يەكەميان، وەك داگىركەر، لە سەردەمى ھېرىشەكانى مۇسلمانان بۆ سەر خاكى دراوسىتكانىيان، كە لە ئاكامدا دەولەتىكىيان دامەزراند سنورەكەي لە ئەندەلوسەوە تا رۇزەلەتى چىن درىئى بىيۇوه، ۋەمارەيەكى زۇر لە گەلانى ئەم ناواچانەي خىستبوھ ژىر ركىفى خۆى. دووهەميان، وەك داگىركارا، كە لەگەل ھېرىشى دەولەتە داگىركەرەكانى ئەوروپا دەستىپىيەكتىرى، دوايى جەنگى جىهانى يەكەم و سەپاندى ئىنتىدابى ئىنگلىزى و فەرەنسى بەسەر رۇزەلەتى ناواھەپاستدا كەيشتە ترۆپكە. ھەردوو بارودۇخى بالاادەستىي و ژىرەستىي كۆمەلگەي ئىسلام، بۇون بە مايەى دروستبۇونى دوو بېرەو يان تىپوانىنى جىا بۆ بەها كانى فەرھەنگى بىيگانە (لىرە مەبەستمان بەها كانى فەرھەنگى رۇزئاوايە). ئەزمۇونى مامەلەكىرىن (معاشرة) بىريارو زانا ئايىنىيەكانى مۇسلمانانى لەناوخۇدا بەگشتى بەسەر دوو گۈپ دابەشكىرىدۇ. ھەندىكىيان بە پرسىيارى ئايا دەگۈنچىن؟ لە بەها كانى بىيگانە نزىكبۇونەوە. ئەوانەي پرسىيارەكەيان ئاوا دارپشت ھىچ شوينىڭ بۆ بەها كانى بىيگانە لە ژىنگەي مۇسلمانادا نابىين، كە بۆتە ھەويىنى دروستبۇونى

شیرکو کرمانج

ترس و گومان و توندره‌وی له دزی ئەو بەهاو پرنسپیانه. بەشیکى دیكە لە بیريارو زانا ئایینیيەكان، پرسیارەكە بەمشیوه‌يە لە خۆيان دەكەن: چۆن بەها كان بگونجىنин؟ داپشتى پرسیارەكە بەمشیوه‌يە بۆتە ھەۋىنى بەيەكە وەزىيان لەگەل ئەو دى (الآخر)، رەوتىكى مىيانپەوی بەرابەر بە بەها بىيانىيەكان وە بەرهەمەتىناوه. بەمە بەستى زىاتر رونكردنەوەي مەبەستەكەمان و ئاشنا بۇن بە تىروانىنى ھەردوللا، چۈپۈرتر بۆچۈونى ھەردۇو گروپ دەخەينە روو.

میانپهوهکان: "هندیک له بیریارو زانایانی ئایینی موسلمانان له سەدھى تۆزدە، وەك: ریفاعە بن رافیع ئەلتەھتاوی (١٨٠١-١٨٧٣)، جەمالەدین ئەغفارى (١٨٣٥-١٨٧٩)، مەممەد عەبدە (١٨٤٩-١٩٥٠) و رەشید رەزا (١٩٣٥-١٨٦٥) نەرمىيان بەرامبەر بەو بەھايانە نواندوه. ئەلتەھتاوی كە به سەرقافلەي بە رۆژئاوايىكىدىنى فەرەنگى دادەنرىت لە مىسر، پىيوابۇو كە زاراوهى داد (عدل) و ماف (حق) بەرابەر زاراوهى ئازادى (freedom) ديموكراسىن، هەروەها راڭۈرىنەوه رۆژئاوايى بە عەدل و حەقى ئىسلام داناوه. ئىستاش لە دنیاي ئىسلام رېكخراوى سیاسىيى هەن كە بەشىوھىيەكى ئەرىيانە دەپواننە ديموكراسى و بەھاو پىينىسيپەكانى. بۇنمۇنە، راشد ئەلغەنۇشى، سەرۋىكى رېكخراوى ئەلەنەزەي (النهضة) تونسى، لە دىدارىكدا ئاوا يېنساسەرى رېكخراوهەكەيانى كىردوه:

<sup>39</sup> وەك پىيىتىرىش ئامازەمانپىكىرد، ئېمە لەم تۈزىئىنەوە يە ئىسلامىيەكان لەسەر پرسى بەسياسىيەرنى ئىسلام پۇلبهندى ناكەين. كەچى لىرەدا لەسەر تىپوانىييان بۇ ديموكراسىي و بەھاو پىرسىيەكانى يۈلەندىمان كىردون و بە مىانزەر و توئىندرە و مان نازۇزەدكىردون.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

"نەزە قوتاپخانەيەكى فكىرى ئىسلامىيە، دەيەۋى پۇلىتىكى سىاسى بىبىنى و مىتىودى توندوتىتى رەتكىرىتەوە رەتتەكەتەوە، چ فيزىكىي بىت يان زارەكىي. ئىمە پېمانوايە، ھەموو كەس دەبى ماف خۆھەلبىزادنى ھەبىت بۇ بەپىوه بىردى دەولەت، باوه پېشمان بەدانى ماف ھەلبىزادن بە جەماوەر لە پىگای دەنگىاندا، لە كەشىكى ديموكراسى و بە پەچاوخىزى مافەكانى مەرقۇ ھەيە". (Shukri 1995: 127).

ئەزمۇنى پىچەوانەي ئەو تىپوانىنىش بۇ ديموكراسى و ھەلبىزادن لەلایەن ميانپەوهەكان لە دنياي ئىسلام بىنراوه، وەك ئەوهى لە سودان پۈيدا. پاش پۇخانى رىثىمىي جەعفر نومەيرى لەلایەن سوار ئەلزەھەب، كە سەرۆكى كۆمەللىك ئەفسەرى نىشتىمانپەرور بۇو. ئەلزەھەب حکومەتىكى كاتى دامەزراندو رىگەشى بۇ ھەلبىزادنى گىشتى خوشكىدو، لە ئەپريلى ۱۹۸۶ ھەلبىزادن بەپىوه چووو پەرلەمان دامەزراو حکومەتىكى ئىتتىلاق بە سەرۆكايەتى سادق ئەلمەھدى دەستبەكاربۇو، پرۆسەي ديموكراسىيىش پەوتى خۆى گرت. كەچى، عومەر بەشىر لە جونى ۱۹۸۹ بە پشتىوانى بەرهى نىشتىمانى ئىسلام (كە گوايىھ رىكخراويىكى ميانپەوى ئىسلامىي) لە رىي كودەتايك هاتە سەركار، رەۋەھەۋى ديموكراسى پاگىرا. حکومەتە ھەلبىزىرداوهكە لەكارخا، لەو كاتىشەوە حکومەتە ئىسلامىيەكەي سودان دەستى لە ھىچ شتىك نەپارستوھ بۇ سەركوتىكىنى ئۇپۇزسىقۇن، قەيرانى دافور ئاخىرىنى ئەو مەينەتىيانەش نابىت كە بەسەر گەلانى سودانىاندا ھېتىناوه!

## شیرکۆ کرمانج

**توندره وەكان:** بە پیچەوانەی میانزەوەكان، توندره وەكان نەك هەر نەريييانە دەرواننە بەها ديموكراسيەكان، بەلکو هەر دنياکەشى بە دنياى 'بىرەوەشتى' ناوزەددەكانو، پىشىانوايە تەنبا لە رىگاى جىبەجىكىرىنى 'شەريعەتى ئىسلام' دنبا رىزگارىدەبىت. سەيد قوتب وەسفى دنباى 'بىرەوەشتى' ديموكراسى دەكاو دەلىن "يەكەمین نيشانەي دۆپان ئەوهىيە كە واقعى بە بنەرەتىك دابنېت كە شەريعەتى خوا خۆى لەگەل بگونجىنى. كەچى، ئىسلام پىپۇايدى پىتازى خواو شەريعەتكەى بەنەرەتىكىن (Standard) و خەلک دەبى خۇيانى پىپۇھېپىون و مۇدىلى واقعىيەت دەبى خۆى وا داباتاشى كە لەگەلى بگونجى" (قطب ۱۹۶۲: ۱۹۱).

دەكىن بگوترى، فەرەنگى سىاسيي پۇزئاوا سى پىنسىپى سەرەكى هەيە، ئەوانىش ديموكراسى و سىكولارىزم و دەولەتى نەتەوەيىن، ئىسلامىيە توندره وەكان هەرسىكىيان بە دۈزمنى رۆحى مرۆڤ و چاڭى گەندەلى و بىرەوەشتىي دادەننېن، مەودودى تىپۋانىنى خۆى بۇ ئەم بەنەمايانە پۇندەكتەوەو پۇو لە موسىلمانان دەكاو پىييان دەلى:

"من بە راشكاوى بە موسىلمانان دەلىم ديموكراسى و سىكولارىزم و ناسىيونالىزم دۈزمنى باوهەكانى دينەكتان، ملکەچىرىدىن بۆيان پشتىكىرنە لە كتابى خوا، بەشدارىيىرىدىن لە دروستكىنيان خيانەتكىرنە لە پىيغەمبەرى خوا، ئەو ئىسلامەي كە باوهەپتان پىيەتىناوە زور جىايە لەو پىنسىپانو رۆحەتكەى رەتەكتەكتەوەو شەپى بەنەما سەرەكىيەكانى دەكا، هىچ ھاوتايىيەكىش لەنیوانىاندا نىيە، پىنسىپەكانى ديموكراسى بىمانان و دىئەكىن، لە هەر

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

شويىنگىدا ھەبن ئىسلامى لىنى، لە ھەر شويىنگى ئىسلام ھەبىت جىڭاى وان نابىتهوه" (و.ل. Shukri 1995: 121).

مەودۇدى پىيوايە ئەو بىنەمايانە لە شەيتانەوە چاوجىدەگىن و دەبنە مايەى ترازىدىباو كارەسات و داپمانى مروقايدىتى، ھەر لە بەرئەۋەشە شەپكىدىن لە درىان بە ئەركى سەرشانى خۆى دەزانى، تاۋەككى لە رەگو پېشەوە دەرىانبىيەن، بە ھەر رىڭايەك كە لە دەستىيەوە بىت. مەترىسى ئەو بۆچۈونە ئەمە دەودۇدى لەۋەدایە كە دەلى بە ھەر پىڭايەك كە لە دەستمان بىت! بىتگەلەمە، لە بەرئەۋەدى ديموکراسى ماق دانانى ياساو رىساكان بە مروق دەبەخشىت، ئەوە لەلاي شوكى (پروانە 1995: 121-122). وەك دەزانىن، لە سىستەمە ديموکراسىيەكەندا ياساكان بەپىي پىويسىت و حەزو ئارەزۇھەكانى خەلک دادەندىرىن و دەسكارىش دەكرين. سەيد حەووا زانىيەكى ئايىنىي ناسراوە لە سورىيا، بە مەبەستى دىيارىكىدىنى جىاوازى نىوان سىستەمە ديموکراسى و سىستەمە ئىسلامىي لە شىۋەھى ياسا داناندا، دەلى "لە ئىسلامدا خەلک بەو ياسايانە كە خۆيان دايىناناون بەپىوهنابىرىن. بەپىچەوانەوە، خەلک لەلايەن رىژىمەتكەن كۆمەللىك ياساى دانراو لەلايەن خواوه بەپىوه دەچن، كە بە هېچ شىۋەھەكى ناكىرى بىگۈپدىرىن يان دەستكارى بىرىن (Shukri 1995: 123). مەودۇدى جەخت لەسەر ھەمان خال دەكتەوە و ئەو نەتەوەيە كە بە ئازادىخۆى خۆى بەپىوه دەباو ياساكانى بە زەۋقى خۆى دادەنلىكى كە 'وەحشىي' و 'مۇتەحەدى' و 'بىئاپىو' شوبهاندوه. محمد قوتب كە بە شاگىرىكى سەيد قوتبو بە درېزەپىدەر ئەرىڭاکە

## شىركەز كرمانچ

دادەندىرى، لە مامۆستاكەسى زور توندپەوانەتر دەپۋانىتتە نەك ھەر ديموكراسى بەلگۇ ھەمو خەلگى پۇزىتاوا، ئەو دەلىنى "ئىمە ھەر لە زووجەكەوە دەزانىن كە پۇزىتاوا ھىچ ئەخلاقى نىھ" (قطب، م ١٩٩٥: ٩١).<sup>٤٠</sup> ئەو ديموكراسى پى جاھلييەتە، چونكە بە تىپۋانىنى ئەو،

"دەكەۋىتتە خانەي يەكىك لە بنچىنە سەرەكىيەكانى جاھلييەت كە شەرييى باوھى (شرك الاعتقاد) و شەرييى پەرسىن (شرك العباده) و شەرييى وەدواكەوتتن (شرك الاتباع)، ... ديموكراسىيەت ماف تەشريع واتە (حەلالىرىنى و حەرامىرىنى) دەداتە نەتەوە (الأمة) نەك خوا، لەبەر ئەو دەكەۋىتتە يەكىك لە خانەكانى شرك، ھەر بۆيەشە بە پارسەنگى خوا ديموكراسىيەت جاھلييەتە" (قطب، م ١٩٩٥: ٦٥).

بەمەبەستى تىشك خىستنەسەر مەملەننیي نىوان ئىسلامىزم و سىكولارىزم لە پۇزەھەلات ئەم گفتۈگۈيەش لەگەل سىكولارەكان دەكا، مەممەد قوتب دەلىنى ئەوان پىيامنەللىن، بە ديموكراسى رازىن وەك بناگەي دەسەلات؟ دەلىن بەلى و ئىسلامىش باوكى ديموكراسيانە. دەلىن، بە پلولارىزم (التعددية) رازىن؟ دەلىن، بەلى و لە ئىسلامدا بىنمائى ھەيە. پاشان دەلىن، باشە بە حۆكمى تۆبەيى (التدالى) رازىن؟ ئەوكات پىييان دەلىن، ھىچ موسىلمانىك نىھ بە حۆكمىك رازى بىت بە غەيرەز ئەوهى لە خواوه ھاتوتەخوارەوە، بەلىنىش نادا، چونكە بەوه لە

<sup>40</sup> بۇ جىاڭىرنەوەي مەممەد قوتب و سەيد قوتب لەكتاتى ئاماژەكىدىن بە سەرچاوهكانىيان، بۇ مەممەد قوتب (قطب، م) بەكاردەھىتىن.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

ئیسلام دەردەچى (قطب، م ۱۹۹۵: ۷۴). ئیسلامىيەكان، لەوانە محمد قوتب، بانگەشەي ئەوەدەكەن كە پەتكىرنەوي چەمكى ديموكراسى و دانى ماف ياسادانان (التشريع) بە مرۆڤ لەم ئايەتانە قورئانەوە سەرچاوه دەگرى: "ئەگەر خواو پىغەمبەرەكەي فەرمانىيان بە هەر كارىك دا، هيچ پىاوىك و هيچ ژىيىكى خاوهنبابوھ ناتوانى پەسندى نەكەن" (قورئان ۳۶: ۲۲)، "فەرمانىش هەر ھى خودايە" (قورئان ۱۲: ۴۰)، "ئافراندن و راڭەيىشتىن (فەرمان) هەر بۇ ئەوھ" (قورئان ۷: ۵۴). لەبەر بۇشنىاي ئەم ئايەتانە محمد قوتب دەلى "ئەوھ پېيوەندى راستەوخۇرى بە باوهەرەوھ ھەيە جا چۈن دەتوانىن شتىيىكى دىكە ھەلبىزىيەن" (قطب، م ۱۹۹۵: ۶۲). ئەم جۆرە بۆچۈونانىيە كە واي لە بىريار مايكەل هادسن (Michael Hudson) كىدوھ، پىيوابى "كۆملەكەيەكى ئیسلامىي پىگەيىشى تو كۆملەكەيەكى قانونىيە و تىيىدا شەريعەت حۆكم بەسەر حاكم و مەحکومدا دەكا، ئەو شەريعەتى كە لەلاين زانىيانى ئیسلامەوە تەفسىر كراوه و جىيەجىش دەكىرى، لە ئاكامدا دنياي ئايىن لە ئىسلامدا بە بۇنىي سیاسىيە و دنياي سیاسەتىش بە تەواوى ئايىنىيە" (Al Suwaidi 1995: 87).

ئەگەر لە تىپوانىنەكانى ئیسلامىيەكان، بەتايىيەتى توندرەوەكانىيان، بۇ بنەماكانى ديموكراسى وردىيەنەوە. ئەوھ بۆمان پۇندەبىتتەوە كە ديموكراسى و ئیسلامىزم (ديارە ئیسلامىيەكان ھەر بە ئیسلامى ناودەبەن) وەك دوو ھىلى تەرىيىن ھەر چەند درىزيان بکەيتەوە بەيەك ناگەن.

## شىركۈز كرمانچ

### دياردهى بەھىزبۇونى بزوتنەوە ئىسلامىيەكان

پىشئەوهى باس لە هوو ھۆكارەكانى گەشەى بزوتنەوە ئىسلامىيەكان بىكىن، دەبى ئەوه بگۇترى كە دياردەي ئىسلامىزم سىنورى بزوتنەوە ئىسلامىيە سىاسىيەكان دەبەزىتى. ئىسلامىزم نەك وەك ھىزىتكى سىاسىي لەم سەردەمەدا زورگەشەى كردوه بەلكو وەك دياردەيەكى كۆمەلایەتىش خۆى پاپىشىركدوه. لەم چەند دەيىي دوايدا خالك زياتر پەيرەو لە پىورەسمە تەقلیدىيەكانى ئىسلام دەكەن، وەك، نويىژو رۇژوگىرن، چۈن بۆ نويىژى جومعە، حىجاب لەسەرنان هت... بۆيە ناكرىز پەھەندە كۆمەلایەتىيەكانى ئىسلامىزم فەراموش بىرى. ئىمە لىرە زياتر جەخت لەسەر پەھەندە سىاسىيەكەي دەكەين و پىشنىازى لىكۆلەينەوهى زياتر لە پەھەندە كۆمەلایەتىيەكانى دياردەي ئىسلامىزم دەكەين.

ھۆكارى جواراوجۇر لە پشت بەھىزبۇونى رېكخراوو بزوتنەوە ئىسلامىيەكان لە رۇژھەلات راوه ستاون. لە بەشى دووهەم سىيىھەم و چوارەم كەم ورۇر ئاماڭەمان بەو ھۆيانە كرد كە بە درېزايى مىزۇو بۇونەتە مايىى سەرەلدىانى بزوتنەوە ئىسلامىيەكان، بەلام لىرە زياتر پەنجە بۆ ئەو ھۆيانە پادەكىشىن كە كارىگەرىييان لەسەر ئىسلامىزم وەك دياردەيەكى ئەم سەردەمە جىھەيشتۇوه. ھەندىك لەو ھۆكارانە دەرەكىن و لىرە سەرپىييانە پەنجەيان بۆ درېزدەكەين و پىۋىستىيان بە لىكۆلەينەوهى زياتر ھەيە. ھەندىكىشىان ناوخۇيىن و ھەولۇدەدىن بىانخەينەرۇو. بۆشايى ئايىيۇلۇجى لەلايەن زىربەي ئەكاديمىيەكانەوە بە ھۆيەكى سەرەكى دانراوە. ماوهەيەك پىش ھەرس و دواي ھەرسى بلۇكى پۇزھەلات، سۆسىالىزم و

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

كۆمۆنیزم وەك ئایدیولۆجى باو لە ناوچەكە، بەرھو بىھىزىي دەپۋىشتن، رېكخراوه كانىشيان جىڭاى مەمانەي خەلک نەماون، ئىستاشى لەگەلّابىن. لەلايەكى دى حزبە ناسىيونالىستەكانى دەسەلاتو ئۇپۇزسىقۇن توشى كۆمەلّىك گرفتۇ كىشەسى سیاسىي و ئابورىي و كۆمەلّايەتىي هاتونو، توانانى پابەرلەتىكىدىنى بزوتنەوە ديموکراسى و نەتەوەييەكانىان كەمبۇتكەوە (بۇنمۇنە لە كوردىستان). بۆيە ھەركاتىك حزبە ناسىيونالىستەكان دەكەونە سەر رەوتى راستەقىنەي خەباتو پېرىزەي نوى بۇ گەشەپىدان و چارەسەر كىرىدىنى پرسە سیاسىي و كۆمەلّايەتىي و ئابورىيەكانى ھاولاتىيان پېشىكەشىدەكەن و كاريان لەسەر دەكەن، پارسەنگى هيڭە ئىسلامىيەكان كەمدەبىتەوە. نەبۇونى ديموکراسى كە ناشەر عىيەتى دەسەلاتى سیاسىي لىكەتۆتەوە، نەويىش خۆى لە خۆيدا بۆتە هوى دەزايەتىكىدىن و سەركوتىكىدىن و نەھىشتىنى بەشدارىكىرىدىنى هىچ لايەنتىكى ئۇپۇزسىقۇن بە ئىسلامىيەكانىشەوە لە دەسەلات. ئەمانە لە زىير كۆمەلّىك بىانو دەكىرەن، لەسەروى ھەموويانەوە پاراستنى ئەمنى نەتەوەيى. تاكپەرى لە دەسەلاتو بەچارەسەرنەكراوى مانەوەي كىشەكان، بۇون بە مايەي ھاتنە پېشەوەي ئىسلامىيەكان وەك ئەلتىرنەيتىقىك. ئەگەر توندوتىيىش بەكارىيەت لە بەرابەريان ئەوە لە فۇرمە مىانىرەوېيەكە دەگۈرپىن بۇ فۇرمىكى توندرەوى، ئەوەي لە جەزايىر ېوویداو پۇودەدا زەقتىرين نمونەيە. زىابۇونى دىاردەي بىئەخلاقى و بىلاؤبۇنەوەي گەندەلّىي و بەرتىل و واسىتە لە دەزگاكانى بەرپىوه بەرى، ھۆكاري دىكەن. ھەروەها، دەستبلاۋى و بىباڭى و خۆشگۈزەرانى دەسەلاتداران و گالىتەكىرىنىان بە سەرسامان و چارەنوسى نەتەوەكانىان، ھەموويان رېكى گەورەيان لاي جەماوەر دروستكىدوه. نابىئ ھەلسۈرپانى چالاكانەي ئىسلامىيەكان

## شىركۈز كرمانچ

بەتايىھەتى لە بوارى پەيداكردىنى لايەنگران و كەسبىرىنىدا، بىبايەخ وەرگىين. بەتايىھەتى لە كۆمەلگەيەك كە بىكارىي و برسىيەتىي و هەزارىي لەپەريتى، زۇربەي ولاتانى عەرەبى و ئىسلامىي لە دەست ئەو نەمامەتىيانە دەنالىن. خەلکەكەش لەبەر نەبوونى پىگەچارەي دىكە بىدەسەلات ماونەتەوە. بىدەسەلاتى و نەمامەتىيە كۆمەلايەتىيەكان، بەگشتى و بەشىۋەيەكى ئاسايى دەبن يان بوونەتە هەۋىنى سەرەكى و سەرچاوهى پەناپىرىن بۆ غەيبو، ئىسلامىيەكان ئەم خالالەيان قۇزىقۇتەوە و كەرىۋانەتە بنەمايەك بۆ كەسبىرىنى دەلەتكەنەوەي پەيامە ئايىننېكەيان، پەيامىك كە خۆيىشى بنچىنەي لەسەر غەبىيەت داناوه.

كاتىك باس لە ھۆوهۇكارەكانى گەشەي دىاردەي ئىسلامىزم دەكەين، ناتوانىن بۇونى دامەزراوه دىينىيەكان وەك مزگەوت، تەكىيە...، فەرامۇش بکەين. ئەو شوينە پىرۇزانە بۆ ئىسلامىيەكان ھەلکەوتۇو، ئەوانىش چالاكانە بۆ مەبەستى كۆبۈنەوە خۆپىكخستان سودىيان لىۋەرگرتۇو. لەلایەكى دى، كەردىنەوەي قوتابخانە ئايىننېكەان و دامەزراوه كانى يارمەتىدان (الاغاثة)، لەلایەن ئىسلامىيەكان كراون بە مەلېندى تەجىيدى كەنداشلىقى مندالان و هەرزەكاران.

نامۆيى و بىزازى خەلک لە بارودۇخە ئاواچە كە پىيىداتىيەپەرى و هەستىرىنى بە هىرىشى فەرەنگى (الغزو الثقافى) پۇزىئاوا، ترسىكى لاي مۇسلمانان و ئىسلامىيەكان دروستىرىدو كە تەنبا بە كەپانەوە بۆ ئىسلام و دامەزراندى دەولەتىكى ئىسلامىي دەتوانىن لە 'دىيەزەمى فەرەنگى رۇزىئاوا' بىزگاريان بىت.

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

ھەروەك گۇتمان ھۆكارە دەرەكىيەكانىش كارىگەرى خۆيان ھەبووه لەسەر پەرەسەندن و بىلەپەنەوە دىاردەي ئىسلامىزم. زەھىزەكانى دنيا پىش ۱۱ سىپتىمېرى ۲۰۰۱ لەبىر چەند ھۆيەك پاشتىوانيان لە ھىزە ئىسلامىيەكان دەكىد، تەنانەت ھەندىجار ئاسانكارى و پىداويسىتىيە لۆجىكىيەكانىشيان بۇ دابىندەكىد. پالپىشى دەرەكىيەكان دەكىرى بە دوو جۆر دابىزىن، يەكەم: دژە شۇپىش، كە بەمەبەستى دەرىايەتىكىدىنى بزوتنەوەيەك يان ئايدىلۆجيەك پاشتىوانى لە ئىسلامىيەكان دەكرا. وەك ئەو پاشتىوانىيە ئەمرىكاو سعودىيە لە موجاھىدەكانى ئەفغانىيان دەكىد. ئەويدىكەيان پالپىشى يان بىردىنە پىشى ئايدىلۆجيە، وەك ئەو پاشتىوانىيە كە ئىران لە تەواوى بزوتنەوە شىعەگەرىيەكانى دنيا دەيکا.

سەرەرای بەھىزبۈونى جولانەوە ئىسلامىيەكان و گەشەي بىرى ئايدىيالىستى ئايىنىي لە رۆزھەلات، بەلام پىشىپەن ئەو ناكىرى كە ئەم گەشەيە دەورانىكى نۇر بخايەنلى. لەبەرئەوە بە كورتى باسمان لە ھۆن ھۆكارە دەرەكىيەكانى بەھىزبۈونى دىاردەي ئىسلامىزم كرد، بۆيە پىمامباشه سەرنجىك بىدەينە ترس و گومان يان پاشتىوانىكىدىن لە ديموكراسى لە رۆزھەلاتى ناواهەپاست.

## ترسى رۆزئاوا لە رۆزھەلاتىكى ديموكراس

لەم سالانى دوايى ئەمرىكاو رۆزئاوا بۆيان دەركەوت كە پاشتىوانىكىدىن لە دىكتاتۆرەكانى ئەمرىكاى لاتىنى و ھەندىكە لە ولاتانى دنياى سىيەم مايەپۈچەو، لەوانەيە بىيىتە ھۆن سەركەوتى لايەنە چەپەكان. لەبەرئەوە، بە ھەموو

## شیرکۆ کرمانچ

شیوه‌یهک پشتیوانیان له بزوتنوو دیموکراسیه کانی ئەوئى كرد، يان چاکتر بلیئن لانیکەم پشتیان له دیكتاتوره کان كرد. كەچى له پۇزەھەلات بەرخوردىان هىچ گۈبانىكى واى بەسەرداھەات. ئەمریكا بۇ ھېنانەوە سەركارى ئەمیرى كويت شەپىكى گەورە سازكىد (كە تا ئىستا ئافرەت له پەرلەمانه بىددەسەلاتە كەشيان ماقى دەنگدانى نىھ). هىچ جەختىشى نەكىدە سەر ولاتانى كەنداو بە مەبەستى ھەنگاوهەلىنان بەرە دیموکراسى. بىگومان يەكىك لە ھۆكانى ھىرشه کانى ۱۱ سىيچىتىمپەر، ئەو سىاسەتە چەوتەي ئەمریكا بۇو، بەتايبەتى پشتیوانىكىرىدىنى لە پژىمە دكتاتۇرۇ تا سەر ئىسقان گەندەلەكانى پۇزەھەلاتى ناوهپاست. گومان لەوهدا نىھ مانوهەي پژىمە کانى ناوجەكە پەيوەندى راستەخۆى بە نەبوونى دیموکراسى لە ناوجەكەدا ھەيە.

پاش ھىرشه کانى سەر نىيۆرک و واشنەتن، لەوهەدەچىت ئەمریكا تارادەيدىك بەسىاسەتى دەرەوهى خۆى لە ناوجەكەدا چووبىتەوە. وابزانم پۇزەھەپەزەنەتى ناوهپاستى گەورە دەرئەنجامى ئەو پىداچۇونەوە يە بىت. پۇزەھەكە گىنگىيەكى تايىبەتى ھەيە و پىويسەت بە دەيان لىكۆلىنەوە دەكات و شايسەتى نۇرسىنى دەيان و تارە. كېۋىكى پۇزەھەپەزەنەتى گەورە گەياندن و چەسپاندىنى دیموکراسىيە لە پۇزەھەلات. سەرەپاي ئەوهەي پۇزەھەكە دەشى بىرى بە تەوهەرييەكى سەرەكى ئەم توپىشىنەوە يە، بەلام، توپىشىنەوە كەى ئىمە، بەتايبەتىش ئەم بەشە، زۇر پىش خستەپۇوى پۇزەھەكە ھىلە سەرەكىيە کانى دارپشىبۇو. بۇيە لىرە بەشىوه‌يەكى سەرپىي ئەبى باسى لىيۇنناكەين. ئەوهەي لىرە دەمانەوى

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

شىبىكەينه وەدە تىپوانىن و ھەلۋىستى ھەندىك دامودەزگاي لىكۆلەرەوەي ئەمرىكىيە لە پرسى ديموكراسى لە پۇزەلات.

پىش كارەساتەكانى ۱۱ سىپتىمبەر ژمارەي ئەو كەسانەي لەناو دەزگا بەپىوه بەرايەتىيەكانى ئەمرىكا وەك دەولەتو سەنتەرەكانى لىكۆلىنەو لە كاروبارى پۇزەلات، كە پىيانوابۇو پشتىوانىكىرىن لە ديموكراسى لە ناوجەكە بەماناي رېگە خۇشكىدىن بۇ ھاتنە سەركارى ئىسلامىيەكان، نىدر زىاتر بۇ لەوانەي بۆچۈونى دىرى ئەوانىان ھەبۇو. دىيارە ئەوان ھەلبىزادەكەي جەزايりان وەك پاستىيەكى گشتگىر وەرگىتىبوو. لەھەمانكانتا، ئەمرىكا بەھىچ شىۋەيەك ئامادەنەبۇو يان حەزىنەدەكىد پەيوەندىيەكانى لەگەل پېشىمەكانى ناوجەكە بەگشتى و مىرىشىنەكانى كەنداو بەتايىيەتى تىكىداو بىكاتە قوربانى گەشەي ديموكراسى، چونكە ئۇ چاك دەيزانى پشتىوانىكىرىن لە ديموكراسى دەبىتە مايەي شەلەزانى ناوجەكەو جىلەقبوونى تەختى دۆستە ستراتيجىيەكانى لە پۇزەلات.

ھەندىكى دىكە لە ئەكادىمىي و دىپلۆماتىيەكانى پۇزئاوا واي بۇ دەچۇن كە ديموراتىزەكىدىنى پۇزەلات دەبىتە مايەي لىكىزىكبوونەوەي ولاته عەرەبەكان و ئىسرايىل، بەرەپىشچۇونى پرۆسەي ئاشتى لە پۇزەلاتى ناوهپاست. چونكە، ئەوان پىيانوابۇو پېشىمە ديموكراسىيەكان دوورە شەپتىن لەو دىكتاتورانى كە ئىستا لەسەر كارن. لەھەمانكانتا بەشىكى دىكەيان پىيانوابۇو كە لە پۇزەلاتىكى ديموكراسدا رەوتە ئىسلامىيەكان لە رېگەي ھەلبىزادەنەو جلەوي فەرمانبرەوابى

## شیرکۆ کرمانج

دەگرنە دەست. ئەوکات لە جیاتى ئاشتى يان چاکتر بلىين حالەتى نە شەپ نە ئاشتى، جاريىكى دىكە شەپرى عەرەب-ئىسرايل دەستپىيەكتەوە. ئەوهش بە خراپ بە سەر بە رەزە وەندىيەكانى پۇرئاوا دادەشكىتتەوە، سەرەپاي لە باربردى ديموكراسيش لە ناوچەكە.

ھېرشهكانى ۱۱ى سىپتىممبەر، ھاوکىشەكانى ناوچەكەي گورى، تىزۇ بۆچۈونەكان بە سەركانەوە وەلسەنگىندرانەوە. لە ئاكامدا، من پىمואيە، بەرەي پشتىوانىكەر لە ديموكراسى لە ناو بە پىوه بە رايەتى ئەمريكا گرەوەكەيان بىرەوە، چونكە، بەو قەناعەتە گەيشتن دەستەمۆكىدىنى سەركىدە عەرەبەكان و پارىزگارىلىكىرىدىيان و، تەنانەت بەستىنى ھاوپەيمانەتى ستراتيجىش، زامنى پاراستنى ئاسايىشى نەتەوەيى ئەمريكا و لالاتانى پۇرئاوا ناكات. پۇرئاوا دوزمنىكى نوبىي لېپەيدا بۇ كە هەلگرى چەكىكى ئايدييولوجىي ترسناكە، شەپرى ئۇ دوزمنە نوبىيەش بە پازىكىدىنى دەسەلاتدارانى عەرەب و ئىسلامى لە ناوچەكە دەستە بەرناڭرى. بە پىچەوانەوە بۇنى پىزىمە دىكتاتورو گەندەلەكانى ناوچەكەي كە بۆتە مايەي دروستبوونى ژىنگەيەك كە تەنبا فەرەنگى پق (hate culture) و توندپەويى وە بەرەمدەتىنى. لە سۆنگەي ئەو پاستيانەوە، ئەمريكا و پۇرئاوابىيەكان بەو باوهە گەيشتن كە شەپرى ئايدييولوجيا تەنبا بە ئايدييولوجيا دەكىرى و شەپرى پق و قىنە لە پۇرەھەلات بە چەسپاندن و گەشەكىدىنى پۇنسىپەكانى ديموكراسى دەكى. لە بەرئەوە، سەرەپاي ئەوهى ئەو ديموكراسىيەي وا لە ناوچەكە چەكەرە دەكا سەپىندرابو، بەلام، من پىمואيە ئەگەر پشتىوانىيە دەرەكىيەكان نەبان، دەبوايە دەيان سالى دىكە چاوه پىبكەين، دەنا لە سايەي ئىمارەتەكانى ئال سەدام و ئال

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

ئىسىدو ئال سعود لە گۇرى بە كۆمەلکۈژو عەقلىيەتى شۆقىنىيىستى عربىە و وەهابىزمى سەدەكانى تارىكستان پنچىكى دىكە لە رۆزھەلاتى ناوهپاست نە دەچىنراو، نە چەكەرهيان دەكىد.

## **كۈرته و سەرئەنجامى بەشى پىنچەم**

لە بىرگەي پىشتر باسمان لە پۇلى پشتىوانىيە دەرەكىيەكان لە پىرسە ديموکراتىزەكىدىنى رۆزھەلاتى ناوهپاست كرد. لىرەدا بەكۈرتى باس لە ھۆكارە ناوخۆيىەكان و پىرسە گەيشتن بە ديموکراسى لە ناوجەكە دەكىن. گەشە ديموکراسى لە رۆزھەلات دەۋەستىتە سەرپادەي پىشكەوتنى ولاتەكانى ناوجەكە لە بوارەكانى پىشەسازىي و ئابورىي و بازىگانى. ھەروەها، ئاستى پەرسەندىنى فكىي و رۇشنبىرىي و توانايى هىزە ديموکراتخوازەكان بۇ يەكلەكىدىنەوەي كىشەكانيان لەگەل ھەموو لاين و ھىزە كۆنەپەرسەتكان و لابىدىنى كۆسىپەكان. وەك باسکرا ديموکراسى زادەي پىناسەو شۇرۇشى پىشەسازى بولۇ لە رۆزئاوا. لە بەرئەوە گەشەي ئابورىي كارىكى راستەو خۆ دەكتە سەرگەشە ديموکراسى لە رۆزھەلات. خىرايى گەشەكە لە كاتىكدا بەگۇر دەبىت، كە ھاولاتيان بەو باوەپە بگەن كە ديموکراسى چاكتىرين و چالاكتىرين ئەلتىرنەيتىقەو بەدىيەنەرى داخوازىيەكانيانە. ھۆكارىكى دىكە گەشەي فەرەنگى ديموکراسى ئەۋەيە كە لاينە سىياسىيەكانى ناوجەكە لە جياتى دېزىيەتىكىدىن و پەراۋىزىكىدىنى يەكدى، فيرى گەمە ديموکراسيانە بن بۇ پاراستنى بەرژەوەندىيەكانيان. مەسيحىيەت وەك فەرەنگى رۆزئاوا لە سەرەتا دىرى ديموکراسى بولۇ، فەرەنگى كۆنفرۇشىس

## شىركەزىمانچ

نەگونجاو دەبىندرە كەچى ديموكراسى لە پاوانى هەردووكىان رەگو پېشەى داكوتا. ئەوه ئىسلامىش وەك فەرەنگ دەگرىتەوە، ئەگەر چى دواشكەۋى. دەبى ئەۋەش چاك بىانىن كە ديموكراسى بېيارىكى سىاسي نىيە سەركىدەيەكى سىاسي بىدا، بەلكو شەكلىكى فەرەنگى سىاسيه، هەر لە بەرئەوەيە دواكەوتنى لە پۇزەھەلات دەگەپىتەوە بۇ بىھىزى يان نەبوونى ئەزمۇونى كلتورى ديموكراسى لە ناوجەكە.

ھەر ئىستا لە پۇزەھەلات دەنگىكى ديموكراتىخواز كە داوى پېفۆرمى سىاسي دەكا پەيدابووه، ھىشتا ھەر لە نووسىن و كۆپ كۆبونەوە و كۆنفرانسەكان خۆيىدەبىنېتەوە. پەيدابونى ئۆپۈزسىقۇن و پېكخاروى پېشەيى، تاپادەيەك سەرىخۇو، بەرىيەچۈونى پرۇسىسى ھەلبىزادەن (ئەگەر چى كارتۇنىش بن) نىشانەي دىكەي گەشەكردىنى پرۇسەكەن. لە دەرەوەش گۇرانكارىيە سىاسي و كۆمەلەيتىي و ئابورييە جىهانگىرييەكان فشارىكى تۈريان خستۇتە سەر دەسەلاتدارانى ناوجەكە بۇ ھەنگاو ھەلپىنان بەرەو لېبرالىزەكردن و خۆگونجاندىن لەگەل رەوتى پېشەكتىخوازى جىهانى. لەم بوارەدا ئىنتەرنېت و سەتەلەيت و ماس ميديا رۇلى كارىگەريان بىنیوھە دەبىن. بەلام دەبى بىانىن، ديموكراسى لە پۇزەھەلات بە ھەزارى لە دايىكەبىو بە ھەتىوي گەورە دەبى. ديموكراسىيەتى پۇزەھەلات تىكەلەيەك دەبى لە خىلسەتكانى ديموكراسى و ئۆتۈرۈتارى. رېيازەكەشى پە كەندو كۆسپو لهانەيە خويناوىش بىت. لە قۇناغە سەرتايىيەكانى دەبىتە جىڭكاي قىزۇبىزى خەلک، چونكە تەنها كەمىنەيەك قازانچى لىىدەبىنى.

## بەسیاسیکردنی ئیسلام

لە ئاکامى ديموکراتيزەكرىنى ناوجەكە و بەرييە چۈونى ھەلبژاردىنى ئازادانە، ئەگەرى گېشتىنى ئیسلامىيەكان بە دەسەلات لە بۆزگارى ئەمۇق ھە يە (ئەگەر پىگەيان پىيىدرى و وەك جەزايريان لىينە كىيت). رەنگە ئەوه لە بەھىزى پەپە و پەپەگرامەكانيان نەبىت، بەلكو لە ئاکامى دەستە وسانى رەئىمە دەسەلاتدارەكانى ناوجەكە يە لە چارەسەر كىردىنى كىشە سیاسىي و ئابورىي و كۆمەلایەتىيە كان. اەبەرئەوه تا ئەو رۆزەي ئاو كىشانە چارەسەرنە كىرىن بىرى هىزە ئیسلامىيەكان هەر لە بىرە دادەبىت و پىزىيان سواردەبىت. ئەگەر هىزە ئیسلامىيەكان بىنە سەر حۆكم تەنانەت ئەوانەي كە گوايىه باوهەپان بە بەها ديموکراسىيەكانىش ھە يە، ئاوە ئەگەرى ئەوه لە ئارادايە فەرەحىزى يان ئۆپۆزسىقۇن قەبولنە كەن، بەتاپىيەتى گروپە سېكولارەكان و سۆشىالىيىتەكان، بەبيانوی ئەوهى كە ئايىلۇچىجانىيان لەگەل بەهاو بىنەماكانى ئیسلام يەكناگرنەوه. لەوانەشە تارادەي ئەوهش بچن بە كافرو ملحىشىيان ناوزەد بىكەن و، ئەوكات دەرگاداخستن لە پۈويان تەنها جىېبەجييەكىنى فەرمانەكانى خوا دەبىت! لەوكاتانەي لە دەسەلاتدان، لە بەناو ليبرال و سۆشىال و ناسيونالىيىتەكانى ئىستا باشتى نابن، لەوانەي بەرخوردىيان لەگەل ئەم گروپانە زۆر توندوتىۋەتىرىش بىت. ئیسلامىيەكان ئەگەر لەپىگاي ھەلبژاردىنىشەوه بىنە سەر كار ترسى ئەوهيان لېدەكىي كە دەستبەردارى دەسەلات نەبن.

هاوارى بىزۇتنەوه ئیسلامىيەكان ئەوهندەي بەلاغەتى قىسە كىردىنە ئەوندە چارەي كىشە سیاسىي و ئابورىي و كۆمەلایەتىيەكانى دنیاي عەرەب و ئیسلام نىيە. ئەوان

## شىركە كرمانچ

دەنگىكى ناپازىن له و بارۇتۇخە نائەموارەى كە ناوجەكە پىييداتىيېرەدەبى، كە لەسەر ھەستو وىزدان بنەماى گرتۇه، نەك چارەسەرى بابهتىي و زانستىي كىشەكان. زۇربەي رىكخراوه ئىسلامىيەكان داواكەيان لە جىبەجىكىرىنى "ئىسلامى پاستەقىنە" تىپەرناكا، ئەو چارەيەى ئەوان باسىدەكەن و ئەو تاكتىكانە پەيرەوىدەكەن لەگەل رەوتى گۈرانكارىيە سىاسىي و كۆمەللايەتىيەكانى دىنلىي ئەمرق نايەنەوە.

## سەرئەنجامى توپشىنەوەكە

ئیسلامىيەكان، بەگشتى، خۆ لە بەكارھىتىنى پىيازى نوى بۇ تىڭەيشتن و لېكدانەوەي دەقە ئايىننەيەكان وەدۇوردىگەن. چونكە، ئەوە بۇ ئەوان مانانى كەرنەوەي دەركايدا لەسەر كۆمەلگەن پرس، كە پىيانوايە، ئەوە لە مىزە لەلايەن نەوەكانى پىشخۇيان چارەسەركراون و جىيىخۇيانگىرتوه. ئەوان پى لەسەر ئەوە دادەگەن، كە ئەم نەوەيەش، دەبىن وەك فوقەهاو زانا ئايىننەيەكانى بەرأي، دەقە كان لېكبدەينەوە و تىيانبىگەين. ئیسلامىيەكان، دركى گۈرانكارىيە سیاسىي و كۆمەلەيەتى-ئابورييەكان ناكەن و سەرنجيان نادەنلى، ئەگەر دركىشيان پىبىكەن پشتگۈيىاندەخەن. لەجياتى پىشنىازكىرىن و داهىننانى پىڭەچارە و بىرۇكەي نوى كە بتوانى گۈرانكارىيەكان لە ئامىز بکاو وەلامدەرهەوەي واقىعە تازەكان بىت، باڭگەشەي ئەوە دەكەن كە واقىع دەبىن خۆى وَا دابتاشى كە لەگەل، بۇنمۇنە، شەرىعەت بىگۈنچى.

گومان لەوەدا نىيە كۆمەلگەي ئەمپۇچ جياوازىيەكى ئىچگار گەورەي لەگەل ئەو كۆمەلگەيەي كە وەحى بۇ دابەزى، ھەيە. لەبەرئەوە، ئىمە پىمانوايە، تىڭەيشتنمان بۇ قورئان و دەقە ئايىننەيەكان و ئەو پىوهراڭەي (criterion)

## شیرکۆ کرمانج

بەکاریاندەھێنین بۆ لیکدانەوەیان، دەبىٽ جیابن لەوانەی موسڵمانەکانی بەرایی و نەوهکانی دوای ئەوان بەکاریانھێنان. تیگەیشتەکانی ئەوان نابی و ناکری بەشیوھیەکی پەھا (مطلق) وەربگریەن و بە کوتایی تیگەیشتەکان دابنریەن. موسڵمانەکانی بەرایی تیگەیشتەنی دەقاودەقیان (حەرفیانە) بۆ قورئان دەکرد، بەرجەستەکردنی هەمانشیواز دەبیتە مايەی فراوانتربوونی ئەو درزەی کە هەر ئیستا لهنیوان دەقەکان و دنیا پرپکرانکاری و دینامیکییەکەمان، دروستبووە.<sup>۴</sup> هاواری خویندەوەیەکی نوئی بۆ دەقەکان بانگەشەیەکی نوئی نیە. لەراستیدا، لە میژووی موسڵماناندا بەبەردەوامی دوو ئاراستەی فیکری بونیان ھەبووە، يەکنکیان داوای خویندەوەی دەقاودەق دەکاو، ئەوی دیکەشیان پیشنسیازی لیکدانەوەی میتاڤوری (مجازی) دەکا. بەلام بەداخەوە، لەو پۆزەی موعتەزیلەکان لە ململانیکەیان بۆ تیگەیشتەنی میتاڤوریانە لەدزى خویندەوەی دەقاودەقی حەنبەلیەکان سەرنەکەوتن و، دواتریش دەرگاکانی ئیجتیهاد داخران. ئەم دوو هۆیە، هەردووکیان بون بە مايەی ئەوهەی تەرازووەکە بەلای بەرهى تەقلیدو تیگەیشتەنی دەقاودەقی، لەوکاتەوە تا ئەمپق، دابشكى.

لە بەرپوشنایی گورانکارییە تازەکانی ئەم سەردەمە، لە پیبازەکانی بیرکردنەوە تیگەیشتە فەلسەفییەکان و شیوازی نزیکبۇونەوەی قوتابخانە مەعریفییەکان لە پرسە سیاسیی و کومەلایەتییەکان، دەکری، گەشە بە پیچکەی تازە بەدین بۆ تیگەیشتەن لە دەقە ئایینییەکان. بۆنمونە، بەرجەستەکردنی میتۆدى مۆدیەرنی زمانەوانیی و فەلسەفیی و فکری، پیمۆایە، میتۆدە تازەکان دەبىٽ خۆوەدۇوربگەن

<sup>41</sup> ئەم بۆچوونە نەسر حامید ئەبوزیدیش پیش لەسەر داگرتەو (بپاوانە أبو زيد: ۱۹۹۲: ۱۰۶).

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

لە بىنەما فقەھىيەكانى بەرأيى. لە كۆتايىدا، بۇ تىكەيشتن لە قورئان، پىشنىازى ئاوه دەكەم، يەكەم: پىيوىستە دان بەو راستىيە بىتىين كە وەھى پۈۋادۇنىكى مىزۇويى (حدث تاريخى) بۇو. دووھم: ئەو پرسو كىشانەى قورئان مامەلەى لەگەلكردن، واچاڭ، لە پوانگەيەكى مىزۇويى، كلتورى و كۆمەلايەتى- سیاسىي تەماشابكىرىن و ئىستىعابكىرىن. سېيھم: خۆدۇرخىستنەوە لە مىتىودى قىاس، كە ئىسلامىيە كۆنەكان بەكاريانھىتاو ئىسلامىيە نويكانيش بۇ چارەسەركىدىنى گرفت و كىشەكانى دىنلە ئەمپۇڭ كەلکى لىۋەردەگىن، چونكە، ئەم مىتىودە نەگونجاوو كورتىبىنە.

مەبەست لە رىي بازى نوى، كە ئەم توپىشىنەوە يە پىشنىازى دەكا، تىكەيشتن و لېكدانەوەي دەقە ئايىننەيەكانە لە ميانى چەمكەكان (مەفھومەكان)، نەك وشە و زاراوه كان، ئەم رىي بازە بە چەمكىرىدىن (conceptualization) ناودەبەين. ئىمە پىمانوايە، دەكىرى دەقەكان لە ميانى ئەو چەمكانەى لە خۆياندەگىن لېكبدىرىنەوە. بۇنمونە، كاتىك قورئان دەلى "ھەر كەسى دىزى بىكا - نىر بى يان مى فەرقى نىيە - لە سزاى دزىكىرىدىنى دەبىن ھەردوو دەستى بىرەن، كە ئەمە تەنبى كردىنە لە خواوه" ، ئەگەر دەقاودەق ئايەتەكە لېكبدەينەوە دەبىن ئەو كەسى دىزى دەكاو تاوانەكەى لە سەر ساغدەبىتەوە، بەپىي حوكىمى دادگا دەبىن ھەردوو دەستى بىرەرى، كە لە مىزۇوى موسىلمانان كەيسى وا زۆرە. بەلام، تىكەيشتنى ئىمە بۇ ئەو دەقە لە ميانى چەمكى سزاوه دەبىتەوە، پىمانوايە، بەپىي دەقەكە ھەر كەسىك دىزى دەكا دەبىن سزا بىرى. بەلام، سزاڭ دەبىن بەپىي تىكەيشتنى پۇڭ بۇ سزا بەرابەر بە دىزى ديارىيەكىرى. لەوانەيە كەسە تاوانبارەكە ئاگادارىكىتىنەوە،

## شیرکۆ کرمانج

غەرامە يان زىندانى بىرى، بەپىي بارودۇخ و ياساكانى كۆمەلگە، چونكە دەستبىرين بەپىي پىوهەكانى ئەم رۇزگارە ناشياوه.

نمونەيەكى دىكە لە تىيەكەيشتن لە مىيانى چەمكەكانەوە، دەكىرى مەسەلە هەستىيارەكەي چارشىّوى (حىجانى) ژنان بىت. بەپىي ئايىتەكانى قورئان يەككى لە هوّيە هەرە سەرەكىيەكانى سەپاندى حىجاب پاراستنى ژنە لە چاوى چنۆكى پىاوان و پارىزگارىلىكىرىنيانە لە دەستبىبرىن و تەعەدالىكىرن. لە ئايىتىكى سورەتى ئەحزاب ھاتووھ "ئەي پىيغەمبەر! ژنەكانتو كچەكانتو خىزانى خاوهنبىاوه پان حالتى بىكە، با خۆيان بە چارشىّوه كانيان داپوشن، ئەم كارە باشتى دەبىتە هوّى ئەوهى بناسرىن و ئازارنەدرىن. خودا لە خەتا دەبورى و دلوقانە" (قورئان ٥٩: ٣٣). تىيەكەيشتنى دەقاودەق بۇ ئەم ئايىتە ئەوهى كە ژنان بۆئەوهى ئازارنەدرىن دەبى چارشىّوبىپوشن. كەچى تىيەكەيشتن لە مىيانى چەمكەكان بۇ ئەم ئايىتە لە وېستىگەي چەمكى مافەكانەوە دەستپىدەكا. رەنگە خۆداپوشىنى ژن لە كۆمەلگە خىلەكىيەكانى نىمچە دوورگەي عەرەب تاپادەيەك توانييىتى ژنان لە 'دەستبىبرىن' و چاوى 'چنۆكى پىاوا' پاراستبىت، يا ئەوهەتا رېكەچارەيەكى دىكە نە دركى پىكراپىت نە گونجاوبوبىت. بەلام، ئىيەمە مەموومان ئىستا باشدەزانىن مىزۇوى موسىلمانان سەلمىنەرى ئەو راستىيەيە كە مافەكانى ژن، بە پاراستنى لە ئازاردانىش، بە چارشىّو بەرجەستە ناكىرى. بىمافى ژنان لە كۆمەلگەي ئىسلامىدا، واي ليكىدون نەك هەر بىنە نىچىرىكى ئاسانى پىاوانى چاوجنۆك، بەلكو، دەرفەتى ئەوهەش بە ژنان نەدرى يان جورئەتى ئەوه نەكەن ئەگەر ئازاردران يان دەستىيان بۇ بىردا، حالەتكە بۇ خاوخىزان بىگىرنەوه يان

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

دەزگا بەرپرسەكانى لىئاڭا داركەنەوە. بەكورتى، ئەوهى لە ئايىتەكە ھاتۇوە چەمكى مافە، تىگەيشتنىش بە پىيازى چەمكە رايى، دابىنكردىنى مافە كانى ژنە. تاوهكۇ، مافە كان نەك چارشىيۇ بىن بە پەردەو ديوار بۆ پاراستنى ژنان. ئەو لىكدا نەوهى يە نابى بە بانگە شەرى دژايە تىكىرىنى چارشىيۇ لىكبدىرىتە وە، چونكە، ئېمە چۆن داسەپاندىنى چارشىيۇمان لە ژىر پەردە لىكدا نەوه دەقاودەقە كان پى پېشلىكىرىنى مافى ژنە، چ جاي دەستە بەركىرىنى مافە كانى. بەھەمانشىيۇ بەزۇر لادانى چارشىيۇ لە سەر ئەو زنانەى ئارەزومەندانە دەيانە وى چارشىيۇ بېقۇشىن بە رىڭرتىن لە پېشىلەكىرىنى مافى ئازادانەى جلپۇشىن دادەنلىيەن.

## شىركە كرمانچ

### پاشبەندى ۱

#### ئايدەتەكاني ۴۷-۴۴ لە سورەتى مائىدە

ئېمە كە تەوراتمان ناردىتەخوار، پۇناكايى و پىنپىشاندانى تىدايە. ھەموو ئە و پىغەمبەرانەى كە ھەر بە فەرمانى خوا بۇون، ھەر بە ھۆى ئەم، بەسەر ھەموو كاروبىارى ئەوانەى موسايى بۇون راگەيشتۇون، خواناسانى بەپاستى و زانا بلېمەتەكانيان گەلەك شتىيان ھەر لە كىتىبى خوا لەبرىيۇ، بەتەواويسە ئاگاداربۇون كە ئەمە كىتىبى خوايە و خوا لەۋىدا پىيىگوتون: نابى لە خەلک بىرسن، ئەشى ھەر ترسو لە خۆم بى و نەچن بەلگە و نىشانەى من بە نىخىكى كەم بىرقۇشنى. ھەر كەسىكى پىچەوانەى فەرمانى خوا فەرمان بىدا، دىرى خوا راۋىستاوه و لە دىنى پەست وەرگەپاوه (۵: ۴۴). لە تەوراتدا بۇ ئەوانە بىپارماندا، كە گىانىك لەباتى كىانىك، چاو بە چاoo كەپق بە كەپق، گۈئ بە گۈئ و ددان لە باتى ددانە و زەخەمەكانيش تولەيەكىان ھەس، كى لە تولە - بەخىرى خۆى - وازبەينى، گوناھى پىيەلدەوەرئ. ئەو كەسانەى پىچەوانەى ئەو فەرمانانە - كە لە خواوه ھاتوھ - فەرمان بىدەن (يىكم)، غەدرى دەكەن و ناھەقىن (۵: ۴۰). لە شوين ئەوان

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

عیسای کورپی مریم مان نارد، كه باوهپى بۇو بە و تەوراتەي و با بر لە ئە و هاتبوو. ئىنجيلىشمان دا بە عیسا، كه پىتىشاندان و پۇناكى تىدايە و بىرأى بە تەوراتىشە كە بەر لەم هاتبۇھخوارى و بۆ ئەوانەي لە خواترسن، پېپەتى لە ئامۇزگارى و پىگەي پاستيان نىشان دەدا (٥:٤٦). دەبى ئەوانەي و ئىنجيليان لەلايە، بەپىي ناوهپۇكى ئىنجيل - وەك خوا ناردوویەتەخوار - فەرمان بىدەن. ئەو كەسانەي لەو فەرمانانەي كە خوا ناردوویەتەخوار لابدەن، دىيارە لە رى لايىندادوھ (٥:٤٧)

پۇڭلى پىغەمبەر وەك ئەوهى لە قورئان بۆي دىارييکراوه

### ئايەتەكانى مەدینە

١. بەو ئاوايە ئىيمە ئىوهمان كردۇتە ئوممەتىكى ھەلبژارده، تا ئاگاولە مەردم ھەبى و پىغەمبەريش چاوهدىرىيتان لىبكا (شاھيد بىت بەسەرتانەوە) (٢: ١٤٣).
٢. وەكى ئەمەي پىغەمبەرىكمان لەخۆتان ناردهلاتان، نىشانەكانى ئىمەتان بەسەردا دەخويىنېتەوە و بۆپاڭى پاتان دەھىتى و فيرتاندەكا لە كتىب و كارامەيى سەرتان دەرچى و گەلەك شتى واو فيردىكە كە لە پىشدا نەودەزانىن (٢: ١٥١).
٣. ئەگەر كىيىشتە دەگەل دەكەن، تو ھەر بىزە: من دەگەل پەيرەوە كام بە دللى پاك رومانكىرىتە خواوه. بەو كەسانەش كە بۇونە ئەھلى كتىب و بەو

## شیرکۆ کرمانچ

کەسانەش کە نەزانن، بىزە: ئاخۇ ئىيۇش وەك مە خۆتان ھەر بە خوا سپاردوھ؟ جا ئەگەر خۆيان سپاردبۇو، ئەوا كەوتونەتە سەر رېگا. ئەگەر پۇويان لىيەرگىرىاي، تۆ ھەر ئەۋەندەت لەسەرە رابگەيىنى و خواش بۆخۇى لە عەبدانى شارەزايە (٢٠: ٣).

٤. مەممەد پىغەمبەررېكە و چىترىنىيە، لەپىش ئەۋىش زۇر پىغەمبەر ھاتون و چۈن. ئەگەر بىرى يان بىكۈزى، لە ئىسلام پاشگەز دەبىنەوە؟ ھەركەس پاشگەزبىتەوە، زىانىك بە خوا ناگەيىنى. خوا پاداشى سوپاسگۈزازانى دەدا (١٤٤: ٣).

٥. لە بەزەبى خوارپايە کە تۆ ھىننە نەرمۇنیانى دەگەلیان، ئەگەر يەكىن دلپەق و توندوتۇسن باي، بلاوھيانلىدەكردى. تۆ بىيانبۇورە و لەلای خوا داواى بۇوردىيان بۆ بکە و لەكار تەگىرىيان پىبكە. وەختى لىپرای كارى بکەي، ھەر بەتمامى خوا تىكەوە، خوا ئەوانە خۆشىدەوە کە خۆيان ھەر بەوي بىسىئىن (١٥٩: ٣).

٦. ھەرسىيكمان بە پىغەمبەرى ناردۇو، بۆيە بۇھ کە بە خەلک رابگەيىنى، بە ئىزىنى خوا دەبىن فەرمانى قبولبىكەن. جا ئەمانەش لەپاش ئەۋەى کە ئەو غەدرەيان لەخۆكىد، گەر بەباتبانەوە لاي تۆو داواى خوا لىخوشبۇونىان بىردايە، تۆيەكىش کە پىغەمبەرى، داواى لە گۇناھبۇوردىت بۆ ئەوانە بىردا، بىيگومان ئەوسا دەيىاندى کە خوا پەزىوانىيەكەيان قبۇلدا كاو دلوقانە (٦٤: ٤).

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

- .٧. ئەی پىغەمبەر! ھەرشتىكى لەلایەن پەروھرنىت پا بۆت ھاتوه، رايگەيىنە،  
گەر وانەكەى راپىپەرىت پىكىنەھەتىناوه، خوا لەو خەلکەت دەپارىزنى، خوا  
كۆمەلى خوانەناسان شارەزاي پاستەپى ناكا (٥: ٦٧).
- .٨. بەر فەرمانى خوا بنو بەر فەرمانى پىغەمبەر بن - لەسەرپىچىش -  
خۆپارىزنى. ئەگەر لە فەرمان دەرىچىن، دەبىئى تەۋەندە بىزانن كە پىغەمبەر  
جەڭ لە پىرائىگە يىاندىن هيچى ترى لەسەر نىيە (٥: ٩٢).
- .٩. ئەركى لەسەر پىغەمبەرە ھەر ھىنڈەيە فەرمانى خوا رابگەينى. خوا  
لەشتانەيى كە ئىيۇھ ئاشكراي دەكەن، لەشتانەش دەيشىرەنەوە، ئاڭادارە  
(٥: ٩٩).
- .١٠. خوانەناسەكان ئىزىن: ئەدى بۆچى لە پەروھرنىدە خۆيەوە بەلگەيەكى  
پتەوى بۇ نەھاتگە؟ تو ھەرتەنبا ترسىنەرىيکى (ئاڭاداركەرەوەيىكى) و  
ھىچىت، بۇ ھەر گەلىك لە گەلەكانيش ئەشى پىنىشاندەرىك ھەبى (١٣:  
٤٢).<sup>٧</sup>
- .١١. يان ھىنديكت لەوهى بۆمان بىپارداون نىشاندەدەين، يان بۆخۆنت  
دەبەينەوە. تو ھەر تەۋەندەت لەسەرە راڭەيىنې و بە حىساب  
راڭەيىشتىنىش لە عۆددى مە (١٣: ٤٠).
- .١٢. بىزە: مەردم! ئەمن بۇ ئىيۇھ تەنبا ھەر ترسىنەرىيکى ئاشكرام (٤٩: ٢٢).
- .١٣. ئەگەر كىشەشيان پىكىرىدى، بىزە: خوا ئاڭادارتە لەو كارەي ئىيۇھ  
دەيىكەن. خوا لە پۇزى قيامەتا، ئەو شتانەو بۇ يەكالا دەكاتەوە كە  
لەسەريان كىشەتان ھەبوو (٦٨-٦٩: ٢٢).

42 سورەتى رەعد (١٣) لەلایەن ئەبو ئەعزاى مەودودى بە سورەتىكى مەككى داڭراوە.

## شیرکۆ کرمانج

١٤. بیژه: بەرفەرمانی خواو بەرفەرمانی پیغەمبەر بن. جا کە هەر خۆشیان وەپاشدا، ئەو هەر ئەركى خۆى لەسەرە و ئىۋەش ئەركى خۆتان ھەيە. خۆ ئەگەر بە قسەى ئەو بىكەن، شارەزايىھە بۆخۆتان. پیغەمبەريش لە راگەياندن بەولاؤھە ھېچىتى لەسەرنىيە (٢٤: ٥٤).
١٥. بیژه: لەناو ئەو ھەموو پیغەمبەرانە، من يەكتى نائاسايى نىم، ناشزانم لە من يان لەنگۇ چەدقەومى. من ھەرتەنبا بەئاشكرا ترسىنەرم و چىتىش نىم (٩: ٤٦).
١٦. ئىمە تۆمان كل كردوه (ناردوھ)، ئاگادارو ترسىنەرو مژدەدەر بى (٨: ٤٨).
١٧. بەرفەرمانی خوا بن و پیغەمبەر چى وت وابكەن. خۆ ئەگەر خۆشوبويىن، لەسەر پیغەمبەرى ئىمە، ھەر ھىندەيە - بەئاشكرا - راڭەيىنى (٦٤: ١٢).

## ئايەتەكانى مەككە

١. ھەر پیغەمبەریك دەنیيەن پیيىدەسپىرىن مژدەدەر ترسىنەر بى، سا ھەركەسى بىرۋاي ھىنداو ئاكارى چاڭى رەچاوكىد، نە ھىچ ترسى لەسەر ھەيە و نە ھىچ خەمىكىان دىتەبەر (٦: ٤٨).
٢. ھۆزەكەى تو ئەم قورئانى وا راستىشيان پى درؤىيە. بیژه خۆ من نەبوومەھەمەكارەتان (وەكيلتان) (٦: ٦٦).
٣. ئەوانە كەسانىيک بۇون كە خوا پىئىمونى كردىن، توش ھەر لە شوين ئەوان بىرۇق! بیژه: خۆ من ھىچ پاداشتىيكم لىيو ناوى، ئەم قورئانە ھەر تەنبا ئامۇرڭارىيەكە بۇ ھەموو خەلکى دنبايە (٦: ٩٠).

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

٤. ئەگەر خوا مەيلى لىپا، شەريكىان پەيدانەدەكرد. ئىمە تۆمان نەكىرىتە  
پاسەوان بەسەريانەوە نەبوىتە ھەمەكارەيان (وەكىلىيان) (٦: ١٠٧).
٥. بىزە: ئەمن خاودنى سوودۇ زيانى خودى خۆم نىم، جا مەگىن خوا  
حەزبىكا. گەر نادىارم زانىيان بەھەرى فەرم گىردىكەوتو زيانىتكىم توش  
نەدەھات. من هەرتەنبا ترسىنە رو موژدەدەرم بۇ كەسانى بىروادىكەن (٧:  
١٨٨).
٦. بىزە: خەلکىنە! وا پاستىو لەلایەن پەروھىنەتەنەوە بق هات. ھەر كى  
پىگەي پاست بەدىكا، شارەزابوون بۆخۆيەسى، ھەركەسىكىش گومراپبى،  
گومراپى دىرى خۆيەسى. من بىرەكەي كەستان نىم (١٠: ١٠٨).
٧. كە نابى هىچ بېرسىتن غەيرەز خوا، من لە خواوه بۇ ئىيۇھ ترسىنە رو  
موژدەدەرم (١١: ٢).
٨. وىدەچى لە هيىندى فەرمان — كە بۇ تو دى — خۆبۈرى و بېيتە مايەى  
دلتەنگىت، كە پىت ئىيىش: چما گەنجى لە بالاوه بۇي نەھاتۆتە خوارەوە،  
يان لانىكەم، فەرىتىكى دەگەل نەھات؟ تو تەنبا ترسىنەرىيکى و ھەر خوايە  
كە چاودىرى ھەممۇ شتە (١٢: ١١).
٩. بىزە ئەمن ترسىنەرى رۇنکەرەوەم. ھەرۇدەك ئەۋەى ھەناردمان بۇ  
بەشكەرەكان، ئەو كەسانەى قورئانىيان دابەش دابەش كرد (١٥: ٨٩-٩١).
١٠. ئەو كەسانەى شەريكىان بۇ خوا پەيداكىد، گوتىيان: ئەر خوا مەيلى لىپا، نە  
ئىمە و نە بابو كالمان، غەيرەز خۆي چن نەدەپەرسى، ھىچمان بى  
فەرمانى ئەۋمان بە نارەوا نەدەزانى. راپىرىدۇكەكانى ئەوانەش ھەر بە مجۆرە

## شیرکۆ کرمانچ

- بۇون. پىيغەمبەران جىگە لە راڭەياندىنى بەئاشكرا، چىدىيىكەيان لەسەر ھەيءە؟  
(١٦: ٣٥).
- ئەگەر ھەر پۇويان وەرچەرخاند، راڭەياندىنى ئاشكرا، لەسەر تۆيە و ھېچتر نا  
ئەگەر ھەر پۇويان وەرچەرخاند، راڭەياندىنى ئاشكرا، لەسەر تۆيە و ھېچتر نا  
(٨٢: ١٦).
- پەروەرنىدت بە ئىيە ئاڭادارترە. ئەگەر حەزبىكا بەرىبەزەيى خۆيتان دەخا،  
حەزىش بىكا تووشى جەزىدەتەن دەكە، تۆشمان نەناردىتە لايان بىريكار بى  
(٥٤: ١٧).
- ئەمەمان بە پاستى ناردو بە پاستىش هاتەخوارەوە، ئىيمە تۆمان بۆيە نارد  
مژدەدەرۇ ترسىيەنەر بى (١٠٥: ١٧).
- كە پىيغەمبەران دەنلىرىن، ھەر ئەوهندەيان لەسەرە مژدەدەرۇ ترسىيەنەر بىن.  
ئەوان نىشانەكى مەو ئەو كتىبە كەوا ترسى و ھەرنىاون، ھەر بە  
گالىتەوگەپ دەزانن (٥٦: ١٨).
- ئىيمە ھەر بۆيە تۆمان نارد كە بەزەيى و چاكەيەك بى بۆ ھەموو خەلگى  
دنىايە (١٠٧: ٢١).
- ئىيمە تۆمان تەنبا بۆ ئەوە ناردو، مژدەدەرۇ ترسىيەنەر بى. بىيىزە من بۆ ئەو  
كارە هيچ پاداشتىكەم لەنگۇ ناوى، غەيرەز ئەوە: كى پىي خۆش بى، بەرەو  
لای پەروەرنىدە خۆرى پى دەرىكى (٥٦-٥٧: ٢٥).
- ھەروا، قورئانىش بخويىم. جا كى شارەزاي پىيگە بۇو، ھەر بە قازانجى  
خۆيەتى و ھەركەش لە رىيگە كلا بۇو، بىيىزە: من ھەرىيەكىكەم لە ترسىيەنەران  
(٩٢: ٢٧).

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

۱۸. ئەگەر باوهەر بە من نەكەن، كۆمەلانى باهەر لە ئىيەش ھەبۇن كە باوهەرپىان نەكىد. راپسپارده (رسول) جە لە راگەياندىنى پەيامەكە - بەئاشكرا - ھىچىتى لەسەرنىيە (۲۹:۲۹).
۱۹. گوتىشىان: بۇ لە پەروەرنىدەي خۆيەوە نىشانگەلى - تايىەتى - بۇ نايىتەخوار؟ بىزە: نىشانگەلى وا لاي خوايە، من ھەرتەنبا ترسىنەرى نىشاندەرم، نەھىچىتى (۵۰:۲۹).
۲۰. ئىمە تۆمان ھەر بۆيە نارد كە بۇ گش خەلکى سەرزەمەن مژددەدەر ترسىنەربى، بەلام زۇرىبەي ئاپورەي مەردم نازانن (۳۴:۲۸).
۲۱. ئىمە بەپاستى تۆمان نارد مژددەدەر ترسىنەربى. هىچ كۆمەلتەيەكىش (ئۇممەتىكىش) نەبووه كە ترس وەبەرهىنەريان بۇ نەچوبى (۳۵:۲۴).
۲۲. تۆ يەك لە پىغەمبەرانى. كەوتويە سەر راستە رېڭە. ئەم قورئانە ھەرە خاوهن دەسەلاتى دلۇقان ناردويمەتەخوار. تا بەھۆى ئەو ترس وەبەر گەلەك بىننى كە بابوکالى پىشويان كەس لە خواي نەترساندون و بىئاگابۇن (۳۶:۶-۲).
۲۳. گوتىان: ئىمە ھەر ئەوەندەمان لەسەرە، پەيامى ئەو - بەئاشكرا - بەنگۇ بلېين، نەھىچىتى (۳۶:۱۷).
۲۴. ئىمەين كە ئەو كتىبەمان بە راستەكى بۇ تۆ پەوانەكردۇ، كە مەردم لە سۆنگەي ئەوا شارەزابن. ھەر كەسىكى شارەزابن قازانجى ھەر بەخۆى دەگاو ھەر كەسىكىش لە پى لادا دىرى خۆى جولاؤتەوە، تۆ برىكارى ئەواننى (۴۱:۳۹).

## شىركۈز كىمانچ

٢٥. ئەو كەسانەي ئەو شتائەي غەيرەز ئەون، بە دۆستى خۇيان زانيونو خەريكى پەرستىيان، خوا ئاگايى لە كاريان ھەيءەن ئۆباليان لە سەرتىسى تۆ نىيە (ئەتقۇ وهكىل نى بەسەريانەوە) (٤٢: ٦).
٢٦. سا ئەگەر ھەر خۇيان بوارد، ئىمە تۆمان بۆيە نەنارد لەسەر ئەوان پاسدار بىي، تەنبا ئەوهندەت لەسەرە، مەبەستەكە راپگەيىنى. ئىمە ھەرگا كارىك دەكەين مرق تامى بەزەيى ئىمە بچېزى، لى دى و ئەگەر بەھۆى كردەوە خراپەكانىيان دەكەونە چورتىمىكەوە، ھەر دەزانىن پىئەزان بن (٤٢: ٤٨).
٢٧. بىزە: لەناو ئەو ھەموو پىغەمبەرانە، من ھەر ئەوهندەم لەسەرە پەيپەروى ئەو فەرمانە بىم كە پىم پادەگەيەندىرى. من ھەر تەنبا بەئاشكرا ترسىنە رو چىتىش نىيم (٤١: ٩).
٢٨. ئىمە باشتى دەزانىن ئەوان چ ئىشنى، تۆ زۇردارىك نى لەسەريان، ھەر كەسىكى لە ھەۋەشە ترسى ھەيءە، بەم قورئانە تۆ وەبىرى بخەرەوە (٥٠: ٤٥).
٢٩. سا ھەمووتان بەراكىدىن بەرەو خوا بن، كە لەو پا من بە ئاشكرا ترس وەبەر ئىيە دىيىم. وىرپاى خواش ھىچ شتى تر مەپەرسىن، ئەو بە منى سپاردوو، بەئاشكرا ترسى ئەوتان وەبەر بىيىم (٥١: ٥٠-٥١).
٣٠. بىزە: تەنبا خوا لەمە ئاگادارە. من ھەر ئەوهندەم لەسەرە پىيتان بىزەم: دەبىن لە خوا بىرسىن (٦٧: ٢٦).
٣١. سا تۆ ئامۇڭارى بىكە، ئەتقۇ ھەر تەنبا پەندىرى (ئامۇڭاركەرى). تۆ لەسەريان نەبوو يە خاوهندەسەلات. مەر ئەو كەسەي پۇو وەرگىرلى و نەيەوى خوا بىناسى. ئەوسا خوا بە جەزىەبەيى گەورەتر سزاى ئەدا.

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

بىيگومانە كە ھەموويان ھەر بۇ لاي ئىيە دىنەوە. لەدوايدا خۆمان بەكاريان رادەگەين (٨٨: ٢١-٢٦).

تىپىنى:

- ھىلەكانى ژىر وشەكان نووسەر كىشاۋىھتى بۇ زەقكىرىنەوە مەبەستى باسەكە.

## شیرکۆ کرمانج

### پاشبەندی ٢

پەیمانی مەدینە<sup>٤٣</sup>

ز ٦٢٢

بەناوی خوای بەخشننده و دلوقان<sup>٤٤</sup>

١. ئەوه نووسراوه له مەھمەد (پیغەمبەرى خوا) ھەوە لهنیوان باوهەپداران و موسىلمانانى قورەيش و خەلکى يەسرب له گەل ئەوانەش وەگەلىانكەوتون و پەيوەندىيانپىيانەوە كردون و جىهاديان له تەكدا كردوون.

<sup>43</sup> دەقى كوردى پەیمانی مەدینە بە پشتىبەستن بە دوو سەرچاواه وەرگىرداوەتە سەر كوردى، دەقىتكى عەرەبىي و دەقىتكى ئىنگلەيزى. بۆ دەقە عەرەبىيەكە بروانە: بىسىونى، محمود شريف (٢٠٠٢) الوراثئق الدولىي المعنىي بحقوق الإنسان، المجلد الثانى، القاهرة: دار الشروق. خزمەتگوزالىي ئىنتەرنېت، له ٢٠٠٤/١٢/١٥ دابەزىندرابه له <http://www.l.umn.edu/humanrts/arab/IS-1.html> Guillaume, A. (1955) *The Life of Muhammad*, A Translation of Ishaq's Sirat Rasul Allah, Karachi: Oxford University Press, pp. 231-233. (Internet services) retrieved on 23/09/2003 from [http://www.constitution.org/cons/medina/con\\_medina.txt](http://www.constitution.org/cons/medina/con_medina.txt)

<sup>44</sup> لە تەرجمەي ئەم دەقە كاك جەمال غەمبارو كاك عەبد رازى (ئەبو ماجد) يارمەتىيانداوم. سوپاسىيان دەكەم.

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

- .٢. هەموویان يەك ئۆممەتن (أمة) جىا لە خەلکانى دىكە.
- .٣. قورەيشىيە موهاجيرەكان بەگوئىرەدىابونەرىتى خۆيان بەدەلخوين (دىة القتيل) دەدەن و دەبى تەچاکە و ھاوسمەنگانە مامەلە لەگەل دىلەكانىش بکەن وەك چۆن لەنىيۇ باوهەپداران باوه.
- .٤. بەنو عەوف بەگوئىرەدىابونەرىتى پېشىنەنلىك بەدەلخوين دەدەن و هەمۇو تىرەكانى دەبى تەچاکە و ھاوسمەنگانە مامەلە لەگەل دىلەكان بکەن وەك چۆن لەنىيۇ باوهەپداران باوه.
- .٥. بەنو حارس (لە خەززەج) بەگوئىرەدىابونەرىتى خۆيان بەدەلخوين دەدەن و هەمۇو تىرەكانى دەبى تەچاکە و ھاوسمەنگانە مامەلە لەگەل دىلەكان بکەن وەك چۆن لەنىيۇ باوهەپداران باوه.
- .٦. بەنو ساعىدە بەگوئىرەدىابونەرىتى خۆيان بەدەلخوين دەدەن و هەمۇو تىرەكانى دەبى تەچاکە و ھاوسمەنگانە مامەلە لەگەل دىلەكان بکەن وەك چۆن لەنىيۇ باوهەپداران باوه.
- .٧. بەنو جەشم بەگوئىرەدىابونەرىتى خۆيان بەدەلخوين دەدەن و هەمۇو تىرەكانى دەبى تەچاکە و ھاوسمەنگانە مامەلە لەگەل دىلەكان بکەن وەك چۆن لەنىيۇ باوهەپداران باوه.
- .٨. بەنو نەجار بەگوئىرەدىابونەرىتى خۆيان بەدەلخوين دەدەن و هەمۇو تىرەكانى دەبى تەچاکە و ھاوسمەنگانە مامەلە لەگەل دىلەكان بکەن وەك چۆن لەنىيۇ باوهەپداران باوه.

## شیرکۆ کرمانج

٩. بەنو عەمرو بن عەوف بەگویرەی دابونەریتى خۆيان بەدەلخوین دەدەن و هەموو تيرەكانى دەبى تەپچاکە و ھاوسمانگانه مامەلە لەگەل ديلەكان بکەن وەك چۆن لەنیو باوهەرداران باوه.
١٠. بەنو نبىت بەگویرەی دابونەریتى خۆيان بەدەلخوین دەدەن و هەموو تيرەكانى دەبى تەپچاکە و ھاوسمانگانه مامەلە لەگەل ديلەكان بکەن وەك چۆن لەنیو باوهەرداران باوه.
١١. بەنو ئەوس بەگویرەی دابونەریتى خۆيان بەدەلخوین دەدەن و هەموو تيرەكانى دەبى تەپچاکە و ھاوسمانگانه مامەلە لەگەل ديلەكان بکەن وەك چۆن لەنیو باوهەرداران باوه.
١٢. (i) باوهەرداران پىگەنادەن كەسىك لەنیويان بکەويتە زىر بارى قەرزۇ نەمامەتى بىئەوهى جوامىرانە بەدەلخوينى بۇ نەگىرنەوه و پشتىوانى لىتەكەن. (ii) باوهەردار تەنبا گوپىرايەلى لە دەسەلاتدارە باوهەردارەكە دەكاو بەس.
١٣. باوهەرداران لە خواترس دىزى ئەو كەسانەن كە ياخى دەبن يان دەبنە هوى ھىئانى زۆردارى و گوناھو دۈزمىنايەتى و فەساد بۇ نىو باوهەرداران، دەستى ھەمووان دەبى دىزى ئەو كەسە بىت ئەگەر كورى يەك لەوانىش بىت.
١٤. باوهەردار بۇ كافرى باوهەردارى ناكۇزى و كافريش بەسەر باوهەردارا سەرناخا.
١٥. خوا يەك پاراستن (زىمەمە) ئەيە، گەورەكان گچەكان دەپارىزنى، باوهەرداران پىشتۇپەنای يەكدىن بەدور لە خەلکانى دىكە.
١٦. ئەو جولەكانى بەدۇاماڭدەكەون لە مامەلەدا يەكسانن بە ئىمەمە و پشتىوانىانلىقەكىزى و زولمىان لىتاكىزى و كەسيان بەسەردانايەخىزى.

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

١٧. ئاشتىي باوهەرداران يەكە، لەكتى شەپەلپىناو خوا باوهەردار ئاشتى تاكلايمەنە لەگەل بىباوهە ناكا مەگەر بە يەكسانى و عادىلانە نەبى لەنىوانياندا.
١٨. هەر گروپىكى شەپەكەر، لە غەزاكىرىدا بۇوه پشتىوانمان، دەبى شوين يەكدى بىكەون.
١٩. باوهەرداران تۆلەي بىچىنى خويىنى يەكدى، لەپىگاي خوا، دەكەنەوه.
٢٠. (i) باوهەردارانى لە خواترس لەسەر چاكتىرين و راستىرىن رىگاي خودان. (ii) هىچ كافرىك بۆي نىيە سەرسامانى قورپەيش بىپارىزى يان كەسيكى وان دالدە بدا يان پىگە لە باوهەرداران بىگى دەستىبىۋەرن.
٢١. هەركەسيك بەبى ھۆ باوهەردارىكى كوشت پووبەرروو تۆلە دەبىتەوه مەگەر خاوەنخويىن بە وەرگرتىن بەدەلخويىن پازىبىكى، باوهەرداران يەكەستە دژ بەون، هىچ شتىكى دىكەيان بۆ نىيە بە غەيرەز دەزايەتىكىرىنى.
٢٢. بۆ باوهەردارىك كە پابەندى ئەم نۇوسراوه يە و باوهەپى بەخواو بىقىزى حەشر ھەيە نابى يارمەتى يان دالدە خراپكارىك بدا، ئەگەر واى كرد غەزەب و نەفرەتى خواي لە بىقىزى حەشر لەسەر دەبى و نە تۆبە نە فدييە لېقەبولناكىرى.
٢٣. هەركاتىك لەسەر شتىك پىكەنەهاتن ئەوه حەوالەي خواو محمد (د) (پىغەمبەن)ى بىكەن.
٢٤. جولەكەكانىش مادام لەسەنگەرى باوهەرداران شەپەلپى دەكەن دەبى خەرجىيىش بەن.

## شیرکۆ کرمانج

٢٥. جولەکەکانى بەنى عەوف لەگەل باوەرداران يەك ئۆممەتن، جولەکەکان و موسىلمانان بەخۆيان و ئەوانەى لەگەلياندان هەريەكەيان ئايىنى خۆى ھەيە، مەگەر ئەوهى زۆلمىك يان خراپكارىيەك دەكا ئەوساش هەرخۆى و ئەندامانى خىزانەكەى بە ھەلاكت دەبا.
٢٦. جولەکەکانى بەنى نەجاريش مافيان وەك جولەکەکانى بەنى عەوفە.
٢٧. جولەکەکانى بەنى حارسىش مافيان وەك جولەکەکانى بەنى عەوفە.
٢٨. جولەکەکانى بەنى سايعىدەش مافيان وەك جولەکەکانى بەنى عەوفە.
٢٩. جولەکەکانى بەنى جەشمىش مافيان وەك جولەکەکانى بەنى عەوفە.
٣٠. جولەکەکانى بەنى ئەوسىش مافيان وەك جولەکەکانى بەنى عەوفە.
٣١. جولەکەکانى بەنى سەعلەبەش مافيان وەك جولەکەکانى بەنى عەوفە.
٣٢. تىرەى جەفنهش وەك سەعالىيەكانن.
٣٣. تىرەى بەنى شوتەيى مافيان وەك جولەکەکانى بەنى عەوفە، دەبىچاڭ پىش بە خراپە بىرى.
٣٤. ھەوادارانى سەعلەبە وەك سەعلەبەكانن.
٣٥. دۆستانى نزىكى جولەکەکانىش وەك خۆيانن.
٣٦. كەسيان بېنى ئىزىنى مەحەممەد (د) نابى دەرچن بۇ شەپ، بەلام نابى بىڭىكەى تۆلەى بىرىنى لىېڭىرى، ئەوهى كەسيك بە فەتارتەت دەبا ئەوه خۆى و ئەندامانى خىزانەكەى بە فەتارتەت بىدوه مەگەر زۆلمى لىڭرابى، خواش ئەوهى قەبولە.
٣٧. جولەکەكان خەرجىي خۆيان و موسىلمانانىش ئىخۆيان لەسەرشانە، ھەردوولا دەبىچ، لەدژى ھەرلايەنتىك ھىرىش بىكانە سەر خەلکى ناوبراو لەو

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

نۇوسراؤھىيە، ھاوكارى يەكدى بىكەن. ئامۇزىگارى و راۋىيژو چاكە لەنىوانىياندا ھەيە و چاكە دەبى پېش بە خراپە بىگرى. كەس بەرپرس نىيە لە تاوانى ھاپەيمانەكەى، زولمىيەكراو دەبى پشتىوانى لېتكىرى.

٤٨. جولەكەكان مادام وەك باوهەپداران شەپكەرن وەك ئەوان خەرجىدەدەن.<sup>٤٥</sup>
٤٩. يەسرب بۆ خەلکانى ئەم نۇوسراؤھىيە مەحرەمە.
٥٠. مىوان وەك مىواندار وايە نابى ئازارى كەس بداو خراپەكارىي بكا.
٥١. ئەن ناخەويىندىرىتەوە مەگەر بە ئىزىنى خزمانى.
٥٢. ئەگەر ھەر كىشەيەك يان ناكۆكىيەك ئەگەرى ئازاوهى لېكرا دەبى حەوالەي خواو مەممەد، پىغەمبەرى خوا بىرى، خوا پشتىوانى لە پاسترىين و چاكتىرينى ناو ئەو نۇوسراؤھىيە دەكا.
٥٣. نابى پارىزىگارى لە قورەيش و ھاوكارانىان بىكرىرى.
٥٤. (i) دەبى ھەموو لايەنەكان ھاوكارى يەكدى بىكەن لە دىزى ھەر ھېرىشىك بۆ سەر يەسرب. (ii) ھەر لايەنیك ئەو بەرەيەي دەكەۋىتە ئەستق كە بەرابەرىيەتى.<sup>٤٦</sup>
٥٥. (i) ئەگەر داوى ئاشتى و پاڭرتىنى ئاشتىيان لېكرا، وادەكەن. ئەگەر داوى ھەمان شت لە موسىلمانان كرا، ئەگەر لە حالەتى شەپ نەبىت لە پىنماوى خوا، وادەكەن.
٥٦. جولەكەكانى ئەس سخۇيان و ئەوانەي لەگەلىيان وەك خەلکانى ناو ئەو نۇوسراؤھىيەن و خەلکانى ناو ئەو نۇوسراؤھىيەش بە دەلسۆزىيەوە لەگەلىيان.

<sup>45</sup> ئەم بەندە دووبارەي بەندى ٢٤.

<sup>46</sup> لە كۆپىيە ئىنگلىزىيەكە بەشى دووهەمى ئەم بەندە لەگەل بەندى ٤٥ نۇسراوە. من پىمۇايە لەگەل بەندى ٤٤ چاكتىر دىتتەوە.

## شىركۈ كرمانچ

دەبى چاکە پىش بە خراپە بگىئ، كاسېكار ئەوهى دەستى دەكەۋى  
بۆخۆيەتى، خوا پشتىوانى لە راستىرين و چاكتىينى ناو ئەو نووسراوهى  
دەكا.

ئەو نووسراوهى رېڭە بە زولۇم و خراپەكارى نادا، ئەوهى دەردەچى بۆ شەپو  
ئەوهى دەرناتچى و لە مال دەمەنیتەوە لەم شارە لە ئەمانەتدايە مەگەر زولۇم و  
خراپەكارى بكا، خوا پارىزگارى لە پىاواچاكان و لەخواترسان دەكاو مەھمەدىش  
پىغەمبەرى خوايە.

## سەرچاوەكان

### سەرچاوە عەربىي و كوردىيەكان

ئىين تەيمىيە (٢٠٠٣) سیاسەتى شەرعى بۆ سالح بۇونى سەركىرىدە و جوندى،  
وەرگىپانى م. ھەرامان گەچىنەيى، سليمانى.<sup>٤٧</sup>

ابن قتيبة الدينورى (١٩٩٠) *الإمامية والسياسة*، تحقيق علي شيري، ج ١، بيروت:  
منشورات الشريف الرضي.

ابن قيم الجوزية (١٩٩٩) *الطرق الحكمية في السياسة الشرعية*، اعنى به أحمد  
الزعبي، بيروت: دار الأرقام بن أبي الأرقام للطباعة والنشر والتوزيع.

أبو زيد، نصر حامد (١٩٩٥) *نقد الخطاب الديني*، القاهرة: سينا للنشر.

الحشماوي، محمد سيد (١٩٨٣) *أصول الشريعة*، القاهرة: مكتبات مدبولي.

الحنيفي، سعد خلف (١٩٩٩) *الفقيه والسلطان*، عمان: دار البيارق.

دەشتى، عەلى. (١٩٩٩) *بىست و سى سال پېغەمبەر ئەتى، وەرگىپانى لە فارسييە وە فرياد كەريم، چاپى دووهەم.*<sup>٤٨</sup>

<sup>47</sup> دەزگاي لە چاپدانى ديارنىه.

<sup>48</sup> شوئىن و دەزگاي لە چاپدانى ديارنىه.

## شیرکۆ کرمانج

رهزا، عەلی (١٩٩٩) بۆچوونیک لەمەربەسیاسیکردنی ئىسلام، ھولیز: گولان.  
زیدان، عبدالکریم (١٩٩٠) الفرد والدولة في الشريعة الإسلامية، بيروت: مؤسسة  
الرسالة.

الطبرى، محمد بن جرير (١٩٩٨) تاريخ الطبرى، تقديم ومراجعة صدقى جميل  
العطار (الطبعة الأولى)، بيروت: دار الفكر.

عەبدولرازق، عەلی (٢٠٠١) ئىسلامو بنەماكانى فەرمانىۋايى (لە بىنەرتدا سالى  
١٩٢٥ نوسراوه)، وەرگىرانى باوكى ژىيار، سليمانى: چاپخانەي هاوار.  
محەممەد، شوان (٢٠٠٢) "م. كريكار: بپوام بە سىستەمى پەرلەمانى و تەداولى  
دەسەلات لەگەل ھىزە عەلمانىھەكادا نىھ" ھەۋپەيىقىن لەگەل مەلا  
كريكار، ھاۋلاتى، ژمارە (٦٠) دۇوشەممە ٢٠٠٢/٢/١١، ٢، ١ ل.  
القرضاوى، يوسف (١٩٨٧) الإسلام والعلمانية وجهًا لوجه، القاهرة: دار الصحوة  
للنشر والتوزيع.

----- (١٩٨٨) الصحوة الإسلامية وهموم الوطن العربي والإسلامي.<sup>٤٩</sup>

----- (١٩٩٦) من فقه الدولة في الإسلام، القاهرة: دار الشروق.

----- (٢٠٠٣) "الحكم في الإسلام دينياً أم مدنياً" (خزمەتكۈزۈزىرىي  
ئىنتەرنېت) لە ٢٠٠٤/٤/١٥ دابەزىتىراوه له

<http://islamonline.net/fatwa/arabic/FatwaDisplay.asp?hFatwaID=998>

36

قطب، سيد (١٩٦٢) الإسلام ومشكلات الحضارة، القاهرة: دار الشروق.

----- (١٩٨٣) معالم في الطريق، الطبعة العاشرة، قم: دار الكتاب الإسلامي.

<sup>49</sup> شوين و دەزگاى لە چاپدانى دىارنىيە.

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

- (بدون تاریخ-ا) *المستقبل لهذا الدين*, القاهرة: دار الشروق.<sup>٥٠</sup>
- (بدون تاریخ-ب) *نحو مجتمع الإسلامي*, القاهرة: دار الشروق.<sup>٥١</sup>
- قطب، محمد (١٩٩٥) *العلمانيون والإسلام*, القاهرة: دار الشروق.
- مەلابەختىار (٢٠٠٠) "ئەنفالو... ئايدييۆلۆجىيەتى بىعث" لە رۈانگە ورەخنە، سالىيەكەم، زستانى ٢٠٠٠، ژمارە ٢، ل-ل ٧٢-٨٣.
- المنجد في اللغة والأعلام (١٩٩٨)، (الطبعة السابعة والثلاثون)، بيروت: دار المشرق.
- المودودي، أبوالأعلى (١٩٧٥) *الإسلام والجاهلية*، بيروت: مؤسسة الرسالة.
- (١٩٩٤) *المصطلحات الأربع في القرآن*، (الطبعة الثانية)، (كتبت النسخة الأصلية سنة ١٩٤١)، تعریف محمد کاظم سباق، طهران: دار إحسان.
- هويدي، فهمي (١٩٨٢) *القرآن والسلطان* (الطبعة الثانية)، القاهرة: دار الشروق.

## سەرچاوە ئىنگلizبىكەن

Abaza, Mona (1995) "Civil Society and Islam in Egypt: The Case of Nasr Hamid Abu Zaid" in *Journal of Arabic, Islamic and Middle Eastern Studies*, Vol. 2, No. 2, 1995.

Abd Al-Raziq, Ali (1998) "Message Not Government, Religion Not State" in Charles Kurzman (ed.) *Liberal Islam; A Sourcebook*, Oxford: Oxford University Press.

---

<sup>50</sup> سالى لە چاپدانى دىارنىيە.  
<sup>51</sup> سالى لە چاپدانى دىارنىيە.

## شیرکو کرمانچ

- Abu Zaid, Nasr. H. (2001) “The Modernization of Islam or the Islamisation of Modernity”, (Internet Services), Retrieved 31 May 2003, from  
<http://www.geocities.com/lrrc.geo/Zaid/modernization.htm>
- (2002) “Islam Can Promote Human Rights Across the Globe” in *Islamic Voices*, September 2002 Vol 15-09 No. 189, (Internet Services), Retrieved 21 April 2004, from  
<http://www.islamicvoice.com/september.2002/view.htm#icp>
- Ahadith Al-Qudsiyah* (Divine Narratives) Translated by Kazi, Dr. Abdul Khaliq and Day, Dr. Alan B. USA: Dar Al-Kitab Al-Arabi.
- Al-Banna, Hasan. (1999) *Selected Writings of Hasan Al-Banna Shaheed*, translated by S. A. Qureshi, New Delhi: Millat Book Centre.
- Ali, Ameer (2000) “Islamism: Emancipation, Protest and Identity”, In *Journal of Muslim Minority Affairs*, Vol. 20, Issue 1, p11.
- Al-Suwaidi, Jamal. (1995) “Arab And Western Conception Of Democracy” ” in Garnham, D. and Tessler, M. (eds.) *Democracy, War and Peace in the Middle East*, Indiana: Indiana University Press, pp 82-115.
- Amin, Samir (2001) “Political Islam” (Internet Services), Retrieved 6 February 2004, from  
<http://www.loompanics.com/Articles/PoliticalIslam.html>
- Amin, S. A. (1985) *Islamic Law in the contemporary World*, Glasgow: Royston Ltd.
- An-Na’im, Abdullahi A. (1992) *Towards and Islamic Reformation: Civil Liberties, Human Rights and International Law*, Syracuse: Syracuse University Press.

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

- (1998) “Shari’ah and Basic Human Rights Concerns” in Charles Kurzman (ed.) *Liberal Islam; A Sourcebook*, Oxford: Oxford University Press.
- An-Naisaburi, Al-Wahidi and Ali Ibn Ahmad, Abu Al-Hassan (1999) *Reasons and Occasions of Revelation of the Holy Qur'an*, Translated by Adnan Salloum, Beirut: Dar al-Kotob al-Ilmiya.
- Arkoun, M. (1999) “History as an Ideology of Legitimation: A Comparative Approach in Islamic and European Contexts” in G. M. Munza (ed.) *Islam, Modernism and the West: Cultural and Political Relations of the End of the Millennium*, London: I. B. Tauris Publishers.
- Armstrong, Karen (1991) *Muhammad; A Western Attempt to Understand Islam*, London: Victor Gollancz Ltd.
- (2003) *Islam; A Short History*, Fifth edition (first edition published in 2000) London: Phoenix Press.
- Ayubi, N (1991) *Political Islam: Religion and politics in the Arab World*. London: Routledge.
- Black, Antony (2001) *The History of Islamic Political Thought from the Prophet to the Present*, Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Chourou, Bechir (2002) *Islamism: Roots and Prospects*, A Paper presented at the International Seminar on ‘Governing Stability across the Mediterranean Sea: A Transatlantic Perspective’, Rome: 21-23 March 2002.
- Constitution of Islamic Republic of Iran*, (Internet Services) Retrieved 2 May 2004, from <http://wwwiranonline.com/iran/iran-info/Government/constitution.html>

## شیرکو کرمانج

Dekmejian, R. H. (1995) *Islam in Revolution: Fundamentalism in the Arab World*, Syracuse: Syracuse University Press.

El-Awwa, M. S. (1999) “A Return to the Centre” in *Al-Ahram Weekly*, No. 459, Cairo: Al-Ahram Established.

*Encyclopaedia Britannica* (1982) 15<sup>th</sup> edition, edited by an Advisory Committee from the University of Chicago, USA: Encyclopaedia Britannica Inc.

*Encyclopaedia Britannica 2002* (2002) (CD ROM), Australia: Britannica.com Inc.

*Encyclopaedia of Islam* (1971) (Second edition) B. Lewis et al (eds.), Leiden: E. J. Brill, London: Luzac and Company.

Esposito, John L. (1994) “Political Islam: Beyond the Green Menace” In *Current history*, January 1994.

----- (1995) *The Oxford Encyclopaedia of the Modern Islamic World*, (ed.) Esposito, John. New York: Oxford University Press.

----- (1998) *Islam; the Straight Path*, (Third edition), Oxford: Oxford University Press.

Euben, Roxanne L. (2002) “Killing for Politics: Jihad, Martyrdom and Political Action” in *Political Theory*, Vol. 30, No. 1, February 2002 pp 4-35.

Filali-Ansari, A (1999) “Islam and Secularism” in G. M. Munza (ed.) *Islam, Modernism and the West: Cultural and Political Relations of the End of the Millennium*, London: I. B. Tauris Publishers.

Gailan, Mahmood Ramiz (2000) *The Political Process and the Future of the Muslim World*, Kuala Lumpur: Al-Hilal Publishing.

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

Ghannouchi, Rachid (1998) "Participation in Non-Islamic Government" in Charles Kurzman (ed.) *Liberal Islam; A Sourcebook*, Oxford: Oxford University Press.

Hurvitz, Nimrod (2003) "From Scholarly Circles to Mass Movement; The Formation of Legal Communities in Islamic Societies", in *American Historical Review*, Vol. 108 Issue 4, Oct 2003, p984, 25p.

Ibn Khaldun (1989) *The Muqaddimah; An Introduction to History*, (first edition published in 1967) Translated from Arabic by Franz Rosenthal, edited By N. J. Dawood, Princeton: Princeton University Press.

Kepel, Gilles (1993) *Muslim Extremism in Egypt: The Prophet and Pharaoh*. Los Angeles: University of California Press.

Khan, Muqtadar (2001) "Islam and Democracy" (Internet Services), Retrieved 2 May 2002, from <http://www.ijtihad.org/isladem.htm>.

----- (2001a) "The Compact of Medina: A Constitutional Theory of the Islamic State" Published in the *Mirror international* on May 30th, 2001 (Internet Services), Retrieved 16 June 2003, from <http://www.ijtihad.org/compact.htm>

Kamal, Muhammad., Saeed, Abdullah and Mayer Christina (2001) *Essential Dictionary of Islamic Thought*, Adelaide: Seaview Press.

Khomeini, Imam Ruhullah (2000) "The Necessity of Islamic Government" In Moaddel, M. & Kamran, T. (eds) *Contemporary Debates in Islam: an Anthology of Modernist and Fundamentalist Thought*, NY: St. Martin's Press.

## شیرکو کرمانج

- Knutsen, John F “Blueprint for a New Confederation” (Internet Services) Retrieved 15 Feb 2004, from  
<http://www.basiclaw.net/Principles/Popular%20sovereignty.htm>
- Lambton, Ann, K. S. (1981) *State and Government in Medieval Islam*, New York: Oxford University Press.
- Lang, Patrick (2003) “Wahhabism and Jihad” in *America*, March 10, 2003.
- Mawdudi, Sayyid Abul A’la (1948) “Essential Features of the Islamic Political System”, a talk given by the author on Radio Pakistan, Lahore, on 20th January, 1948 (Internet Services), Retrieved 19 January 2003, from  
<http://www.islam101.com/dawah/politicalsystem.htm>
- (1969) *The Islamic Law and Constitution*, Translated by Khurshid Ahmed, 4<sup>th</sup> edition, Lahore: Islamic Publications.
- (2000), “Political Theory of Islam” in Moaddel, M. & Kamran, T (eds) *Contemporary Debates in Islam: an Anthology of Modernist and Fundamentalist Thought*, NY: St. Martin’s Press.
- (2002) *A Short History of the Revivalist Movement in Islam*, Translated from urdu by Al-Ash’ari, (first published in 1963 and originally written in 1940), Kuala Lumpur: The Other Press.
- Moaddel, Mansoor (2002) “The Study of Islamic Culture and Politics: An Overview and Assessment”, in the *Annual Review of Sociology*, 28: 359-86.

## بەسیاسیکردنی ئىسلام

Mutahhari, Ayatullah Morteza (1985) “*Jihad: The Holy War of Islam and Its Legitimacy in the Quran*”, Translated by Mohammad Salman Tawhidi, Tehran: Islamic Propagation Organization, (Internet Services)  
Retrieved 18 June 2003, from <http://www.al-islam.org/short/jihad/>

Nettler, Ronald L. (2001) “Islam, Politics and Democracy: Mohamed Talibi and Islamic Modernism” in *British Journal of Middle Eastern Studies*, Nov. 2001.

Orbach, Benjamin (2001) “Usama bin Ladin and Al-Qa’ida: Origins and Doctrines” in *Middle East Review of International Affairs*, Vol. 5, No. 4, December 2001, pp 54-68.

Peters, Rudolph (1996) *Jihad in Classical and Modern Islam*, N.J., Princeton: Markus Wiener Publishers.

Qutb, Said (1998) *Milestones*, Translated by Abdul Naeem for Islamic Book Service, New Delhi: Noida Printing Press.

Ray, J. L. (1995) “the Future of International War” in Garnham, D. and Tessler, M. (eds.) *Democracy, War and Peace in the Middle East*, Indiana: Indiana University Press, pp 3-33.

Rosenthal, Erwin I. J. (1962) *Political Thought in Medieval Islam; An Introductory Outline*, (first edition published in 1958), Cambridge: Cambridge University Press.

Rothstein, Robert L. (1995) “Democracy in the third world” in Garnham, D. and Tessler, M. (eds.) *Democracy, War and Peace in the Middle East*, Indiana: University Press, pp 65-81.

## شیرکو کرمانج

Sardar, Ziauddin (2003) “Islam in the Modern World” interviewed by David Rutledge on *The Religion Report*, Radio National (Australia) on 20<sup>th</sup> August 2003.

Sargent, Lyman Tower (1999) *Contemporary Political Ideologies*, (Eleventh edition), Orlando: Harcourt Brace College Publisher.  
Shukri B., Abed (1995) “Islam and Democracy” in Garnham, D. and Tessler, M. (eds.) *Democracy, War and Peace in the Middle East*, Indiana: Indiana University Press.

Tamadonfar, Mehran (2001) “Islam, law, and political control” in *Journal for the Scientific Study of Religion*, 40:2 (June) 205-219.

Teipen, Alfons (2002) “Jahilite and Muslim Women: Questions of Continuity and Communal Identity” in *Journal of Muslim World*, Fall2002, Vol. 92, Issue 3/4, *Academic Search Elite*: EBSCOhost. AN 00274909.

Tibi, Bassam (2002) *The Challenge of Fundamentalism; Political Islam and the New World Order*, Berkeley: University of California Press.

Turner, Bryan S. (2003) “Class, Generation and Islamism: Towards a Global Sociology of Political Islam” in *British Journal of Sociology*, Vol. 54 Issue 1, pp 139-147.

Watt, W. Montgomery (1968) *Islamic Political Thought; the Basic Concepts*, Edinburgh: Edinburgh University Press.

Yasin, Khalid (2003) “Khalid Yasin in Conversation”, Interviewed by Stephen Crittenden, on *The Religion Report*, (Internet Services), Retrieved 27 September 2003, from <http://www.abc.net.au/rn/talks/8.30/relrpt/>

بەسیاسییکردنی ئیسلام